

Red Pepper
ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΚΑΙ TAKE AWAY
ΣΤΟ COCKFOSTERS
ΤΗΛ: 020 8275 3760

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 489

ΠΕΜΠΤΗ 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2008

ΤΙΜΗ: £0.50

the property company
Lettings, Sales & Property Management
PROPERTIES LET IMMEDIATELY
HIGHEST GUARANTEED RENTS
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας συμφέρει
Tel: 0845 051 8866
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

ΑΠΟΨΗ

Είναι αρμοδιότητα του ψευδοκράτους η ακύρωση της άσκησης «Ταύρος»;

ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΗΣ ΑΚΥΡΩΣΗΣ των στρατιωτικών ασκήσεων «Νίκη-φόρος» της Εθνικής Φρουράς και «Ταύρος» των τουρκικών κατοχικών δυνάμεων, δεν είναι έτσι απλό όπως, εκ πρώτης όψεως, παρουσιάστηκε και μερικοί το θεώρησαν μάλιστα και ως... επιτυχία της πλευράς μας.

ΕΜΕΙΣ, αξιολογώντας όλα τα δεδομένα (δηλώσεις, προτάσεις, παρασκηνίο), καταλήγουμε στην εκτίμηση ότι ο χειρισμός του θέματος δίνει στο ψευδοκράτος ερείσματα και... δικαιολογημένα επιχειρήματα ότι είναι και αρμόδιο για στρατιωτικά θέματα στη «βόρεια Κύπρο». Παράλληλα, αποφεύγεται η πίεση προς την Τουρκία, η οποία κατέχει στρατιωτικά και ελέγχει πολιτικά το ψευδοκράτος και δίνεται η λανθασμένη εντύπωση ότι οι δύο «οντότητες» στην Κύπρο αποφάσισαν αποκλιμάκωση της στρατιωτικής έντασης. Αποτελεί, δηλαδή, η εξέλιξη και κατάληξη του όλου θέματος εφαρμογή της Συμφωνίας της 23ης Μαρτίου, η οποία επικρίθηκε έντονα και την οποία ο Πρόεδρος Χριστόφιας προσπάθησε αμέσως μετά να... ξεχάσει, αγωνισθείς να μη γίνει Ψήφισμα στον ΟΗΕ. Στην κατακριτέα αυτή Συμφωνία, αναγνωριζόταν για πρώτη φορά αρμοδιότητα και επί στρατιωτικών θεμάτων στο ψευδοκράτος αντί στην Τουρκία. Έως τον Μάρτιο, δηλαδή πριν την εκλογή Χριστόφιας, όλες οι συνεννοήσεις για στρατιωτικά θέματα γίνονταν με τον κατοχικό στρατό μέσω των Ηνωμένων Εθνών (ΟΥΝΦΙΚΥΠ) και ξένων πρεσβειών. Τώρα, αυτήν την αρμοδιότητα ο Χριστόφιας την «εκχωρεί» στον Ταλάτ!!

ΤΟ ΘΕΜΑ της ταυτόχρονης ακύρωσης των στρατιωτικών ασκήσεων ετέθη από τον Πρόεδρο Χριστόφια προς τα Ηνωμένα Έθνη και το ανακοίνωσε ο ίδιος στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ και στο

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΕΛΕΝΗΣ ΚΑΡΑΟΛΗ

Συνέντευξη με την αφυπηρετούσα εκπαιδευτικό, Ελένη Καραολή, που άφησε το Βαρώσι στα 16 της και ακόμα νοσταλγεί το πατρικό σπίτι, τη γειτονιά της και το Γυμνάσιο Θηλέων Αμμοχώστου

Συνέντευξη στον Μάριο Δημητρίου

● ΣΕΛΙΔΕΣ 21-22



STANSTEAD - ΚΥΠΡΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ

Τα ένδεκα χρόνια χρήσης του αεροδρομίου Stanstead από τις Κυπριακές Αερογραμμές γιορτάστηκαν την περασμένη εβδομάδα με δεξίωση - δείπνο στους χώρους του αεροδρομίου.

● ΣΕΛΙΔΑ 20



ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΔΥΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ - ΤΑΛΑΤ, ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ ΣΕ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΔΥΟ ΚΡΑΤΩΝ

Χάσμα μέγα...

- ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΝΕΛΑΒΕ ΝΑ «ΓΕΦΥΡΩΣΕΙ» Ο... ΤΟΥΜΑΖΟΣ ΤΣΕΛΕΠΗΣ!
- Ο ΤΑΛΑΤ ΘΕΩΡΕΙ «ΥΒΡΙΔΙΟ» ΚΑΙ ΜΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΤΟ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΣΤΟ «ΑΝΑΝΙΚΟ» ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ



Ο Καραμανλής στο Λονδίνο τη Δευτέρα

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής θα βρίσκεται στο Λονδίνο, από 20 έως 21 Οκτωβρίου 2008, με αφορμή την έκθεση «Βυζάντιο 330 - 1453» στη Royal Academy of Arts.

Την Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 2008, και ώρα 12:00 με 13:00, ο κ. πρωθυπουργός θα συναντηθεί με τον Γκόρντον Μπράουν στην Downing Street.

Την ίδια ημέρα, στις 17:30, ο Έλληνας πρωθυπουργός θα συναντήσει τον David Cameron στο House of Commons.

Στις 19:00 ο κ. Καραμανλής θα εγκαινιάσει την έκθεση «Βυζάντιο 330 - 1453» στο Royal Academy of Arts (Burlington House, Piccadilly, London W1).

ΜΕΤΑ και τις τελευταίες δυο συναντήσεις του Προέδρου Χριστόφια με τον Τ/κ κατοχικό ηγέτη Ταλάτ, διαπιστώθηκε ότι στο θέμα της διακυβέρνησης που συζητείται υπάρχει χάσμα απόψεων μεταξύ των δύο πλευρών. Η ε/κ πλευρά επιμένει σε προεδρικό σύστημα διακυβέρνησης, με Πρόεδρο και Αντιπρόεδρο εκ περιτροπής, που θα εκλέγονται με καθολική ψηφοφορία, σε κοινό ψηφοδέλτιο, απευθείας από τους πολίτες του νέου κράτους (χωρίς να γίνεται φυλετική διάκριση). Η τουρκική πλευρά απορρίπτει την πρόταση Χριστόφια και ο Ταλάτ την χαρακτηρίζει υβρίδιο και μη δημοκρατική, επιμένοντας στο μοντέλο του σχεδίου Ανάν με τροποποίηση υπέρ των Τούρκων. Ο Ταλάτ προτείνει «Προεδρικό Συμβούλιο» με αναλογία 3 Ε/κ και 2 Τ/κ και εκ περιτροπής προεδρία, 5 χρόνια Ε/κ πρόεδρος και 4 χρόνια Τ/κ πρόεδρος, οι οποίοι θα εκλέγονται σε χωριστές πλειοψηφίες από το Ομοσπονδιακό Κοινοβούλιο.

● ΣΕΛΙΔΑ 3

PROPERTY CENTRE
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD
• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT
we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices
5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)
• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα
Ελλάδα 2p/min
• απλώς καλέστε 084 4831 3331
και ακολούθως το νούμερο του προορισμού σας
Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331
Γραμμή εξυπηρέτησης: 087 0041 3331
*T&C's: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788

VENUS
WINE & SPIRIT
MERCHANTS PLC
Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England
EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES
Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

GEORGIU NICHOLAS
SOLICITORS
Υπηρετούμε την Ελληνική Κοινότητα τα τελευταία δεκατρία χρόνια σε ατομικές και εμπορικές νομικές υποθέσεις
359 Goswell Road
London EC1V 7JL
Tel: 020 7278 1121
Fax: 020 7278 2711

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk
1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk
Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations
London Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

ΟΤΑΝ ΕΝΑΣ... ΔΟΚΤΟΡΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ... ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗ-
ΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ ΔΕΝ ΞΕΡΕΙ ΤΙ ΛΕΕΙ...

Με κουννιάν ο Κουνιάς

ΣΤΡΑΤΗΣ Κουνιάς, Επισκέπτης Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου. Στην υπογραφή του, σε άρθρο που δημοσίευσε η «**Χαραυγή**» 10.10.08, γράφει επίσης ότι «έχει διδακτορικό στην Ιστορία και δεν την αγνοεί»! Στο άρθρο του ανέλαβε συνήγορος του κ. Χριστόφια, έναντι επικρίσεων που δημοσίευσε στο αθηναϊκό «**Παρόν**», ο γνωστός από τους αγώνες του κατά της Χούντας και ΦΥΛΑΚΙΣΜΕΝΟΣ 1968 - 1973, ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ, πρώην πρύτανης Βασίλης Φίλιας.

Ένα απόσπασμα του κ. Στ. Κουνιά, ιδίως υπό το βάρος των προσόντων της υπογραφής του, ενδιαφέρει τη στήλη. Έγραψε ότι: «**Τα γεγονότα του 1963 - 1964 στην Κύπρο τα προκάλεσαν ακροδεξιά στοιχεία... Το ΑΚΕΛ τότε και τώρα ακολουθούσε τη γραμμή συμφιλίωσης Ε/κ και Τ/κ και είχε αρκετά θύματα**» («Χ» 10.10.08 σ.9).

ΕΔΩ ΠΛΕΟΝ δεν πρόκειται για απλή παραχάραξη της ιστορίας. Πρόκειται για φτύσιμο κατάνουτρα και στην ίδια την ιστορία του ΑΚΕΛ. «Έδωκεν μίαν με την κουννιάν» ο κ. Κουνιάς, στα όσα η ίδια η «**Χαραυγή**» έγραφε κατά τη διάρκεια της Τουρκανταρσίας του 1963-64. Όχι για κάποια ΝΥΝ επινοηθέντα, άγνωστα «ακροδεξιά στοιχεία», αλλά για την ένοπλη επίθεση που προσχεδιασμένα εξαπέλυσε εναντίον της Κυπριακής Δημοκρατίας η Τουρκία, έχοντας υπό τον έλεγχο, της δικής της ένοπλης τρομοκρατικής ΤΜΤ, την τ/κ μειονότητα, όπως μαρτυρούσαν τότε οι Καβάζογλου, Ιχσάν Αλή, κ.ά.

«Οι κτηνάνθρωποι της Αγκυρας, ανδρείκελα των Αγγλοαμερικανών ιμπεριαλιστών, που με τους κτηνώδεις απάνθρωπους βομβαρδισμούς εναντίον του άμαχου πληθυσμού, νομίζουν ότι θα κατορθώσουν να γονατίσουν τον λαό μας και να του επιβάλουν τις θελήσεις τους», όπως διακήρυσσε ο τότε Γ.Γ. του ΑΚΕΛ Εζεκίας Παπαϊωάννου («Χ» 11.8.1964). Όταν η ίδια εφημερίδα του ΑΚΕΛ, η «Χ» ανακοίνωνε, 9.8.64, πεντάστηλη την απόφαση του Πολιτικού Γραφείου του ΑΚΕΛ: «**Ένωση Ναι - ΝΑΤΟ όχι**»! Ποια ήσαν, εκλαμπρότατε επισκέπτα καθηγητά και κότζαμ διδάκτορα, «τα ακροδεξιά στοιχεία του 1963-64», πίσω από τα οποία επιχειρείς να αθωώσεις την Αγκυρα, την ΤΜΤ και τους Αγγλοαμερικανούς ιμπεριαλιστές;

Σε αγώνα κατ' αγνώστον, άραγε, «ακροδεξιών» έπεσε μαχόμενος, νεοσύλλεκτος λοκατζής της 31 Μοίρας Καταδρομών, ο ήρωας ΑΚΕΛιστής **Μιχαλάκης Κουσουλίδης** από το Καϊμακλί, στον Λαρόβουνο της Τηλλυρίας 7/8/1964, αντιμετωπίζοντας το τουρκικό προγεφύρωμα της ΤΜΤ και την τουρκική αεροπορία;

Ή μήπως τα «ακροδεξιά στοιχεία», ήταν ο **Μακάριος**, που με την υποστήριξη του ΑΚΕΛ επιχείρησε να βελτιώσει τα 13 σημεία του Συντάγματος - Εκτρώματος της Ζυρίχης και η υπό τας ευλογίας του ε/κ Οργάνωση της ένοπλης (με κυνηγετικά κυρίως όπλα) διάσωσης της Κ.Δ.;

Κι αφού, τάχα, «δεν αγνοεί την ιστορία» η διδακτορικότης σου, γιατί, χαρώ σε, δεν κάνεις τον κόπο ν' ανοίξεις τους τόμους της «Χ» για να μελετήσεις την ιστορία όπως γραφόταν φρέσκα, αυθεντική κι αιματοβαμμένη το 1963-64, που «αρκετά θύματα» δεν είχε μόνο το ΑΚΕΛ;

Τοιούτων, εν τέλει, προσόντων επισκέπτα καθηγητά διδάσκουν τους πανεπιστημιάδες;

Σημ: Κουννιά στην κυпр. διάλ. είναι ο πέλεκυς, το τσεκούρι, στην τουρκική «Νατζιάκ», που ήταν και τ' όνομα της εφημερίδας της ΤΜΤ και του Ντενκτάς, με διευθυντή, τότε, τον Κουτλού Ανταλί, δολοφονηθέντα το 1996, όταν έγινε αντι-ντενκτασικός.

ΛΑΖΑΡΟΣ ΜΑΥΡΟΣ
(από τη «Σημερινή»)

Πιθανές απολύσεις 10.000 δημοσίων υπαλλήλων στη Βρετανία

Υπό το βάρος της οικονομικής κρίσης η κυβέρνηση Μπράουν προανατολίζεται σε δραστηκή περικοπή του προϋπολογισμού του υπουργείου Δικαιοσύνης που «μεταφράζεται» σε **10.000 απολύσεις**, γράφουν οι **Times** του Λονδίνου εκτιμώντας ότι οι περικοπές μπορεί να οδηγήσουν στη διακοπή της λειτουργίας περίπου **100 δικαστηρίων**.

Οι **Times** αναφέρουν ότι το υπουργείο Δικαιοσύνης πρέπει να περικόψει 900 εκατ. στερλίνες σε περίοδο διετίας, γεγονός που θέτει σε κίνδυνο πρωτοβουλίες, ανάμεσά τους το πρόγραμμα του **Γκόντον Μπράουν** για την αντιμετώπιση της ραγδαίας αύξησης των εγκλημάτων που διαπράττονται στη Βρετανία με μαχαίρι.

Εκπρόσωπος του υπουργείου δήλωσε, ωστόσο, πως παρότι έχει ληφθεί η απόφαση να γίνουν περικοπές του προϋπολογισμού που θα φθάσουν περίπου το 1 δις στερλίνες (1,26 δις ευρώ), δεν υπάρχουν τελικές αποφάσεις σχετικά με απολύσεις εργαζομένων, προσθέτοντας ότι οι μόνοι τομείς που ενδέχεται να πληγούν είναι αυτοί των τμημάτων υποστήριξης, διαχείρισης, λογιστικής και διοίκησης.

Η εκπρόσωπος επισήμανε ότι το υπουργείο είχε δημιουργηθεί από τη σύμπτυξη άλλων κυβερνητικών υπηρεσιών πριν από περίπου 18 μήνες με αποτέλεσμα να υπάρξει αλληλεπικάλυψη πόρων.

«Υπάρχει ορισμένη αλληλεπικάλυψη στη γραφειοκρατία και

τις υπηρεσίες υποστήριξης που χρειάζεται να ανασχεδιάσουμε, αλλά δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με την περικοπή θέσεων εργασίας», είπε στο **Reuters**.

Σύμφωνα με τους **Times** του Λονδίνου οι σχεδιαζόμενες απολύσεις, που αναλογούν στο ένα δέκατο του εργατικού δυναμικού του υπουργείου (σωφρονιστικοί υπάλληλοι, δικαστικοί επιμελητές, εργαζόμενοι σε δικαστικές υπηρεσίες), ίσως επιφέρουν τη διακοπή λειτουργίας έως και 100 δικαστηρίων.

Η εκπρόσωπος του υπουργείου Δικαιοσύνης δήλωσε από πλευράς ότι δεν πρόκειται να thiγούν δικαστήρια και άλλες υπηρεσίες που αλληλεπιδρούν άμεσα με τους πολίτες.

Κρατούμενος στις τουρκικές φυλακές ξυλοκοπήθηκε μέχρι θανάτου...

Σε προσωρινή διαθεσιμότητα τίθενται με απόφαση του Τούρκου υπουργού Δικαιοσύνης Μεχμέτ Αλί Σαχίν 19 σωφρονιστικοί υπάλληλοι φυλακής στην Κωνσταντινούπολη, που κατηγορούνται για ανάμειξη στο θάνατο ενός κρατουμένου από βασανιστήρια.

«Υπό το φως των πρώτων συμπερασμάτων των επιθεωρητών μας, αποφασίσαμε να απομακρύνουμε προσωρινά από την εργασία τους 19 άτομα που εκ πρώτης όψεως φαίνονται υπεύθυνα. Ενδέχεται αυτός ο αριθμός να αυξηθεί στην εξέλιξη των ανακρίσεων», δήλωσε ο Μεχμέτ Αλί Σαχίν στους δημοσιογράφους.

Ο υπουργός εξέφρασε «την πιο βαθιά συγγνώμη» του στην οικογένεια του Εγγκίν Τσεμπερ, ο οποίος την περασμένη Παρασκευή άφησε την τελευταία του πνοή σε ένα νοσοκομείο της Κωνσταντινούπολης αφού, όπως επισημαίνει σε ανακοίνωσή της η Διεθνής Αμνηστία, «δέχθηκε αλλεπάλληλα χτυπήματα με ρόπαλο».

Ο Εγγκίν Τσεμπερ συνελήφθη στις 28 Σεπτεμβρίου μαζί με άλλα

τέσσερα ενεργά μέλη της Αριστεράς στη συνδικά Σαφινιέρ της Κωνσταντινούπολης, την ώρα που διαδήλωναν κατά της ατιμωρησίας ενός αστυνομικού που πριν από ένα χρόνο άνοιξε πυρ εναντίον ενός άλλου συντρόφου τους, ο οποίος έκτοτε έμεινε παράλυτος.

Η Διεθνής Αμνηστία και πολλές τουρκικές εφημερίδες καταγγέλλουν ότι ο 29χρονος Τσεμπερ ξυλοκοπήθηκε άγρια στη διάρκεια της κράτησής του, αλλά και μετά την προφυλάκισή του.

«Θα φτάσουμε μέχρι τέλους και ουδείς πρέπει να αμφιβάλλει ότι όλοι οι υπεύθυνοι θα τιμωρηθούν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία», είπε ο Τούρκος υπουργός Δικαιοσύνης, προσθέτοντας ότι μεταξύ των ατόμων που τέθηκαν σε διαθεσιμότητα είναι και ο γιατρός των φυλακών ο οποίος πιστεύεται ότι εξέδωσε ψευδείς γνωματεύσεις για την κατάσταση της υγείας του κρατουμένου, καθώς και δύο υψηλόβαθμοι αξιωματούχοι του σωφρονιστικού ιδρύματος.

«Ο σοδομισμός βλάπτει σοβαρά την υγεία», δηλώνει πάστορας της Αγγλικανικής Εκκλησίας!

Σάλο προκάλεσαν στην αγγλική κοινή γνώμη οι ρατσιστικές δηλώσεις ενός πάστορα εναντίον των ομοφυλόφιλων.

Σε μήνυμά του στο διαδίκτυο, ο πάστορας υποστήριξε ότι οι ομοφυλόφιλοι πρέπει να φέρουν στα οπίσθιά τους τατουάζ με το οποίο θα προειδοποιείται κάθε ενδιαφερόμενος για τους σοβαρούς κινδύνους που εγκυμονεί για την υγεία το σεξ μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου.

«Οι ομοφυλόφιλοι πρέπει να φέρουν στα οπίσθιά τους τατουάζ με το μήνυμα: ο σοδομισμός (ομοφυλοφιλία) μπορεί να βλάψει σοβαρά την υγεία», επισήμανε ο πάστορας.

Η Επισκοπή του Λονδίνου τον διέταξε να αποσύρει τις δηλώσεις αυτές, χαρακτηρίζοντάς τις ιδιαίτερα προσβλητικές.

Μετά το περιστατικό ο πάστορας ζήτησε συγγνώμη, τονίζοντας ότι αστεειεύοταν.

Υπογράμμισε επίσης πως δεν κατέκρινε τους ομοφυλόφιλους, παρά μόνο αυτούς που προωθούν την κουλτούρα της ομοφυλοφιλίας.

ΚΥΠΡΟΣ

Στους δρόμους με τρακτέρ οι αγελαδοτρόφοι

ΘΑ ΣΥΝΑΝΤΗΘΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΙΑ
ΕΠΙΤΡΟΠΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Με στόχο να διαμαρτυρηθούν για το ύψος των αποζημιώσεων που τους παραχωρεί η κυβέρνηση για τις ζημιές που υπέστησαν λόγω της ανομβρίας, ογδόντα και πλέον αγελαδοτρόφοι με τους γεωργικούς τους ελκυστήρες και τα αυτοκίνητά τους συγκεντρώθηκαν στην Κοφίνου χθες το απόγευμα. Οι αγελαδοτρόφοι θα διανυκτέρευαν στην Κοφίνου και σήμερα Πέμπτη το πρωί θα πορεύονταν προς παραλιακό ξενοδοχείο στη Λεμεσό, όπου πραγματοποιείται ευρωπαϊκό συνέδριο για την αγροτική ανάπτυξη, στο οποίο παρίσταται η Επίτροπος για θέματα Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της ΕΕ **Mariann Fischer Boel**.

Τα οχήματα και οι αγελαδοτρόφοι, συνοδευόμενοι από ισχυρή αστυνομική δύναμη κατευθύνθηκαν προς την Κοφίνου αναμένοντας την άφιξη της Επιτρόπου Γεωργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την οποία όπως ανακοινώθηκε θα συνοδεύσουν στη Λεμεσό όπου θα διεξαχθεί το συνέδριο.

Ο **Κώστας Νικόλα**, μέλος της εκτελεστικής επιτροπής της ΠΟΑ δήλωσε ότι «έχουμε μαζευτεί οι παραγωγοί της ελεύθερης περιοχής Αμμοχώστου, είμαστε περίπου 20 κτηνοτροφικές μονάδες και θα πάμε να ενωθούμε με τους συναδέλφους μας από άλλες περιοχές. Στόχος μας δεν είναι να ταλαιπωρήσουμε το κοινό και ζητούμε συγγνώμη εάν τυχόν ταλαιπωρηθεί το κοινό», είπε.

Πρόσθεσε ότι «μοναδικός μας στόχος είναι να προβάλλουμε τα προβλήματα και τα αιτήματά μας ενώπιον της Επιτρόπου Γεωργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία θα βρίσκεται στη Λεμεσό. Οι ενέργειες και η πορεία μας θα είναι ειρηνικές γι' αυτό άλλωστε και συνεργαζόμαστε με την Αστυνομία», σημείωσε.

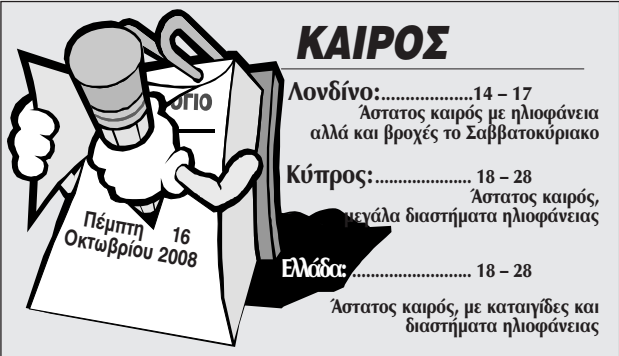
Ο υπουργός Γεωργίας **Μιχάλης Πολυνέικης** ανέφερε ότι η κυβέρνηση δεν πρόκειται να υπαναχωρήσει από τη θέση της και πρόσθεσε ότι οι αποζημιώσεις στους αγελαδοτρόφους καθορίστηκαν ύστερα από συνεχείς συναντήσεις όλων των εμπλεκόμενων και με διαφάνεια. Ανέφερε επίσης ότι εφαρμόστηκαν τα ίδια κριτήρια με τους άλλους κλάδους. Ο κ. Πολυνέικης χαρακτήρισε εξάλλου αχρείαστες τις κινητοποιήσεις των αγελαδοτρόφων.

Διπλό πρόστιμο 1,644,000 ευρώ στην Κύπρο από την Ε.Ε. για το γάλα

Πρόστιμα που ανέρχονται συνολικά σε 1.644.000 ευρώ θα καταβάλει η Κύπρος για υπέρβαση των ποσοστώσεων παράδοσης αγελαδινού γάλακτος, καθώς και για υπερβάσεις για απευθείας πωλήσεις σε καταναλωτές για την περίοδο εμπορίας 2007/2008, σύμφωνα με προσωρινούς υπολογισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βασιζόμενους στις ετήσιες δηλώσεις των κρατών μελών.

Συγκεκριμένα, στην Κύπρο σημειώθηκε υπέρβαση των ποσοστώσεων παράδοσης κατά 3,9%. Παραδόθηκαν 146.268 τόνοι, ενώ η διαθέσιμη ποσότητα που διατηρεί η χώρα είναι 143.225 τόνοι. Η Κύπρος καλείται να συνεισφέρει στην ΕΕ 1.547.000 ευρώ.

Εκτός από την Κύπρο, υπέρβαση ποσοστώσεων παράδοσης σημειώθηκε στην Αυστρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Γερμανία, Λουξεμβούργο και Ολλανδία.





ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

Ο Ταλάτ εισηγείται εφαρμογή του ελβετικού μοντέλου διακυβέρνησης, το οποίο είναι κατ' όνομα ομοσπονδία αλλά στην πράξη συνομοσπονδία.

Το χάσμα απόψεων των δύο πλευρών, που επιβεβαιώθηκε και στην τελευταία συνάντηση, δεν περιορίζεται μόνο στο θέμα της Εκτελεστικής Εξουσίας, που συζητείται, αλλά διαπιστώνεται και όταν αφορά το περιεχόμενο και τη μορφή της λύσης, όπου υπάρχει διαφορετική προσέγγιση.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, κατά τη διάρκεια της τοποθέτησής του, επεσήμανε ότι το ελβετικό μοντέλο, το οποίο προτείνει η τουρκική πλευρά, είναι διαμορφωμένο για άλλες συνθήκες, πολιτικές και ιστορικές, και δεν μπορεί να εφαρμοστεί στην Κύπρο. Η ελληνοκυπριακή πλευρά θεωρεί επίσης πως δεν είναι αποτελεσματικές οι προσεγγίσεις του κ. Ταλάτ για το βαθμό συμμετοχής των δύο

κοινοτήτων στα θεσμικά όργανα του κράτους.

Τις μεγάλες αυτές διαφορές συμφώνησαν Χριστόφιας - Ταλάτ να προσπαθήσουν να γεφυρώσουν οι σύμβουλοί τους, οι οποίοι θα συναντηθούν σήμερα Πέμπτη και θα υποβάλουν τις εισηγήσεις τους στους δύο ηγέτες, που θα ξανασυναντηθούν στις 22 Οκτωβρίου. Από Ε/κ πλευράς θα συμμετέχουν στη σημερινή συνάντηση οι Πιόργος Ιακώβου, Τσιμάζος Τσελεπής και Ανδρέας Μαυρομμάτης.

Είναι γνωστό ότι ο κ. Τσελεπής, που φαίνεται να έχει, στο παρασκήνιο, το πάνω χέρι στις διαπραγματεύσεις, είναι «δεμένος» με τις πρόνοιες του Σχεδίου Ανάν, το οποίο θεωρούσε ικανοποιητική λύση. Άρα, διερωτώνται νουνεχείς πολίτες, ποια διαπραγματεύση μπορεί να κάνει ο κ. Τσελεπής;

Οι δηλώσεις Δ. Χριστόφια

Σε δηλώσεις του στο αεροδρόμιο

Λάρνακας, προτού αναχωρήσει για τις Βρυξέλλες, όπου συμμετέχει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, και ερωτηθεί για την πορεία των απευθείας συνομιλιών για το Κυπριακό, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι «μετά από τρεις - τέσσερις συναντήσεις δεν πρέπει να βιαζόμαστε να κάνουμε εκτιμήσεις για τα πιθανά αποτελέσματα της προσπάθειας. Θα γίνουν πολλές συναντήσεις, γιατί και οι πτυχές του Κυπριακού που περιμένουν να συζητηθούν είναι πολλές και είναι πολύ δύσκολες πτυχές, ένεκα και της στάσης της Τουρκίας».

Νομίζω, συνέχισε, «ότι είναι νωρίς να κάνουμε γενική εκτίμηση που πιθανόν να καταλήξουμε. Θέλω να επαναλάβω ότι είναι μια διαπραγμάτευση όχι απλή και είναι δύσκολη διαπραγμάτευση. Θέλω να πω στον κυπριακό λαό ότι ο συνομιλητής ο δικός μας θα υπερασπιστεί τις βασικές αρχές πάνω στις οποίες θα

στηριχθεί η λύση στο Κυπριακό, τα δικαιώματα των απλών ανθρώπων, του λαού, και βεβαίως να έχουμε μία Κύπρο πραγματικά ενωμένη, ομοσπονδιακή, όπως ορίζουν και οι Συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου με πολιτική ισότητα, όπως αυτή έχει καθοριστεί από τα Ηνωμένα Έθνη».

Στην πράξη, για να υλοποιηθούν αυτά, πρόσθεσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, «θα χρειαστεί πολύς κόπος, πολλή συζήτηση και είναι μέσα από πιθανές διαφωνίες και συγκρούσεις απόψεων που τελικά, εύχομαι και ελπίζω να καταλήξουμε σε μια πολυπόθητη λύση, η οποία να εξυπηρετεί τα καλώς νοούμενα συμφέροντα του κυπριακού λαού και μόνο και όχι των ξένων». Άρα, κατέληξε, «είναι νωρίς, κατά τη δική μου εκτίμηση, να κάνουμε γενική εκτίμηση που πιθανόν να καταλήξουμε».

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΠΑΡΟΖΟ - ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Ο Χριστόφιας ζήτησε εμμέσως παραμερισμό του Όλι Ρεν

Εγγύηση με την προσωπική σφραγίδα του Προέδρου της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόσο ζήτησε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι Βρυξέλλες δεν θα προσυπογράψουν λύση του Κυπριακού με «πολλές» παρεκκλίσεις και μεταβατικές περιόδους σε βάθος χρόνου, κάτι που ως γνωστόν επιδιώκουν η Αγκυρα και ο Μεχμέτ Αλί Ταλάτ και ευνοούν κύκλοι της Διεύθυνσης Διεύθυνσης, της οποίας προϊστάται ο Επίτροπος Όλι Ρεν.

Συναφείς πληροφορίες αναφέρουν ότι ο Πρόεδρος της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόσο βλέπει μεν με θετικό φακό το αί-



τημα του Προέδρου Χριστόφια, θέτοντας ωστόσο ζήτημα υποβολής ανάλογου αιτήματος και από τον Τ/κ ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ.

Σημειώνεται ότι ο ίδιος ο Πρόεδρος Χριστόφιας εξέφρασε την εκτίμηση ότι εάν μαζί με τον κ. Ταλάτ υποβάλουν το αίτημα προς τον κ. Μπαρόσο, τότε ο Πρόεδρος της Κομισιόν θα θέσει την ομάδα της Ε.Ε «υπό την δική του αιγίδα και ευθύνη, ανεξαρτήτως από το ποιες υπηρεσίες θα εμπλακούν».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξήγησε τις ανησυχίες του προς τον Πορτογάλο αξιωματούχο για την προσπάθεια που καταβάλλεται για παράκαμψη του Πρωτοκόλλου 10

της Συνθήκης Προσχώρησης της Κυπριακής Δημοκρατίας ως μιας ενιαίας οντότητας στην Ε.Ε, αλλά κυρίως για την ώθηση που δίνουν κύκλοι των Βρυξελλών στην τουρκική πλευρά προκειμένου να κινηθεί προς αυτή την κατεύθυνση.

Ως εκ τούτου, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ζήτησε από τον κ. Μπαρόσο όπως ο ίδιος θέσει υπό την εποπτεία του την ομάδα που αναμένεται να στελεχωθεί από την Κομισιόν παραχωρώντας νομοτεχνική στήριξη σε θέματα που άπτονται της επέκτασης του Κοινοτικού Κεκτημένου σε όλη την κυπριακή επικράτεια μετά από μια ενδεχόμενη λύση.

Η έκκληση Χριστόφια προς Μπαρόσο δεν είναι άσχετη με τη μάχη που δίνει η ομάδα του Επιτρόπου για την Διεύρυνση Όλι Ρεν για να διατηρήσει το «πάνω χέρι» στο Κυπριακό. Η ομάδα Ρεν, της οποίας τα πλείστα μέλη δεν φημίζονται για την τήρηση αμερόληπτης στάσης στο Κυπριακό, αλλά αντίθετα θεωρούνται και εκ της θέσεώς τους υπέρμαχοι της στήριξης των τουρκικών συμφερόντων, ετοιμάζεται ήδη να στέψει ως επικεφαλής των εμπειρογνομόνων που θα ασχοληθούν με το Κυπριακό τον φιλότουρκο Πολωνό αναπληρωτή διευθυντή Διεύθυνσης Διεύρυνσης Γιαν Τρουζίνσκι.

Μια τέτοια εξέλιξη θα σημαίνει ότι η ομάδα του κ. Ρεν θα εξακολουθήσει να έχει ρυθμιστικό ρόλο στις εξελίξεις.

ΑΠΟΨΗ

Είναι αρμοδιότητα του ψευδοκράτους η ακύρωση της άσκησης «Ταύρος»;

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

Συμβούλιο της Ευρώπης. Ο κατοχικός στρατός τον αγνόησε εντελώς, ούτε καν... καταδέχτηκε να απαντήσει, προφανώς για να μη... αναγνωρίσει έστω και έμμεσα τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΠΩΣ στην τελευταία κατ' ιδίαν συνάντηση Χριστόφια - Ταλάτ, ο κατοχικός ηγέτης συμφώνησε πονηρά να υπάρξει συμφωνία των δύο ηγετών για ακύρωση των ασκήσεων. Προφανώς ο πολιτικός στόχος Ταλάτ: Να δείξει ότι τα «δύο κράτη» αποφάσισαν για τις στρατιωτικές «τους» δυνάμεις κ.λπ., οπότε η κατοχή και ο καταλυτικός ρόλος της επιδρομικής Τουρκίας τίθενται στο περιθώριο και περίπου στο απυρόβλητο.

ΑΣΦΑΛΩΣ Ο ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ δεν μπορούσε να συμφωνήσει επί τόπου και απροκάλυπτα με τον Ταλάτ σε κάτι τέτοιο. Όμως, έγινε διαφορετική μεθόδευση. Ανακοίνωσε μονομερώς ο Πρόεδρος ακύρωση της «Νίκηφόρος» και κατόπιν ήρθε ο εκπρόσωπος της «προεδρίας» του ψευδοκράτους, Χασάν Ερτσακιζά, ο οποίος είπε ότι «η τουρκοκυπριακή πλευρά επεξεργάστηκε την πρόταση Χριστόφια» και αποφάσισε ότι σε περίπτωση που «δεν θα διεξαγόταν η «Νίκηφόρος», δεν θα διεξαγόταν ούτε η άσκηση «Ταύρος»... Εξέφρασε μάλιστα... παράπονο ότι δεν πληροφορήθηκε επίσημα το ψευδοκράτος από την ελληνοκυπριακή πλευρά για την πρόταση ακύρωσης.

ΕΙΝΑΙ ολοφάνερο το «παίχνιδι» που παίχτηκε πίσω από τις πλάτες του Κυπριακού Ελληνισμού. Διότι, το να ισχυριστεί κάποιος ότι έπρεπε να ακυρωθούν οι ασκήσεις λόγω συντήρησης καλού κλίματος στις συνομιλίες, το καταλαβαίνουμε και έχει τη σκοπιμότητά της. Η Κυπριακή Δημοκρατία έχει τη δυνατότητα να πάρει τέτοιες αποφάσεις. Ο Ταλάτ και το ψευδοκράτος ΟΧΙ. Εξάλλου, το λέει και το «σύνταγμα» τους, ότι η αρμοδιότητα και οι αποφάσεις για την ασφάλεια ανήκουν στο Στρατό και όχι στην ψευδοκυβέρνηση. Άρα, ποιο νόημα είχε το όλο «θέατρο», ότι τάχα το ψευδοκράτος «επεξεργάστηκε το ζήτημα» και αποφάσισε, δήθεν;

ΕΙΝΑΙ ΦΑΝΕΡΟ ΟΤΙ μέσα από αυτή τη διαδικασία, ο Ταλάτ προσπάθησε ν' αναβαθμιστεί πολιτικά, αφού εκμεταλλεύθηκε στο έπακρον την ευκαιρία που του δώσαμε. Και αυτήν την πολιτική αναβάθμισή του την αναγνώρισε αμέσως το Foreign Office με δηλώσεις της υφυπουργού Κάρολαϊν Φλιντ, η οποία είπε «επικροτώ την απόφαση των δύο ηγετών στην Κύπρο να ακυρώσουν τις στρατιωτικές ασκήσεις... Είναι μια πολύ θετική εξέλιξη... ενθαρρύνω τους ηγέτες να χειρίζονται τις διαπραγματεύσεις με τον ίδιο εποικοδομητικό τρόπο»...

ΑΡΑ; ΥΠΑΡΧΟΥΝ δύο κοινόητες στο νησί, με στρατό δικό τους; Πού είναι η παρανομία, πού βλέπετε κατοχή, επομένως, αθώα η Τουρκία!!!

ΜΙΛΑΜΕ για τρελά πράγματα. Αλλάζουμε την ουσία του Κυπριακού. Εθίζόμαστε στην κατοχή...

ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι ο λαός μας αξίζει σεβασμού και ειλικρινείας από τους κυβερνώντες και ιδίως από τον Πρόεδρο του. Το να μας κοροϊδεύουν τόσο χοντρά, δεν τιμά ούτε τους ίδιους. Η ζημιά στο Κυπριακό με τέτοιους χειρισμούς είναι τεράστια, διότι η υποτελής στην Τουρκία διοίκηση στα κατεχόμενα ανάγεται τώρα σε... αυτοτελή εξουσία!!!

<<Ε>>

Υπέρ της «πειθαρχίας» της Συμφωνίας Μπρέντον Γουντς (1944) ο Διοικητής της Ευρωπαϊκής Τράπεζας

Μετά τον πρόεδρο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου Ντομινίκ Στρος Καν και ο επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας Ζαν Κλοντ Τρισέ τάχθηκε υπέρ της επιστροφής στην «πειθαρχία» του Μπρέντον Γουντς, καθώς η αντιμετώπιση της πρωτοφανούς πιστωτικής κρίσης οδηγεί σε μία νέα παγκόσμια οικονομική αρχιτεκτονική.

«Τσας αυτό που χρειαζόμαστε να είναι να επιστρέψουμε στο πρώτο Μπρέντον Γουντς, να επιστρέψουμε στην πειθαρχία», τόνισε ο κ. Τρισέ, μιλώντας στο Economic Club της Νέας Υόρκης.

«Είναι απολύτως προφανές ότι οι χρηματοοικονομικές αγορές χρειάζονται πειθαρχία: μακροοικονομική, νομισματική, 'αγοραστική' πειθαρχία», συμπλήρωσε.

Αρκετοί είναι οι Ευρωπαίοι αξιωματούχοι που ασκούν πιέσεις για αυστηρότερη εποπτεία των αγορών, μετά τη δραματική πτώση των χρηματαγορών την περασμένη εβδομάδα. Ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν απηύθυνε έκκληση να συναφείν μία νέα συμφωνία τύπου Μπρέντον Γουντς, για τον επανακαθορισμό του παγκοσμιοποιημένου χρηματοπιστωτικού συστήματος στον 21ο αιώνα.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΠΡΕΝΤΟΝ ΓΟΥΝΤΣ, ΣΕΛΙΔΑ 23

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY

LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 60

ΚΥΠΡΟΣ £ 80

ΕΛΛΑΔΑ £ 80

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 80



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

16 Οκτωβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Παρουσίαση βιβλίων από τη Μαρία Φαφαλιού-Δραγώνα

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1

ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ.
θα γίνει παρουσίαση των βιβλίων
«Γυναικείες Φυλακές Αβέρωφ» και
«Το θέατρο της Αθήνας – Κατοχή, Αντίσταση,
Διωγμοί της Ολυμπίας Παπαδοπούκα»

18 Οκτωβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χορός Λεμονιού από Σύνδεσμο Λαπήθου - Καραβά

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο
Earlham Grove, Wood Green
London, N22 5HJ

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες,
£15 (παιδιά κάτω των 15 ετών)
020 8348 5439 και 07963 800 563
(Χρυσόστομος Παπαπαύλου),
020 8952 3794 και 07885 798 374
(Χριστάκης Καραϊολή),
07957 156 776
(Γεώργιος Χριστοδούλου)
020 8553 2131 (Σάββας Σούπαχη)
Θα παρευρεθούν και οι δήμαρχοι
Λαπήθου και Καραβά

● Ετήσια χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Τιμίου Σταυρού

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα Τελετών Κοινότητας

ΩΡΑ:
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου
Μιχαήλ, Golders Green Road,
London NW11
6.00 μ.μ.
£20 (ενήλικες), £10 (μαθητές)
020 8952 7717
(Γιώργος Μουκτάρης)
07767 855 065 (Σάββας Παυλίδης)

● Ομιλία για 28η Οκτωβρίου 1940 από Σύνδεσμο Αγγλοσκανθού

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Συνδέσμου
7.00 μ.μ.
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Γεώργιος Παπαφώτης,
Πρόεδρος Συνδέσμου
Θα υπάρχει φαγητό με σουβλάκια

20-21 Οκτωβρίου 2008 (ΔΕΥΤΕΡΑ – ΤΡΙΤΗ)

● ΡΑΔΙΟΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ για παιδιά με ειδικές ανάγκες

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ και LGR

24 Οκτωβρίου 2008 (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Δημιουργική Ηγεσία για
την Ευρωπαϊκή Κύπρο»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Σταύρος Ζένιος,
Πρύτανης
Πανεπιστημίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΩΡΑ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,

HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

25 Οκτωβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεσπερίδα για τα 25 χρόνια της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϋ

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης,
Denmark Road (off Wightman Rd),
London N8 0DZ

ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011

● Εορταστική εκδήλωση από τη Μακεδονική Ένωση Μεγ. Βρετανίας με ευκαιρία γιορτής Αγίου Δημητρίου

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο,
16-18 Paddington Street,
London W1
ΕΙΣΟΔΟΣ: Δωρεάν για τα μέλη Ένωσης
και για παιδιά κάτω των 12 ετών.
Μή μέλη £10 λίρες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8908 5010 (Αντζελα Καρρά)
Θα προσφερθούν μεζέδες, γλυκίσματα και
μακεδονικά κρασιά. Χορή από το Λύκειο Ελληνίδων.

29 Οκτωβρίου 2008 (ΤΕΤΑΡΤΗ)

● Δείπνο Κυπριακής Ανεξαρτησίας από Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα Λονδίνου

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Μάρκος Κυπριανού,
Υπουργός Εξωτερικών
Κυπριακής Δημοκρατίας
ΤΟΠΟΣ: ATRIUM, 4 Millbank,
London SW1P 3JA
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

30 Οκτωβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Εορτασμός 28ης Οκτωβρίου 1940 από Σύνδεσμο Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων Βρετανίας

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Αλέξανδρος Ζήνων,
Υπάτος Αρμοστής
Κυπριακής Δημοκρατίας
ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα εκδηλώσεων,
Καθεδρικού Ι.Ν. Κοιμήσεως
Θεοτόκου, Trinity Road,
Wood Green, London N22
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ: 020 8886 3626
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

2 Νοεμβρίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green,
London N22

ΩΡΑ: 3.90 μ.μ.

8 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Μια βραδιά για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus

ΤΟΠΟΣ: Decorium, 22 Western Road,
Wood Green N22 6UH
7.30 μ.μ.
ΩΡΑ: £40 (ενήλικες),
£20 (παιδιά κάτω των 16 ετών)
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: 020 8888 2556
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

Θα εμφανιστούν οι τραγουδιστές
Μιχάλης Βιολάρης, Ανδριάντα Κολλία
και Τάκης Κωνσταντακόπουλος

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite
470 Bowes Road, London N11
£30 λίρες
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: 01707 873 730 (Γιάννης Χρονιάς),
020 8886 9070
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: (Τάκης Χρυσόστομος)

020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)
020 8440 5252 (Βάσσας Πλησσης)

15 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Αντικατοχική εκδήλωση έξω από την τουρκική πρεσβεία για καταδίκη της ανακήρυξης του ψευδοκράτους

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

20 Νοεμβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Παγκόσμια Πρωτοπορία του
Πανεπιστημίου Κύπρου στην
Ανάπτυξη και Εμπορική Εκμετάλλευση
"Πράσινης" Τεχνολογίας για
Αντιμετώπιση της Βιομηχανικής
Αέριας Ρύπανσης»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Άγγελος Μ. Ευσταθίου
Καθηγητής Χημείας,
Τμήμα Χημείας Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΩΡΑ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

22 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8967 35 87

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Θαλασσαιμίας Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite,
470 Bowes Road, London N11
£45
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: 020 8882 0011, 07966 386 375,
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07946 663 485

● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, London N22
6.30 μ.μ.
ΩΡΑ: £25
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: 020 8889 9140 (Βασούλα),
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8360 4122 (Δήμητρα)

18 Δεκεμβρίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Λογοτεχνία για παιδιά και νέους»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Έλενα Ξενή
Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό
στη Διδακτική της Γλώσσας,
Τμήμα Επιστημών της Αγωγής
Παν/μίου Κύπρου
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΩΡΑ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

28 Φεβρουαρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: Hilton Metropole
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037
07711 663 929



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ
ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ www.aspris.co.uk

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1**

• **Tel: 020 7485 0563/9733**

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

Ρ Ι Π Ε Σ

Η άμυνα, το... κόρδωμα και η ειρηνική λύση του Κυπριακού

ΦΕΥΓΟΝΤΑΣ για τη Σύνοδο Κορυφής της Ε.Ε., ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε (κατά λέξη) τα εξής αμίμητα:

«...Εάν ο στόχος μας είναι να έχουμε ένα καλό στρατό, πολύ καλό εξοπλισμένο και να κορδώνουμε ότι είμαστε εξοπλισμένοι, αν τούτος είναι ο στόχος, δηλαδή έχουμε δύο κράτη και αμυνόμεθα στα λεγόμενα σύνορα των δύο κρατών είναι ένα θέμα. Εάν ο στόχος είναι ότι η Κύπρος είναι ένα κράτος μέλος της ΕΕ στο σύνολο του, σε όλη την επικράτειά της και πρέπει να επανενωθεί, πρέπει να φύγουν τα ξένα στρατεύματα, πρέπει να εξευρεθεί λύση με τους Τουρκοκύπριους για να μπορέσουν οι άνθρωποι να επιστρέψουν στα σπίτια και τις περιουσίες τους με μια δίκαιη και βιώσιμη λύση, είναι άλλο ζήτημα...»

«...Κατά συνέπεια, πρέπει να εξοπλιστούμε όσο γίνεται περισσότερο στον τομέα που θα μπορούσαμε να είμαστε πιο ισχυροί και αυτός είναι ο διπλωματικός τομέας. Η λύση του Κυπριακού θα είναι ειρηνική και όχι; Εδώ είναι το μεγάλο πρόβλημα», ανέφερε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

«Εάν όχι, εάν δεν είναι η λύση του Κυπριακού ειρηνική, αν δεν πρέπει να είναι, καθώς ακυρώνονται οι ασκήσεις, εάν όλοι συμφωνούμε ομόφωνα – δεν άκουσα ένα πολιτικό παράγοντα να πει ότι δεν πρέπει να είναι η λύση του Κυπριακού ειρηνική. Αν, λοιπόν, θα είναι ειρηνική λύση του Κυπριακού μέσω διαπραγματεύσεων υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, τότε τα μέτρα τα οποία παίρνουμε, νομίζω, μας εξοπλίζουν σε αυτό τον τομέα περισσότερο». Φαίνεται ότι ο Πρόεδρός μας λέγει κάποτε πράγματα χωρίς να σκεφτεί πρώτα τι θα πει. Όμως, το πιο πάνω απόσπασμα ξεπέρασε κάθε όριο...

Το ότι προκρίναμε ειρηνική λύση, το ξέρουμε από το 1974, επί Μακαρίου. Όλοι οι επόμενοι Πρόεδροι ήταν σαφώς προσηλωμένοι σε ειρηνική λύση, γι' αυτό διεξάγονταν συνομιλίες όλα αυτά τα χρόνια. Κανείς δεν είπε ότι θα κάνουμε πόλεμο για να διώξουμε τους Τούρκους από την Κύπρο.

Την ίδια στιγμή, όμως, όλοι οι Πρόεδροι της Κυπριακής Δημοκρατίας είχαν συναισθήσει της τεράστιας ευθύνης που επωμίζονταν να θωρακίσουν αμυντικά τον τόπο, να οχυρώσουν το λαό με στρατό, οπλισμό και αμυντικά έργα, ώστε σε περίπτωση επιδρομής της Τουρκίας ή επιβολής πολεμικής σύγκρουσης να μη είμαστε ανοχύρωτοι, αλλά να μπορούμε να υπερασπίσουμε την πατρίδα μας και τις οικογένειές μας.

Ο Μακάριος, πρώτος απ' όλους, άμα τη επιτροπή του στην Κύπρο το 1974, φρόντισε να αγοράσει οπλισμό για την Εθνική Φρουρά. Τότε καμία χώρα δεν πουλούσε στην Κύπρο όπλα, ούτε η Ελλάδα είχε πολεμική βιομηχανία, όπως έχει σήμερα. Έτσι, ο Μακάριος δεν δίστασε να στείλει το 1975 ανθρώπους του (γνωρίζουμε

πρόσωπα), να προσεγγίσουν λαθρεμπόρους όπλων, ώστε να ενισχύσει το στρατό μας.

Αργότερα, όταν άνοιξαν οι αγορές όπλων και για την Κύπρο, οι διάδοχοι του Μακαρίου φρόντισαν να ενισχύσουν την άμυνα του τόπου, πρώτα με βραζιλιάνικα και ύστερα με γαλλικά και τσέχικα όπλα. Η Εθνική Φρουρά, προϊόντος του χρόνου και με τη βοήθεια και τη συνεργασία με την Ελλάδα, κατέστη ένα αξιόμαχο σύνολο, ικανό να αντισταθεί σε τυχόν τουρκική επιδρομή. Τουλάχιστον ν' αντέξει, έλεγαν οι πιο απαισιόδοξοι, στα πρώτα κρίσιμα 24ωρα, έως ότου παρέμβει η διπλωματία.

Όλα αυτά γίνονταν με πολλές θυσίες και ο λαός πλήρωνε πολλά εκατομμύρια, προκειμένου να αισθάνεται ότι θα έχει κάποια προστασία. Η προσήλωση στην ειρηνική λύση ήταν και είναι μονόδρομος για τους Έλληνες. Η χρησιμοποίηση της διπλωματίας ήταν και είναι για μας το πιο ισχυρό μας όπλο, γι' αυτό εξάλλου ενταχθήκαμε στην Ευρωπαϊκή Ένωση και υποστηρίζουμε, ως Κύπρος και Ελλάδα, την ένταξη και της Τουρκίας στην Ευρώπη, νοομένου ότι συμμορφώνεται με τα ειρηνικά ευρωπαϊκά δεδομένα.

Όμως, μονόδρομος για μας είναι και η ένοπλη αντίσταση σε περίπτωση που η Τουρκία θελήσει να επιβάλει τη θέλησή της διά της βίας. Τα δεδομένα στη διεθνή σκηνή αλλάζουν συνεχώς, η πορεία της Τουρκίας στην Ε.Ε. θα έχει αμφίβολη κατάληξη. Άρα, είμαστε υποχρεωμένοι να θωρακίζουμε τους εαυτούς μας και να προετοιμαζόμαστε για κάθε ενδεχόμενο. Εξάλλου, δόρυ της διπλωματίας είναι η στρατιωτική ισχύς. Αν εμείς μείνουμε ξέφραγο αμπέλι στον αμυντικό τομέα, επειδή η λύση θα εξευρεθεί ειρηνικά, θα γίνουμε εύκολη λεία ακόμα και σε λαθρέμπορους ναρκωτικών και πάσης φύσεως πειρατές.

Μήπως η Ελλάδα, που ενισχύει τις Ένοπλες Δυνάμεις της με σύγχρονα όπλα και συνεχώς τις αναβαθμίζει, έχει κατά νου να λύσει τις διαφορές της με την Τουρκία με... στρατιωτικά μέσα;

Συνεπώς, η αμυντική θωράκιση της Κύπρου κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο, δεν είναι θέμα... κορδώματος ούτε αποδυναμώνει τη διπλωματική μας ισχύ, η οποία αυξήθηκε κατακόρυφα μετά την ένταξή μας στην Ε.Ε. και στη ζώνη του ευρώ.

Και όλοι ξέρουμε ποιοι ήταν υπέρ αυτής της διπλωματικής ενδυνάμωσης της Κύπρου, υπέρ αυτού του «εξοπλισμού» και ποιοι πολεμούσαν την Ε.Ε. και ήταν εναντίον της ένταξης στην Ευρωζώνη, που αν τους ακούγαμε, σήμερα με τη διεθνή οικονομική κρίση ίσως να βουλιάζαμε.

Έχουμε τη γνώμη ότι ο Πρόεδρός μας, λόγω τού αξιώματός του οφείλει να είναι πολύ προσεκτικός όταν κάνει δηλώσεις για αμυντικά θέματα. Οι λόγοι είναι πολλοί.

«Ε»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

● Ο υπουργός Οικονομικών της Κύπρου Χαρίλαος Σταυράκης, αλλά και ο Πρόεδρος Χριστόφιας προσπαθούν ακόμα να συμμαζέψουν τη ζημιά που έκανε ο μέγας οικονομολόγος τού ΑΚΕΛ, βουλευτής Σταύρος Ευαγόρου, με τη δήλωσή του ότι μια τράπεζα της Κύπρου θα κατέρρεε. Ο ίδιος, δηλαδή, ο κ. Ευαγόρου θα έθετε μια ωρολογιακή βόμβα στο χρηματιστηριακό σύστημα της Κύπρου, που πρωτίστως θα έπληττε την κυβέρνηση του κόμματός του.

Τον κατσάδιασαν όλοι, συμπεριλαμβανομένων (παρασκηνιακώς) των διοικητών των Κεντρικών Τραπεζών Κύπρου και Ελλάδας.

Εγώ πιστεύω ότι η κυπριακή οικονομία αντέχει στην κρίση όχι γιατί το λέει ο κ. Σταυράκης, αλλά επειδή ο Τάσος φρόντισε να της θέσει γερά θεμέλια. Το μικτό σύστημα οικονομίας που υιοθετούσε ο Μακάριος και ήταν ιδεολογία του Σπύρου Κυπριανού, αποδεικνύεται ότι είναι το πλέον ορθό και φαίνεται σήμερα να υιοθετείται παγκοσμίως.

➤ **Αναρωτιούνται κάποιοι γιατί επί Τάσσου το ΓΕΕΦ ήταν κάθετα εναντίον της μείωσης της στρατιωτικής θητείας και τώρα τάσσεται υπέρ. Ζητούν εξήγηση, αλλά κανείς δεν λέει τίποτα. Την εξήγηση τη δίνω εγώ. Ο Στρατηγός Μπισμπίκας θέλει παράταση της θητείας του ως αρχηγός για ένα χρόνο ακόμα και... προσαρμόζεται ανολόγως των προσωπικών του αναγκών.**

● Ο υπουργός Δικαιοσύνης, γράφουν οι εφημερίδες, δεν ξεχνά τη Βουλή. Δήλωσε ο Κύπριος Χρυσοστομίδης ότι αναπολεί τις μέρες του στη Βουλή... Δηλαδή, ο κ. Χρυσοστομίδης πόσο καιρό έκανε ως βουλευτής για να έχει τόσο... δυνατός αναμνήσεις; Μόνο για κάποιους μήνες ήταν βουλευτής, αφού εξελέγη με πριμοδότηση τού ΑΚΕΛ, μετά που απέτυχε 2-3 φορές να εκλεγεί είτε με το ΔΗΚΟ είτε ως ανεξάρτητος.

➤ **Ο ευρωβουλευτής Μασσάκης εισηγείται να «απολοποιηθεί» η γραφή της ελληνικής γλώσσας και να αντικατασταθεί με πιο... εύκολο αλφάβητο. Άραγε, εννοεί αντικατάστασή της με το... τουρκικό αλφάβητο;**

➤ **Όπως είπε και ο Κίσινγκερ, «ο ελληνικός λαός είναι δυσκολοκυβέρνητος και γι' αυτό πρέπει να τον πλήξουμε βαθιά στις πολιτισμικές του αξίες.**

Λύση και Κεκτημένο

Σωστά ο Πρόεδρος Χριστόφιας ζήτησε από τον Μπαρόζο ν' αναλάβει εκείνος προσωπικά την εποπτεία των διαπραγματεύσεων στην Κύπρο, ώστε η λύση να συμβαδίζει με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. Η αποφυγή του Επιτρόπου Διεύθυνσης, Όλι Ρεν, είναι επιτακτική, για να αποφευχθεί ο διορισμός φιλότουρκων.

Όμως, κ. Χριστόφια, τον Ταλάτ τι τον ανακάτωσες, λέγοντας ότι μαζί θα ζητήσετε την παρέμβαση Μπαρόζο; Είναι δυνατόν ο Ταλάτ να δεχτεί, πρώτον παρέμβαση της Ε.Ε. και, δεύτερον, τρελός είναι να ξεφύγει από τον Όλι Ρεν;

Έπειτα, τι σημαίνει «εμπλοκή της Ε.Ε. ώστε να μη συναινέσει σε λύση του Κυπριακού με πολλές παρεκκλίσεις και μεταβατικές περιόδους σε βάθος χρόνου»;

Δηλαδή, δεχτήκαμε από τώρα ότι η λύση θα έχει παρεκκλίσεις και μεταβατικές περιόδους; Οι προεκλογικές και προγραμματικές διακηρύξεις σας, κύριε Χριστόφια, ότι η λύση θα εναρμονίζεται με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο και τις ευρωπαϊκές αξίες, πάνε... περίπατο;

HPA

Τότε ίσως συνεπιστεί. Εννοώ, δηλαδή, να πλήξουμε τη γλώσσα, τη θρησκεία, τα πνευματικά και ιστορικά του αποθέματα, ώστε να εξουδετερώσουμε κάθε δυνατότητά του να αναπτυχθεί, να διακριθεί, να επικρατήσει, για να μη μας παρενοχλεί στα Βαλκάνια, στην Ανατολική Μεσόγειο, στη Μέση Ανατολή, σε

Βαράει... διάλυση το LGR;

Από πληροφορίες που έχω – και με θλίβουν – ο Ελληνικός Ραδιοσταθμός Λονδίνου πνέει τα λοίσθια. Όπως έγραφα και την περασμένη εβδομάδα, ήδη μειώνουν τους μισθούς υπαλλήλων, άλλους τους απολύουν και μερικοί δουλεύουν ακόμα και τα Σαββατοκύριακα, προκειμένου να κρατήσουν αλώβητο το μισθό τους.

Η κατάσταση φαίνεται να είναι πολύ άσχημη. Ήδη οι συνδέσεις με το ΡΙΚ και την ΕΡΤ και η αναμετάδοση προγραμμάτων τους άρχισε να αυξάνεται, σε σημείο που, εκτός των άλλων, πιθανόν να παραβιάζονται και οι κανονισμοί της Αρχής Ραδιοφωνίας της Βρετανίας.

Δεν ξέρω τι έχουν κατά νουν οι υπεύθυνοι, αλλά μετά από τόσα χρόνια δεν δικαιούνται να... πειραματίζονται. Ο Ραδιοσταθμός παραχωρήθηκε στην Ομογένεια για να υπάρχει ελληνική φωνή στα ραδιοκύματα και να λειτουργεί για συγκεκριμένους λόγους. Δεν μπορεί να πουληθεί, ας πούμε, για να γίνει αγγλικός, ούτε ν' αλλάξει χαρακτήρα.

Το θέμα είναι αρκετά σοβαρό, ώστε χρειάζεται να παρθούν σωτηρίες αποφάσεις. Αν οι σημερινοί διοικούστες δεν μπορούν ν' αντιμετωπίσουν την κατάσταση, οφείλουν να αναλάβουν τις ευθύνες τους προτού είναι αργά.

HPA

όλη αυτή τη νευραλγική περιοχή μεγάλης στρατηγικής σημασίας για μας, για την πολιτική των ΗΠΑ»...

● Απέλυσαν δύο υπαλλήλους της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος στην Κύπρο και ξεσηκώθηκε η Συντεχνία των τραπεζικών (ΕΤΥΚ), απαιτώντας ανάκληση της απόφασης, διότι έγινε, λένε, για... εκδικητικούς λόγους. Ο διευθυντής της Τράπεζας, πάντως, ισχυρίζεται ότι η απόλυση έγινε για συγκεκριμένους λόγους, που δεν μπορεί να αποκαλύψει.

Εγώ πιστεύω ότι δεν μπορεί ο κάθε διευθυντής να απολύει κάποιον αυθαίρετα. Και αν αναγκαστεί να το κάνει για σοβαρούς λόγους, τότε ο απολυθείς να αποζημιώνεται πλήρως.

Όμως, πάνω απ' όλα, δεν σηκώνω τη δικτατορία της ΕΤΥΚ.

➤ **Ο Χριστόφιας έδωσε στον Ταλάτ ως γαμήλιο δώρο για την κόρη του ένα λευκαρίτικο κέντημα, διότι – είπε – οι Ελληνοκύπριες και οι Τουρκοκύπριες Λευκαρίτισσες κάθονταν μαζί στο στενό και κεντούσαν!!**

Βρε, τι πάθαμε...

● Δεν βρέχει, θέλουν κρατική ενίσχυση, βρέχει, ζητούν αποζημίωση για καταστροφές.

Πρόσφατα κάποιοι κάτοικοι του χωριού Αμιάντος επιζητούσαν να πληρωθούν από το κράτος, διότι... τεμπέλιασαν να τρυγήσουν τα σταφύλια τους και τα... κατέστρεψε το χαλάζι...

Φωτιά θα βρέξει να μας κάψει... Όχι χαλάζι.

➤ **Η δήμαρχος Ελένη Μαύρου κατηγορήσε για τις πλημμύρες υπαλλήλους του υπουργείου Εσωτερικών, επειδή είναι... τσιγγούνηδες! Καλά, ποιος είναι ο πολιτικός τους προϊστάμενος, κυρία Μαύρου; Ο Χατζηπετρίης;**

HPA

YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES

HEAD OFFICE

811 HIGH ROAD
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT
• Tel.: 020 8445 9898
• Fax: 020 8445 9199

FamMy
LAWYERSYVA
SOLICITORSresolution
first for family law

BRANCH OFFICE

460 HOLLOWAY ROAD
LONDON, N7 6HT
• Tel.: 020 7281 4044
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

**Boilers,
spares
&
controls**

DEMOS & SONS Ltd
HEATING & PLUMBING MERCHANTS

COMBI BOILERS SPECIALISTS

VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD
GREEN, LONDON N22 5BY

TEL: 020 8889 6476

020 8888 6051

FAX: 020 8888 1284

η γνώμη μου

Κάποιοι μας θέλουν ξεβράκωτους!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Μάζευαν τα λεφτά για την άμυνα και αυτοί τα διοχέτευαν ποιός ξέρει πού. Από ένα ποσόν 1,8 δι-σεκατομμυρίων ευρώ, που μαζεύτηκε από το 2000 μέχρι τον περασμένο Σεπτέμβριο από τον Κύπριο φορολογούμενο για σκοπούς άμυνας, μόνο 1,1 δι-σεκατομμύριο ευρώ κατατέθηκε στο ταμείο προσόδων. Τα υπόλοιπα 800 εκατομμύρια ευρώ διοχετεύθηκαν για άλλους σκοπούς και ο Γενικός Εισαγγελέας μετά από τις καταγγελίες της Γενικής Ελέγκτριας ζητά να ενημερωθεί πού πήγαν. Το θέμα είναι σοβαρό. Η πρακτική όχι μόνο αποτελεί μια κατάφορη παραβίαση της κυπριακής νομοθεσίας από αυτούς που καθήκον τους είχαν τη πιστή εφαρμογή των νόμων, αλλά και συνέχισαν μια τακτική που περίπου θεωρεί την Αμυνα σαν μια περιττή πολυτέλεια!

Το 1963 όταν εκδηλώθηκε η Τουρκοανταρσία, όσοι από μας ήταν οργανωμένοι τρέξαμε να υπερασπιστούμε την Κυπριακή Δημοκρατία. Βρεθήκαμε αντιμέτωποι καλά εξοπλισμένων Τούρκων της ΤΜΤ και της Τουρδुक με μοναδικά όπλα μερικά κυνηγετικά όπλα, λίγα ντουφέκια του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου και μερικά στένγκεν που όλο και πάθαιναν εμπλοκή...

Στην περιοχή της Πάφου, όπου ο υποφαινόμενος υπηρέτησε, τα οπλοβολυβόλα Μπρένγκαν ήταν τόσο λίγα που η διοίκησή μας αναγκαζόταν κάθε νύχτα να τα μετακινεί από φυλάκιο σε φυλάκιο για να νομίζουν οι Τούρκοι ότι είχαμε πολλά τέτοια όπλα.

Το ότι γλίτωσε ο τόπος τότε και δεν πέτυχαν οι Τούρκοι την κατάλυση του κράτους μας ήταν θέλημα Θεού.

Μετά από κείνες τις μέρες και την τραγωδία της εισβολής και της κατοχής, το κράτος μας με χίλια βάσανα και χίλιες δυο θυσιές ορθοπόδησε, στηρίχτηκε και εξοπλίστηκε. Ο λαός έδωσε και δίνει αγόγγυστα για την άμυνα από το υστέρημα του. Η Εθνική Φρουρά έγινε μετά από αγώνες και θυσιές το καμάρι του τόπου μας. Πάνω της στηριχθήκαμε και πάνω της στηρίζεται ο Κυπριακός Ελληνισμός για τη σωτηρία του. Παρά τον μικρό αριθμό των μελών της και παρά την υπεροπλία του αντίπαλου, η παρουσία του στρατού μας είναι το μοναδικό εχέγγυο σε μια ενδεχόμενη τουρκική προέλαση. Η επιβίωση μας σ' αυτόν τον τόπο, εξαρτάται κατά κύριο λόγο από αυτήν.

Αυτό τουλάχιστον πιστέψαμε κι αυτό ακόμα πιστεύει η μεγάλη πλειοψηφία του Κυπριακού Ελληνισμού. Εκτός από μερικούς φαίνεται εξυπνάκηδες Συβαρίτες, που βάλθηκαν σώνει και καλά να καταστρέψουν όσα ο λαός με το υστέρημα και το αίμα του έκτισε. Γιατί διαφορετικά πώς εξηγούνται τα όσα τώρα τελευταία βγαίνουν στην φόρα σχετικά με τον στρατό μας...

Εκτός από την επαπειλούμενη μείωση της θητείας από την παρούσα κυβέρνηση, τον χαρακτηρισμό του Ενιαίου Αμυντικού Δόγματος σαν ένα απλό πυροτέχνημα και το γεγονός πως την περασμένη πενταετία επί Τάσσου κανένα εξοπλιστικό πρόγραμμα δεν έγινε, τώρα έχουμε και την ακύρωση της ετήσιας άσκησης «Νικηφόρος», έτσι για να δείξουμε πόσο καλά παιδάκια-σκλάβοι είμαστε. Και σαν να μη έφταναν όλα αυτά έρχεται στο φως και αυτή η είδηση για τα άφαντα 800 εκ. ευρώ.

Τι συμβαίνει λοιπόν; Ποιοι είναι αυτοί οι μεγάλοι «εγκέφαλοι», που θεώρησαν και θεωρούν την Αμυνα μας περιττή, έτσι ώστε χωρίς δεύτερη σκέψη να προσπαθούν να την υποσκάψουν; Γιατί βάλθηκαν μερικοί μικρόνοες πολιτικάντηδες, σώνει και καλά, να μας ξεβρακώσουν μπροστά στους Τούρκους;

Ο διαγωνισμός ταβλιού στο Ελληνικό Κολέγιο Αγίου Παντελεήμονος

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Σχολική Εφορεία του Ελληνικού Κολεγίου Αγίου Παντελεήμονος, με Πρόεδρο τον Δρα Σερραφείμ Κυριακίδη, οργάνωσε την περασμένη Κυριακή 12η Οκτωβρίου 2008 Διαγωνισμό Ταβλιού και Γεύμα στο νέο Κοινοτικό Κέντρο.

Αρκετοί Γονείς, Κηδεμόνες και φίλοι του Κολεγίου συμμετείχαν στο Διαγωνισμό. Πολλές μητέρες και γιαγιάδες προσέφεραν φαγητά κι έτσι οργανώθηκε πλούσιος μπουφές.

Το χρηματικό προϊόν που κατατέθηκε στο Ταμείο του Κολεγίου ήταν £470.

Νικητής του Διαγωνισμού αναδείχθηκε ο Σωτήρης Μερεντίτης, ενώ δεύτερος ήλθε ο Σπύρος Τιμοθέου, Εκκλ. Επίτροπος που βοήθησε πολύ στην διοργάνωση του Διαγωνισμού.

Η Σχολική Εφορεία ευχαριστεί όσους έλαβαν μέρος στο Διαγωνισμό και όλους τους υποστηρικτές του Ελληνικού Κολεγίου Αγίου Παντελεήμονος για τις έμπρακτες προσφορές και την αγάπη που δείχνουν πάντοτε προς το Κολέγιο.



Ο νικητής του διαγωνισμού ταβλιού Σωτήρης Μερεντίτης (αριστερά), με τον «αντίπαλό» του στον τελικό, Σπύρο Τιμοθέου (δεξιά), μετά την απονομή των επάθλων από τον Πρόεδρο της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Harrow, κ. Παντελή Δημοσθένους

35.000 ομογενείς στην Αυστραλία θα παίρνουν τη σύνταξή τους στην Ελλάδα Και άλλοι 13.000 που έχουν επαναπατριστεί

Τις στενές σχέσεις που έχουν αναπτύξει Ελλάδα και Αυστραλία ήλθε να επιβεβαιώσει η διμερής Συμφωνία Κοινωνικής Ασφάλισης, η οποία τέθηκε σε ισχύ από την 1η Οκτωβρίου. Από την συμφωνία αναμένεται να συνταξιοδοτηθούν από την Ελλάδα, σε πρώτη φάση, περίπου 35.000 ομογενείς, κάτοικοι Ωκεανίας και περίπου 13.000 ομογενείς που έχουν επαναπατριστεί.

Ένας ακόμη μεγαλύτερος αριθμός ομογενών αναμένεται να ωφεληθεί στο μέλλον, καθώς «... η Συμφωνία θα επιτρέψει στα άτομα που μένουν σε μία από τις δύο χώρες, να διεκδικήσουν τα συνταξιοδοτικά τους δικαιώματα και στις δύο χώρες, μόλις φτάσουν στα 65 τους χρόνια». Η Συμφωνία, που απασχολούσε πολλά χρόνια τις κυβερνήσεις σε Καμπέρα και Αθήνα, οριστικοποιήθηκε με την επίσκεψη του πρωθυπουργού Κώστα Καραμανλή στην Αυστραλία το 2007.

Ένα θέμα που απασχολεί τους Έλληνες ομογενείς, αφορά στην

πρακτική της αυστραλιανής κυβέρνησης να ερευνά και να θέτει πλαφόν στο εισόδημα των πολιτών της που ζητούν να συνταξιοδοτηθούν. Ως γνωστόν, οι Αυστραλοί εργαζόμενοι δεν πληρώνουν εισφορές για το βόηθημα που λαμβάνουν όταν φτάσουν στην ηλικία των 65 ετών. Έτσι, οι έχοντες εισόδημα πάνω από 3.432 δολάρια Αυστραλίας, βλέπουν τη σύνταξη που λαμβάνουν να μειώνεται, ενώ για ζευγάρια, το ποσόν ανέρχεται στις 6.035 δολάρια ετησίως. Σε περίπτωση που ο Αυστραλός πολίτης έχει ακίνητη περιουσία, λαμβάνει ακόμη μικρότερο βοήθημα ή και καθόλου, ανάλογα με το μέγεθος της περιουσίας του. Έτσι, οι ομογενείς που διατηρούν ακίνητη περιουσία στην Ελλάδα ή έχουν

καταθέσεις σε ελληνικές τράπεζες, φοβούνται ότι αν αυτά γίνουν γνωστά στην αυστραλιανή υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων, θα τους κοπεί το βοήθημα.

Πάντως, από ελληνικής πλευράς, αρμόδιοι υπάλληλοι κρατικών ασφαλιστικών φορέων δηλώνουν ότι η υποχρέωση που με τη διμερή Συμφωνία έχουν αναλάβει, αφορά αποκλειστικά την ενημέρωση της άλλης πλευράς αναφορικά με τις συντάξεις και τα όποια επιδόματα παίρνουν οι ομογενείς από την Ελλάδα.

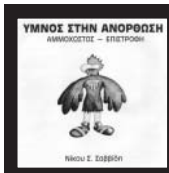
«Εμείς, ούτε προτιθέμεθα, ούτε μπορούμε να ενημερώνουμε τους Αυστραλούς για προσωπι-

κά θέματα, όπως είναι οι καταθέσεις και η ακίνητη περιουσία πολιτών», τόνισαν χαρακτηριστικά. Άλλωστε, όπως επισημαίνουν, σύμφωνα και με την αυστραλιανή νομοθεσία, «την ευθύνη να δηλώσουν την αλήθεια σε σχέση με την οικονομική τους κατάσταση, τη φέρουν οι ίδιοι οι Αυστραλοί πολίτες».

Αίτηση για αυστραλιανή σύνταξη μπορούν να υποβάλλουν άνδρες ηλικίας άνω των 65 ετών ή γυναίκες (η ηλικία συνταξιοδότησης των γυναικών εξαρτάται από την ημερομηνία γέννησής τους).

Προϋπόθεση να έχουν ζήσει στην Αυστραλία για πάνω από 10 χρόνια ή οι περίοδοι διαμονής τους στην Αυστραλία και οι περίοδοι ελληνικής ασφαλιστικής κάλυψης να έχουν άθροισμα πάνω από 10 χρόνια.

ΦΩΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ



Ο Νίκος Σαββίδης αυτό το Σάββατο στο ΡΙΚ

Ο συμπατριώτης μας, μουσικοσυνθέτης Νίκος Σαββίδης θα παρουσιάσει τον «Ύμνο στην Ανόρθωση» που αφιέρωσε στην ομάδα της Αμμοχώστου, αυτό το Σάββατο 18/10 στην εκπομπή «Η Κύπρος Κοντά Σας» στο ΡΙΚ.

Born Free Holidays & Regents Travel WORLDWIDE TRAVEL



Members of



RETAIL TRAVEL AGENTS FOR ATOL LICENCED TOUR OPERATORS & ALL THE AIRLINES
EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!

SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS,
THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE.

••• EUROSTAR, CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS ••• TRAVEL INSURANCE & HOLIDAY TRAVEL VOUCHERS.

• BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE

EXCLUSIVE PRIVATE VILLAS WITH POOL IN PROTARAS – www.protasassunnyvillas.com

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. 020 8886 2688 • Fax 020 8882 7152

e-mail: info@bornfreeholidays.com

& george@regentstravel.com

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

Δραστηριότητες Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει διοργανώνει χοροεσπερίδα το Σάββατο 25 Οκτωβρίου 2008 στην αίθουσα εκδηλώσεων της στο Denmark Road (off Wightman Road), London N8 στις 6.30 μ.μ.

Η χοροεσπερίδα αυτή έχει ιδιαίτερη βαρύτητα, καθώς η οργάνωση συμπληρώνει τα 25 χρόνια λειτουργίας της και θα τιμήσει όλα τα πρόσωπα τα οποία προσέφεραν στην ίδρυση αλλά και στη διατήρησή της.

Μουσική συντροφιά θα κρατήσουν ο Γιώργος Γρηγορίου και ο Νίκος Σαββίδης και την επιμέλεια του φαγητού θα έχει ο Κρις Φάντης. Τιμή εισιτηρίου £20. Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011. Κοιπάστε!

Για αναλυτικό πρόγραμμα των συνήθων δραστηριοτήτων της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει όπως Αγγλικά, κομπιούτερς, ελληνικοί χοροί, γυμναστική, κοινωνικές συναντήσεις κ.ά., τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

Ο αγιασμός στα ελληνικά σχολεία του Hazelwood



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Τετάρτη 1η και Σάββατο (πρωί και απόγευμα) 4 Οκτωβρίου έγινε αγιασμός στα ελληνικά σχολεία του Hazelwood. Ευχαριστούμε τους ιερείς και τον Αρχιεπίσκοπο για την τέλεση του αγιασμού. Οι ιερείς μετέφεραν τις ευχές του Αρχιεπισκόπου, εξήγησαν στα παιδιά τι είναι αγιασμός και τους ευχήθηκαν υγεία, καλή χρονιά και πρόοδο στα μαθήματα τους.

Το σχολείο Hazelwood

Λειτουργγεί:

Τετάρτη 6:00 – 8:30 μ.μ

Παρασκευή 6:00 – 8:00 μ.μ – Λέσχη Νεολαίας και AS.

Σάββατο πρωί 10:00 – 1:00 μ.μ
Σάββατο απόγευμα 2:15 – 5:15 μ.μ

Στις φετινές εξετάσεις του GCSE παρακάθισαν 14 παιδιά και έφεραν όλα άριστα αποτελέσματα. Η μαθήτρια **Αλεξάνδρα Ιωάννου** ήταν μια από τις καλύτερες μαθήτριες της Αγγλίας με 97 μονάδες από τις 100. Το πανεπιστήμιο έστειλε επιστολή δίνοντας της συγχαρητήρια.

Στις εξετάσεις του AS παρακάθισαν 6 παιδιά, 5 από τα οποία

πήραν 'Α' και ένα 'Β'.

Στις εξετάσεις του A-level, 4 παιδιά πήραν 'Α' και 2 παιδιά Β. Η **Έλενα Πάγκαλος** ήταν μια από τις 10 καλύτερες μαθήτριες που έδωσαν εξετάσεις A-level, με αποτέλεσμα 297 μονάδες από τις 300. Γράμμα εστάλη στο σχολείο στο οποίο παρακάθισε εξετάσεις δίνοντας της συγχαρητήρια.

Ένα μεγάλο μπράβο αξίζει σε όλα τα παιδιά καθώς και στις δασκάλες που τα δίδαξαν, κ. **Μαργαρίτα Λουκά** για τα GCSE και **Κατερίνα Χριστοφίδου** για τα A-level.

Ετήσια χοροεσπερίδα του Ελληνικού Σχολείου Τιμίου Σταυρού

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Ετήσια Χοροεσπερίδα του σχολείου μας θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο, **18 Οκτωβρίου 2008**, στις 6:00 μ.μ., στην αίθουσα τελετών της Κοινότητας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road, London NW11 8HL.

Τα έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν για την κάλυψη των εξόδων της λειτουργίας του σχολείου, όπως π.χ. του ενοικίου αιθουσών διδασκαλίας, της μισθοδοσίας των δασκάλων και την εξασφάλιση διδακτικών μέσων και άλλου σχολικού εξοπλισμού.

Προσκαλούνται οι γονείς των μαθητών, οι ενορίτες μας και οι φίλοι του σχολείου να παραστούν.

Το νεοσυσταθέν πολυμελές Συγκρότημα «**Νύκτες Μαγικές**», στα πλαίσια της ευγενικής προσφοράς του προς τα ελληνικά σχολεία της ομογένειας, προσφέρθηκε να διασκεδάσει δωρεάν όσους θα παραστούν στην Χοροεσπερίδα. Η εκλεκτή μουσική, τα ωραία τραγούδια και οι χορευτικοί ρυθμοί, που θα παρουσιάσει το Συγκρότημα, είμαστε βέβαιοι πως θα δημιουργήσουν μια εξαιρετική ατμόσφαιρα και θα χαρίσουν σε όλους ένα αξέχαστο βράδυ. Η Διεύθυνση του σχολείου, η

Σχολική Επιτροπή και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο εκφράζουν και δημόσια τις θερμές ευχαριστίες τους προς τα μέλη του Συγκροτήματος για την ευγενική προσφορά τους.

Η Σχολική Επιτροπή επιθυμεί επίσης να εκφράσει τις θερμότερες ευχαριστίες της προς τις **Κυπριακές Αερογραμμές**, που πρόσφεραν και φέτος δωρεάν, όπως και τα προηγούμενα χρόνια, ένα αεροπορικό εισιτήριο για την Κύπρο, το οποίο θα κληρωθεί στα πλαίσια της Χοροεσπερίδας μας.

Για την αγορά εισιτηρίων εισόδου (προς £20 το άτομο για ενήλικες και προς £10 το άτομο για μαθητές), καθώς και για την προμήθεια λαχνών κλήρωσης δώρων μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Πρόεδρο της Σχολικής Επιτροπής κ. **Πώργο Μουκτάρη**, τηλ. 020 8952 7717, ή με το Διευθυντή του σχολείου κ. **Σάββα Παυλίδη**, τηλ. 07767855065.

Η παρουσία σας, μαζί με συγγενείς και φίλους σας, θα μας τιμήσει ιδιαίτερα και θα συμβάλει ουσιαστικά στη στήριξη του σημαντικού έργου του σχολείου.

Σάββας Παυλίδης

Διευθυντής

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Η χλωρίδα του νομού Δράμας

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Μετά την απελευθέρωση και την Συνθήκη της Λωζάνης (1923) έγινε ανταλλαγή του μουσουλμανικού πληθυσμού με Έλληνες από τον Πόντο. Οι πρόσφυγες εγκαταστάθηκαν στους νότιους και μεγαλύτερους οικισμούς, όπου και παρέμειναν μέχρι τον εμφύλιο πόλεμο.

Οι Σαρακατσαναίοι συνεχίζουν και στον μεσοπόλεμο με εντονότερη παρουσία και δημιουργούν στην περιοχή «τσελγκάτα».

Η έντονη κτηνοτροφία στον τόπο είχε ως αποτέλεσμα την δημιουργία εκτεταμένων λειβαδιών. Μόνο κατά θέσεις υπήρχαν υψηλά δάση. Μαρτυρίες αναφέρουν ότι περιοχές όπως ο χώρος του κατάρφτου σήμερα δασικού χωριού Ελατιάς ήταν λειβάδι! Από το 1946 οι Σαρακατσαναίοι εγκατέλειψαν οριστικά την περιοχή και λίγο αργότερα σχεδόν όλη η Κεντρική Ροδόπη απετέλεσε «απαγορευμένη ζώνη», εξ αιτίας των συνθηκών ψυχρού πολέμου στην Ευρώπη.

Η απομάκρυνση της κτηνοτροφίας, αλλά και των έντονων ανθρώπινων δραστηριοτήτων είχαν ως αποτέλεσμα την φυσική αναδάσωση και δάσωση της περιοχής, η οποία συνεχίζεται ακόμη και σήμερα.

Χλωρίδα

Η χλωρίδα που συνθέτει την βλάστηση του νομού Δράμας είναι πολύ πλούσια, με είδη σπάνια έως και μοναδικά για τον ελλαδικό χώρο. Ο αριθμός των φυτών ξεπερνάει τα 1.000 είδη, ενώ πολλά εξ αυτών σχηματίζουν δάση μόνον στον νομό. Ενδεικτικά παραθέτονται αντιπροσωπευτικά είδη φυλλώδους κ.ά. σπάνια της ποώδους βλαστήσεως:

Ξυλόδη: **Ελάτη** (*Abies alba*), **Ελάτη υβριδογενής** (*Abies borisii* regis), **Ερυθρελάτη** (*Picea excelsa*, syn. *Picea abies*), **Πεύκη μαύρη** (*Pinus nigra*), **Πεύκη δασική** (*Pinus sylvestris*), **Πεύκη βαλκανική** (*Pinus peuce*), **Πεύκη λευκόδερμη** (*Pinus leucodermis*), **Τάξος** (*Taxus baccata*), **Άρκευθος ή Κέδρος** (*Juniperus communis*, *J. oxycedrus*), **Γιέις** (*Salix fragilis*, *S. alba*, *S. triandra*, *S. elaeagnos*, *S. purpurea*, *S. amplexicaulis*, *S. caprea*, *S. cinerea*), **Λεύκες** (*Populus tremula*, *P. nigra*), **Σημύδα** (*Betula verrucosa* syn. *B. pendula*), **Σκλήθρα** (*Alnus glutinosa*, *A. incana*), **Γαύρος** (*Carpinus betulus*, *C. orientalis*), **Όστρια** (*Ostrya carpinifolia*), **Λεπτοκαρυά** (*Corylus avellana*), **Οξίς** (*Fagus sylvatica*, *F. moesiaca*), **Δρύες** (*Quercus conferta* syn. *Q. frainetto*, *Q. petraea*, syn. *Q. sessiliflora*, *Q. pubescens* syn. *Q. lanuginosa*, *Q. cerris*, *Q. dalehamptii*), **Βάτοι** (*Rubus saxatilis*, *R. ulmifolius*, *R. canescens*, *R. hirtus*, *R. caesioides*), **Σμέουρο** (*Rubus idaeus*), **Αγριοτριανταφυλλίς** (*Rosa canina*, *R. arvensis*, *R. pendulina*, *R. nitidula*, *R. corymbifera*, *R. turcica*, *R. pimpinellifolia*), **Αγριομηλιάς** (*Malus silvestris*, *M. domestica*), **Σορβιές** (*Sorbus aucuparia*, *S. torminalis*, *S. umbelata*, *S. graeca*, *S. aria*), **Κράταγος** (*Crataegus monogyna*, *C. orientalis*, *C. laciniata*), **Αγριοκερασά** (*Prunus avium*), **Αγριοκορομηλιά** (*Prunus cerasifera*), **Φράξος** (*Fraxinus ornus*), **Καρυδιά** (*Juglans regia*), **Σφενδάμια** (*Acer heldreichii*, *A. hyrcanum*, *A. pseudoplatanus*, *A. platanoides*), **Ιξός ή γκυ** (*Viscum album*), **Λόρανθος** (*Loranthus europaeus*), **Δάφνη μεζέρεος** (*Daphne mezereum*), **Αγράμπελη** (*Clematis flammula*, *C. vitalba*), **Κρανιά** (*Cornus mas*), **Αγιόκλημα** (*Lonicera xylosteum*), **Κουφοξυλιά** (*Sambucus nigra*), **Ανδριανός** (*Sambucus racemosa*), **Πασχαλιά** (*Syringa*



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

υlgaris), **Φιλόρα** (*Tilia tomentosa*), **Πτελιά** (*Ulmus montana* syn. *U. glabra*), **Αμπέλι** (*Vitis sylvestris*), **Μύρτιλλα** (*Vaccinium myrtillus*, *V. vitis idaea*) κ.ά.

Ποώδη: **Λείριο της Ροδόπης** (*Lilium rhodopaeum*), **Λείριο το μάρταγο** (*Lilium martagon*), **Κρόκοι** (*Crocus veluchensis*, *C. pulchellus*, *C. chrysanthus*), **Κολχικό** (*Colchicum autumnale*), **Ίριδα** (*Iris reichenbachii*), **Ορχιδέες** (*Orchis ustulata*, *O. purpurea*, *O. mascula*, *O. tridentata*), **Δακτυλιόριζες** (*Dactylorhiza sambucina*, *D. cordigera*, *D. saccifera*), **Ερυθρόνιο** (*Ethythronium dens-canis*), **Αγριοπανσέδες** (*Viola tricolor*, *V. rhodopeia*, *V. stojanowii*, *V. delphinantha*, *V. perinensis*), **Καμπανούλες** (*Campanula moesiaca*, *C. rapunculoides*), **Ανεμώνες** (*Anemone ranunculoides*, *A. nemorosa*), **Τελεία** (*Telekia speciosa*), **Αγριογαρίφαλλο** (*Dianthus pinifolius*), **Αγιούγκα** (*Ajuga pyramidalis*), **Ίνουλες** (*Inula bifrons*, *I. hirta*, *I. ensifolia*), **Ρανούγκουλα** (*Ranunculus fontanus*, *R. acris*, *R. serbicus*), **Παιωνία** (*Paeonia officinalis*), **Αγριοφράουλα** (*Fragaria vesca*), **Γέο** (*Geum rivale*, *G. rhodopeum*), **Κενταυρέες** (*Centaurea stenolepis*, *C. parilica*), **Χαμπερλαία** (*Haberlea rhodopensis*) κ.ά.

ΠΗΓΗ: Νομαρχία Δράμας

ΥΓ Η στήλη έχει πολλάκις ασχοληθεί με την κατά τόπους χλωρίδα. Θυμίζω τα άρθρα: «**Τα βουνά μπορούν να ξαναπρασινίσουν**» (13.7.00), «**Τι πρέπει να ξέρουμε για τις αναδασώσεις**» (2.11.00), «**Πείτε το με λουλούδια**» (25.4.2002), «**Τι μπορεί να πει κανείς για τα λουλούδια**» (δυο άρθρα, 25.7 και 1.8.02), «**Φέρες Έβρου: Με απολωμένο δάσος 25 εκατ. ετών και φυσικά το Δέλτα του Έβρου**» (τρία άρθρα 5.2, 12 και 19.2.04), «**Βοηθήστε στην διάσωση του Δασοκτήματος Συγγρού Αττικής**» (σειρά 7 άρθρων, από τις 2.9.04), «**8 χρόνια από τον εμπρησμό του Σέιχ Σου (Θεσσαλονίκης) και το δάσος ακόμα αγωνιά**» (σε δυο άρθρα 28.7 και 4.8.05), «**Πάρνηθα: Ήταν ένας εθνικός δρυμός... με το 1/3 των θηλαστικών και των πουλιών και το 1/7 της ελληνικής χλωρίδας**» (15.7.07), «**Γρεβενά: Εδώ όπου φύονται περισσότερα από 60 είδη αγρίων βρώσιμων μανταρινιών**» (24.1.08), «**Η χλωρίδα της Ορεστίδος λίμνης Καστοριάς**» (11.10.2008), «**Αντιδιαβρωτική ανασταστική σπορά στην Κερατέα Αττικής**» (25.9.09), κ.ά.

ΤΕΛΟΣ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο
Μάριος Δημητρίου

Το βλέμμα σου το σκοτεινό, κάτι απ' τη νύχτα έχει πάρει

Με αναστάτωσε πρωϊ ξημέρωμα ο Νίκος Ορφανίδης. Εφτά η ώρα εδώ στο Λονδίνο, εννιά στη Λευκωσία. Μετά από πολύ καιρό, ένα γραπτό κείμενο – το διάβασα την επομένη της δημοσίευσής του στη «Σημερινή» – είχε πάνω μου αυτή την επιρροή. Την απρόβλεπτη και ανεξέλεγκτη ισχύ της ταύτισης. Τη δύναμη ενός ψυχικού τραντάγματος μπροστά σε λέξεις που σφραγίζουν σαν πυρωμένο σίδερο το μυαλό.

Το ξεκίνησε έτσι ο συγγραφέας: «Σκέφτομαι τα λυπητερά τραγούδια της νιότης μας. Μαζί με τα βράδια του καλοκαιριού, που έφυγαν πια ανεπιστρεπτί. Μ' όλα όσα έφυγαν και χάθηκαν πια. Για πάντα. Πάει κι η μαγεία, πάει και το όνειρο μιας ολόκληρης γενιάς. Πάει πια κι ο κόσμος της παλιάς γειτονιάς μας. Πάει και το γίαισμι. Πάνε κι οι δρόμοι που περπατήσαμε. Πάει κι ο παλιός υπαίθριος κινηματογράφος. Πάνε και τα σπίτια. Πάνε κι οι αυλές. Τίποτα πια. Νεκρά και έρημα και βεβηλωμένα και λεηλατημένα. Τροχοφόρα, τώρα, στους δρόμους της πόλης. Πρόσωπα άγνωστα, αγνώριστα, σκληρά, βλοσυρά. Έρημοι συνοικισμοί. Έρημες πολυκατοικίες. Έρημοι άνθρωποι. Φοβισμένοι. Απρόσωποι. Εχθρικοί. Δειλοί.

Σκέφτομαι εκείνα τα λυπητερά τραγούδια της νιότης μας, στην εποχή της αθωότητας. Στην εποχή του ονείρου. Εκείνα τα άλλα, τα ηρωικά χρόνια της εφηβείας μας, τότε που ονειρευόμαστε, ακόμα, φωτιές και πυρκαγιές αναστάσιμες και σημαίες στον ουρανό. Και λάβαρα.

«Λόγο στο λόγο και ξεχαστήκαμε
μας πήρε ο πόνος και νυχτώθηκε.
Σβήσε το δάκρυ με το μαντήλι σου
να πιω τον ήλιο μέσα απ' τα χείλη σου.
Μην τον ρωτάς τον ουρανό
το σύννεφο και το φεγγάρι.
Το βλέμμα σου το σκοτεινό
κάτι απ' τη νύχτα έχει πάρει».

Διάβασα το άρθρο μέχρι το τέλος, αργά και βασανιστικά, μαζί και τους υπέροχους στίχους του τραγουδιού του Μάνου Χατζηδάκι.

«Λυπητερά ήταν τα τραγούδια μας», έγραψε ο Νίκος Ορφανίδης. «Είχαν όμως μια ψυχή, που δεν έχουν πια τα τραγούδια που μας ταλαιπωρούν σήμερα, άψυχα, νεκρά, όπως η ζωή μας. Όπως η σκοτωμένη ζωή μας, της αθλιότητας. Της αδιαφορίας. Της εγκατάλειψης. Της παράδοσης και της ήττας».

Δεν άντεχα άλλο μέσα στο δωμάτιο. Έσβησα το κομπιούτερ μου, το έβαλα στη τσάντα, το φόρτωσα στον ώμο, πήρα βαθιά αναπνοή, κατέβηκα τη σκάλα στο ισόγειο, άνοιξα την πόρτα και βγήκα στο δρόμο με έναν κόμπο στο λαιμό.

Ένοιωσα ξαφνικά σαν ένα μικρό χαμένο παιδί στη μεγάλη πόλη του Λονδίνου. Προσπάθησα να ανακτήσω τη ψυχραιμία μου και να πείσω τον εαυτό μου ότι το άρθρο του Νίκου Ορφανίδη δεν με αφορούσε εμένα προσωπικά. Ότι τα λόγια του αφορούν τους ανθρώπους της προηγούμενης γενιάς. Ότι είναι τα θλιμμένα λόγια ενός άντρα που γερνά και που τίποτα δεν τον ευχαριστεί πια. Και ότι τελοσπάντων η ομορφιά, η απλότητα, η αθωότητα, η γενναιοδωρία δεν ανήκουν μόνο στο παρελθόν, γεννιούνται και υπάρχουν γύρω μας φτάνει να έχουμε μάτια να τα δούμε.

Περπάτησα μέχρι το γραφείο με φθινοπωρινά κίτρινα και κόκκινα φύλλα να στροβιλίζονται στα πόδια μου, πάνω στο πεζοδρόμιο της Lyndhurst Avenue. Με τη σκέψη μου στον Νίκο Ορφανίδη. Σιγοσφυρίζοντας Μάνο Χατζηδάκι.

«Ό,τι μας βρήκε κι ό,τι μας λύπησε
σαν το μαχαίρι κρυφά μας κτύπησε.
Σβήσε το δάκρυ με το μαντήλι σου
να πιω τον ήλιο μέσα απ' τα χείλη σου».

Δεν υπήρχε ήλιος, αυτή τη μέρα στο Λονδίνο. Έβρεχε, αλλά όχι έξω, όχι γύρω μου.

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

Ιστορική συνεδρίαση Ελλήνων της Μαύρης Θάλασσας

**Περιφερειακή Συνέλευση και Ιδρυτικό Συνέδριο
Νεολαίας ΣΑΕ χωρών πρώην Σοβιετικής Ένωσης**



Μέσα σε ένα συγκινησιακά φορτισμένο κλίμα, ολοκληρώθηκαν οι εργασίες της Περιφερειακής Συνέλευσης του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) Χωρών πρώην Σοβιετικής Ένωσης, η οποία πραγματοποιήθηκε το Σαββατοκύριακο 11-12/10 στην πόλη Ροστόφ της Ρωσίας, με τη συμμετοχή εκπροσώπων από όλες τις χώρες της Περιφέρειας. Στην ίδια ατμόσφαιρα, την Πέμπτη 9/10 ολοκληρώθηκε και το Συνέδριο Νεολαίας ΣΑΕ Περιφέρειας χωρών πρώην Σοβιετικής Ένωσης.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Όπως τονίστηκε, στην Περιφερειακή Συνέλευση του ΣΑΕ, από τον Συντονιστή της Περιφέρειας, βουλευτή της Ρωσικής Ντούμα, Ιβάν Σαββίδη και από όλους τους σύνεδρους, σημαντικότερο όλων είναι το πνεύμα ενότητας και σύμπνοιας στην αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων. Η απόφαση, άλλωστε, που πάρθηκε να καθιερωθεί «Μέρα Ενότητας της 5ης Περιφέρειας», καταδεικνύει το πνεύμα ομοφωνίας που χαρακτήρισε την ιστορική αυτή συνεδρίαση των Ελλήνων της Μαύρης Θάλασσας.

«Τα θέματα της Ελληνικής παιδείας είναι από τα πιο σημαντικά για την περιφέρειά μας», τόνισε ο Ι. Σαββίδης και ζήτησε τη συμπαράσταση της Ελληνικής Πολιτείας για την κάλυψη πρακτικών αναγκών, όπως για παράδειγμα

Απόδημου Ελληνισμού Ιωάννης Κυπαρισσίδης.

Από τη Βουλή των Ελλήνων συμμετείχαν οι βουλευτές Γιαννέλης Θεοδοσιάδης και Βασίλης Γερανίδης, οι οποίοι μετέφεραν το μήνυμα του Προέδρου του Ελληνικού Κοινοβουλίου Δημήτρη Σιούφα και της Ειδικής Μόνιμης Διακομματικής Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού.

Το χαιρετισμό του Νομάρχη Θεσσαλονίκης Παναγιώτη Ψωμάδης, μετέφερε η Πρόεδρος του Κέντρου Μελέτης και Ανάπτυξης του Ελληνι-

τικής Ένωσης, όπου υπάρχει συμπαγή ελληνική παρουσία.

Τα θέματα της ανάπτυξης και διάδοσης της ελληνικής παιδείας και πολιτισμού, της συνέχισης του ελληνισμού στις χώρες που ζούμε, με άσβεστη την αγάπη για την ιστορική πατρίδα, κυριάρχησαν στις τοποθετήσεις των νέων ομογενών, που με ενθουσιασμό ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμα του ΣΑΕ.

«Ο πατριωτισμός δεν είναι ουτοπία», είναι το μήνυμα που μετέφερε στους νέους και τις νέ-



Διακρίνονται, μεταξύ άλλων, από αριστερά: Ο Γενικός Διευθυντής της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού Ιωάννης Κυπαρισσίδης, ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Νεολαίας Αλεξί Τσερκέσωφ, ο Συντονιστής Περιφέρειας χωρών πρώην Σοβιετικής Ένωσης Ιβάν Σαββίδης, ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης, ο Βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Βασίλης Γερανίδης, ο Βουλευτής της Νέας Δημοκρατίας Γιαννέλης Θεοδοσιάδης και το πρώην στέλεχος του ΣΑΕ Άγγελος Ασλανίδης.

την παροχή ηλεκτρονικών υπολογιστών, γεγονός που θα οδηγήσει και στη δικτύωση όλων των ομογενειακών φορέων της Περιφέρειας. Τόνισε επίσης ότι η Ελλάδα μπορεί και πρέπει να αξιοποιήσει τους δεκάδες ελληνικής καταγωγής βουλευτές και αιρετούς της Τοπικής Αυτοδιοίκησης που έχουν εκλεγεί σε χώρες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης.

Από την πλευρά του ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης, τόνισε ότι τα συμπεράσματα όλων των Περιφερειακών Συνελεύσεων θα αποτελέσουν τον κύριο όγκο της Ετήσιας Έκθεσης του ΣΑΕ προς την Ελληνική Πολιτεία. Υπογράμμισε, ακόμη, την ανάγκη καταγραφής των αιτημάτων των αποδήμων, καθώς και μια σειρά από σχετικές πρωτοβουλίες που πήρε το ΣΑΕ για τη διεύρυνση της συμμετοχής ομογενειακών οργανώσεων στο ΣΑΕ, το επικαιροποιημένο Μητρώο Μελών, τη σημασία της ΜΚΟ «ΔΕ-ΣΜΟΣ», τους Αθλητικούς Αγώνες των Ομογενών, την προώθηση της «Ψήφου των Αποδήμων» κ.ά.

Το μήνυμα του Υφυπουργού Εξωτερικών Θεόδωρου Κασσίμη μετέφερε στους συνέδρους ο Γενικός Διευθυντής της Γενικής Γραμματείας

κού Πολιτισμού της Μαύρης Θάλασσας Χριστίνα Κελεσίδου.

Στο πλαίσιο των εργασιών οι σύνεδροι ενέκριναν ομόφωνα τους Κανονισμούς Λειτουργίας, τον απολογισμό και τον προϋπολογισμό της Περιφέρειας.

Μεταξύ των θεμάτων που συζητήθηκαν ήταν η κατάσταση που επικράτησε στη Ν. Οσσετία και Γεωργία, οι προοπτικές της ελληνικής παιδείας στις χώρες της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, ο ρόλος της Περιφέρειας στην ανάπτυξη κοινωνικών προγραμμάτων, η καλύτερη οργάνωση του νεοσύστατου Δικτύου Νεολαίας στις Περιφέρειες κ.ά.

Άλλα θέματα αποτέλεσαν τα προγράμματα φιλοξενίας ομογενών όλων των ηλικιών στην Ελλάδα, η φροντίδα των ομογενών τρίτης ηλικίας, η οργάνωση Ελληνικών Φεστιβάλ, οι ιδιαίτερες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι ομογενείς σε χώρες όπως η Λευκορωσία και η Αρμενία, όπως και η διαχρονικότητα της τραγωδίας του Ποντιακού Ελληνισμού.

Ιδρυτικό Συνέδριο Νεολαίας

Στο συνέδριο έλαβαν μέρος 77 νέοι και νέες ομογενείς, από όλες τις χώρες της πρώην Σοβιε-

της Ένωσης, βουλευτής της Ρωσικής Ντούμα Ιβάν Σαββίδης. «Η αγάπη για την πατρίδα, η στήριξη της ορθοδοξίας, είναι καθήκον όλων μας. Ζητάμε να γίνεται καλύτεροι από εμάς», τόνισε.

Από την πλευρά του ο πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης, αναφέρθηκε στις προσπάθειες που καταβάλλει το ΣΑΕ για την πολύπλευρη ανάπτυξη του νεολαϊστικού κινήματος στον απανταχού Ελληνισμό, καθώς και στα ειδικότερα προγράμματα που εκπονεί η οργάνωση για τη νεολαία. «Είστε το παρόν και μέλλον του απανταχού Ελληνισμού και αποτελείται εγγύηση για τη συνέχιση της ελληνικότητας σε κάθε γωνιά της γης», τόνισε, μεταξύ άλλων, ο Στ. Ταμβάκης, επισημαίνοντας ότι με τη στήριξη της ελληνικής πολιτείας θέληση όλων είναι η υποστήριξη της σύγχρονης ταυτότητας των νέων ομογενών.

Το συνέδριο ολοκληρώθηκε με την εκλογή 7μελούς Συντονιστικού Συμβουλίου, στο οποίο συμμετέχουν δύο εκπρόσωποι από τη Ρωσία, δύο από την Ουκρανία, ένας από τη Λευκορωσία, ένας από το Καζακστάν και ένας από τη Γεωργία.

Ευκαιρία για να επιστραφούν τα Μάρμαρα του Παρθενώνα

Το απαίτησε η Ντόρα Μπακογιάννη με το νέο υπερσύγχρονο Μουσείο της Ακρόπολης

Την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα στο νέο, σύγχρονο Μουσείο της Ακρόπολης, ζήτησε την Παρασκευή (10/10) η υπουργός Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη, μιλώντας ενώπιον εκπροσώπων της πνευματικής ελίτ της Βρετανίας, στην Παλαιά Βουλή των Αθηνών, στο πλαίσιο του Συνεδρίου: «*Η Μελέτη της Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας. Η άποψη της Οξφόρδης*».

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» ήταν η μόνη ομογενειακή εφημερίδα που έλαβε πρόσκληση για την επίσημη τελετή.

«Έχω πλήρη συναίσθηση πως αγρίζω μία ευαίσθητη χορδή για όλους. Η επιστροφή των Μαρμάρων αποτελεί αίτημα δικαίου για τον πολιτισμό της πόλης των Αθηνών. Σήμερα που η Ελλάδα έχει το σύγχρονο Μουσείο της Ακρόπολης, η θέση τους πρέπει να είναι στην περιοχή του Ιερού Βράχου», υπογράμμισε η Ελληνίδα υπουργός Εξωτερικών. Στο ίδιο ύφος πρόσθεσε: «Απευθύνομαι σε όλους εσάς και ζητώ τη συνδρομή σας, προκειμένου να γίνει η υπόθεση αυτή ο ισχυρότερος δεσμός πολι-



Η Ελληνίδα υπουργός Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη στην Ημερίδα του Παν/μίου της Οξφόρδης. Διακρίνονται οι πρώην Πρόεδροι της Ελληνικής Δημοκρατίας, Δημ. Σαρτζετάκης και Κώστας Στεφανόπουλος

τιστικής συνεργασίας και να μην είναι σημείο τριβής μεταξύ των δύο κρατών».

Αναφερόμενη στη σχέση Ελλάδος-Βρετανίας, η Ντόρα Μπακογιάννη τη χαρακτήρισε εξαετική και σημείωσε πως έχει αγγίζει την ωριμότητά της με πολλαπλές πλευρές συνεργασίας.

Από την πλευρά του, ο Βρετανός Πρέσβης στην Ελλάδα Σάιμον Γκας, αφού εξήρε τους παραδοσιακούς δεσμούς, «*παρά την κατά καιρούς διαταραχή των σχέσεων εξαιτίας της Κύ-*

πρου», ήρθε στο σήμερα, λέγοντας ότι «*προσβλέπουμε στην ελληνική προεδρία στον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) το 2009. Σε μία χρονική στιγμή που οι σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις γειτονικές χώρες δοκιμάζονται και αναμένουμε η προεδρία αυτή να είναι δραστήρια, δυναμική και δημιουργική*».

Ο Εκπρόσωπος του υπουργείου Εξωτερικών Γιώργος Κουμουντάκος, σημείωσε ότι στόχος του Συνεδρίου είναι η ενίσχυση των πολιτιστικών δεσμών, αλλά και των ευρύτερων δεσμών των δύο χωρών, τονίζοντας τα χαρακτηριστικά της σύγχρονης Ελλάδος, μιας χώρας «*ευρωπαϊκής, σταθερής, δημοκρατικής*».

Από την ελληνική πλευρά, μίλησαν επίσης ο ακαδημαϊκός Κωνσταντίνος Σβολόπουλος και ο καθηγητής Πολιτικής Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών Θάνος Βερέμης.

Τη συζήτηση συντόνισε ο διευθυντής του Κέντρου Νοτιοανατολικών Ευρωπαϊκών Σπουδών του St Antony's College του περίφημου βρετανικού πανεπι-

στημίου, Όθων Αναστασάκης, που είχε απευθύνει την πρόσκληση στην Ντ. Μπακογιάννη να επισκεφθεί πέρυσι το Νοέμβριο την Οξφόρδη και να μιλήσει στους φοιτητές για την ελληνική εξωτερική πολιτική.

Τέλος, η καθηγήτρια Ιστορίας και πρόεδρος του St. Antony's College, Μάργκαρετ ΜακΜίλαν, η οποία ήταν η πρώτη ομιλήτρια στην ενότητα για τις «*ελληνο-βρετανικές διπλωματικές σχέσεις*», επικεντρώθηκε στον Α' Παγκόσμιο Πόλεμο και στη Διάσκεψη των Παρισίων, που ακολούθησε.

Η κ. ΜακΜίλαν έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στην καλή προσωπική σχέση του Ελευθερίου Βενιζέλου με τον Βρετανό πρωθυπουργό Άλβιν Τζορτζ, από την οποία προέκυψε και καλή συνεργασία σε μια πολύ δύσκολη εποχή, που η Ελλάδα διεκδικούσε θεμελιώδη αιτήματα για την εδαφική και εθνική της ολοκλήρωση.

Την ημερίδα διοργάνωσαν το υπουργείο Εξωτερικών και το Κέντρο Νοτιοανατολικών Σπουδών της Οξφόρδης σε συνεργασία με την πρεσβεία της Βρετανίας στην Ελλάδα.

«Hellenic Quest»: Πρόγραμμα εκμάθησης Ελληνικών από το CNN

Hellenic Quest λέγεται ένα πρόγραμμα ηλεκτρονικής εκμάθησης της Ελληνικής που το CNN άρχισε να διανέμει παγκοσμίως και προορίζεται σε πρώτο στάδιο για τους αγγλόφωνους και ισπανόφωνους. Η μέθοδος διδασκαλίας συνίσταται στην προβολή πληροφοριών στην οθόνη του Η/Υ με ταυτόχρονη μετάδοση ήχου και κινούμενης εικόνας.

Το πρόγραμμα παράγεται από τη μεγάλη εταιρία Η/Υ Apple, ο Πρόεδρος της οποίας, Τζον Σκάι, είπε σχετικά: «Αποφασίσαμε να προωθήσουμε το πρόγραμμα εκμάθησης της Ελληνικής, επειδή η κοινωνία μας χρειάζεται ένα εργαλείο που θα της επιτρέψει ν' αναπτύξει τη δημιουργικότητά της, να εισαγάγει καινούριες ιδέες και θα της προσφέρει γνώσεις περισσότερες απ' όσες ο άνθρωπος μπορούσε ως τώρα να ανακαλύψει».

Με άλλα λόγια, πρόκειται για μια εκδήλωση της τάσης για επιστροφή του παγκόσμιου πολιτισμού στο πνεύμα και τη γλώσσα των Ελλήνων.

Άλλη συναφής εκδήλωση: Οι Άγγλοι επιχειρηματίες προτρέπουν τα ανώτερα στελέχη να μάθουν Αρχαία Ελληνικά επειδή αυτά περιέχουν μια ξεχωριστή σημασία για τους τομείς οργανώσεως και διαχειρίσεως επιχειρήσεων.

Σε αυτό το συμπέρασμα ήδη οδηγήθηκαν μετά από διαπιστώσεις Βρετανών ειδικών ότι η Ελληνική γλώσσα ενισχύει τη λογική και τόνώνει τις ηγτικές ικανότητες.

Γι' αυτό έχει μεγάλη αξία, όχι μόνο στην πληροφορική και στην υψηλή τεχνολογία, αλλά και στον τομέα οργανώσεως και διοικήσεως.

Αυτές οι ιδιότητες της Ελληνικής ώθησαν το Πανεπιστήμιο Ιρμάν της Καλιφόρνια να αναλάβει την αποθησαύριση του πλούτου της. Επικεφαλής του προγράμματος τοποθετήθηκαν η γλωσσολόγος – Ελληνίστρια – Μακ Ντόναλι και οι καθηγητές της Ηλεκτρονικής Μπρούνερ και Πάκαρι.

Στον Η/Υ Ίμυκο αποθησαυρίστηκαν 6 εκατομμύρια λεκτικοί τύποι της γλώσσας μας, όταν η Αγγλική έχει συνολικά 490.000 λέξεις και 300.000 τεχνικούς όρους, δηλαδή σαν γλώσσα είναι μόλις το 1/100 της δικής μας. Στον Ίμυκο ταξινομήθηκαν 8.000 συγγράμματα 4.000 αρχαίων Ελλήνων και το έργο συνεχίζεται.

Μιλώντας γι' αυτό ο καθηγητής Μπρούνερ είπε: «*Σε όποιον απορεί γιατί τόσα εκατομμύρια δολάρια για την αποθησαύριση των λέξεων της Ελληνικής απαντούμε: Μα πρόκειται για τη γλώσσα των προγόνων μας. Και η επαφή μας μ' αυτούς θα βελτιώσει τον πολιτισμό μας...*»

Οι υπεύθυνοι του προγράμματος υπολογίζουν ότι οι ελληνικοί λεκτικοί τύποι θα φθάσουν στα 90 εκατομμύρια, έναντι 9 εκατομμυρίων της λατινικής. Το ενδιαφέρον για την ελληνική προέκυψε από τη διαπίστωση των επιστημόνων πληροφορικής και υπολογιστών ότι οι Η/Υ προχωρημένες τεχνολογίας δέχονται ως νοηματική γλώσσα μόνον την Ελληνική. Όλες τις άλλες γλώσσες τις χαρακτήρισαν σημειολογικές.

Νοηματική γλώσσα θεωρείται η γλώσσα στην οποία το σημαίνον, δηλαδή η λέξη, και το σημασιόμενο, δηλαδή αυτό, που η λέξη εκφράζει (πράγμα, ιδέα, κατάσταση), έχουν μεταξύ τους πρωτογενή σχέση. Ενώ σημειολογική είναι η γλώσσα στην οποία αυθαίρετως ορίζεται ότι το αμ πράγμα (σημασιόμενο) εννοείται με το αμ (σημαίνον).

Με άλλα λόγια, η Ελληνική γλώσσα είναι η μόνη γλώσσα της οποίας οι λέξεις έχουν πρωτογένεια, ενώ σε όλες τις άλλες, οι λέξεις είναι συμβατικές, σημαίνουν, δηλαδή, κάτι, απλώς επειδή έτσι «συμφωνήθηκε» μεταξύ εκείνων που την χρησιμοποιούν.

ΟΛΕΣ οι λέξεις στην Ελληνική ΣΗΜΑΙΝΟΥΝ, π.χ. η λέξη ενθουσιασμός = εν-Θεός, γεωμετρία = γη + μετρώ, προφητεία = προ + φάω, άνθρωπος = ο άναρθρων (ο αρθρώρων λόγο).

Έχουμε δηλαδή αιτιώδη σχέση μεταξύ λέξεως-πράγματος, πράγμα ανύπαρκτο στις άλλες γλώσσες.

Τα πιο τέλεια προγράμματα Ίμυκος, Γνώσεις και Νεύτων αναπαριστούν τους λεκτικούς τύπους της Ελληνικής σε ολοκληρώματα και σε τέλεια σχήματα παραστατικές, πράγμα που αδυνατούν να κάνουν για τις άλλες γλώσσες. Και τούτο επειδή η Ελληνική έχει μαθηματική δομή που επιτρέπει την αρμονική γεωμετρική τους απεικόνιση.

Ιδιαίτερος χρήσιμα είναι τα ελληνικά προσφύματα όπως: τηλέ, λάνδη=...LAND, ΓΕΥ...,νάνο, μικρο, μέγα, σκοτό....ισμός, ΗΛΕΚΤΡΟ..., κυκλο..., ΦΩΝΟ..., ΜΑΚΡΟ..., ΜΙΚΡΟ..., ΔΙΣΚΟ..., ΓΡΑΦΟ..., ΓΡΑΜΜΑ..., ΣΥΝ..., ΣΥΜ..., κ.λπ..

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ: το γνωστό σε όλους CD = COMPACT DISK = Συμπακτωμένος Δίσκος.

Οι ηλεκτρονικοί υπολογιστές θεωρούν την Ελληνική γλώσσα «μη οριακή», δηλαδή ότι μόνο σ' αυτή δεν υπάρχουν όρια και γι' αυτό είναι αναγκαία στις νέες επιστήμες όπως η Πληροφορική, η Ηλεκτρονική, η Κυβερνητική και άλλες.

Αυτές οι επιστήμες μόνο στην Ελληνική γλώσσα βρίσκουν τις νοητικές εκφράσεις που χρειάζονται, χωρίς τις οποίες η επιστημονική σκέψη αδυνατεί να προχωρήσει.

Γι' αυτούς τους λόγους οι Ισπανοί Ευρωβουλευτές ζήτησαν να καθιερωθεί η Ελληνική ως η επίσημη της Ευρωπαϊκής Ένωσης διότι το να μιλά κανείς για Ενωμένη Ευρώπη χωρίς την Ελληνική είναι σαν να μιλά σε έναν τυφλό για χρώματα.

Ο Σάκης Ρουβάς στη Eurovision (ξανά)!

Η εμπειρία, η γνώση και -φυσικά- η σκηνική παρουσία, μέτρησαν στην επιλογή του **Σάκη Ρουβά**, για δεύτερη φορά, να εκπροσωπήσει την Ελλάδα στον 54ο διαγωνισμό τραγουδιού της **Eurovision**, που θα διεξαχθεί στις **16 Μαΐου** στη Μόσχα, ενώ το διάστημα **12-14 Μαΐου** θα γίνουν οι ημιτελικοί.

Ο ίδιος, στη διάρκεια της παρουσίας στην ΕΡΤ, δήλωσε ότι είναι απόλυτα έτοιμος και δυνατός, με την απαραίτητη γνώση και εμπειρία, ώστε να δώσει τον καλύτερο εαυτό του και όλη την καρδιά του σε αυτό το στόχο.

Ο σύμβουλος του προέδρου της ΕΡΤ **Τζόνι Καλημέρης** υπογράμμισε ότι υπάρχει πλήρης προετοιμασία σε όλα τα επίπεδα, ενώ σημείωσε ότι «οι συντελεστές της ελληνικής συμμετοχής είναι οι καλύτεροι στο είδος τους».

Ο **Φωκάς Ευαγγελινός** θα επιμεληθεί τη σκηνογραφία και τη χορογραφία, καθώς και του ελληνικού διαγωνισμού για την επιλογή του τραγουδιού που θα εκπροσωπήσει την Ελλάδα στη Μόσχα. Ο **Δημήτρης Κοντόπουλος** είναι ο συνθέτης των τριών τραγουδιών που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό, ενώ ο **Δημήτρης Λεδάκης** θα είναι ο υπεύθυνος παραγωγής.



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2
8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200

ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟ



ΜΕ ΤΟΝ
ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ
angelos@scenariogroup.com

✓ **Mr3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. Mr3polis.com. Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. www.Mr3polis.com

✓ **music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 10 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. www.music.net.cy

✓ Ο πιο επιτυχημένος Έλληνας τραγουδιστής και δημιουργός, ο **Μιχάλης Χατζηγιάννης**, κυκλοφορεί το νέο του cd single **«Εμείς οι δυο σαν ένα»** σε μουσική δική του και στίχους του **Νίκου Μωραΐτη**. Το διδύμο της επιτυχίας επανέρχεται με ένα ακόμα δυναμικό χορευτικό τραγούδι που ήδη έχει αγαπηθεί από το κοινό και προβλέπεται να κατακτήσει τις πρώτες θέσεις των airplay chart και των πωλήσεων. Το cd single περιέχει ακόμα το remix του τραγουδιού **«Εμείς οι δυο σαν ένα»** σε μια club εκδοχή. Το cd single είναι προπομπός του νέου ολοκληρωμένου studio album του **Μιχάλη Χατζηγιάννη** που θα κυκλοφορήσει μέσα στον Οκτώβριο. **«Εμείς οι δυο σαν ένα»** πάντα με τον Μιχάλη Χατζηγιάννη.



✓ Ο **Πάνος Κιάμος**, έχοντας στο ενεργητικό του μια δυναμική παρουσία στα δισκογραφικά δρώμενα με μεγάλες επιτυχίες, μια σειρά non stop επιτυχημένων ζωντανών εμφανίσεων και τον τίτλο του κορυφαίου διασκεδαστή, μας παρουσιάζει όλες τις **«ΔΙΚΕΣ ΜΑΣ ΝΥΧΤΕΣ»**. Πρόκειται για ένα διπλό album-party με 85 ζωντανές ηχογραφήσεις, μια επιλογή από τις καλύτερες στιγμές διαφορετικών ζωντανών εμφανίσεων του δημοφιλέστου τραγουδιστή.

Το αποτέλεσμα επιβεβαιώνει ότι ένα από τα πιο δυνατά του σημεία είναι οι ζωντανές του εμφανίσεις και υπόσχεται να μας παρασύρει σε μια από τις πιο ξέφρενες νύχτες που όλοι λίγο πολύ έχουμε ζήσει μαζί του. Έτσι, καθώς το κέφι θα ανεβαίνει θα απολαύσουμε χορευτικές επιτυχίες, λαϊκές ερωτικές μπαλάντες ακόμα και ροκ τραγούδια.

✓ Μια απροσδόκητη συνεργασία θα ξεκινήσει από τις 17 Οκτωβρίου. Η **Ηρώ** θα παρουσιάσει ένα live πρόγραμμα έκπληξη στο **Πολίς Stage**, όπου θα τραγουδά μαζί με τους ηθοποιούς **Μέμο Μπεγνή** και **Αντώνη Λουδάρο**. Όπως αποκάλυψε η ίδια η Ηρώ σε πρόσφατη της συνέντευξη η συνεργασία αυτή ήταν από καιρό στα σκαριά και τον τίτλο της παράστασης τον αποφάσισαν από κοινού. **«Μια γυναίκα... δύο άντρες»** είναι ο τίτλος των παραστάσεων τους.

MUSIC.NET.CY
το πρώτο μουσικό site

MUSIC.NET.CY
radio
έντεχνο

online ραδιοφωνικός
σταθμός που εκπέμπει
τη καλή έντεχνη
ελληνική μουσική

www.music.net.cy

«Η Γελοιογραφία στην Ευρώπη των 27»

ΕΚΘΕΣΗ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΤΟ ΖΑΠΠΕΙΟ 15-23 ΟΚΤ.

Την Δευτέρα 13 Οκτωβρίου η Βουλή των Ελλήνων σε συνεργασία με την Λέσχη Ελλήνων Γελοιογράφων εγκαινίασε έκθεση με τίτλο «Η Γελοιογραφία στην Ευρώπη των 27 (Cartoons from the 27 countries of the European Union)».

Του συνεργάτη μας
από την Αθήνα,
ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ

Στην έκθεση αυτή όλες οι χώρες της Ευρωπαϊκής Ενότητας αντιπροσωπεύονται από τουλάχιστον έναν (ή μιά) γελοιογράφο, σύμφωνα με την Λέσχη Ελλήνων Γελοιογράφων.

Συνολικά στην έκθεση συμμετέχουν 91 γελοιογράφοι, από τις 27 χώρες, και ο καθένας έχει συνεισφέρει έως και 3 πρόσφατες γελοιογραφίες του. Η ελληνική εκπροσώπηση περιλαμβάνει 34 καλλιτέχνες, και από τις άλλες 26 ευρωπαϊκές χώρες συμμετέχουν 57 γελοιογράφοι.

Η Έκθεση πραγματοποιείται στους χώρους του «κοσμήματος



Περί Κύπρου και της κατάστασης με την Τουρκία, «σχόλιο» από τον Σλοβένο Bajt Andrej.

τάτισή τους από την Βουλή των Ελλήνων, τον πρόεδρό της, κο Γ. Σιούφα, παραξένεψε τους ξένους



Περί της τουρκικής υποψηφιότητας στην Ένωση. Από την Αυστρία το σκίτσο, του Petar Pismestrovic.

των Αθηνών», του Ζαππείου Μεγάρου, και θα διαρκέσει έως τις 25 Οκτωβρίου 2008. Στα εγκαίνια παρευρέθηκαν οι περισσότεροι από τους δημιουργούς που φιλοξενούνται από την Βουλή των Ελλήνων.

Θέματα της επικαιρότητας αλλά και ζητήματα διαρκούς ενδιαφέροντος αποτελούν την πηγή εμπνεύσεως και έχουν κεντρίσει την πένα και το πνεύμα των Ευρωπαϊκών σκιτσογράφων. Τα εικαστικά σχόλιά τους ποικίλουν, αποτυπώνουν ανάγλυφα σύγχρονους προβληματισμούς και ρίχνουν μία κριτική ματιά στα τρέχοντα παγκόσμια γεγονότα. Ο κάθε καλλιτέχνης με την δική του σφραγίδα και ύφος θίγει ζητήματα που απασχολούν τον ίδιο και παράλληλα τις κοινωνίες μας. Θέματα κοινά που πάνουν έναν γενικότερο παλμό, αλλά και ειδικότερα ή και ιδιαίτερα αποτυπώνονται από τους γελοιογράφους.

Οι γελοιογράφοι και τα δημιουργήματά του είναι ένα πάρα πολύ σοβαρό θέμα για να το παίρνει κανείς στην... πλάκα. Αυτοί οι καλλιτέχνες, πολλοί μας έρχονται και σχολιά τους δημιουργήσαν παρεμβάσεις στην πολιτική και κοινωνική ζωή των τόπων τους, που άλλες τέχνες δεν θα μπορούσαν να πετύχουν. Γι' αυτό άλλωστε η τόσο σοβαρή αντιμε-

γeloιογραφους, που κατέθεσαν πως στις χώρες τους – ιδίως στην Βρετανία – δεν εκφράζονται με τόσα θετικά λόγια γι' αυτούς. Ο Άγγλος εκπρόσωπός τους, μάλιστα, έπειτα από την ξενάγησή τους στο Μουσείο της Ακροπόλεως, που προηγήθηκε, είπε πως ζητάει συγγνώμη εκ μέρους της πατρίδος τους για την κλοπή των μαρμάρων του Παρθενώνος από τον Έλγιν και την αποδοχή της κλεψιάς από το Βρετανικό Μουσείο και πως ερχόμενος πίσω στην Αγγλία, θα καντηριάσει όσο μπορεί το θέμα και θα το θίξει στην Βασιλίδα!

Η γελοιογραφία – που κατά τον κο Σιούφα θα έπρεπε να ορθογραφείται με «ι», εκ του γέλιου που βγάζει και όχι με «οι» εκ του γελίου – είναι τα μάτια του λαού, δια πένανς καλλιτέχνη, κι αυτά που βλέπουν αλλά δεν λένε οι αυλοκόλακες των πολιτικών, τους οποίους σέρνουν μαζί τους και κανείς απ' αυτούς δεν φωνάζει «ο βασιλιάς είναι γυμνός!» Αυτό το κάνουν μόνον όσοι δρουν και εργάζονται ανεξάρτητα, έχουν προσωπικότητα και το θάρρος της γνώμης τους. Και εάν τους έδωσε και η φύση ένα χάρισμα, αυτό του σκίτσου, τότε τα λένε καλύτερα.

Ο κατάλογος της Εκθέσεως διανεμήθηκε την ημέρα των εγκαι-

νίων και ήδη αποτελεί συλλεκτική έκδοση, που περιλαμβάνει το σύνολο των έργων που εκτίθενται, καθώς και σύντομα βιογραφικά σημειώματα όλων των σκιτσογράφων, ελληνιστί και αγγλιστί.

Συμμετείχαν οι γελοιογράφοι (αλφαβητικά κατά χώρα):

ΑΥΣΤΡΙΑ: Schopf Oliver, Pismestrovic Petar, BEΛΓΙΟ: Marec (Marc de Cloedt), Bertrand Cecile, BOYΛΓΑΡΙΑ: Tsvetkov Ivailo, Komarnitski Christo, ΓΑΛΛΙΑ: Pancho (Francisco Graells), Plantu, ΓΕΡΜΑΝΙΑ: Gross Friederike, Schwalm Reiner, ΔΑΝΙΑ: Hage Jens, ΕΛΛΑΔΑ: Ακοκαλίδης Γιώργος, Αναστασίου Τάσος, Γεωργιάδης Δημήτρης, Γρηγοριάδης Κώστας, Δερμεν-

δης Σώτος), ΑΕΤΤΟΝΙΑ: Shluka Gatis, ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ: Vlaver (Berenionas Vladimiras), ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ: Balaban Florin, Leiner Roger, ΜΑΛΤΑ: Mallia Gorg, Burlo Maurice Tanti., ΟΛΛΑΝΔΙΑ: Bertams Joep, Janssen Tom, ΟΥΓΓΑΡΙΑ: Bekesi Joe, Marabu (Szabo Laszlo Robert), ΠΟΛΩΝΙΑ: Gluszek Jerzy, Szumowski Grzegorz, ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ: Antunes Antonio Moreira, Cid Augusto, POYMANIA: Pavel Constantin, Pena-Pai Julian, ΣΛΟΒΑΚΙΑ: Kotrha Lubomir, ΣΛΟΒΕΝΙΑ: Bajt Andrej, Kocvar Marco, ΣΟΥΗΔΙΑ: Bard Magnus, Hakansson Lars-Erik, ΤΣΕΧΙΑ: Sliva Jiri, ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ: Wallu (Vaallo Harri), Korpak Adam.



Η απαγόρευση του καπνίσματος σε «κοινωνικό» σχόλιο του Βέλγου Μάρκε.

τζόγλου Γιάννης, Dranis (Δράκος Γιάννης), Ζερβός Πέτρος, Ιωάννου Γιάννης, Καλαϊτζής Γιάννης (Λογοθέτης Γιάννης), Μαραγκός Πάνος, Μαρουλάκης Νίκος, Μητρόπουλος Κώστας, Ξένου Έφης, Ορνερράκης Σπύρος, Παυλίδης Βαγγέλης, Πετρούλακης Ανδρέας, Reljic Dusan, Στάθης (Σταυρόπουλος Στάθης), Τσιπακιάς Ηλίας, Χαντζόπουλος Δημήτρης, Χερουβείμ Βαγγέλης, ΕΣΘΟΝΙΑ: Mets Hillar, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ: Brown Dave, Davey Andy, ΙΡΑΝΔΙΑ: Berkeley Jon, Keyes Graema, ΙΣΠΑΝΙΑ: Formoso Xaquin Marin, Sciammarella Agustin, ΙΤΑΛΙΑ: Allegra Gianni, Conte-mori Lido, ΚΥΠΡΟΣ: Ιων (Παπαπέτρου Πέτρος), Boss (Βοσκαρί-

Αξίζουν συγχαρητήρια στην Λέσχη Ελλήνων Γελοιογράφων για την πρωτοβουλία της και την Βουλή των Ελλήνων που την αγκάλιασε. Ίσως, τέτοιες εκθέσεις να πρέπει να γίνουν ετήσιος θεσμός. Ίσως με τις καλύτερες γελοιογραφίες της Ευρώπης, που σχολίασαν την χρονιά με τον καλύτερο, καυστικό και πλέον πρωτότυπο τρόπο. Για να προκύπτει ένα ετήσιο λεύκωμα με την παρελθούσα χρονιά, με τα μάτια των γελοιογράφων. Αυτό θα αποτελέσει – αργότερα – βασικότερη πηγή ιστορίας κι απ' αυτήν την ίδια την Ιστορία... Κι ίσως αυτό το ετήσιο «γελοιογραφικό αλμανάκ» θα ξεφυλλίζεται ευκολότερα από τα βαρειά, στεγνά και πληκτικά βιβλία μιας αλλοίθωρης ποστορίας.



Συζητούν θέμα διακυβέρνησης

Ολοκληρώθηκε το πρωί της Δευτέρας η συνάντηση μεταξύ του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, στα πλαίσια των απευθείας διαπραγματεύσεων για την εξεύρεση μιας συνολικής διευθέτησης στην Κύπρο. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στην παρουσία του Ειδικού Συμβούλου τού Γ.Γ. του ΟΗΕ για την Κύπρο, Αλεξάντερ Ντάουνερ, καθώς και του Ειδικού Αντιπροσώπου τού ΟΗΕ στην Κύπρο, Τζαγί-Μπουκ Ζερζιχόν και των συμβούλων των δύο ηγετών, σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο στην προστατευμένη από τα ΗΕ περιοχή του αεροδρομίου Λευκωσίας.

Οι δύο ηγέτες αποχώρησαν χωρίς να κάνουν δηλώσεις.

Σε δηλώσεις του, ο κ. Ντάουνερ είπε ότι οι ηγέτες είχαν μία κατ' ιδίαν συνάντηση περίπου 15 λεπτών. Συνέχισαν τη συζήτησή τους για τη δομή της διακυβέρνησης, την προεδρία και την αντιπροεδρία, είπε, και την Πέμπτη (σήμερα) θα συναντηθούν οι εκπρόσωποί τους, καθώς και οι εμπειρογνώμονες, για συνέχιση της συζήτησης. Πρόσθεσε πως οι κ.κ. Χριστόφιας και Ταλάτ θα ξανασυναντηθούν στις 22 Οκτωβρίου.

Απαντώντας σε ερωτήσεις, ο κ. Ντάουνερ είπε ότι οι διαπραγματεύσεις θα πάρουν αρκετό χρόνο και πρόσθεσε πως τα Ηνωμένα Έθνη κάνουν ό,τι μπορούν για να βοηθήσουν και ευελπιστούν ότι ήδη βοηθούν.



Μετά τη συνάντηση της περασμένης Παρασκευής (10/10), ο Πρόεδρος Χριστόφιας είχε δηλώσει πως «γενικά είμαι ικανοποιημένος».

Ερωτηθείς εάν υπήρξε κάποια πρόοδος στο θέμα της ομόσπονδης διακυβέρνησης, όπως ανέφερε και στη δήλωσή του ο Ειδικός Σύμβουλος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για το Κυπριακό Αλεξάντερ Ντάουνερ, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε: «Ό,τι είπε ο κ. Ντάουνερ εκφράζει και τους ηγέτες των δύο κοινοτήτων».

Ερωτηθείς για την κατ' ιδίαν συνάντηση που είχε με τον κ. Ταλάτ, ο κ. Χριστόφιας είπε πως «μιλήσαμε μεταξύ μας αρκετά φιλικά

πρέπει να πω», σημειώνοντας ότι «θα κάνουμε κι άλλες κατ' ιδίαν συναντήσεις».

«Έγιναν τρεις συναντήσεις μέχρι τώρα. Δεν νομίζω ότι πρέπει να δίνουμε το μήνυμα ότι έπρεπε να λυθεί το Κυπριακό, το οποίο έχει 5-6 πολύ-πολύ σημαντικές πτυχές πάνω στις οποίες υπάρχουν διαφορετικές απόψεις για τις δύο κοινότητες. Είναι ξεκάθαρο αυτό, άρα χρειάζεται πρώτα απ' όλα από εμάς, αλλά και από εσάς υπομονή», διευκρίνισε ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Εκείνο που λέω, συνέχισε, είναι ότι εμείς προσπαθούμε εκεί πέρα υπερασπιζόμενοι απόψεις, θέσεις, να έχουμε μια λύση στις διάφορες πτυχές του Κυπριακού που να εξυπηρετεί και τις δύο κοινότητες. Πρόσθεσε πως αυτό θα συνεχιστεί στην πορεία.

Κατά συνέπεια, σημείωσε, θα έχουμε πρόοδο που να μην είναι τόσο γρήγορη, με τόση ταχύτητα, φτάνει να έχουμε πρόοδο. «Και σήμερα κάναμε ένα-δύο βήματα, τα οποία αφορούν τις αρμοδιότητες της κεντρικής Κυβέρνησης», ανέφερε

Κληθείς να σχολιάσει για ένα δώρο που έκαμε στον Τ/Κ ηγέτη, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε πως πρόκειται για ένα σύμπλεγμα λευκαρίτικο. «Έχει συμβολική σημασία, είναι παραγωγή κυπριακή και των δύο κοινοτήτων. Οι Λευκαρίτσες, Ε/κ και Τ/κ κάθονταν στο στενό και κεντούσαν το λευκαρίτικο», κατέληξε.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Ακυρώθηκαν ο «Νικηφόρος» από τον Χριστόφια και ο «Ταύρος» από τον Ταλάτ!!!

Στην ακύρωση των επίσιων στρατιωτικών ασκήσεων «Νικηφόρος» της Εθνικής Φρουράς και «Ταύρος» των τουρκικών κατοχικών στρατευμάτων προχώρησε ο Πρόεδρος Χριστόφιας (πρώτος) και ακολούθησε ο...Ταλάτ αντί του Τούρκου Στρατηγού, όπως γινόνταν ως τώρα.

Η θέση της κυβέρνησης, όπως αυτή κατατέθηκε στον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, Μπαν Γκι Μουν, εκδηλώθηκε με μονομερή πρωτοβουλία τη Δευτέρα. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας, ανακοίνωσε μονομερώς την ακύρωση της άσκησης «Νικηφόρος», μετά το πέρας της συνάντησης με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη, Μεχμέτ Αλί Ταλάτ.

Η πρωτοβουλία αυτή της Λευκωσίας εντάσσεται στο πλαίσιο των προσπάθειών να μη διαταραχθεί το κλίμα μέσα στο οποίο διεξάγονται οι απευθείας συνομιλίες για το Κυπριακό. Η άσκηση, που στο παρελθόν διεξαγόταν σε συνδυασμό με την ελληνική άσκηση «Τοξότης», επρόκειτο να αρχίσει την Τρίτη.

Αργά το απόγευμα της Δευτέρας, ήρθε και η απάντηση της τουρκικής πλευράς από τα κατεχόμενα, δια στόματος όμως του εκπροσώπου του Τουρκοκύπριου ηγέτη, Χασάν Ερτσάκτζα.

Σύμφωνα με τουρκοκυπριακά ΜΜΕ ο κ. Ερτσάκτζα δήλωσε ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά «είναι ικανοποιημένη από την απόφαση για τη μη διεξαγωγή της άσκησης «Νικηφόρος» και πρόσθεσε ότι η άσκηση «Ταύρος» ακυρώνεται.

Ο εκπρόσωπος του Μεχμέτ Αλί Ταλάτ είπε ακόμη ότι μετά τις δηλώσεις του προέδρου Χριστόφια για το θέμα τόσο στον Τύπο όσο και ενώπιον της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης (ΚΣΣΕ), η τουρκοκυπριακή πλευρά επεξεργάστηκε το ζήτημα και αποφάσισε όπως δεν διεξαχθεί η άσκηση «Ταύρος» σε περίπτωση που δεν διεξαγόταν ο «Νικηφόρος», παρόλο που, όπως ανέφερε, δεν υπήρξε καμία επίσημη πληροφόρηση εκ μέρους της ελληνοκυπριακής πλευράς.

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Θα χρειάζεται πάντα λελογισμένη κρατική παρέμβαση»

Στις αποφάσεις των Ευρωπαϊκών ηγετών της Ευρωζώνης, αναφέρθηκε τη Δευτέρα ο Πρόεδρος Χριστόφιας, λέγοντας ότι πρόκειται για μια ξεκάθαρη κρατική παρέμβαση.

«Παρόλο που το σύστημα είναι αυτό της ελεύθερης μέχρι και της ασύδοτης αγοράς -είναι η δική μου άποψη αυτή και τη γνωρίζετε - υποχρεώθηκαν οι ηγέτες να αποφασίσουν κρατική παρέμβαση για να σώσουν το χρηματοοικονομικό σύστημα», συμπλήρωσε ο Πρόεδρος. Ανέφερε επίσης ότι, όπως είπε και στην παρέμβασή του στο Παρίσι, αν δεν ενδιατρίψουν οι ηγέτες στις ρίζες της κρίσης, οι πιο πάνω θα είναι «μπαλωματικές λύσεις», αφού η κρίση θα επανέλθει.

Ο κ. Χριστόφιας υπογράμμισε ότι κάποια λελογισμένη κρατική παρέμβαση θα χρειάζεται πάντοτε και ότι αυτή είναι η δική του άποψη την οποία έχει διατυπώσει. Συμπλήρωσε πως δεν γνωρίζει τι θα κάνουν οι ηγέτες των μεγάλων χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο μέλλον, όμως σε κάθε περίπτωση αυτά που συμβαίνουν στην οικονομία τώρα «είναι σοβαρά παθήματα που εύχομαι να γίνουν μαθήματα».



ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ ΣΤΟΝ ΑΣΤΡΟΜΕΡΙΤΗ

ΜΟΡΦΙΤΕΣ: «Πάγια πολιτική της Τουρκίας ήταν η διχοτόμηση»

Την υποστήριξη του ΓΓ του ΟΗΕ για δικαιοσύνη σε μια ειρηνική και επανενωμένη Κύπρο ζητούν με ψήφισμά τους που ενέκριναν την Κυριακή οι Μορφίτες, το πλίσιο της αντικατοχικής τους πορείας, στον Αστρομερίτη. Στο ψήφισμα αναφέρεται πως η παρούσα κατάσταση είναι εντελώς απαράδεκτη και αποτελεί βιολογία για τη διεθνή κοινότητα.

Οι Μορφίτες υπογραμμίζουν πως «η παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου από την Τουρκία, που συνεχίζεται για τόσα χρόνια, είναι μοναδικό φαινόμενο στην πρόσφατη Ευρωπαϊκή ιστορία. Έχοντας εκδώσει ένα μεγάλο μέρος του ελληνοκυπριακού πληθυσμού πετυχαίνοντας εθνικό ξεκαθάρισμα στις υπό τον έλεγχο της περιοχής, η Τουρκία προετοίμασε το έδαφος για τη δικοτομία της Κυπριακής Δημοκρατίας», αναφέρουν.

«Ήταν πάντα πάγια πολιτική της Τουρκίας να διχοτομεί το νησί. Το αντικείμενο αυτής της πολιτικής ήταν η επιμονή της Τουρκίας ότι οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι δεν μπορούν να ζήσουν ειρηνικά μαζί στην κοινή τους πατρίδα χωρίς κάποιο είδος γεωγραφικό διαχωρισμό - ένας μύθος που καταρρίφθηκε με το καθήμενο πέρασμα των ανθρώπων και από τις δύο κοινότητες στην άλλη πλευρά της διαχωριστικής γραμμής και τη ζεστή φίλη που έχουν επιδείξει οι δύο κοινότητες μεταξύ τους», σημειώνουν στο ψήφισμά τους οι Μορφίτες.

Στην ομιλία του, ο δήμαρχος Μόρφου, Χαράλαμπος Πίττας, κατήγγειλε την Τουρκία για την πολιτική της στο Κυπριακό, ενώ επεσήμανε ότι «τα μέτρα επαναρροσέγγισης για μας δεν είναι λύση και οι επισκέψεις στην κατεχόμενη γη μας δεν μπορούν με κανένα τρόπο να θεωρηθούν λύση του εθνικού μας προβλήματος».

Ο κ. Πίττας είπε πως λύση για μας είναι να ανοίξουν διάπλατα οι δρόμοι και ελεύθεροι να περπατήσουμε σε κάθε γωνία της κατεχόμενης γης μας. Να επανενωθεί ο λαός μας, να επανενωθεί η πατρίδα μας και όχι να ζούμε και να δημιουργούμε σε μια μοιρασμένη πατρίδα.

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Η Τουρκία να επιδείξει διαλλακτικότητα στο Κυπριακό για να έχει τη στήριξή μας στην Ε.Ε.»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας στην ομιλία του τόνισε ότι:

«Η Τουρκία θα πρέπει να επιδείξει καλή θέληση, διαλλακτικότητα και να βοηθήσει στην επίτευξη λύσης στη βάση των αρχών του διεθνούς δικαίου, στη βάση των αρχών και των αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Τουρκία πρέπει να συμπεριφερθεί ως χώρα ευρωπαϊκή αν τελικά θέλει να θεωρηθεί ικανή να ενταχθεί στην Ένωση. Σε τέτοια περίπτωση θα έχει και τη δική μας συγκατάθεση», είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Υπογράμμισε πως «εμείς δεν συμβιβάζομαστε με τη δικοτομία, ούτε με τη λογική της ύπαρξης δύο κρατών στο νησί. Κανείς δεν έχει το θεσμικό δικαίωμα για τέτοιους συμβιβασμούς. Πολύ περισσότερο, δεν έχουμε δικαίωμα ένα να των επόμενων γενεών, των οποίων το μέλλον δεν μπορούμε να υποθηκεύουμε με τη συνέχιση της παρουσίας χιλιάδων κατοχικών στρατευμάτων και δεκάδων χιλιάδων εποίκων».

ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «Νοθεύουν τις διαπραγματεύσεις οι Τούρκοι»

Ο Πρόεδρος της Βουλής Μάριος Καρογιάν είπε ότι η τουρκική πλευρά υπονομεύει και νοθεύει τη βάση

των διαπραγματεύσεων στο Κυπριακό. Είπε ακόμα: «Ο κ. Ταλάτ, παρ' όλης τις ρητορικές προσπάθειες να παρουσιαστεί διαλλακτικός και θετικός, κατέθεσε τελικά στο τραπέζι των συνομιλιών τις γνωστές τουρκικές θέσεις που στοχεύουν στην επίτευξη λύσης δύο κρατών. Μίλησε και συνεχίζει να μιλά απροκάλυπτα για συνεταιρισμό δύο συστατικών κρατών και για τουρκικές εγγυήσεις. Αποφύγει επιμελώς να αναφερθεί ακόμη και στη μορφή της επιδιωκόμενης λύσης, όπως αυτή καθορίζεται από τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών. Ουδενμία αναφορά σε διζωνική δικοινοτική ομοσπονδία».

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΜΟΡΦΟΥ: «Να υπενθυμίζουμε και τα δικά μας αμαρτήματα κατά των Τούρκων»!!!

Σε χαιρετισμό του στην αντικατοχική εκδήλωση του Δήμου Μόρφου στον Αστρομερίτη, ο Μητροπολίτης Μόρφου Νεόφυτος είπε πως «η σημερινή περιπέτεια της Κύπρου δεν είναι οριστική, είναι μεταβατική». Αναφέρθηκε σε ένα περιστατικό που του συνέβηκε στα κατεχόμενα όταν συνοδεύοντας φίλους από την Ελλήδα στην κατεχόμενη Μόρφου, Τ/κ του ζήτησαν να κάνει παράκληση για να βρέξει.

«Σε τρεις διαφορετικές κοινότητες, μου είπαν οι Τ/κ "δεσπότη κάνε καμιά παράκληση να βρέξει". Το κράτησα μέσα μου και δεν τους απάντησα γιατί δεν κάνετε εσείς προσευχή στον Αλλάχ να βρέξει»...

«Πρέπει να είμαστε μια τοπική Εκκλησία που να προετοιμάζει τον λαό της για αυτήν την ερχόμενη λύση. Όχι οποιαδήποτε λύση. Κι αυτή την προετοιμασία στον λαό μας, στους ιερείς μας, ακόμη και σε αυτούς τους γείτονες στα άλλα τ/κ χωριά την κάνουμε», ανέφερε.



they could be closer than you think!

Find your Friends and Family via the Cyprus Villages
Help bring the Global Cyprus community closer together

www.Xorrianous.com



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΤΙ ΕΙΠΕ Ο ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΟΔΟ ΤΩΝ ΗΓΕΤΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ

Η Ελληνική Οικονομία αντέχει

Πρώτη επιτυχία

Η κυβέρνηση Καραμανλή είχε μια πρώτη επιτυχία στην αντιμετώπιση της χρηματοπιστωτικής κρίσης. Μαζί με την κυβέρνηση της Ιρλανδίας, ανακοίνωσε τη δέσμευσή της για εγγύηση όλων των τραπεζικών καταθέσεων στις Τράπεζες της Ελλάδος. Αυτή η κίνηση, αντιμετωπίστηκε με αρνητική διάθεση από πολλούς ευρωπαίους ηγέτες... Γιατί θεωρήθηκε ένα είδος άνιστου ανταγωνισμού, στο πλαίσιο του «κακού» ευρωπαϊκού τραπεζικού συστήματος.

Το καλό παράδειγμα της Ελλάδας και της Ιρλανδίας, ακολούθησαν η Αυστρία, η Δανία και η Γερμανία.

Δημιουργήθηκε πολιτική δυναμική υπέρ της εγγύησης των καταθέσεων, η οποία μετατράπηκε, μέσω των αποφάσεων του Συμβουλίου Υπουργών Οικονομικών, σε ευρωπαϊκή πολιτική.

Μεγαλύτερη η ασφάλεια των χρημάτων στην Ελλάδα!

Σε άλλες εποχές θα μπορούσε να αποτελεί ανέκδοτο. Όμως τώρα, λόγω της κρίσης και του... ξύλου που πέφτει στις ισχυρές οικονομίες του πλανήτη, πολλοί είναι αυτοί οι οποίοι «σηκώνουν» μέρος των καταθέσεών τους, για να το φέρουν στις ελληνικές τράπεζες! Τις τελευταίες ημέρες, στην Αθήνα υπάρχουν σχετικά αιτήματα προς τις Ελληνικές Αρχές από ξένους επιχειρηματίες, οι οποίοι πιστεύουν στην ασφάλεια και τις εγγυήσεις του ελληνικού τραπεζικού συστήματος, και φέρνουν «ευρώπουλα» και δολάρια στην Ελλάδα. Αν δεν το καταλάβατε, σε λίγο, με αυτήν την κρίση, θα γίνουμε Ελβετία!

Αφήστε δε, που μεγαλύτερη είναι η ασφάλεια των χρημάτων στην Ελλάδα, απ' ό,τι στην Ελβετία. Σύμφωνα με καλά πληροφορημένες πηγές, τις τελευταίες ώρες πολλά τραπεζικά γραφεία δέχθηκαν καταρρίψεις προτάσεων να δεχθούν μεγάλες καταθέσεις από χώρες της Ευρωζώνης.

Μάλιστα, τραπεζίτες ενημέρωσαν τις αρμόδιες Εποπτικές Αρχές για την εξέλιξη αυτή, επισημαίνοντας πως στην πλειοψηφία πρόκειται για μεγάλου ύψους ποσά. Την ώρα, λοιπόν, που οι Έλληνες καταθέτες, θύματα νοσηρής φημολογίας, μεταφέρουν τις καταθέσεις τους από τη μία τράπεζα στην άλλη, χωρίς απαραίτητα να παίρνουν και υψηλότερο επιτόκιο, οι πολίτες της Ευρωζώνης αντιμετωπίζουν διαφορετικά τα πράγματα και σκέφτονται να φέρουν τα «πακέτα» τους στην Ελλάδα.

Βρε πως αλλάζουν οι καιροί!

Ουρές για λίρες

Το... αλαλούμ σχετικά με την ασφάλεια των καταθέσεων επαναφέρει στο προσκήνιο οικονομικές συμπεριφορές των Ελλήνων, οι οποίες είχαν να εκδηλωθούν από την περίοδο της... Κατοχής! Έτσι, τις τελευταίες ημέρες παρατηρούνται «ουρές» στην Τράπεζα της Ελλάδος, από ηλικιωμένους κυρίως πολίτες, οι οποίοι σπεύδουν να αγοράσουν χρυσές λίρες! Μάλιστα, η Τράπεζα της Ελλάδος αναγκάστηκε ναβάλει και «καπέλο» επιπλέον 20 ευρώ για την αγορά κάθε χρυσής λίρας, όταν το ποσό της τοποθέτησης ξεπερνάει τα 10.000 ευρώ. Παρά ταύτα, πολλοί δεν... πτοούνται και φτάνουν στο σημείο να αγοράζουν την τιμή της λίρας, ακόμη και στα 190 ευρώ! Σημειωτέον, ότι η Τράπεζα της Ελλάδος αγοράζει περίπου 156 ευρώ και πουλάει 170 ευρώ. Εάν κάποιος θέλει να αγοράσει 300 λίρες, τότε δεν θα πληρώσει το κάθε κομμάτι με 170, αλλά με 190 ευρώ. Όπως λέει η Τράπεζα της Ελλάδος, αυτό συμβαίνει γιατί η τιμή καθορίζεται εκτός ταμπλό και όχι από το dealing room.

Όπως και νά'χει, ένα είναι σίγουρο: η διεθνής κρίση θα καθορίσει συμπεριφορές τις οποίες είχαμε να δούμε από τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Και που να γίνονταν και πραγματικός πόλεμος δηλαδή...

Φύλαγε τα ρούχα σου

Δεν είναι τυχαία η εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου για τρία χρόνια, σχετικά με το ύψος των καταθέσεων. Και αυτό, γιατί στο υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών εκτιμούν ότι η κρίση θα συνεχιστεί τουλάχιστον έως το 2010. Μπορεί έως τότε να έχει εκτονωθεί η πιστωτική κρίση, ωστόσο, θα βρίσκεται σε εξέλιξη η καταγραφή του... λογαριασμού της οικονομικής κρίσης. Ο υπουργός Οικονομικών Γιώργος Αλογοσκούφης και το στενό επιτελείο του, εκτιμούν ότι οι επόμενοι μήνες και ειδικότερα έως το τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2009, θα είναι καθοριστικοί. Αυτό είναι λογικό, καθώς ακόμη η οικονομική κρίση, λόγω χρονικής υστέρησης, δεν έχει κάνει αισθητή την παρουσία της στην Ελληνική Οικονομία.

Στο μεταξύ, κατατέθηκε στη Βουλή η τροπολογία, με την οποία θεσμοθετείται η εγγύηση των καταθέσεων σε εμπορικές τράπεζες, με το ποσό των 100.000 ευρώ για διάστημα τριών ετών.

Πόσο εργατικοί είναι οι Νεοέλληνες;

Πόσες ημέρες του χρόνου εργάζεται ο Νεοέλληνας (ιδιαίτερα του δημοσίου τομέα); Οι θεσμολογικές αργίες είναι 12, όλες κι όλες. Αλλά μπορείτε να φανταστείτε πόσες ημέρες τον χρόνο, οι Έλληνες –ιδίως του δημοσίου τομέα– κάθονται;

Κάθονται, λοιπόν, 147 ημέρες!!!

Δηλαδή, 51 Κυριακές, 52 Σάββατα, 12 θεσμοθετημένες αργίες, περίπου 3 ημέρες για τοπικές ή επαγγελματικές αργίες, περίπου 5-6 ημέρες από ημεαργίες, απεργίες, καταλήψεις κλπ. και 22 ημέρες της αδείας τους (τα Σαββατοκύριακα τα αφαιρέσα ήδη). Σύνολο αργιών: 147 ημέρες! Δηλαδή, καθισόι πέντε μήνες το χρόνο!!! Όπως πάμε, σε λίγο στην Ελλάδα τα μόνα που θα δουλεύουν θα είναι... τα ρολόγια!...

Τιμή στον Θανάση Βέγγο

Στη γειτονιά που μεγάλωσε, ανάμεσα σε ανθρώπους που τον αγαπούν και τον εκτιμούν, βραβεύθηκε πρόσφατα ο Θανάσης Βέγγος, ένας από τους μεγαλύτερους Έλληνες ηθοποιούς της χρυσής εποχής του ασπρόμαυρου κινηματογράφου, γνωστός σε ολόκληρο τον Ελληνισμό. Σε εκδήλωση που έγινε στον σταθμό της Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ) στο Νέο Φάληρο Αθηνών, ο Δήμαρχος Πειραιά Παναγιώτης Φασούλας απένειμε τιμητική διάκριση στον αγαπημένο ηθοποιό και ανακοίνωσε ότι η κεντρική πλατεία της περιοχής θα αναπλαστεί και θα μετονομαστεί σε «Πλατεία Θανάση Βέγγου».

«Έχω τραβήξει πολύ... κουπί στη γαλέρα της ζωής μου», δήλωσε μεταξύ άλλων ο ηθοποιός, που δεν έκρυψε τη συγκίνησή του σε όλη τη διάρκεια της εκδήλωσης.

Φ.Χαρ.

Κρίσιμο τεστ για την ελληνική οικονομία συνεχίζει να δίνει ο πρωθυπουργός **Κώστας Καραμανλής** και η κυβέρνησή του από χθες, στη Σύνοδο Κορυφής των Βρυξελλών, ενώ αύριο Παρασκευή (17/10), θα συναντηθεί στην Φρανκφούρτη με τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τραπέζης (ΕΚΤ) **Ζαν-Κλοντ Τρισέ**. Την Δευτέρα 21/10 θα βρίσκεται στο Λονδίνο και θα συναντηθεί με τον Βρετανό ομόλογό του **Γκόρντον Μπράουν**.

Σήμερα (16/10), δεύτερη ημέρα της Συνόδου Κορυφής, ο Έλληνας πρωθυπουργός θα θέσει ζήτημα χαλάρωσης του Συμφώνου Σταθερότητας, ώστε να δοθεί η δυνατότητα να ξεπερνά το έλλειμμα κάθε εθνικού προϋπολογισμού το όριο του 3%.

«Ευελιξία» είναι η λέξη που χρησιμοποιεί ο **Κώστας Καραμανλής** στους ευρωπαίους, ενώ στην Ελλάδα έχει δοθεί ήδη εντολή στον Πρόεδρο της Βουλής **Δημήτρη Σιούφα**, να δώσει προτεραιότητα στα νομοσχέδια με κοινωνικό περιεχόμενο.

Έκτακτη Σύνοδος των ηγετών της Ευρωζώνης

«Η ελληνική κυβέρνηση έχει ήδη έτοιμο συνολικό σχέδιο για την ενίσχυση της ρευστότητας και των κεφαλαίων, σχέδιο εγγυοδοσίας του τραπεζικού συστήματος», ανακοίνωσε την Κυριακή (12/10) από το Παρίσι ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής, με διάγγελμά του προς τον ελληνικό λαό, αμέσως μετά την ολοκλήρωση της συνεδρίασης της έκτακτης Συνόδου των 15 ηγετών των χωρών της Ευρωζώνης.

Οι αρχηγοί των συγκεκριμένων κρατών, όπως είτε ο πρωθυπουργός, κατέληξαν ότι πρέπει να κινηθούν αποφασιστικά και συντονισμένα, λαμβάνοντας συγκεκριμένα μέτρα, με τριπλό στόχο: την ενίσχυση της εμπιστοσύνης στο χρηματοπιστωτικό σύστημα με την εγγύηση



που παρέχουν σ' αυτό οι κυβερνήσεις των χωρών μας, τη δημιουργία κλίματος ηρεμίας στις αγορές, προκειμένου να μπορέσουν εκ των έσω να ανακάμψουν και την στήριξη της πραγματικής οικονομίας στην καθημερινή ζωή των πολιτών.

«Είναι πρωταρχικής σημασίας να αποκατασταθεί κλίμα ασφάλειας, κλίμα εμπιστοσύνης σε όλους τους ευρωπαίους πολίτες», σημείωσε ο Κ. Καραμανλής, ο οποίος υπενθύμισε ότι η Ελλάδα, ιδιαίτερα σε αυτές τις 30 τελευταίες ημέρες της κρίσης, επέδειξε ανακλαστικά πολύ καλύτερα από άλλες χώρες.

Με σύνεση

«Από την πρώτη στιγμή δήλωσα ότι η ελληνική κυβέρνηση εγγυάται τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού μας συστήματος και τις καταθέσεις όλων των πολιτών. Με σωστό προγραμματισμό, με σύνεση και ψυχραιμία, χωρίς βεβιασμένες κινήσεις, βαδίζουμε στο δρόμο που χαράξαμε και συνεχίζουμε την αναπτυξιακή μας πολιτική. Η οικονομία μας αντέχει στους ισχυρούς κραδασμούς των

Ο Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΣΥΝΑΝΤΑΤΑΙ ΑΥΡΙΟ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΕΚΤ, ΖΑΝ ΚΛΟΝΤ ΤΡΙΣΕ, ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΟ ΟΜΟΛΟΓΟ ΤΟΥ, ΓΚΟΡΤΟΝ ΜΠΡΑΟΥΝ

τελευταίων εβδομάδων. Και αυτό οφείλεται στην πολιτική που με συνέπεια ακολουθήσαμε τα τελευταία πέντε χρόνια. Μαζί θα περπατήσουμε και αυτόν τον δύσκολο δρόμο και θα τα καταφέρουμε και πάλι», κατέληξε ο πρωθυπουργός, απευθυνόμενος στον ελληνικό λαό.

Ο Κ. Καραμανλής αναφέρθηκε στον Προϋπολογισμό και εκτίμησε ότι δεν θεωρεί σημαντικό πρόβλημα μια πιθανή αναπροσαρμογή στο τελικό σχέδιο του Προϋπολογισμού. Μιλώντας για την Ολυμπιακή, είπε ότι δεν θεωρεί πως η κρίση θα επηρεάσει τη διαδικασία εύρεσης επενδυτή.

«Οι πραγματικοί επενδυτές δραστηριοποιούνται σε περιόδους κρίσης», είπε ο Κ. Καραμανλής.

Μήνυμα Αλογοσκούφη

Την ίδια ώρα, το μήνυμα ότι οι επιπτώσεις της διεθνούς οικονομικής αναταραχής είναι πολύ μικρότερες σε έκταση στην ελληνική οικονομία από ό,τι σε άλλες χώρες, έστειλε από τις ΗΠΑ, την Κυριακή 12/10, στην ετήσια Σύνοδο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας, ο υπουργός Οικονομίας **Γιώργος Αλογοσκούφης**. Τόνισε επίσης ότι το εγχώριο τραπεζικό σύστημα έχει ισχυρές βάσεις και είναι υγιές.

Από την πλευρά του, ο Διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος απηύθυνε αυστηρό μήνυμα σε όσους Έλληνες τραπεζίτες προσελκύουν καταθέτες, σπέρνοντας αρνητικές φήμες για άλλες τράπεζες. Ο **Γιώργος Προβόπουλος** ζήτησε, τέλος, από τις τράπεζες να χορηγούν δάνεια με πολύ αυστηρά κριτήρια, να βελτιώσουν την κεφαλαιακή τους επάρκεια και να μειώσουν τα δάνεια που βρίσκονται σε καθυστέρηση.

Τα δύο στοιχεία για το Σκοπιανό

Χρόνο και... τρόπο ψάχνει η Αθήνα για να πετύχει κάτι καλύτερο σε ό,τι αφορά στο Σκοπιανό, μετά τη νέα πρόταση **Μάθιου Νίμιτς**. Η ελληνική πλευρά παραμένει επιφυλακτική στο «πακέτο ιδιών» του ειδικού διαμεσολαβητή, που περιέχει... καλούδια, όπως η ονομασία «Βόρεια Μακεδονία», αλλά και «αγκάθια», όπως αυτό της «μακεδονικής ταυτότητας» και της αναγραφής της συνταγματικής ονομασίας των Σκοπίων στα διαβτήρια των κατοίκων τους.

Ο διπλωματικός αναλυτής **Γιάννης Αβατάνγγελος** δηλώνει σχετικά στην «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»:

Η ελληνική διπλωματία καλείται τώρα να κερδίσει δύο στοιχεία. Το πρώτο, είναι να κερδίσει χρόνο και να απαντήσει αν αποδέχεται ή απορρίπτει την τελευταία πρόταση Μ. Νίμιτς μετά τις αμερικανικές εκλογές.

Έτσι, όπως αναφέρουν διπλωματικοί αναλυτές στην Αθήνα, θα έχει τη δυνατότητα να αφογκρασθεί τις προθέσεις του νέου αμερικανού Προέδρου, όχι μόνο για το Σκοπιανό, αλλά και συνολικά για τα εθνικά μας θέματα. «Όσοις καεί στο χυλό, φουσά και το γαϊουρτί», λέει η παροιμία που ταιριάζει στην περίπτωση. Λίγα 24ωρα μετά την επανεκλογή του, ο **Τζορτζ Μπους** αναγνώριζε τα Σκόπια ως την αυτανανική τους ονομασία, ως «Δημοκρατία της Μακεδονίας», δηλαδή, παρά την υποστήριξη που είχε λάβει από το ισχυρό ελληνικό λόμπι.

Αξίζει να σημειωθεί ότι διπλωματικοί κύκλοι, που εμφανίζονται περισσότερο ρεαλιστές, δεν αναμένουν αλλαγή πλεύσης στην εξωτερική πολιτική των ΗΠΑ, ακόμη και αν εκλεγεί ο δημοκρατικός και «φιλέλληνας» **Μπάρακ Ομπάμα**.

Το δεύτερο στοιχείο είναι να επιδιώξει την τροποποίηση της λύσης-πακέτο, που προτείνει ο Μ. Νίμιτς

για το Σκοπιανό. Τί σημαίνει αυτό; Να αλλάξει τα μελανά σημεία της πρότασης του ειδικού απεσταλμένου του ΟΗΕ και να διατηρήσει τα θετικά. Προς το παρόν, πάντως, η Αθήνα κρατάει κλειστά τα χαρτιά της και περιορίζεται στο να χαρακτηρίσει θετικό το γεγονός ότι προτείνεται το όνομα «Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας». Σημειώνεται ότι κατά τις συνομιλίες με τον Μάθιου Νίμιτς, η Αθήνα είχε καταστήσει –και μάλιστα με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο– σαφές ότι δεν δεχόταν στην ονομασία ο γεωγρα-

φικός προσδιορισμός να προηγείται του πολιτεύματος, αλλά μόνο του όρου «Μακεδονία».

Τα γκρίζα σημεία της πρότασης Νίμιτς

Η πρόταση πρέπει να γίνει συνολικά αποδεκτή, καθώς πρόκειται για πακέτο λύσης του Σκοπιανού.

Μένει ανοιχτό το ενδεχόμενο να υπάρξει διπλή ονομασία. Και αυτό γιατί δεν τονίζεται η ανάγκη αλλαγής του συνταγματικού ονόματος των Σκοπίων. Αντίθετα, με ψήφισμα του ΟΗΕ θα γίνει σύσταση στα κράτη που έχουν ήδη αναγνωρίσει τα

Σκόπια ως «Δημοκρατία της Μακεδονίας», να υιοθετήσουν στις διμερείς τους σχέσεις το όνομα «Βόρεια Μακεδονία». Τί σημαίνει αυτό πρακτικά; Ότι δεν είναι υποχρεωτική η υιοθέτηση από όλα τα κράτη της νέας ονομασίας που θα προκύψει από την διαπραγμάτευση. Και τη διάθεση να έχουν τα κράτη να άρουν την αναγνώριση της FYROM, θα αντιμετωπίσουν διαιδαλώδη γραφειοκρατικά προβλήματα μέχρι να υιοθετήσουν τη νέα ονομασία των Σκοπίων.

Μελανά είναι και τα σημεία της πρότασης Νίμιτς που αναφέρονται στο θέμα της εθνικής ταυτότητας και της ιθαγένειας. Ο Μ. Νίμιτς παρέπεμψε σε ορολογία από έγγραφο του ΟΗΕ της δεκαετίας του 1990, όπου γίνονταν αναφορά σε «μακεδονική γλώσσα», αλλά και σε «κατοίκους της FYROM». Ενώ στα έγγραφα του ΟΗΕ πρότεινε να γίνεται αναφορά και χρήση του εθνικού προσδιορισμού «Μακεδόνες».

Στα διαβτήρια των Σκοπίων θα αναγράφεται το συνταγματικό όνομα «Δημοκρατία της Μακεδονίας», στα σλαβομακεδονικά και στα λατινικά. Το δε νέο όνομα θα αναγράφεται σε άλλες δύο γλώσσες. Στο πεδίο «θαγένεια» πρότεινε να γράφεται το «**κατοίκος της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας**».

Ο όρος «Μακεδονία» δεν θα μπορεί να χρησιμοποιείται από κανένα κράτος χωρίς να φέρει κάποιο προσδιορισμό. Και ενώ για τα Σκόπια είναι πιο ξεκάθαροι οι προσδιορισμοί που θα συνοδεύουν τον όρο «Μακεδονία», για την Ελλάδα παραμένειβολό το τοπίο.

Θα γίνεται λόγος για «Νότια Μακεδονία» ή για «Μακεδονία της Ελλάδος»; Προβλήματα θα δημιουργηθούν και με τις εμπορικές ονομασίες προϊόντων που φέρουν την ονομασία «Μακεδονικός».

Ο Εισαγγελέας ζητεί άρση της βουλευτικής ασυλίας του Κυριάκου Μητσοτάκη

Την άρση της κοινοβουλευτικής ασυλίας του Κυριάκου Μητσοτάκη αναμένεται να ζητήσει εντός των προσεχών ημερών από τη Βουλή ο εισαγγελέας. Σύμφωνα με δημοσίευμα του «*Εθνους της Κυριακής*», ο βουλευτής της ΝΔ φέρεται να σχετίζεται με υπόθεση επιδοτήσεων στο πλαίσιο του Γ' ΚΠΣ προς την εταιρεία **IVEN**, υπόθεση την οποία ερευνά η Δικαιοσύνη.

Απντώντας, ο **Κ.Μητσοτάκης** ρίχνει «καρφιά» κατά του γγ Έρευνας και Τεχνολογίας **Γ.Τσουκαλά** την εποχή που υπουργός Ανάπτυξης ήταν ο **Δημήτρης Σιούφας**, καθώς ο κ. Τσουκαλάς έστειλε την υπόθεση **IVEN** στον εισαγγελέα.

Σε δήλωσή του, ο κ. Μητσοτάκης αναφέρει: «Το να ανάγεται όμως μία διαφάνεια για το π.συνιστά καινοτομία σε ποινική υπόθεση ανήκει στη σφαίρα του παραλογισμού, πόσο μάλλον όταν από αυτή την ιστορία η ελληνικό Δημόσιο και η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν ζημιώθηκαν ούτε κατά ένα ευρώ».

Οι εισαγγελικές Αρχές φέρονται να εξετάζουν αίτημα για την άρση της ασυλίας του βουλευτή της ΝΔ Κυριάκου Μητσοτάκη για υπόθεση που αφορά το διάστημα 2001-03 και σχετίζεται με επιδοτήσεις στο πλαίσιο του Γ' ΚΠΣ από μη νόμιμους χειρισμούς της εταιρείας, στην οποία ο κ. Μητσοτάκης ήταν πρόεδρος.

Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες, ύστερα από ελέγχους διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία **IVEN** υπέδειξε την ένταξη εταιρειών σε πρόγραμμα ενίσχυσης «θερμοκοιτίδων επιχειρήσεων» από τις οποίες καμία δεν πληρούσε τις απαιτούμενες προδιαγραφές. Παράλληλα, σύμφωνα πάντα με την εφημερίδα, όσα εισέπραξε η εταιρεία με τη μορφή δαπανών τελικά τα επέστρεψε την τελευταία 3ετία και συγκεκριμένα ποσά της τάξης των 2,2 εκατ. ευρώ.



ON THE SIDELINES OF THE EUROPEAN COUNCIL SUMMIT, CHRISTOFIAS WANTS BROWN TO KNOW WHERE WE STAND

President Christofias briefs Gordon Brown on Cyprus

President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias met with Britain's Prime Minister Gordon Brown yesterday, on the sidelines of the European Council in Brussels.

President Christofias informed Gordon Brown on the latest developments of the Cyprus issue.

In statements to the press following the meeting, the Cyprus president noted that his intentions were to make Mr. Brown aware of the latest developments of negotiations. He stressed that the rapport between Britain and Turkey and the influence Britain could have on the Turkish leadership to help achieve a Cyprus solution should be noted and taken into consideration", he said.

President Christofias added, "it



is important that the British Prime Minister is well informed on the positions of the Greek Cypriots, particularly when he meets Turkish officials."

When questioned on the subject

discussed at a later stage.

"Unfortunately", he said, "so far the guarantees have not helped the Republic of Cyprus, in fact, they have done the contrary."

Meanwhile, another meeting between President Christofias and Mr. Talat has been scheduled for Friday, 17 October, the Slovak Embassy announced yesterday.

In a statement, it said the "dialogue between the political party leaders in Cyprus" will be held at 8:30am at Ledra Palace in Nicosia and that a delegation from the European Parliament will be present at the meeting.

It added that there will be no statements before or after the meeting, that is being held under the auspices of the Slovak embassy to Cyprus.

Greece's Prime Minister heads to UK

Following the end of the two-day EU summit in Brussels today, Greece's Prime Minister Kostas Karamanlis (right) heads to Frankfurt for a meeting with the President of the European Central Bank Jean-Claude Trichet.

On Monday 20th October Mr. Karamanlis is scheduled to fly to the UK for a two-day official visit. He is due to hold meetings in London with Prime Minister Gordon Brown and Conservative party leader David Cameron.

During his visit the Greek Prime Minister is also due to inaugurate a Byzantine art exhibition at the Royal Academy of Art.



Greece's big bank pledge

Greece pledged up to 28 billion euros in financial support to its banking system yesterday.

Finance Minister George Alogoskoufis (right) said the measures were part of a wider effort in the European Union, worth over 1.7 trillion euros, to prop up lenders and get credit markets working again.

"Our aim is not to save banks and financial institutions ... but to shield the Greek economy from this crisis, which is unprecedented on an international level," Alogoskoufis said.

He said up to 28 billion euros would be available "with two main aims: to provide liquidity ... and to shore up the capital base at financial institutions."

Meanwhile, Greece's Employment and Social Protection Minister Fani Palli-Petralia said on Tuesday, referring to the international credit crisis, that the Greek economy had durability.

"The Greek economy has great endurance and this was proved



with the decisions the government has taken and the entire package that will be announced later by the Inner Cabinet.

"As a country and as a government we are preparing ourselves with a series of measures that will concern the issues of employment, unemployment, the linking of training to the needs of the market.

Already, as the National Statistical Service publicised, we have a decrease in unemployment in July to 7 percent. This means that we are heading in the right direction ... our target is for the international crisis not to harm every Greek citizen, every Greek working man," Petralia added.

Cyprus Minister discusses trade with UK executive

Cyprus' Minister of Commerce, Industry and Tourism Antonis Paschalides met with Chief Executive of the UK Trade and Investment Programme Andrew Cahn yesterday, with an aim to strengthen and improve bilateral trade relations.

In statements to the press after the meeting, which was attended by British High Commissioner Peter Millet and Energy Director at the Ministry of Commerce Solon Kassinis, Cahn said "we have discussed a variety of issues about how we can increase the amount of trade, investment and tourism between Cyprus and Britain, we have looked in particular at the energy sector, where there are important developments in Cyprus both in the area of renewable and in the area of liquified natural gas."

"We have discussed how we can ensure that tourism is sustained," he said, noting that this sector "is vital for the economy of Cyprus."

The Chief Executive of the UK Trade and Investment programme pointed out that "British tourists are the largest component by far of tourists coming to this country and we want to work together to ensure that that continues."

Asked about the financial crisis in the UK, Cahn said "certainly globally we had a financial crisis" and that "Prime Minister Gordon Brown led the way a week ago for the world on how we can solve that financial crisis."

Paschalides said "Both sides agreed that there are prospects for the further improvement and strengthening of these relations, and there is political will on both sides to do everything necessary to improve and strengthen these relations," he added.

Replying to questions, he said "in general there are huge investments on behalf of England in Cyprus," adding that the UK is "one of the largest investors in the world and we will try to increase Cyprus' share."

President Papoulias concludes Vietnam visit

President of Greece Karolos Papoulias concluded a four-day visit to Vietnam yesterday with the inauguration of a school building, whose construction was financed by Greece.

The 200,000 euro school, with a capacity of 500 students, was built in the ancient city of Hue, in central Vietnam.

Greece also donated 100 wheelchairs and 40,000 euros for the construction of a bridge outside Hanoi.

During his visit, Papoulias held a series of meetings with the country's top state and political leadership, while three bilateral agreements were signed concerning investments in renewable energy sources and cooperation at foreign ministry level. President Papoulias returns to Athens today.

Human rights activist tortured to death in Turkish prison

Turkey's justice minister has had to apologise to the family of a human rights activist who was allegedly beaten to death by prison officers.

Mehmet Ali Sahin said 19 officials had been suspended in connection with the death of Engin Ceber last week.

Mr Ceber, 29, was arrested for protesting about the shooting by police of a fellow activist last year. He was taken to a prison in Istanbul where it is claimed he was severely beaten and as a result he fell into a coma and died on Saturday night.

Mr Sahin said he had apologised to Mr Ceber's family and relatives "on behalf of my government and the state".

Amnesty International said Mr Ceber's death was "further proof that torture and ill-treatment are rife in places of detention in Turkey" and that those involved must be brought to justice.

Correspondents say another man died in police custody in Istanbul last year having been badly beaten, and an investigation into that case has not yet started.

Extreme weather forces Cyprus-bound planes to emergency land

Several planes heading in to Cyprus on Tuesday night were forced to make emergency landings due to extreme weather.

Powerful winds blew at 65km per hour in conditions considered too dangerous for flight.

Two Cyprus Airways planes travelling from Paris and Milan and one Aegean Airlines jet on its way from Athens carried out emergency landing procedures at Paphos airport. All three planes landed safely.

Cyprus experienced a night of storms and blustery gales which caused damage and disruption across the island.

In Larnaca a telephone mast was snapped in half while in Geroskipou a tree was uprooted and sent crashing into a moving car.

Greeks arrested over illegal antiquities

Police in northern Greece say they have arrested two men, including a museum employee, for allegedly trying to sell dozens of illegally excavated antiquities.

Thessaloniki police say the Greek suspects negotiated the sale of the artifacts, together with more than 20 modern fakes to an undercover officer for 400,000 euros.

In a statement on Tuesday they said that officers confiscated more than 100 genuine ancient and medieval items. These included jewellery, a bronze lamp and an iron lance-head.

The suspects were arrested near Thessaloniki on Monday. Police say one suspect worked at an archaeological museum in northern Greece. By law, all antiquities in Greece are state property.

Protesters block Athens airport runway

Protesting workers at Greek carrier Olympic Airlines blocked both runways at Athens International Airport, briefly disrupting flights.

Airport officials say the demonstration, that took place on Tuesday, lasted about 10 minutes, forcing planes to circle the airport. Police reported no arrests.

Olympic's employee unions oppose government plans to sell the loss-making airline under a plan that would see most workers transferred to other public sector jobs.

Greek nun hands hefty labour bill to ex-sisters

A Greek nun ousted from a nunnery in the north of the country has demanded over 240,000 euros in arrears for 23 years of hard labour, a justice source said on Tuesday.

The unidentified 45-year-old nun filed a complaint with a court in Thessaloniki demanding the sum, plus another 54,349 dollars she had allegedly donated to the convent, the justice source said. She claims to have worked as a full-time labourer at the nunnery, building, digging and carrying heavy loads in a job description which would have earned at least 30 euros daily in the outside world.

The nun said she was ousted from the nunnery in Koufalia, some 40 kilometres northwest of Thessaloniki, after publicly disagreeing with the mother superior.

Villiers supports opening of new Cypriot care home in North London

Last weekend, MP for Chipping Barnet, Theresa Villiers, attended the opening ceremony of the Autumn Gardens Residential Care Home in Southgate.

Although originally purpose built in the 1960's, Autumn Gardens has recently undergone major renovation and is now able to offer patients the most up-to-date facilities and highest quality care.

The event was formally opened by the First Lady of Cyprus, Mrs Christofias and was blessed by Archbishop Gregorios of Thyateira and Gr. Britain. Barnet Councillor and Prospective European Parliamentary Candidate Marina Yannakoudakis also attended.



Speaking after the event, Theresa Villiers said, "Autumn Gardens is an excellent new care facility for the elderly and it was great to see so many members of the Cypriot community here to support the opening. The owners, Ouris Properties and manager Ms Eleni Constantinou have done a superb job of renovating the care home and I wish them well with their venture."

Cllr Marina Yannakoudakis added, "It is brilliant that such a huge number of the Cypriot community have turned out to support this project. It is good to know that there is such a high quality facility close by, geared towards caring for the elderly Cypriot community in North London."

The Cyprus Tourism Organisation attracts new exhibitors to stand

The Cyprus Tourism Organisation (CTO) will be exhibiting on at stand EM905 alongside 56 exhibiting partners including hotels, ground operators and airlines. Also on the stand this year will be representatives of the newly established companies for the promotion and marketing of all the regions on the island, namely: Larnaka Regional Tourism Body, Limassol Tourism Development and Promotion Company, Lefkosia Tourism Development and Promotion Co, Troodos Regional Tourism Body and Pafos Regional Board of Tourism. New hotels who will be joining the stand include the Forest Park Hotel, Hotel E and the Napa Plaza Hotel as well as the cruise company, Salamis Cruise Lines. The delegation will be on the stand to showcase the diverse product available.

High-level CTO officials including the Chairman, Mr. Panos Englezos and the Director General, Mrs Phoebe Katsouris, will highlight the latest developments from the destination including the increased choice of special interest activities. The exhibition coincides with the opening of the new Pafos Airport in November with its state of the art facilities. Additionally representatives will be on hand to give information on the launch of new wine routes, special interest and cultural tourism.

In addition, as part of the EU-sponsored Rural Tourism Initiative, there will be a dedicated rural tourism stand (EM940) promoting authentic holidays to the destination. The CTO Rural Tourism Guide will be available to visitors who will be able to sample traditional drinks and delicacies on the stand. Representatives of the Cyprus Association of Cultural and Special Interest Tourism, the Cyprus Agrotourism Company and the Mountain Resorts Association will offer expert knowledge on the product available. A distinguished sommelier will also be present to give information on the latest developments in the local wine industry and guide you through an exceptional wine tasting experience, whilst an expert on Cyprus gastronomy will be available to let you in on the secrets of local delicacies. Finally, a local craftsman will prepare and offer you a traditional memento of Rural Cyprus."

For further information, contact Orestis Rossides or Lillian Panayi at the Cyprus Tourism Organisation on 020 7569 8822 or log on to: www.visit-cyprus.com.

BYZANTIUM 330-1453 The Royal Academy of Arts

Byzantium 330–1453 will be the first major exhibition on Byzantine Art in the United Kingdom for 50 years.

Highlighting the splendours of the Byzantine Empire, this show will shed new light on the world of Byzantium, doing justice to a complex and glorious civilisation which has long been viewed as nothing but "a worthless collection of declamations and miracles", "a disgrace for the human mind". (Voltaire).

This epic exhibition has been made possible through a collaboration between the Royal Academy of Arts and the Benaki Museum, Athens.

Byzantium 330–1453 will follow a chronological progression covering the range, power and longevity of the artistic production of the Byzantine Empire through a number of themed sections. In this way the exhibition will explore the origins of Byzantium; the rise of Constantinople; the threat of iconoclasm when emperors banned Christian figurative art; the post-iconoclast revival; the remarkable crescendo in the Middle Ages and the close connections between Byzantine and early Renaissance art in Italy in the 13th and early 14th centuries.

Byzantium 330–1453 will incorporate over 300 objects drawn from collections across greater Europe and the USA.



Many of the works have never or rarely been displayed in public before.

Highlights will include: works from San Marco Treasury in Venice, rarely seen objects from the monastery of St Catherine, Sinai, and the Antioch Chalice, which was believed to be the Holy Grail.

LETTERS TO THE EDITOR

"Involving young people in charity can transform our community and change lives"

Dear friends

You are all aware of my involvement with The Leukaemia Society (UK), a charity close to my heart that works very hard in providing vital services to cancer patients their families and carers.

In May 2009 a group of 15 young people will join a group of 'self funded not so young people' in a sponsored expedition to the Himalayas. I have helped recruit and will be leading this group of 15 (yes, I am one of the self funded not so young!!!!) I firmly believe that involving young people in the work of the charity is the key to our success. Their creativity and innovation will help us to inspire a new generation of young volunteers, helping to transform our community and change lives.

One of these young people is my daughter, Theodosia, who has decided to undertake this challenging expedition. Theodosia has set a personal goal of raising £3,000 for the charity and would appreciate your support. You can support Theodosia's effort and donate online by visiting : <http://www.justgiving.com/theodosiastylianou>

Your donation will go directly to the charity.

All donations will be gratefully received no matter how big or small.

Many Thanks

Androulla Stylianou

Leukaemia Society Co-ordinator

07872633508/ www.leukaemiasociety.org

"Why are £75 million belonging to Enfield Council are sitting in a bank?"

Dear Sirs,

Since Dave Burrows M.P. has the influence and the ability to change things, perhaps he can influence his own people ruling Enfield Council to spare a thought for all those people using Ruth Winston house to continue doing so after March 2009.

Surely the amount is asked for will not break any bank even in this time and age and possibly not Enfield council storing money in banks instead of providing funding for much needed services such as Winston House.

I will like to invite Burrows M.P. to join me along with others in chaining ourselves outside Ruth Winston House in protest in the lack of support from this Council if he and others are willing to do so to get our message across, if sadly this is the only means left without any alternative apart from the ballot box. What else do we need to do to save services, while £75 million belonging to Enfield Council are sitting in the bank/s somewhere.

Enough meetings and talks have been carried out over recent months without any positive result to find a solution to this long standing issue.

Lets put some of our beliefs into action.

Kind Regards

George Savva

Labour Opposition Lead on Social Services

Labour Councillor Haselbury Ward

"How can an acknowledged newspaper recognise a state only recognised by Turkey?"

The Editor
The Daily Telegraph
111, Buckingham Palace Road
London
SW1W 0TP

Dear Sir

I refer to your article on 'Northern Cyprus' within the 'Overseas Property' section of the Saturday 27 September edition.

'Northern Cyprus', or the self declared 'Turkish Republic of Northern Cyprus' is recognised only by Turkey, and exists as a consequence of a Turkish invasion of Cyprus in 1974 and the 30.000 to 40.000 Turkish soldiers occupying some 37% of the sovereign territory of the Republic of Cyprus.

I have two questions.

Would the present editorial team of the Daily Telegraph:

- 1) Have published a similar piece in late 1938 offering advice for property sales in Czechoslovakia and the Nazi occupied Sudetenland (perhaps jollily entitled 'The two Czechoslovakias') or
- 2) Featured overseas properties in East Timor between 1975 and 2002 (again, perhaps cheerfully entitled 'The two Timors'?)

Does the editorial team of the Daily Telegraph believe that the British citizens, whose homes have been inaccessible and/ or taken since 1974 as a consequence of the Turkish invasion of Cyprus, have no property rights?

I anticipate your reply. I would add how disappointed I was to see this article as the Daily Telegraph is my newspaper of choice.

Yours, Pavlos Afxentiou

EDITORIAL: LGR, with great power lies great responsibility!

It seems that LGR is desperate to save money but not equally desperate to save to its main role of existence; the maintenance, promotion and cultivation of our culture.

And by saying maintaining our culture, I mean all spectrums of our culture. LGR should not only be Kaiti Garmpi, Kostas Karras and Angela Dimitriou, end even worse the aforementioned in the row! (Just taking an example from one of the shows that was on air today). There is Frangoulis, Arvanitaki, Papakonstantinou, Pliatsikas. Still! We only get to listen their songs when they come to London for a concert. And then, they get forgotten.

We go back to Karras, Garmbi and Demetriou. The problem however, is not the specific kind of music. The problem is that there is a constant repetition of this kind of music, just in different shows hav-

ing different hosts.

I am not against popular culture, and I am not against music that generations and generations grew up with. But lets not forget that even during a time when everyone was singing Kazantzides, people also listened to Neo Kyma, Manos Loizos, Pouloupoulos.

It might be the case that our community due to several circumstances was created and developed in certain patterns that mainly inflicted the songs of Kazantzakis. Even if we do accept such an argument (which personally I don't), today our community is a rich and complex mixture of people. And whereas when the community started most of its members were working class, now most are university graduates, following careers, and having interests of a wide range. Which means being more informed, more open to new things and due to technol-

ogy closer to what is produced in their motherlands. Which is not only Garmbi, to draw on today's example.

Let us also have in mind, that London is the home of thousand young Cypriots and Greeks being here for studies, or to get some work experience. Shouldn't these clusters be taken into account? Because looking at LGR's programme right now it is obvious that they are not.

The role of the media is not to reproduce or maintain what is there. The role of the media is to report on what is out there on one hand, and to offer fresh, a different, an alternative look causing thus a public dialogue and making people think!

The responsibility that lies in the hands of the LGR producers is huge. Especially when despite the existence of two newspapers produced in the Community, there is

only one radio station. And that radio station has to inform, amuse and discuss issues that affect all the levels of the society.

I am not amongst those who believe that the old should always be replaced with the new. Because the old generation carries experience and wisdom.

When the old though, instead of becoming a beacon and guiding the new generation becomes and instead of giving it the chance to be heart, insists on preserving the status quo due to the money or the fame that comes with being one of the veterans of LGR.

Concluding: LGR has indeed contributed enormously to the Greek-Cypriot community, and continues playing a vital role up to now.

But as we say, with great power lies great responsibility!

By Maria Georgiou,
Comments are welcome.

"Your Eminence Archbishop Desmond Tutu, do you call us to accept an apartheid solution that you rejected for Africans?"

By Fanoulla Argyrou

**An open letter to his
Eminence Archbishop
Desmond Tutu
- South Africa**

Your Eminence,

I refer to your recent visit to my native country Cyprus accompanied by former Algerian Foreign Minister Lakhdar Brahimi and ex USA president Jimmy Carter under the label of so called "The Elders".

I watched you land and depart, without a word for the ongoing since 1974 brutal barbaric Turkish invasion of half of my country

I watched you enjoy your short stay and walk abouts, without a word for the 850 (actual official number higher) mothers, grandmothers, young girls raped in the most barbaric, horrid way by the invading Turkish army only credited to thorough going barbarians (The Sun London 5.8.1974, Council of Europe Report adopted 10 July 1976 – References in full by an exclusive in Sunday Times London 1976).

I watched you try to speak to the Media, but unable to say anything that made proper sense, in an obvious effort not to displease those who had chosen to send you to my blood stained country as a mercenary than a missionary.

I have watched you violate protocol and intentionally avoid and ignore to pay a decent visit to the Archbishop of Cyprus Mr. Chrysostomos. That was not only unac-



ceptable but contemptuous of you. And that sealed your role as a mercenary rather than a missionary, otherwise expected of you.

I watched you ironically try to preach to us to accept and forget the Turkish invasion and all that was inflicted on us, a solution based on the racist apartheid solution of Bizonal Bicomunal Federation. A solution no where found in existence in the rest of the world. But even more ironically, a racist apartheid solution which you yourself and your people in South Africa REJECTED, when offered to you by the then ruling white minority in South Africa.

You called upon us to accept this apartheid solution which your people rejected. You called upon us to legitimise an invasion and occupation, murder, looting, rapes and to equalise a Turkish Cypriot minority of 18% with our 82% majority. Why did you not accept it in South Africa? Why did you insist on a MAJORITY RULE SOLUTION? Are we children of a lesser God than your people?

I have watched you listen pathetically to idiotic Jimmy Carter's pro-Turkish description of the barbaric Turkish invasion of my country in July and August 1974 as a..."misunderstanding". Without a word of correction. As rightly put in an article criticising your behaviour "Did the Turkish Air Force shower us with chocolates during the invasion...?" How demeaning of you all indeed.

I watched you with dismay jitter around in my country as a mercenary, undermining the fundamental human rights of our 200,000 Greek Cypriot refugees forced in 1974 to abandon their homes and properties in the occupied area to save their lives. Refugees in their own country. You found not a single word for these victims of aggression and continued occupation of their land and properties...You did not include to see and hear any of them during your stay...

I watched you laugh and pose for pictures with that huge Cross hanging down your neck, without a single word for our

1619 still missing. Murdered in cold blood by Turks and Turkish Cypriots, during the barbaric Turkish invasion of half of my country (only a few found just recently through the DNA method – Turkey still refusing to reveal their whereabouts).

I watched you come and go (mission accomplished!) without a single reference to our Greek Cypriots enslaved in the occupied area, only 500 remaining from 20,000 due to Turkish expulsions, murders, rapes and persecution in order to eliminate them all.

Not a word of condemnation for the illegal 160,000 settlers, Turkish Anatolians that have been purposely imported by Turkey in order to fill in the vacuum left by the 200,000 Greek Cypriot refugees and thus change the demographic status of our occupied areas.

I watched you however with greater indignation when you forgot and ignored the desecration, looting and destruction of our Christian heritage, our 550 Greek Orthodox Churches in the occupied, the de-

struction and desecration of our cemeteries and other monuments of Faith. Our Christian Orthodox Churches have been turned into nightclubs, places of prostitution, shops, stables etc. All these are de-

Shame on all three of you. Perhaps some one in Cape Town could gather and translate for you all those articles written in the Greek Cypriot newspapers against your hypocritical indulgence in my native country. And keep them as an indictment of your "achievement".

scribed in their smallest detail in numerous Ecclesiastical reports all over the world, books written about them, in United Nations reports, in newspapers, they are found in hundreds of websites, but most of all they are there – in the occupied area of Cyprus – live evidence to the naked eye. Only blind mercenaries are unable to see.

If you had paid the, expected from you, visit to the Archbishop of Cyprus you would have been referred to these barbaric desecrations. Given books about them...Evidently a visit to the Archbishop of Cyprus was not included in the programme prepared for you.

I wonder, how much have those who have chosen you for the "Trio – Elders" mercenary mission, contributed to your "Desmond Tutu Peace Trust"?

Yours faithfully,

Fanoulla Argyrou

Journalist/author, London,

Refugee from occupied Nicosia – Cyprus.

When are these people, who ever they are, going to stop messing us around? This is not a game!

**By
George Savva**

Outside Politicians must realise they are dealing with people's tragedies and feelings. This is not a game.

Why is it always the Cypriot people have historically been conned at political level over the years if not centuries from the outsiders and their collaborators of course, over Cyprus. As to what extend the Cypriot people have regretted it or not after each sad and tragic episode this is of course left to each and everyone's conscience.

Let us talk about the latest incident in which after over 4 years from the referendum in April 2004 and leading up to that day the 24th April there was such a support for the Annan Plan from the Greek and Turkish Cypriots as to the extend that the Cypriot people heard so much and became very excited into thinking that this was going to lead to "solution", that it prompted the then president of Cyprus Mr Papadopoulos to give some guidance and realities to the Cypriot people and because there was a democratically elected and legitimate Government for Cyprus that really cared for the future of its people the majority of people listened and acted accordingly and rightly so.

Today I hear people Turkish and Greeks saying that a referendum should never have taken place. It did not do either side any good whatsoever.

This is an indication that the people have realised that they were conned once again by outsiders which have helped towards one thing, by fulfilling the wishes of Turkey in dividing the communities further.

Referendums are conducted when solely these apply to democratically elected states and not when the Turkish regime from mainland Turkey decides the fate of Cyprus by giving instructions to the likes of Tallat and his supporters. Tallat knows it. He is not in charge; the Cypriot people know it and my word aren't we all aware of it whether we live in Cyprus or in Europe and elsewhere that Turkey manipulates left right and centre.

How can anyone accept a referendum from two sides one democratically and one an illegal state that is run and dictated by the Turkish regime?

The Annan plan was introduced to discredit the Cyprus Government but the supporters of this plan (Anglo/American) have failed in their attempts and it was a matter of time before the Cypriot people realised what the real plans were. Not that the Annan plan was going to be workable choice if it was ever going to be put into action but an attempt to put the democratically elected Government on the defensive rather than the offensive at political arenas.

What this plan achieved was to deny the Turkish Cypriots membership in the E.U. and at the same time put the blame unfairly I strongly believe, on the democratically

elected Government of the Republic of Cyprus by blaming that the Turkish Cypriots were "isolated". What on earth was that?

How cruel can they be towards the legitimate Republic of Cyprus? It does not take a genius to work it out that the plan was introduced to serve foreign interests and not those of the Cypriot people be it Turkish or Greeks etc.

Be aware of traps and baits The real villain in this case is praised and of course, in that Turkey got what it wanted.

How can the occupied part of Cyprus become a member of the E.U when Turkey is not even ready to even start the road towards that end? The answer is Turkey did not want the occupied area to become part of the E.U because Turkey's plan is to work towards partition of the island and Turkey works hard towards that end.

Referendum is a good thing when this applies to people who will vote without the fear of any kind of punishment and when the Turkish Cypriots are left to work it out for themselves.

If ever there was so much misinformation then we do not have to look so far back (yes the Cypriot people were misinformed, both sides have lost because the Annan plan was just a bait or if you like a trap) the opposition to the Annan plan led to such an affair criticism of the president of the Republic of Cyprus (as I said earlier this was their goal), and nothing more. Even those who have introduced it did not even believe in it and never con-

vinced anyone it will work.

The people of this island believe in constructive talks and not in wishy attempts in pretending that Turkey genuinely wants a solution.

Frankly the Cypriot people have had enough. The Cypriot people want long lasting peace not temporary measures and above all the people of this long suffering island, to put it bluntly, have had enough.

Will there be another referendum? If people are going to be conned again, then may be not, and let us avoid this practise, because it will not achieve anything apart from promoting outside motives which could lead to further promotion of Turkey's well known hypocritical game.

While Turkey rules the occupied area and there are violations of human rights on a daily basis in the occupied area, Turkey must and cannot have any say in the affairs of the Cypriot people Greeks and Turkish people Maronites and Armenians Latins, communities that have lived and worked for many years side by side.

How many more knocks are these people going to take before finally they realise that the fate of Cyprus and its people future lies with its own people and not on any plan Annan or otherwise.

The Cypriot people can and will get on without Turkey's interference and the invading Turkish forces can leave the island forthwith.

The last thing of course I want to see is to start forgiving Turkey.

This can only be done when the invading Turkish forces are mak-

ing their way out of Cyprus. When this problematic country works towards peace and stability then we may consider holding referendums and start Twinning arrangements.

People although they accepted Turkey has invaded Cyprus they consider that Twinning arrangements with this country is proper.

So when we say Turkey invaded

ed Cyprus and had carried out the Armenian genocide, the violation of human rights and the persecution of Kurds, to name but a few of Turkey's expansionists policies, then we can be forgiven for conducting any kind of activities with this country.

Forgive? You have to look elsewhere. Not me.

**NICHOLAS
PRINTERS**
LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.

**TEL: 020 8340 9958
FAX: 020 8348 0117
Proprietor: Tasos Achilleos**

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

by Eleni Karaoli



EDUCATION MATTERS: COOK UP A STORM

World food Day!

Most of us who grow up in towns and cities, don't know that much about how and where our food is produced. Our supermarket shelves look the same week in week out, because we fly and ship in produce regardless of the season.

Did you know that 95% of the fruit and 50% of the vegetables we eat in the UK are imported?

Shipping in food raises the whole global warming debate. Ever thought that eating more food grown locally could reduce traffic congestion on our roads? That's an argument that probably needs its own page!

Then there is the packing needed to store and transport the food, and to stack it neatly on the supermarket shelf. And, what about those little bits of plastic they now stick onto every apple?

It is going to take a lot of effort by us all – students, parents, teachers, dinner ladies, local and central government – to really solve the problems of how we get our food onto our dinner tables, and the effect it is having on our planet. And when food has to be imported, can we be sure it has been fairly traded?

We can all make a difference by making really informed choices about what we buy to eat based on where it has come from and how it has reached us.

What we eat affects our mood,

behaviour, health growth, even our ability to concentrate. Our lunchtime meal should give us one-third of our daily nutritional intake. But does it? It doesn't have to be complicated.

Locally grown food is good all round. If it's organic, even better. And, if you've got to eat something we don't produce here, go for fair-trade.

WORLD FOOD DAY HISTORY

organization to deal with food and agriculture issues when the war ended. The conferees spent three weeks developing a proposal for the Food and Agriculture Organisation. The draft was approved unanimously and the first home of the FAO was in Washington, DC.

FDR commended the delegates with these words: "You have demonstrated beyond question that free peoples all over

And we are winning that war by action and unity."

FAO now leads international efforts to defeat hunger. Serving both developed and developing countries, FAO acts as a neutral forum where all nations meet as equals to negotiate agreements and debate policy. It is also a source of knowledge and information.

World Food Day

World Food Day (WFD) was established by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) at its Twentieth General Conference in November 1979.

The date chosen – 16 October – is the anniversary of FAO. Since 1983 an annual theme has been chosen in order to provide a common focus for WFD activities.

It has since been observed every year in more than 150 countries to:

- * Heighten public awareness of the problem of hunger in the world

- * Promote the transfer of technologies to the Third World

- * Encourage the participation of rural people, particularly women, in decisions and activities influencing their lives

- * Encourage economic and technical co-operation among developing countries

SO CELEBRATE BY COOKING UP A STORM!



Founding of the Food and Agriculture Organisation

In the midst of World War II – in 1943 when the situation looked very grave – President Franklin D. Roosevelt invited representatives of the allied nations to a conference in Hot Springs, Virginia to consider the establishment of an international

the world can agree upon a common course of action, and upon common machinery for action.

The United Nations are united in the war against fear and want, as solidly and effectively as they are united on the battle front in this world war against aggression.

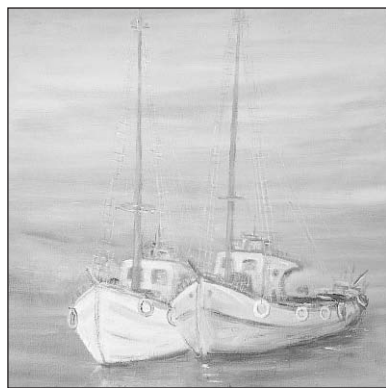
An exhibition by two Cypriot artists

RENOS LAVITHIS- PAINTER, COS GEROLEMOU SCULPTER

This is an art exhibition by two Barnet resident artists. Mr Lavithis and Mr Gerole mou have been friends for a long time and have now finally come together professionally to exhibit some of their works.

THE ORGANISERS:

The Organisers and planners of this important exhibition are THE GREEK CYPRIOT COMMUNITY TRUST – a charitable organisation. One of the objectives of the Trust is to promote culture in the community and increase its links with other communities.



The event will be officially opened by the Chairman of the Trust, Mr Haris Sophocles in the presence of local councillors and personalities of business and politics.

THE ARTISTS:

Renos Lavithis, trained as a graphic artist and designer, thus over the years he has been exploring with that discipline, patterns and shapes that surround us.

After 30 years with the Daily Mail, painting these days plays a very important part in his

artistic development and for that, images inspired by nature, the sea, the townscape and human activities are explored and transferred onto canvas.

One of his great pleasures is painting the sea, boats and the coasts in relation to the endless sky. BLUE plays a leading role as a colour of rest, calmness and infinity. LIGHT, which is reflected all around us, is transformed in forms and images.

In addition to these works he explores nature and mythology.

Renos has exhibited numerous times in solo and selected group exhibitions and he is a regular exhibitor with local groups. Many of his works are owned by private collectors and organisations. Two of his works are in the House of Lords permanent collection of British Landscapes.

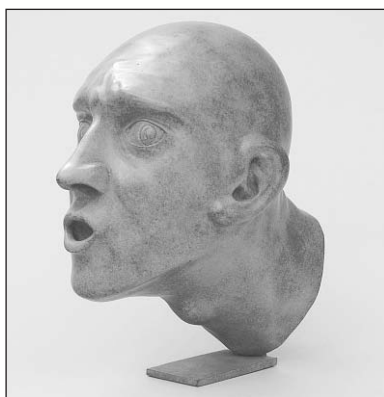
The artist undertakes private commissions.

Cos Gerole mou, a sculptor, studied at the Royal College of Art before being awarded a Council of Europe Scholarship and a Henry Moore bursary to continue his studies in Pietrasanta, Italy. He worked there as an assistant to an Italian sculptor and helped to re-open an abandoned bronze sculpture casting foundry.

He is a qualified bronze artisan.

Cos has exhibited several times at the Royal Academy's Summer Exhibition and has also exhibited Internationally.

His sculpture reflects what influences and excites him but also what frustrates and pains. From everyday experiences and music, to Greek mythology he makes sculpture which we can all relate to. His work is finished in wood, marble or bronze and is owned by private collectors in Cyprus, Switzerland, Italy, Hong Kong



and the UK.

One of his most prestigious works is a bronze bust of our Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain. He is also involved in restoration work mainly to bronze sculpture for local councils, and private collectors.

Please feel free to contact the artists for more material such as images of works, CV and other information. The artists and the Trust will appreciate any Editorial promotions and write ups and any other publicity which will help the exhibition.

(Renos Lavithis: www.renosart.co.uk, email: renos.lavithis@btconnect.com,

Cos Gerole mou: www.cosgerole mou.com, email: cossculpt@hotmail.com)

THE PLACE AND TIMES:

The venue is the main Hall of the Trust at: Britannia Centre, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU

Duration of the Exhibition: October 22- 25th
Visiting Times: Daily 12 noon - 7pm; Saturday 25th, 10am - 2.30pm

EVENTS' CALENDAR

Everything you need to know

Agamemnon

Wed 15th-Sat 18th October 2008 - 19:30, Oxford Playhouse

The Oxford Greek Play Agamemnon by Aeschylus is a story of sacrifice, treachery and adultery and it is as powerful and as relevant today as it was at its premiere in 458 BC. At its heart stands the shocking murder of the Mycenaean King Agamemnon by his wife, Clytemnestra.

It is performed in the original ancient Greek and recreating the diverse elements of Greek tragedy often forgotten today, while integrating original music. Performed in Greek with English surtitles.

For more information call 01865 305305.

STAVENTO Live in London

Sat 18th October 2008 - 19:30, Cafe Royal

Hellenic Parties presents STAVENTO Live in London, one of the most popular groups in Greece for one night only at Cafe Royal 'Paper' Club, 68 Regent St, W1B 5EL. Doors open at 18:00, show starts at 19:30.

Tickets at £25 from 07879063462, 07803936232, info@hellenic-parties.com. After party will follow!

Medieval Greek and Turkish Epics

Mon 20th October 2008 - 17:30, SOAS

A talk by George Dedes (SOAS) and Roderick Beaton (KCL) on Medieval Turkish and Greek epics and their modern cultural context: Sayyid Battal and Digenes Akrites at The St Davids' Room, 2nd Floor, Strand Campus, KCL.

The Greek-Turkish Conflict in the Aegean: In Quest of Resolution

Tue 21st October 2008 - 18:00 - 19:30, LSE

A research seminar by the Hellenic Observatory (LSE) on "The Greek-Turkish Conflict in the Aegean: In Quest of Resolution" by Prof. Alexis Heraclides. Room J116, Cowdray House, Houghton Str. London WC2A 2AE.

Hadrian Empire & Conflict

Until Sunday 26th October 2008, British Museum

Exhibition at the British Museum, London, WC1B 3DG, exploring the life, love and legacy of Hadrian, Rome's most enigmatic emperor. Learn more about the influence of Greek culture throughout his life.

Admission charge and timed entry.

For more information visit <http://www.britishmuseum.org/>

Reforming the Greek University

Fri 24 October 2008 - 19:30, Hellenic Centre

Hippocratic Oration lecture delivered by Professor Charalambos Moutsopoulos, University of Athens focusing on issues related to Medical Education Greece. Organised by the Hellenic Medical Society this event is open to the public.

Further information and bookings on 07789 655246, 07949 127877 or www.hellenicmedicalsocietyuk.org.

The venue is the Hellenic Centre.

The Burial at Thebes

Sun 19th October 2008 - 19:30, Oxford Playhouse

A new opera after Sophocles' Antigone. This world premiere production brings together some of the world's most revered musicians, theatre makers and poets, spanning generations and continents.

For more information call 01865 305305.



LGR TOP-10

- | | |
|--|---|
| 1. Kostas Karafotis – I Aggeli (11) | <> |
| 2. Stavento feat. Shaya - Prin Se Gnoriso (1) | 7. Giorgos Papadopoulos – Oxi (3) |
| 3. Dimos Anastasiadis – Esi (16) | 8. Natasa Theodoridou – Na M'agapas (Stavento) <> |
| 4. Maria Iakovou Feat. Thirio - Mavra Mesanyxta <> | 9. Giannis Ploutarhos - Ah Aggele Mou (2) |
| 5. Dionisis Makris - Ime Full Erotemenos <> | 10. (NEW) Michalis Hatzigiannis – Emeis I Dio San Ena |
| 6. Sakis Rouvas - Kai Se Thelo | |



Theofilos Kairis

Education

Kairis studied in the theological school of Smyrna and was ordained a Greek Orthodox priest. He spoke many languages ranging from Ancient Greek, Latin, Italian, French, German, and English, that would allow him to participate in organizing the Greek War of Independence and to one day build the "Orphanotropheio" (Greek for "Orphanage"), a progressive school that embraced the modern university system.

Kairis studied with Benjamin of Lesbos at the school of Kydonies, Asia Minor, and was introduced to contemporary science and Greek interpretations of natural science.

Kairis studied in Pisa and Paris, and shared to the ideas of the Age of Enlightenment. He studied mathematics, natural sciences and philosophy. Kairis also had an interest in archaeology, making some major findings upon his native island of Andros. He also had an interest in botany and cataloged many of the plants of his local area, as well as documenting pharmacological properties of various plants.

Revolutionary activities

Starting from 1811 he led Greek language high schools in Asia Mi-



365 GREAT STORIES FROM HISTORY: 19th of October

1853 -Th. Kairis, Greek intellectual dies



nor. Eventually, he took an active part (1819-1826) in the Greek War of Independence and is now considered as an important figure in the History of Modern Greece.

On May 10, 1821, Theofilos Kairis, one of the leading intellectuals of the Greek Revolution, declared the War of Independence by raising the Greek flag at the picturesque cliffside church of St George on the island of Andros: at this time, a famous heartfelt speech, or "rhetoras", inspired shipowners and

merchants to contribute funds and contribute ships to build a Greek Navy to combat the Ottoman Empire.

The views of the Age of Enlightenment in European countries are in general well researched, while the attempts to introduce the Enlightenment to countries in the periphery of Europe, such as Greece, is not documented to the same degree. Many unanswered questions remain from this historical period, and surround the philosophic work

of Theofilos Kairis. How did the scientific revolution migrate to the Greek-speaking regions occupied by the Ottoman Empire? How did the Greeks accept the truly revolutionary ideas of the French Revolution and liberalism? What were the reactions of the conservative Greek Orthodox Church and who sacrificed their lives in the cause of their ideas?

Many of the orphans from the Greek War of Independence, especially from the massacre from

the island of Psara would form the body of the Orphanotropheio, in which Kairis taught many of the ideas learned from Philhellenes from all over Europe. Hence, this was the first true European university of Greece.

Kairis fought heroically in the War of Independence, but when the European Great powers of the time installed Otto von Wittelsbach as a kind of Viceroy of the Powers he was not ready to integrate himself into the new system. Instead he



Andros Town Square

continued to teach radical ideas of the Enlightenment which brought him into conflict with the King and with the Eastern Orthodox Church. Kairis became a victim of the Eastern Orthodox Church's equivalent of the Holy Inquisition. Kairis suffered a tragic end reserved by fate for those who, being pioneers, tried to introduce to Greece the liberal ideas of Western Europe and the Enlightenment.

The philosopher priest, Theofilos Kairis, following his conviction by the Holy Synod in 1839, was confined to the monastery in political exile on the island of Skiathos. He had been located to Syros for trial and execution but died in 1853, 10 days before his judicial hearing, of natural causes.

Kairis however, had a very different vision for an independent Greece, one that was based upon the concept of separation of church and state as proposed by Thomas Jefferson. Kairis advocated for a pan-Balkan state similar to the United States, that would be a multicultural state that preserved the cosmopolitan nature of the post-Byzantine Empire era, where all creeds were equally free of tyranny from the oppressive "Ottomans".

The Kairis Library

The library is housed in a wonderful neoclassical building, in Hora (or Andros Town) and contains about 3000 volumes from the collection of Theofilos Kairis. In the library are also exposed a large number of rare publications, manuscripts, historical records, works of art and a small archaeological collection. Within the records, extensive letters demonstrating a network of intellectuals would update Kairis about the trends in European science and philosophy.

Also the mathematical treatises of Kairis are present, representing a very active and original intellect, who had written on complex themes, including on mathematical extensions of Pierre-Simon Laplace's Celestial Mechanics. Artifacts that demonstrate Kairis' philosophical approach to understanding the energies (energiki ousia phiseos) of nature remain in the library, and highlight Kairis' knowledge of Joseph Fourier's work on energy. Through various letters and correspondence, Kairis's approach to communicating with the various philhellenes demonstrates a network of intellectuals that were involved with the French revolution.

Kairis has been referred to as the "new Socrates" and was very active in didactic education. The island of Andros has a series of water fountains, and horizontal wind mills constructed at the time the students from the orphanotropheio were active on the island, and represent applications from the Kairiki lessons.

Kairis was in constant communication with western intellectuals from Andros, and had communicated with August Comte, and wrote on his treatises on sociology, then a newly emerging subject. Kairis has also incorporated these ideas into the curriculum of the orphanotropheio.

Kairis spoke many languages and was interested in teaching philosophy from the ancient Greeks, translating the great poetry and theatre from antiquity, as well as the philosophic treatises of Aristotle and Plato. Furthermore, lessons on the progressive subject of comparative religion was to be invaluable for the would be ship captains and merchants embarked on international trade. Kairis would teach theosophism, but in the context of world religions, ranging from Buddhism, many describing the philosophical thought of Kairis similar in vein as with the Transcendentalism of Henry David Thoreau and Ralph Waldo Emerson.

Kairis emphasised poetry as part of the curriculum and taught Lord Byron's work, Robert Browning as well as poetry from the French and German speaking west. This was to create a naturalist and metaphysical aptitude balanced with the natural sciences and mathematics.

Unfortunately, the school was disbanded after Kairis was declared a Heretic, but many of the orphanotropheio would go on into the shipping professions, and where also versed in accounting and probability. Of notable family names who can trace back ancestors who were schooled by Kairis were the Goulondris and Emberikos families. Other students hid in the surrounding mountains, taking with them the banned books from the school, and continued to live with the inhabitants of the island working and building some of the most interesting wind mills in Greece.

Indeed, Kairis had also taught his students the early field of Archeology, and conducted field trips on the island to the place he had discovered the ruins of a temple dedicated to Aphrodite prior to the Greek revolution.

To this day, every summer, art exhibitions are organized in the new exhibition area of the library.

DVD-REVIEW

The other Boleyn girl
'Good and evil, right and wrong'

When Queen Katherine of Aragon fails to provide King Henry VIII with a male heir, his majesty resolves to conceive his son with another. The avaricious Duke of Norfolk, with the consent of his equally greedy brother, offers to the king, his niece Anne Boleyn;

however, Henry favors the other Boleyn girl, Mary, played by Scarlett Johansson. When the king summons the fair Mary to his court, her family and her husband, blinded by opportunity and insensitive to dishonor, agree for the voiceless Mary. With the king's footprint freshly imprinted in her face, she stepped over Anne, played by Natalie Portman, turns to the dark side.

This is the premise for director Justin Chadwick's *The Other Boleyn Girl* (2008), a docudrama that speaks not in words, but in streams of tears. Those on the screen

weep from grotesquely detailed miscarriages, devastating betrayals and the struggles of forbidden love. The audience weeps from unprecedentedly lengthy yawns. The movie, based on Philippa Gregory's novel, refuses to provide a single escaping breath of relief. Instead, it presents an unbroken series of depressing incidences made painstakingly tiresome by characters who early on abandon their audience.

Good and evil, right and wrong materialize in the two sisters, Portman and Johansson, two admirable feats in acting. Natalie Portman's newly adapted accent is demanding of her audience but her dodgery, inspired by malice and masked with seductiveness, compensates for this minor drawback. Scarlett Johansson as Mary is a delicate benevolent girl whose undeserving tortures refuse to digest with her audi-

ence. She is victimized by misfortunate agonizing circumstances making this piece something of a historical *Saw* (2004). Although she bleeds naturally, it is no less disturbing. Her anguish however is not caused by a serial killer but far worse, her own sister, consumed by jealousy and driven to madness.

Eric Bana, who plays King Henry, with his smooth and charming demeanor is befitting to portray a man whose easily deceived heart shrouds his sound judgment. Acting is no way a flaw here, especially when considering Johansson's undeniable involvement with Mary Boleyn, once an individual, now unmistakably a creature of her own molding. No. Acting is definitely not the problem, and neither is detail.

The story itself lacks the jumps and climbs typical to a film, but a movie about the decaying of people can very well be made entertaining. The transformation from man to monster, or in this case from woman to demon, has with it the potential to fascinate. Here however, the characters exist in single unwavering personalities. There exists only one true fascination in this movie. Ana Torrent as Queen Katherine is a powerful performance but much more. She is the only praise worthy character amidst a court of imbeciles and half-wits.

If only this energy had found its way to the other flat characters who not only refuse to develop, but furthermore cement their cruelty with each exposed scandal and failed pregnancy. For a film whose characters are most always rounded by baby baring beliefs, this movie contains no life.



ter, consumed by jealousy and driven to madness.

Eric Bana, who plays King Henry, with his smooth and charming demeanor is befitting to portray a man whose easily deceived heart shrouds his sound judgment. Acting is no way a flaw here, especially when considering Johansson's undeniable involvement with Mary Boleyn, once an individual, now unmistakably a creature of her own molding. No. Acting is definitely not the problem, and neither is detail.

The story itself lacks the jumps and climbs typical to a film, but a movie about the decaying of people can very well be made entertaining. The transformation from man to monster, or in this case from woman to demon, has with it the potential to fascinate. Here however, the characters exist in single unwavering personalities. There exists only one true fascination in this movie. Ana Torrent as Queen Katherine is a powerful performance but much more. She is the only praise worthy character amidst a court of imbeciles and half-wits.

If only this energy had found its way to the other flat characters who not only refuse to develop, but furthermore cement their cruelty with each exposed scandal and failed pregnancy. For a film whose characters are most always rounded by baby baring beliefs, this movie contains no life.

On this day...

16th October

1793 - Marie Antoinette, wife of Louis XVI, is guillotined at the height of the French Revolution.

1869 - England's first residential college for women, Girton College, Cambridge, is founded.

1996 - Eighty-four people are killed and more than 180 injured as 47,000 football fans attempt to squeeze into the 36,000-seat Estadio Mateo Flores in Guatemala City.

1998 - Former Chilean dictator Gen. Augusto Pinochet is arrested in London on a warrant from Spain requesting his extradition on murder charges.

17th October

539 BC - King Cyrus The Great of Persia marches into the city of Babylon, releasing the Jews from almost 70 years of exile and making the first Human Rights Declaration.

1912 - Bulgaria, Greece and Serbia declare war on the Ottoman Empire, joining Montenegro in the First Balkan War.

2000 - Train crash at Hatfield, north of London, leading to collapse of Railtrack.

2006 - The United States population reaches 300 million.

18th October

1922 - The British Broadcasting Company (later Corporation) is founded by a consortium, to establish a nationwide network of radio transmitters to provide a national broadcasting service.

1929 - Women are considered "Per-

sons" under Canadian law.

1991 - Azerbaijan declares independence from USSR.

2007 - After 8 years in exile, Benazir Bhutto returns to her homeland Pakistan. The same night, suicide attackers blow themselves up near Bhutto's convoy, killing over 100 in the cheering crowd, including 20 police officers. Bhutto escaped uninjured.

19th October

1960 - The United States government places an embargo on Communist Cuba.

1987 - Black Monday for the Wall Street. "Dow Jones" loses 22% of its value. Some stockers commit suicide jumping from the balcony of the American Stock Market building.

2005 - Saddam Hussein goes on trial in Baghdad for crimes against humanity.

2007 - Philippines. Amidst corruption controversies hounding the Arroyo administration, a bomb explosion rocked Glorietta 2, a shopping mall in Makati, which killed 11 and injured more than 100 people.

20th October

1827 - Battle of Navarino - a combined Turkish and Egyptian armada is destroyed by an allied British, French, and Russian naval force in the port of Navarino in Pylos, Greece.

The most important result of this battle is the end of the Greek Liberation War and the affirmation of independence of modern Greece.

1968 - Former First Lady Jacque-

line Kennedy marries Greek shipping tycoon Aristotle Onassis.

1980 - The monks of Meteora protest publicly due to "James Bond: For your eyes only" with Roger Moore.

1973 - The Sydney Opera House opens.

21st October

1945 - Women's suffrage: Women are allowed to vote in France for the first time.

1994 - North Korea nuclear weapons program: North Korea and the United States sign an agreement that requires North Korea to stop its nuclear weapons program and agree to inspections.

1995 - Dayton Agreement The General Framework Agreement for Peace in Bosnia and Herzegovina.

2001 - "United We Stand" benefit concert for September 11, 2001 terrorist attacks victims, held at RFK Stadium in Washington, DC, organized and headlined by Michael Jackson.

22nd October

1877 - The Blantyre mining disaster in Scotland kills 207 miners. Those widows and orphans who were unable to support themselves were evicted by the mine owners and likely sent to the Poor House.

1937 - Manos Loizos, Greek music composer is born.

1953 - Laos gains independence from France.

1966 - The Supremes become the first all-female music group to attain a No. 1 selling album (The Supremes A' Go-Go).



Coffee Corner



Spinach and Three Cheese Triangles

by Constantinos Petevinos, chef at 61 restaurant, Nicosia

Difficulty: Easy

Prep Time: 15 minutes

Cook Time: 30 minutes

Yield: about 36 triangles

Ingredients:

4 tablespoons extra-virgin olive oil, plus more for brushing pastry

2 cups chopped, blanched, drained spinach (about 6 cups fresh or 400gr frozen and defrosted)

1/2 cup chopped fresh mint leaves

1/2 cup chopped fresh flat-leaf parsley

Salt and freshly ground black pepper

1/3 cup ouzo (Greek-style anise liqueur)

1 cup crumbled feta

1 cup crumbled Greek manouri cheese or ricotta salata

1/2 cup fresh anothytro, whole-milk ricotta, or farmer's cheese

1 large egg, slightly beaten

500gr (about 18 sheets) commercial phyllo, defrosted and at room temperature

Olive or other vegetable oil for frying, as needed

Procedure:

Heat 2 tablespoons of the olive oil in a large heavy skillet over medium

heat and saute the spinach and herbs for a few minutes until all their

pepper.

Preheat the oven to 170 C.

Brush a sheet pan with oil, then line it with parchment paper. Place the phyllo vertically in front of your on your work surface.

Using a sharp knife, cut lengthwise into 4 equal columns.

Stack and cover with a dry kitchen towel and immediately on top of that place a damp kitchen towel.

Remove the first phyllo sheet and place it vertically in front of you. Brush lightly with olive oil.

Place another sheet on top and brush that lightly, too.

Place a teaspoon of the filling on the bottom right-hand corner of the phyllo and fold up like a flag in order to form a small triangle.

Place on the baking sheet seam side down.

Cover with a kitchen towel as you continue with the remaining filling and phyllo.

Brush all the triangles with olive oil. Bake for about 15 minutes, or until the triangles are lightly golden and puffy.

Remove and serve.

Little spinach-cheese triangles are probably among the most familiar Greek party foods. This recipe is enriched with several kinds of cheese and fresh herbs. The triangles may also be fried. Seal the seam of each triangle closed by brushing with a little water. Heat 2 inches of olive or other vegetable oil in a large skillet and fry the triangles a few at a time. Remove when golden, drain on paper towels, and serve.

liquid has cooked off.

Season with salt and pepper.

Pour in the ouzo and as soon as it boils off, remove the mixture from the heat. Set aside to cool a little.

Combine the spinach and herb mixture with the cheeses in a large bowl. Add the egg and the remaining 2 tablespoons of olive oil. Adjust the seasoning with additional salt and

Hal
Hal

Just for laughs Slap in the Dark!

Hee!
Hee!

A Greek man, an English man, a Swedish girl and an old Italian woman are traveling on a train that has just entered a dark tunnel.

Suddenly they hear a loud slap!

When the train emerges, the English man has a red hand print on his cheek.

He must have groped the Swedish girl, and she slapped him, the Italian woman thinks.

Hee!
Hee!

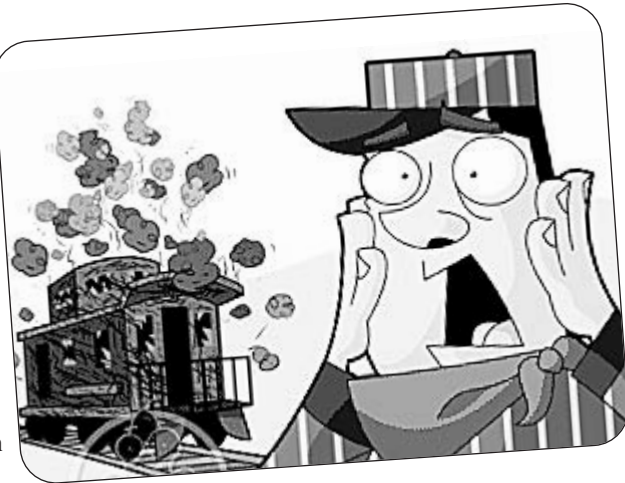
He tried to grope me but fondled the old lady instead, and she slapped him, the Swedish girl decides.

The Greek guy must have groped

the blonde, and she slapped me by accident, the English determines.

I can't wait for another tunnel, the Greek man thinks, so I can smack that Egglezo again!

Ha!
Ha!



Gibraltar is the only place in Europe where you can find wild monkeys.

Every year, the moon moves 1/2 an inch further from the earth.

In 1977, George Willig was fined \$1.10 for climbing the World Trade Center building.

There are only 18 countries richer than Bill Gates

There have been fewer people below 2km in sea than have been on the moon.

In 50 million years, it is likely that Mars will have a ring around it.

Did you know?

A deltiologist is someone who collects postcards

One million \$1 bills weighs 1 ton

People descended from the Scottish clan of Kerr are more likely to be left hand-

ed than any other ancestral group.

The shortest war ever recorded lasted only 38 minutes. (Britain vs. Zanzibar in 1896)

Despite a population of over a billion, China has only about 200 family names

If you told someone that they were one in a million, you'd be saying there were 1,800 of them in China!



							4	
		2				5		3
	1		5				8	
4	7		8					
9	8	5			4	2		
7	4		6				2	
	5	8	1		2	6		
		6	4		5			

2	7	4	8	5	3	9	6	1
9	5	1	2	6	7	4	3	8
6	3	8	9	1	4	5	2	7
7	1	9	5	8	6	2	4	3
5	2	3	7	4	9	1	8	6
4	8	6	1	3	2	7	9	5
3	9	7	6	2	5	8	1	4
1	4	2	3	7	8	6	5	9
8	6	5	4	9	1	3	7	2

Sudoku

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

< PREVIOUS

greek proverbs

Λόγος γαρ τούργων
ού νικα ποτέ

Η δράση φέρει καλύτερα
αποτελεσματα από τα λόγια

Actions speak louder
than words

EURIPIDES



Strange but True

A policeman set to give a motorist a ticking off for bad driving ended up helping to deliver the man's baby daughter instead.

PC Dan Wells and his colleague PC Felicity Cullen stopped to speak to the driver of a grey BMW in south west London when they found the occupants in a panic. Russian father-to-be Michael Nadel had got the officers' attention and flagged them down, hoping for an escort to swanky Portland Hospital, where Victoria Beckham has previously given birth.

"I was about to have words with him about the way he was driving then he said his wife was having a baby" said PC Wells. "I think he was hoping for a blue light escort but instead we decided to call an ambulance."



Mr Nadel, 39, returned to his wife Natalia, 31, but seconds later came back to the police to tell them the labour was moving faster than expected.

The quick-thinking police didn't know what to do but told the mum to push and out came the baby. He took the umbilical cord from from its neck and handed it to mum. Mr Nadel, a banker from Walton-on-Thames, Surrey, was full of praise for PC Wells and thanked him for "really helping us".

Το άρθρο αναφέρεται στα δεινά των Ιμβρίων (και Τενεδίων) εξ αιτίας της καταπάτησης υπό των Τούρκων της συνθήκης της Λωζάνης (υπεγράφη στις 24 Ιουλίου 1923) και τα παραλληλίζει με τα όσα συμβαίνουν στην πατρίδα μας.

Γράφει ο Δρ Ανδρέας Σισμάνης*

Το άρθρο 14 της συνθήκης της Λωζάνης προνοούσε ειδικό καθεστώς τοπικής αυτοδιοίκησης ώστε να διασφαλίζεται η προστασία του Ελληνικού πληθυσμού Ίμβρου και Τενέδου. Το καθεστώς αυτό «ήταν μια μικρή βαθμίδα κάτω από την αυτοκυβέρνηση» (Ξ.Ι. Κοντιάδης, καθηγητής Δημοσίου Δικαίου, και διευθυντής του Κέντρου Ευρωπαϊκού Συνταγματικού Δικαίου «Ίμβρος», σελ 15, «Το νομικό καθεστώς της Ίμβρου και της Τενέδου, εγγυήσεις και παραβιάσεις», εκδ. Καστανιώτη, Αθήνα, 1998).

Άρθρο 14: «Αι νήσοι Ίμβρος και Τένεδος παραμένουν υπό τουρκικήν κυριαρχίαν, θα απολαύωσιν ειδικής διοικητικής οργάνωσης αποτελούμενης εκ τοπικών στοιχείων και παρεχούσης πάσαν εγγύησιν εις τον μη μουσουλμανικόν Ιθαγενή πληθυσμόν δι' ό,τι αφορά εις την τοπικήν διοίκησιν και την προστασίαν των προσώπων και των περιουσιών. Η διατήρησις της τάξεως θα εξασφαλίζεται εν ανταίς δι' αστυνομίας στρατολογουμένης μεταξύ του Ιθαγενούς πληθυσμού, τη φροντίδι της ως άνω προβλεπομένης τοπικής διοικήσεως, υπό τας διαταγάς της οποίας θα διατελή».

Με τα άρθρα 37-44, το τουρκικό κράτος δεσμευόταν επί προσθέτως και ειδικώς επί σειράς θεμάτων αφορώντων την προσωπική και θρησκευτική ελευθερία, πολιτισμό κ.ά. Τα όσα προνοούσε η συνθήκη της Λωζάνης, όχι μόνο δεν έτυχαν καμιάς εφαρμογής, αλλά αντίθετως καταπατήθηκαν με τον πιο βάνανσο και απάνθρωπο τρόπο.

Με το νόμο 1151/1927 (τέσσερα μόλις χρόνια μετά την υπογραφή της συνθήκης) αναιρείται το καθεστώς τοπικής αυτοδιοίκησης. Ίμβρος και Τένεδος ενσωματώνονται στο νομό Δαρδανελίων, η αστυνομική, δικαστική, λιμενική, και τελωνειακή εξουσία αναλαμβάνεται από Τούρκους, καθιερώνεται υποχρεωτική η τουρκική γλώσσα και εκπαίδευση (στο χωριό Γλυκύ τα παιδιά του παπά του χωριού, αναγκαστικά, φοιτούν σε τουρκικό σχολείο!) η διδασκαλία της Ελληνικής

Από την Ίμβρο και την Τένεδο στην Κύπρο

γλώσσας περιορίζεται σε μια ώρα την ημέρα. Μητροπολίτης και 300 προσετοί ήδη βρίσκονται στην εξορία.

Από το 1942 επιβάλλεται αβάστακτος φόρος (Varlik) κατά παράβαση των άρθρων 38 και 39 της συνθήκης, με ειδική πρόνοια, αν ο φορολογούμενος δεν καταβάλει τον φόρον του εντός 15 ημερών από την κοινοποίησή του να εκτοπίζεται σε στρατόπεδα εργασίας στην τουρκική ενδοχώρα! Το 1943 δεσμεύονται οι περιουσίες των Μονών Μεγίστης Λαύρας και Κουτλουμουσίου, κατά παράβαση του άρθρου 42 της συνθήκης. Με το νόμο 502/1964, επί Ισμέτ Πασά Ινονού, ενεργοποιείται εκ νέου ο ν. 1151/1927 για την εκπαίδευση, κλείνουν οριστικά και δημεύονται τα Ελληνικά σχολεία, αρχίζει η εφαρμογή του εκπονηθέντος «σχεδίου διάλυσης» με εποικισμό και απαλλοτριώσεις ελληνικών κτημάτων, έναντι μιας τουρκικής λίρας το στρέμμα!

Μέχρι το 1968 απαλλοτριώθηκε το 80% των καλλιεργήσιμων εκτάσεων κατά παράβαση των άρθρων 14,37,38, 40γ της Συνθήκης. (Στο χωριό Γλυκύ από το 1964 μέχρι το 1976, από τα 4.350 στρέμματα απαλλοτριώνονται τα 4.187, στους Αγίους Θεοδώρους, γενέτειρα του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου και του τέως Αρχιεπισκόπου Αμερικής Ιακώβου, από 3.000 τα 2.288, στο χωριό Σχοινούδι από 22.000 τα 18.900 κ.ά.), εγκαθίσταται τάγμα Τουρκικού στρατού και άγλημα Χωροφυλακής, κορυφώνεται η δημογραφική αλλοίωση με εγκατάσταση χιλιάδων εποίκων, και αλλαγή των τοπωνυμίων (η Ίμβρος ονομάζεται Γκιокτσεάντα, η πρωτεύουσα Παναγιά, Τσιναρλί κλπ), ιδρύονται ανοικτές φυλακές με επικίνδυνους τρόφιμους από τα βάθη της Ανατολίας, που επιτίθενται κατά του ελληνικού πληθυσμού, εκβιάζουν, βιάζουν και δολοφονούν, ενώ το ελληνικό κράτος υπνώττει παραδέρνοντας μέσα στις κομματικές έριδες (αποστασία Μητσotάκη κ.ά.) και αντί να προσφύγει στη Χάγη και στην Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, καταφεύγει στην... Ουνέσκο!

Σήμερα, στην αφελληνισμένη πια Ίμβρο (Κατά τον Όμηρο «παιπαλώεσσα», με τον βασιλιά της Ηετίωνα να αναφέρεται στον Τρωϊκό πόλεμο, με Δημοκρατικό Αθηναϊκό πολίτευμα από το 494

π.Χ. παραμένουν γύρω στους 200 Έλληνες και αυτοί άνω των 60 χρόνων. Ο πληθυσμός της το 1912 ήταν αμιγώς ελληνικός και ανερχόταν σε 9.207 κατοίκους. Οι έποικοι το 1998 υπερέβαιναν τους 7.150. Οι διακόσιοι και πλέον ναοί της είτε αφέθηκαν στον ανελέητο χρόνο, να καταρρεύουν και να ρημάζουν είτε μετατράπηκαν σε αχυρώνες (Ναός Αγίας Μαρίνας, Κάστρο κ.ά.), αποθήκες και νυκτερινά κέντρα του Τουρκικού Στρατού! Στα νεκροταφεία σπασμένοι σταυροί και σκορπισμένα κόκκαλα των νεκρών ικετεύουν τον οίκτο σου. Τα δέκα σχολεία με τους 19 δασκάλους και τους 1.019 μαθητές δεν υπάρχουν πια. Σε Ιμβρίους που δεν είναι Τούρκοι πολίτες δεν αναγνωρίζονται κληρονομικά δικαιώματα.

Το τουρκικό κράτος ποτέ δεν υπήρξε κράτος δικαίου αλλά κράτος ισχύος. Παρά ταύτα, ο κάθε πατριώτης δεν πρέπει να ξεχνά ότι «Δίκη δ' υπέρ ύβριος ισχύει». (Η δικαιοσύνη έχει μεγαλύτερη ισχύ από την αλαζονεία. Ησίοδος 750-700 π.Χ., Έργα και Ημ., 217), όταν συνυπάρχει η αρετή και η τόλη, γιατί «θέλει αρετήν και τόλην η ελευθερία». Α. Κάλβος (1792-1867), ιδιαίτερα σε κρίσιμες συνθήκες όπως αυτές που περνάει η Κύπρος από το 1974 μέχρι σήμερα, παρόμοιες της Ίμβρου και Τενέδου (στρατιωτική κατοχή, εποικισμός, αρπαγή και λεηλασία περιουσιών, θρησκευτικών και πολιτισμικών χώρων, αλλαγή τοπωνυμίων, δολοφονίες κ.ά.).

Ας μη ξεχνουμε ότι το τουρκικό κράτος ποτέ δεν τήρησε την υπογραφή του και ποτέ δε σεβάστηκε τα ανθρώπινα δικαιώματα του «αντιπάλου». (Ίμβρος-Τένεδος-Κων/πολη-Αλεξανδρέτα-Κατεχόμενος Βορράς-3η Βιέννη -Καρπασία κ.ά.).

Το Κυπριακό πρόβλημα

Με μία «οδυνηρή λύση» όχι μόνο δεν λύεται οριστικά, αλλά αργά ή γρήγορα καθίσταται εκρηκτικότερον με τραγικές επιπτώσεις για το μέλλον μας και για τη λεκάνη της Μεσογείου.

Η Ζυρίχη, παρασάγγας επέχουσα της επωασμένης «οδυνηρής» κατέστη από την ίδια τη ζωή, την πράξη, ανενεργός και μη βιώσιμη, («Απόδειξη της αλήθειας είναι η πράξη», Μαρξ 1818-1883) πόσο μάλλον μία «οδυνηρή». Σε τι ευθύνονται οι επόμενες γενεές επί γενεών, ώστε να υφίστανται

τις συνέπειες μιας «οδυνηρής», αν ο ντόπιος και ξένος φασισμός με τις δραστηριότητές του (Ε.Ο.Κ.Α Β', πραξικόπημα) συντάχθηκε με τον αγγλοαμερικάνικο ιμπεριαλισμό και τον τουρκικό μιλιταρισμό;

Πιστεύω ότι ο λαός μας δεν θα μπορέσει να χωνεύσει μια «οδυνηρή» και αναγκαστικά θα την αποβάλει ως έμεσμα ασύμβατον με την ζωήν του και το μέλλον της πατρίδας του.

Ο κάθε δημοκράτης, αλλά ιδιαίτερα ο Μαρξιστής γνωρίζει πολύ καλά ότι η πατρίδα προέχει του διεθνισμού, ότι ο διεθνισμός δεν μπορεί να είναι κοσμοπολιτισμός και ότι κάτω από καπιταλιστικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν ο ιμπεριαλισμός επιβουλεύεται την ελευθερίαν της πατρίδας, η πατρίδα όχι μόνο δεν καταργείται, αλλά και αποτελεί το κύριο στήριγμα και την ισχύ κάθε δημοκράτη.

Το 1908 ο Λένιν, (1870-1924) αναπτύσσοντας την μαρξιστική άποψη για την πατρίδα, έγραφε: «Η πατρίδα, δηλ. το δοσμένο πολιτικό, πολιτισμικό και κοινωνικό περιβάλλο, είναι ο πιο ΙΣΧΥΡΟΣ παράγοντας στον αγώνα του προλεταριάτου. Το προτελαριάτο δεν μπορεί να είναι αδιάφορο και απαθές για τις πολιτικές, κοινωνικές και πολιτισμικές συνθήκες του αγώνα του, κατά συνέπεια ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΝΕΙ ΑΔΙΑΦΟΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΤΟΥ...» (Τ.15, σ. 171-172, Απαντα, Α.εκ.)

Κλείνω με απόσπασμα από εμπνευσμένη ομιλία του αείμνηστου Εθνάρχη Μακαρίου (7 Δεκ. 1974, επιστροφή) που τόσο πολύ, πολλοί τον επικαλούνται: «Στάθου όρθιος επί των επάλλξεων, με ορθόν το φρόνημα, με ελεύθερον το πνεύμα, με αναπεπταμένην την σημαίαν του αγώνος»

Στην Καρπασία

Πλην της αρπαγής περιουσιών (περιβολίων, ελαιώνων) πλην των εκφοβισμών, λεηλασιών εκκλησιών και νεκροταφείων, έγιναν μέχρι σήμερα είκοσι δολοφονίες κυρίως, γερόντων (μέχρι και το ψάρεμα απαγορεύεται στους Ελληνοκύπριους) λίγο πριν την εισβολή στην Καρπασία ζούσαν 20.000, και λίγο πριν την περίφημη Τρίτη Βιέννη, 1975, γύρω στους 10.000 Ελληνοκύπριους, τώρα παραμένουν μόνο 300!

Στην Καρπασία είναι θαμμένα τα οστά των ηρώων μας Π. Γάλλουρου και Π. Κάσπη.

Στην Κύπρο δεν κινδυνεύουν τόσο «οι αδελφοί Τουρκοκύπριοι» όσον οι αδελφοί Ελληνοκύπριοι, εξ άλλου τα τουρκικά Αδανα, πολύ καλά γνωστά στο λαό μας, δεν απέχουν και πολύ των ακτών μας.

* Ο Δρ Ανδρέας Σισμάνης, είναι Πρόεδρος Παγκυπρίου Κινήματος για την Ειρήνη.

ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication
• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES



Fax 020 8365 9670

020 8365 0760

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

www.archwaysm.com

ΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ «ΓΕΝΕΘΛΙΩΝ»

Για 11 χρόνια πετούν από το Stanstead οι Κυπριακές Αερογραμμές

Με δεξίωση και δείπνο στους άνετους χώρους του αεροδρομίου Stanstead, οι Κυπριακές Αερογραμμές, ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (ΚΟΤ) και η Διεύθυνση του αεροδρομίου σημάδεψαν τα 11 χρόνια από την έναρξη πτήσεων του κυπριακού εθνικού αερομεταφορέα από το Stanstead, ενός αεροδρομίου πολύ κοντά στο Λονδίνο και ιδιαίτερα προσιτού και προσφιλούς σε πολλούς Κυπρίους.

Για την εκδήλωση ήρθε ειδικά από την Κύπρο ο Εμπορικός Διευθυντής των Κυπριακών Αερογραμμών Χρήστος Αγαπίου. Για τον ίδιο λόγο παρέτεινε την παραμονή



Ο Χρήστος Αγαπίου,
Εμπορικός Διευθυντής ΚΑ



Από αριστερά: Ορέστης Ρωσσίδης (ΚΟΤ), Noel Josephides (Sunvill Hols), Γιάννης Ευθυμίου, (ΑΓΤΑ), Ανδρέας Αγαθού (ΚΑ), Νίκ Μπάρτον (Στάνστεντ - ΒΑΑ) και Σπύρος Νεοφύτου (ΚΑ)

του στο Λονδίνο και ο διευθυντής Αγγλίας και Ευρώπης των ΚΑ, Ανδρέας Αγαθού, ο οποίος τις τελευταίες εβδομάδες έχει προσωρινά εγκατασταθεί στην Αθήνα για υπηρεσιακούς λόγους.

Παρόντες στην εκδήλωση ήταν επίσης ο Εμπορικός Διευθυντής Stanstead Nick Burton, ο Διευθυντής του ΚΟΤ στο Λονδίνο Ορέστης Ρωσσίδης, αρκετοί ταξιδιωτι-

κοί πράκτορες, Κύπριοι δημοσιογράφοι κ.ά.

Στο καλωσόρισμά του, ο κ. Burton εξέφρασε ιδιαίτερη ικανοποίηση για τη συνεργασία με τις Κυπριακές Αερογραμμές, έδωσε μια εικόνα της ραγδαίας προόδου του αερολιμένα, που είναι τρίτος στη σειρά μετά το Χέθρου και εκείνο του Μάντσεστερ, με ετήσιο σύνολο επιβατών τώρα 23 εκατομμύρια έναντι 6 εκατομμυρίων το 1997.

Επόμενος στόχος, αν η κυβέρνηση εγκρίνει σχετική αίτηση του αεροδρομίου, είναι 33 εκατομμύρια επιβάτες και με τη δημιουργία δεύτερου αεροδιαδρόμου, που προνοείται από το σχεδιασμό, ο αριθμός των επιβατών θα φτάσει τα 68 εκατομμύρια.

Ο Ανδρέας Αγαθού σε σύντομη ομιλία του, χαρακτήρισε την έως τώρα συνεργασία με το Stanstead ως επιτυχημένη, υπο-



Lindsay Ripper (Track & Field Tours), Lee Munn (Track and Field Tours), Ζωή Χάουα (ΚΑ) και David Barnett (Track and Field Tours).



Από αριστερά: Ανδρέας Αγαθού (ΚΑ), Πέννυ Μαλεκίδη Cypron), Τάσος Αναστάση (Cypron) και Σπύρος Νεοφύτου (ΚΑ)



Celebrating Aroma's 10 Year Anniversary!

FREE!

Free Pancake or Waffle with any purchase
and proof of valid receipt on Saturday 18th October
and Sunday 19th October 2008

*one per customer

ΔΩΡΕΑΝ!

Κρέπα ή βάφλα δωρεάν όταν αγοράσετε κάτι από
το AROMA και δείξετε την απόδειξή σας
το Σάββατο 18 Οκτωβρίου και
Κυριακή 19 Οκτωβρίου 2008

*μία ο κάθε πελάτης



Γιορτάζουμε 10 Χρόνια στο ΑΡΩΜΑ!

424-426 Green Lanes
Palmer's Green
London
N13 5XG
0208-886-8083

www.aroma-patisserie.com

δεικνύοντας ότι άρχισε με 15.000 προσφερόμενες θέσεις το χρόνο και έφτασε σήμερα στις 53.000 θέσεις, με 4 πτήσεις την εβδομάδα προς Κύπρο.

Με σωστές ενέργειες και εφαρμογή καταλλήλων μέτρων - είτε ο κ. Αγαθού - πετύχαμε ένα ισοζυγισμένο δίκτυο πτήσεων από την Αγγλία, που καλύπτει όλες τις ανάγκες της αγοράς και θαρρακίζει την εταιρεία από εξαρτήσεις που θα την αποδυνάμωναν. Αντίθετα, δημιουργήσαμε σταθερότητα και εμπνεύσαμε εμπιστοσύνη στους πελάτες μας, επιδιώκοντας πάντα την άριστη και με συνέπεια εξυπηρέτησή τους προσφέροντας συνάμα ανταγωνιστικές τιμές

Ο Εμπορικός Διευθυντής των ΚΑ, Χρήστος Αγαπίου, αναφέρθηκε στην περιορισμένη αρχικά χρήση του αεροδρομίου Stanstead από την εταιρεία, λέγοντας ότι στο πέρασμα των χρόνων από μικρής κλίμακας οινεί ναυλωμένες πτήσεις, τώρα έχουν καθιερωθεί πλήρως δρομολογημένες πτήσεις με ικανοποιητικό αριθμό θέσεων. Ευχαρίστησε τη Διεύθυνση του αεροδρομίου για τη συνεργασία και την υποστήριξη προς τις ΚΑ και τόνισε ότι η γεωγραφική θέση του αεροδρομίου Stanstead είναι μοναδική και όχι ανταγωνιστική έναντι των άλλων αεροδρομίων του Λονδίνου.

Θα συνεχίσουμε - είπε ο κ. Αγαπίου - την ίδια συχνότητα πτήσεων και το 2009 (τέσσερις τη θερινή περίοδο και δύο τη χειμερινή), παρά τις δυσκολίες που παρουσιάζονται με τη διεθνή οικονομική κρίση.

Καταλήγοντας, διαβεβαίωσε ότι στόχος είναι η περαιτέρω ανάπτυξη της συνεργασίας με το Stanstead και ευχαρίστησε τα στελέχη των ΚΑ στο Λονδίνο για το ζήλο που επιδεικνύουν στην εξυπηρέτηση των πελατών και για τη συνεργασία με το αεροδρόμιο.

Ο Διευθυντής του ΚΟΤ στο Λονδίνο Ορέστης Ρωσσίδης τόνισε τη σημασία του αεροδρομίου Stanstead, όπως και των άλλων αερολιμένων στην ανάπτυξη του κυπριακού τουρισμού, ευχαρίστησε όλους όσους συμβάλλουν σ' αυτό, περιλαμβανομένων και των εκπροσώπων διαφόρων τουριστικών γραφείων, που παρευρέθησαν στην εκδήλωση, αναφέρθηκε στις προσπάθειες που καταβάλλονται ιδιαίτερα για τουρισμό ειδικών ενδιαφερόντων, όπως και στο ότι το νέο αεροδρόμιο της Πάφου θα τεθεί σε λειτουργία τον προσεχή μήνα και το νέο αεροδρόμιο Λάρνακας μετά από ένα χρόνο.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΙΚΙΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΠΑΦΟ ΤΟΥ '50 ΣΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΑΤΑΞΙΩΣΗ ΩΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑΣ ΚΑΙ ΩΣ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΗΣ

Το μεγάλο ταξίδι της Ελένης Καραολή

Ομολογώ πως μου είναι δύσκολο να βάλω σε μια σειρά και να περιμαζέψω τον αφηγηματικό ποταμό της καθηγήτριας Ελένης Καραολή έτσι όπως κύλησε συχνά ασυγκράτητος μέσα σε τρεις ώρες συζήτησης στο γραφείο της στο Hornsey School for Girls του βόρειου Λονδίνου. Πολύ περισσότερο γιατί διασχίζει ένα πλούσιο και πνευματικά εύφορο έδαφος μέσα στο αγγλικό εκπαιδευτικό σύστημα σε μια διαδρομή που άρχισε 16χρονο κορίτσι πριν 42 χρόνια από την Αμμόχωστο στο Λον-

Άρχισε στα 16 της όταν έφυγε από την Αμμόχωστο για το Λονδίνο και συνεχίζεται λίγο πριν την αφυπηρέτηση μεταξύ του Χάρινγκεϊ και των Κονιών της Πάφου

δίνο και που ακόμα συνεχίζεται τώρα στα 58 της χρόνια.

Όταν τον Σεπτέμβρη του 1966 μαθήτρια του Γυμνασίου Θηλέων Αμμοχώστου έμπαινε στο αεροπλάνο με προορισμό το Χάρινγκεϊ για να μείνει εδώ με μια θεία της και με στόχο να

Ό,τι πιο κοντινό στο Βαρώσι...

Ο Χρίστος και η Ελένη Καραολή (φωτό αριστερά) έκτισαν τα τελευταία χρόνια ένα μικρό σπίτι στα Κονιά της Πάφου που είναι το «καταφύγιο» τους τα καλοκαίρια, αλλά και άλλες περιόδους του χρόνου.

«Στην Πάφο μένουν ο αδελφός και

οι γονείς του συζύγου μου και έχουμε εκεί την αίσθηση της οικογένειας. Τα Κονιά δεν είναι Βαρώσι, αλλά είναι ό,τι πιο κοντινό σε αυτό. Από το σπίτι μας βλέπω την Πάφο ολόκληρη και μου αρέσει που ακούω την καμπάνα και που μπορώ να πάω στο καφενείο με τον Χριστάκη για καφέ.

«...Στο Βαρώσι δεν πήγα ακόμα, προτιμώ να το θυμάμαι όπως ήταν τα Χριστούγεννα του 1973 όταν το είδα για τελευταία φορά. Στο πατρικό μου σπίτι και σε όλα τα συγγενικά σπίτια της λεωφόρου Σαλαμίνας, μένουν τώρα έποικοι από την Τουρκία.

«...Ούτε οι γονείς μου πήγαν να το δουν. Συναισθηματικά τούς ήταν αδύνατο. Από τότε που ήρθαν στο Λονδίνο δεν επισκέφθηκαν ποτέ την Κύπρο. Πέθαναν και θάφτηκαν κι οι δύο εδώ, στο κοιμητήριο του Σάουθγκεϊτ».

τελειώσει στην Αγγλία την πέμπτη και έκτη τάξη του Γυμνασίου, να σπουδάσει Αγγλική Φιλολογία και Ιστορία και να επιστρέψει στην Κύπρο να διδάξει σε σχολεία Μέσης Εκπαίδευσης, δεν γνώριζε και δεν διανοείτο καν, ότι το ταξίδι της δεν θα είχε γυρισμό και ότι το σπίτι και την πόλη της θα τα έβλεπε μόνο δύο φορές το 1971 και το 1973 στη διάρκεια των διακοπών της, πριν πέσουν στα χέρια των Τούρκων το καλοκαίρι του 1974. Έμελλε να παραμείνει στο Λονδίνο, να κάνει μια μακρά, επιτυχημένη και αποδοτική καριέρα στη δημόσια εκπαίδευση, να παντρευτεί το 1978 τον Χρίστο Καραολή και να γίνει μητέρα δύο αγοριών του Στέλιου και του Λούη 28 και 25 χρόνων αντίστοιχα, σήμερα.

Αγγλικά σχολεία και ελληνική γλώσσα

Η Ελένη εργάστηκε με αφοσίωση από το 1971 σε διάφορα σχολεία, Γυμνάσια και Λύκεια του Χάρινγκεϊ. Από το 1984-1990 διηύθυνε παράλληλα το εκπαιδευτικό Κέντρο Διγλωσσίας που δημιούργησε ο Δήμος Χάρινγκεϊ με χρηματοδότηση του υπουργείου Εσωτερικών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για στήριξη και διάσωση των γλωσσών των μειονοτήτων στα όρια του Δήμου. Εκείνη την περίοδο η πιο διαδεδομένη ξένη γλώσσα στον Δήμο ήταν

η ελληνική, με χιλιάδες Ελληνοκύπριους να έχουν προστεθεί μετά την τουρκική εισβολή, στον αριθμό εκείνων που είχαν μεταναστεύσει εδώ προηγουμένως. Το Κέντρο Διγλωσσίας λειτουργούσε στα πλαίσια του κανονικού σχολικού προγράμματος στα αγγλικά σχολεία και σε αυτό εργάζονταν 12 Ελληνοκύπριοι δάσκαλοι που δίδασκαν την ελληνική γλώσσα στους ελληνοφώνους μαθητές ή και σε αγγλόφωνους μαθητές που ήθελαν να μάθουν τα ελληνικά ως ευρωπαϊκή γλώσσα. Επίσης δίδασκαν την ελληνική στα κυπριακά παρειακά σχολεία του Χάρινγκεϊ. Από το 1990-2000 η Ελένη διορίστηκε Σύμβουλος Εκπαίδευσης για ευρωπαϊκά θέματα στα σχολεία του Δήμου Χάρινγκεϊ, ενώ τα τελευταία οκτώ χρόνια είναι Συντονίστρια Διεθνών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων στο Hornsey School for Girls. «Με την ιδιότητά μου αυτή», μου είπε, «καθοδηγώ όλα τα τμήματα - Γεωγραφίας, Ιστορίας, Θρησκευτικών κλπ - προς την κατεύθυνση ώστε το αναλυτικό πρόγραμμα να περιλαμβάνει μαθήματα που να κάνουν τα παιδιά όχι μόνο μαθητές του σχολείου αυτού και κάτοικους του Λονδίνου, αλλά παγκόσμιους πολίτες».

Χαμένη στη μετάφραση...

Η γεμάτη αυτοπεποίθηση ώριμη

εκπαιδευτικός που έχω απέναντί μου, ήταν στην αρχή αυτού του μεγάλου ταξιδιού μια άβγαλτη ντροπαλή κοπέλιτσα που βρέθηκε μόνη στο «βροχερό και μίζερο Λονδίνο όπου όλα ήταν ίδια σε μια εποχή που τα κορίτσια δεν έβγαιναν μόνα τους ούτε από το σπίτι τους» όπως επεσήμανε η ίδια και συνέχισε:

«Το 1966 οι γονείς μου μου ανήγγειλαν ότι αφού είμαι παθιασμένη με τα Αγγλικά και θέλω να σπουδάσω Αγγλική φιλολογία, καλύτερα να σπουδάσω στην Αγγλία που έχω και θεία, αδελφή της μητέρας μου, αντί να πάω στην Αθήνα. Είχα τελειώσει το δημοτικό σχολείο της Σαλαμίνας αφού το σπίτι μας ήταν στην περιοχή Έγκωμης στη λεωφόρο Σαλαμίνας κοντά στον Απόστολο Βαρνάβα και φοίτησα μέχρι την Δ' τάξη στο Γυμνάσιο Θηλέων Αμμοχώστου. Έφθασα λοιπόν στη θεία μου και την επομένη με έγραψε στο αγγλικό σχολείο στο Χάρινγκεϊ όπου φοιτούσε και η ξαδέλφη μου. Τον πρώτο καιρό ήμουν σαν χαμένη μέσα σε ένα περιβάλλον που τότε απαιτούσε την αφομοίωση των ξένων παιδιών στο αγγλικό σύστημα και τρόπο ζωής και ήμουν συνεχώς με το λεξικό στο χέρι αφού είχα αρκετές ελλείψεις στη γλώσσα και προσπαθούσα φιλότιμα να προσαρμοστώ. Η Διευθύντρια, κα **Hannah Could**, πρόσθεξε ότι ήμουν καλή και επιμελής μαθήτρια και τα Χριστούγεννα εκείνου του χρόνου μου φώναξε και μου είπε να πηγαίνω κά-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 22



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟΝ
ΜΑΡΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ



Προσωπική εξυπηρέτηση από τους
Τάκη & Κάτια Χαρμαντά
στο 020 83712999



Home & Away
Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ: ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΙΤΙΑ & ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοίκιαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

☒ Archway	☒ Chingford	☒ Finchley	☒ Holloway
☒ Arkley	☒ Cockfosters	☒ Finsbury park	☒ Islington
☒ Barnet	☒ Cuffley	☒ Friern Barnet	☒ Leyton
☒ Bounds Green	☒ Enfield	☒ Golders Green	☒ Oakwood

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ σε ΚΥΠΡΟ & ΕΛΛΑΔΑ

165 Ballards Lane - Finchley Central - London N3 1LP - Tel.: 020 83712999 - Fax: 020 83712989

Email: info@homeandawayestates.com - Website: www.homeandawayestates.com

Το μεγάλο ταξίδι της Ελένης...

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛΙΔΑ 21

θε μεσημέρι στο γραφείο της όπου μου έκανε ενισχυτικά μαθήματα αγγλικών. Στην έκτη τάξη ήμουν σε όλες τις αθλητικές ομάδες του σχολείου αφού μου άρεσε ο αθλητισμός - στο Βαρώσι ήμουν αθλήτρια δρόμου - και η κα Could με έκανε Head Girl, το αντίστοιχο του σημαιοφόρου στα κυπριακά σχολεία. Αζίζει εδώ να αναφέρω δύο άλλες γυναίκες που στάθηκαν σημαντικές στη ζωή μου και είναι η πρώτη μου φιλόλογος **Νανά Πλυνή**, πνευματική μου μητέρα που η αλληλογραφία μαζί της όλα αυτά τα χρόνια με κράτησε συνδεδεμένη με τις ρίζες μου και η **Έλισσα Έλληνα**, κολλητή μου φίλη και αδελφή ψυχή, συνάδελφος φιλόλογος, στο Λονδίνο κι αυτή.

Ο διορισμός ήρθε αργά...

»Η Διευθύντριά μου πίστεψε σε μένα, έγινε η μέντοράς μου και με συνόδευσε σε διάφορα πανεπιστήμια

για να μου δώσει την ευκαιρία να επιλέξω κάποιο από αυτά. Τελικά έκανα αίτηση και έγινα δεκτή σε Παιδαγωγική Ακαδημία - στο College Teachers Training Institute of Education - γιατί ήθελα να πάω πίσω στην Κύπρο να διδάξω Αγγλικά και Ιστορία που ήταν τα θέματά μου. Όταν τέλειωσα τις σπουδές μου η κα Could με παρακάλεσε να πάω πίσω στο σχολείο όπου φοίτησα ως μαθήτρια και να διδάξω εκεί, αλλά της είπα ότι θα γυρίσω στην Κύπρο. Δεν άλλαξα με τίποτε το Βαρώσι παρόλο που η Αγγλία είχε τότε πολλές ευκαιρίες για νεαρούς εκπαιδευτικούς της ηλικίας μου. Στο μεταξί ήρθαν στο Λονδίνο και οι γονείς μου για να δουν τι θα αποφασίσω να κάνω. Το 1971 λοιπόν διορίστηκα καθηγήτρια σε σχολείο του Χάρινγκεϊ ενώ είχα ήδη στείλει την αίτηση για να διδάξω στην Κύπρο.

»...Ομως ήταν μεγάλος ο κατάλογος των διοριστέων και μου είπαν να

Η μαθήτρια που ξύνει το μολύβι

Παρόλο που η Ελένη Καραολή αφυπηρετεί τα Χριστούγεννα, το πάθος της για τη δουλειά της είναι αμείωτο και... φρέσκο όπως το πάθος μιας έφηβης. Η ίδια το έθεσε ως εξής: «**Πολλοί εκπληττονται που δεν κουράστηκα ακόμα και με ρωτούν γιατί συνεχίζω να δουλεύω με τέτοιους ρυθμούς. Η απάντηση είναι ότι απόλαυσα και απολαμβάνω όλα τα χρόνια της δουλειάς μου κι επειδή τα απολαμβάνω, κάνω σαν μαθήτρια που τον Σεπτέμβρη που ανοίγει το σχολείο ξύνω το μολύβι μου, έχω μια σχολική τσάντα, έχω το ημερολόγιο μου όπου σημειώνω κάποιες στιγμές της μέρας... Βρίσκω ότι είμαι μεταξύ δύο γλωσσών, δύο κουλτούρων, δύο γενεών, διότι είμαι 58 αλλά κάποτε νιώθω 18. Κάποιες στιγμές λέω στον εαυτό μου ότι δεν είμαι έτοιμη να φύγω, ότι έχω ακόμα πολλή ενέργεια, ότι δεν νιώθω μεγάλη - εξάλλου η ηλικία είναι ένας αριθμός. Όμως αποφάσισα να φύγω τώρα που είμαι στην κορυφή της καριέρας μου γιατί έχω το γνώθι σ' εαυτόν και ξέρω ότι σε ένα-δύο χρόνια το σώμα δεν θα είναι τόσο πρόθυμο όσο το μυαλό. Είναι θέμα φθοράς, αλλά και θέμα των νέων δεδομένων της εκπαίδευσης, των υπολογιστών, της τεχνολογίας, όπου οι νεαροί συνάδελφοι είναι πιο προσαρμόσιμοι από εμάς τους πιο παλιούς»**

περιμένω σειρά - βλέπεις δεν είχα και κανένα «μέσο». Περιμένοντας να διοριστώ στην Κύπρο, εργαζόμουν στο Λονδίνο όπου έμενα σε ενοικιασμένο διαμέρισμα με τους γονείς μου, που δεν ήθελαν σε εκείνο το στάδιο να αγο-

ράσουμε σπίτι, αφού είχαμε το σπίτι μας στο Βαρώσι. Τα Χριστούγεννα του 1973 πήγαμε όλοι στην Κύπρο διακοπές, οπότε και ήρθε ο διορισμός μου για το Γυμνάσιο Θηλέων Αμμοχώστου που ήταν το όνειρό μου, φυσικά.

Θα άρχιζα δουλειά τον Σεπτέμβρη 1974 και πληροφορήσα σχετικά και τη Διευθύντρια του σχολείου μου όταν επέστρεψα στο Λονδίνο... Όμως μεσολάβησε η τουρκική εισβολή κι αυτή η επιστροφή δεν έγινε ποτέ»...



Η Ελένη αρέσει στην Ελένη

Τι θα κάνεις μετά την αφυπηρέτησή σου τα Χριστούγεννα;

«Έχω πρόταση από το Βρετανικό Συμβούλιο να συνεργαστώ μαζί τους ως Σύμβουλος για σχολεία και εκπαιδευτικές αρχές εδώ στο Λονδίνο. Έχω ακόμα πρόταση από το Βρετανικό Συμβούλιο στη Λευκωσία για να δουλέψω σε ένα διεθνές πρόγραμμα στην Κύπρο. Όλα είναι ανοικτά, τίποτα δεν αποφάσισα προς αυτή την κατεύθυνση. Το μόνο που θέλω είναι να ξεκουραστώ ολόκληρο τον Γενάρη, να μην κάνω τίποτε και για κανέναν άλλο εκτός από μένα. Θέλω να δω τον άγριο Γενάρη της Αγγλίας χωρίς να βιάζομαι να πάω στη δουλειά, θέλω να δώ κωμωδίες που δεν είδα, να διαβάσω βιβλία που δεν διάβασα. Υποσχέθηκα στον εαυτό μου ότι θα κλάψω λιγότερο από όσο έκλαψα σε όλη τη ζωή μου και θα γελάσω περισσότερο - παρόλο που δεν κάνει καλό στις ρυτίδες! »(Γέλια).

»...Ιδιαίτερα τώρα που ο μεγάλος γιος μου είναι παντρεμένος, ο μικρός στο πανεπιστήμιο και ο σύζυγός μου ακόμα εργάζεται, είναι μεγάλη υπόθεση για μένα να ξυπνήσω το πρωί και να μείνω στο σπίτι να μαγειρέψω ό,τι φαγητό θέλω, να περπατήσω να αγοράσω τα υλικά χωρίς να χρειαστεί να μπω στο αυτοκίνητο. Θέλω να δω ποια είμαι, υπάρχουν πτυχές της Ελένης που θέλω να τις εξερευνήσω, θέλω να έρθω σε επαφή με την Ελένη. Και πρέπει να πω ότι τον τελευταίο χρόνο είναι η πρώτη φορά που η Ελένη αρέσει στην Ελένη. Για πολλά χρόνια ήμουν αποξενωμένη με τον εαυτό μου γιατί ήμουν απασχολημένη με την καριέρα μου, με την οικογένεια, με το μέγαλωμα των παιδιών».



Το 90% των μαθητριών του Hornsey School for Girls είναι ξένες, πολλές από τις οποίες μουσουλμάνες. Η Διεύθυνση επιτρέπει σε όσες θέλουν να προσέρχονται στο σχολείο με τη μαντήλα.

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:	LIMASSOL:	LARNACA:	NICOSIA	ATHENS:	SALONICA:
	25 562 454	24 662 900	22 460 700	210 - 924 0300	2310 - 753 221/2
		24 650 898			

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
email: onestopcoordinations@bigfoot.com
web: www.onestopcoordinations.co.uk

Κρατικοποίηση τραπεζών από τον Μπράουν με £37 δισ.

Το σχέδιο ενίσχυσης του τραπεζικού κλάδου με κεφάλαια έως 37 δισ. λίρες (64 δισ. δολάρια) ανακοίνωσε τη Δευτέρα η κυβέρνηση Μπράουν, στο πλαίσιο του οποίου το βρετανικό Δημόσιο θα βρεθεί να ελέγχει πλειοψηφικό ποσοστό στην Royal Bank of Scotland και στις HBOS-Lloyds.

Η Royal Bank of Scotland (RBS) θα πάρει 20 δισ. λίρες, ποσό στο οποίο συμπεριλαμβάνεται η αγορά από την κυβέρνηση προνομιούχων μετοχών, αξίας 5 δισ. λιρών. Η RBS θα εκδώσει μετοχές αξίας 15 δισ. λιρών, εγγυημένες από το κράτος.

HBOS και Lloyds, που βρίσκονται σε τροχιά συγχώνευσης, θα συμμετέχουν επίσης στο σχέδιο, αντλώντας κεφάλαια 17 δισ. λιρών, μετά την ολοκλήρωση της συγχώνευσης, όπως ανακοίνωσε το βρετανικό υπουργείο Οικονομικών.

Σε ξεχωριστή ανακοίνωση, η Barclays είπε ότι θα προχωρήσει σε αύξηση μετοχικού κεφαλαίου κατά 6,5 δισ. λίρες χωρίς, όμως, να ζητήσει κυβερνητική συνδρομή.

Σε γενικές γραμμές, το σχέδιο του Βρετανού πρωθυπουργού για τη διάσωση του χρηματοπιστωτικού κλάδου προβλέπει ότι οι τράπεζες θα προσπαθήσουν να πωλήσουν μετοχές στους υφιστάμενους μετόχους και όσες δεν πωληθούν θα τις αγοράσει το κράτος.

Επιπροσθέτως, η κυβέρνηση θα δώσει ρευστό για να αγοράσει προνομιούχες μετοχές με τίμημα 10% περίπου, αλλά δεν θα έχει – τυπικά τουλάχιστον – δικαίωμα ψήφου.

Έτσι, το βρετανικό Δημόσιο θα γίνει ο βασικός μέτοχος στην Royal Bank of Scotland (με ποσοστό περίπου 60%) και στην τράπεζα που θα προκύψει από τη συγχώνευση HBOS-Lloyds (43,5%).



Υπενθυμίζεται ότι έχει προηγηθεί η εθνικοποίηση των στεγαστικών τραπεζών Northern Rock και Bradford & Bingley.

«Διανύουμε μία περίοδο εξαιρετικά ασυνήθιστων συνθηκών», είπε ο Βρετανός υπουργός Οικονομικών Άλιστερ Ντάβλινγκ. «Εί-

Ποια είναι η συμφωνία «Μπρέτον Γουντς» που ο Μπράουν προτείνει ν' ανανεωθεί

Μία νέα συμφωνία, αντίστοιχη αυτής που είχε υπογραφεί το 1944 στο Μπρέτον Γουντς και είχε καθορίσει το πλαίσιο ανάπτυξης του μεταπολεμικού καπιταλισμού, εκτιμά ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν ότι χρειάζεται για την υπέρβαση της κρίσης που συγκλονίζει το διεθνές σύστημα.

Με τη συμφωνία του Μπρέτον Γουντς δημιουργήθηκαν οι δύο βασικοί θεσμοί του μεταπολεμικού διεθνούς οικονομικού συστήματος, το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και η Παγκόσμια Τράπεζα και καθορίστηκαν οι σταθερές συναλλαγματικές ισοτιμίες ανάμεσα στα νομίσματα 44 χωρών που συμμετείχαν.

Το σύστημα των σταθερών συναλλαγματικών ισοτιμιών με βάση αναφοράς το δολάριο περιορίζει σημαντικά την ελεύθερη κυκλοφορία των βραχυπρόθεσμων κεφαλαίων και συνέβαλε στην άνθηση της παγκόσμιας οικονομίας μέχρι τις αρχές της δεκαετίας του 1970, οπότε καταργήθηκε.

Η αμερικανική κυβέρνηση τερμάτισε τη μετατρεψιμότητα του δολαρίου σε χρυσό, υποτιμώντας το δολάριο και θέτοντας τέλος στο καθεστώς των σταθερών ισοτιμιών.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός προτείνει ουσιαστικά την επιστροφή σε ένα καθεστώς αυστηρής (σε σύγκριση με τα σημερινά δεδομένα) ρύθμισης των αγορών, με περιορισμούς στην ανεξέλεγκτη κίνηση των κεφαλαίων.

«Μερικές φορές χρειάζεται μια κρίση προκειμένου να συμφωνήσουν οι άνθρωποι πως αυτό που είναι προφανές και έπρεπε να έχει γίνει εδώ και χρόνια, δεν μπορεί πλέον να δέχεται αναβολές», επισήμανε «Μόνο με την παγκόσμια δράση μπορούμε να αποκαταστήσουμε πλήρως την εμπιστοσύνη που χρεάζεται και να οικοδομήσουμε τη διεθνή οικονομική τάξη», προσέθεσε.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός ανέφερε ότι θα επιθυμούσε οι ηγέτες της διεθνούς κοινότητας να δημιουργήσουν μία νέα «οικονομική αρχιτεκτονική» που να αντανάκλα τις δυνατότητες της παγκόσμιας οικονομίας, με τον ίδιο περίπου τρόπο που θεμελιώθηκε το σημερινό διεθνές οικονομικό σύστημα στη συνδιάσκεψη του Μπρέτον Γούντς, στο Νιού Χαμσάιρ των ΗΠΑ, τον Ιούνιο του 1944.

και πολύ, πολύ σημαντικό για το μέλλον, όχι μόνο των βρετανικών τραπεζών, [...] να συνεργαζόμαστε με τις άλλες κυβερνήσεις για αυτό που είναι ένα πραγματικά διεθνές πρόβλημα», προσέθεσε.

Στο πλαίσιο του σχεδίου διάσωσης, οι τράπεζες υποχρεώνονται να δανείζουν ιδιοκτήτες ακινήτων και μικρές επιχειρήσεις στα επίπεδα του 2007, να περιορίσουν δραστικά τις ομοιβές των ανώτερων στελεχών και να δεχθούν, βεβαίως, τις κυβερνητικές υποδείξεις για τα νέα μέλη των Διοικητικών Συμβουλίων.

Ήδη, ανακοινώθηκε η αποχώρηση του διευθύνοντος συμβούλου της RBS Φρεντ Γκούντγουιν. Η RBS (ιδρύθηκε το 1727) είναι η μεγαλύτερη τράπεζα που εθνικοποιείται στην Ευρώπη.

Lloyds και HBOS επαναδιαπραγματεύθηκαν τους όρους της συμφωνίας συγχώνευσης. Οι μέτοχοι της HBOS θα πάρουν 0,605 μετοχές Lloyds για κάθε μετοχή που κατέχουν, ενώ αρχικά θα έπαιρναν 0,833 μετοχές Lloyds.

Μπράουν: «Μαχαίρι» στα μπόνους

Ο Βρετανός πρωθυπουργός προειδοποίησε τους διευθυντές των τριών μεγάλων τραπεζών, των οποίων η μερική κρατικοποίηση ανακοινώθηκε, ότι δεν πρόκειται να πάρουν μπόνους φέτος.

«Δεν θα καταβληθεί μπόνους φέτος. Στο μέλλον, οι αποδοχές θα βασίζονται αποκλειστικά στην απόδοση και στη δημιουργία μακροπρόθεσμης αξίας», τόνισε στη συνέντευξη Τύπου όπου ανακοίνωσε το κυβερνητικό σχέδιο αντιμετώπισης της τραπεζικής κρίσης.

Ο κ. Μπράουν διαβεβαίωσε ότι θα βάλει τέλος «στην πρακτική της επιβράβευσης των αποτυχιών» και ότι θα είναι «αμείλικτος» σε ό,τι αφορά τα μπόνους, προκειμένου να «παγιώσει μία νέα αρχή υπευθυνότητας».



φέρεται επίσης στο σημείο, που ευρέως θεωρείται ως η μελανή σελίδα της βρετανικής παρουσίας στο Ιράκ, όταν οι δυνάμεις του βρετανικού στρατού εγκατέλειψαν τη βάση τους στη Βασόρα για μία άλλη αεροπορική βάση στα περσικά. «Έμειναν έξω από τις συγκρούσεις, αφήνοντας το πεδίο ελεύθερο στις συμμορίες και στους παραστρατιωτικούς για να καταλάβουν τον έλεγχο της πόλης», υποστηρίζει ο Μαλίκι. «Η κατάσταση επιδεινώθηκε τόσο που διεφθαρμένοι νεαροί βαστούσαν σπαθιά κι έκοβαν τους λαμίου γυναικών και παιδιών. Οι κάτοικοι της Βασόρας εκλιπαρούσαν για βοήθεια κι οι ιρακινές δυνάμεις έσπευσαν ν' ανακαταλάβουν την πόλη», τονίζει εμφαντικά ο Ιρακινός πρωθυπουργός.

Απορρίφθηκε στη Βουλή των Λόρδων η επέκταση του ορίου κράτησης στις 42 ημέρες για υπόπτους τρομοκρατίας

Η Βουλή των Λόρδων στη Βρετανία απέρριψε το σχέδιο της κυβέρνησης να επεκτείνει το χρόνο κράτησης των υπόπτων για τρομοκρατική δραστηριότητα από τις 28 στις 42 ημέρες.

Μετά από έντονη συζήτηση το σχέδιο απορρίφθηκε με 309 ψήφους έναντι 118 θετικών. Η αρνητική ψήφος θεωρείται ήττα για την κυβέρνηση και προσωπικά τον Γκόρντον Μπράουν.

Μετά την απόρριψη το σχέδιο θα σταλεί εκ νέου στο Υπουργικό Συμβούλιο, αλλά είναι πιθανόν ότι τελικά θα αποσυρθεί, καθώς η κυβέρνηση φοβάται μία αποτυχία στο Κοινοβούλιο.

Τον περασμένο Ιούνιο, το Κοινοβούλιο είχε εγκρίνει την πρόταση, οριακά με διαφορά μόλις εννέα ψήφων, καθώς αρκετοί από τους κυβερνητικούς βουλευτές είχαν εκφράσει τη διαφωνία τους για το σχέδιο. Το 2006 η τότε κυβέρνηση Μπλέαρ είχε προσπαθήσει ανεπιτυχώς να αυξήσει το όριο σε 90 ημέρες αλλά συμβιβάστηκε στις 28 ημέρες.

Σύμφωνα με την κυβέρνηση, η παράταση του χρόνου και η αλλαγή της νομοθεσίας είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση των σύνθετων προβλημάτων που αφορούν την τρομοκρατία.

Το σχέδιο είχε χαρακτηριστεί από μερίδα του πολιτικού κόσμου, από οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα αλλά και από το Συμβούλιο της Ευρώπης σαν «κίνδυνος για τα πολιτικά δικαιώματα».

Εναντίον του σχεδίου είχε ταχθεί και η βαρόνη Μάννιγγαμ-Μπιούλερ, πρώην αρχηγός της μυστικής υπηρεσίας MI5. Ο νυν δικαττής της υπηρεσίας έχει δηλώσει ουδέτερος.

Χάθηκαν προσωπικά δεδομένα υπαλλήλων του βρετανικού υπουργείου Άμυνας

Ένα ακόμη σκάνδαλο με εξαφανισμένα προσωπικά δεδομένα στη Βρετανία. Φορητός σκληρός δίσκος ηλεκτρονικού υπολογιστή, ο οποίος περιέχει στοιχεία σχεδόν για το μισό προσωπικό του βρετανικού υπουργείου Άμυνας, εξαφανίστηκε μυστηριωδώς και αναζητείται...

Σύμφωνα με το υπουργείο Άμυνας, η αστυνομία αναζητεί το φορητό σκληρό δίσκο, ο οποίος περιέχει τα ονόματα, τις διευθύνσεις, τους αριθμούς διαβατηρίων, τις ημερομηνίες γέννησης και λεπτομέρειες που αφορούν στην άδεια οδήγησης περίπου 100.000 υπαλλήλων του υπουργείου και των οικογενειών τους.

Περιέχει, επίσης, στοιχεία για 600.000 υποψηφίους, τα ονόματα εκείνων που τους πρότειναν για την υπηρεσία, αλλά και τραπεζικά δεδομένα.

Το υπουργείο ανακοίνωσε ότι η εξαφάνιση του σκληρού δίσκου του υπολογιστή, έγινε αντιληπτή την περασμένη Τετάρτη...

Τον περασμένο Ιούλιο, το υπουργείο παραδέχτηκε ότι 658 από τους φορητούς υπολογιστές του έχουν κλαπεί τα τελευταία τέσσερα χρόνια και 26 φορητοί αφαιρούμενοι δίσκοι που περιείχαν απόρρητες πληροφορίες είτε κλάπηκαν, είτε χάθηκαν από τον Ιανουάριο.

Οι Βρετανοί πρίγκιπες θα λάβουν μέρος σε αγώνες μοτοσυκλέτας στην Αφρική!

Ο πρίγκιπας Ουίλιαμ και ο πρίγκιπας Χάρι θα συμμετάσχουν σε αγώνες μοτοσυκλέτας εντούρω, που θα πραγματοποιηθούν αργότερα μέσα στο μήνα στην Νότια Αφρική, ανακοίνωσαν τα Ανάκτορα.

Τα δύο γαλαζοράματα αδελφά, ηλικίας 26 και 24, «ανυπομονούν να λάβουν μέρος» καθώς τα έσοδα από τη διοργάνωση Enduro Africa θα διατεθούν σε φιλανθρωπικό ίδρυμα. Τα χρήματα θα διατεθούν ισόποσα ανάμεσα στην Sentebale, μια φιλανθρωπική οργάνωση που ίδρυσε ο πρίγκιπας Χάρι για τα παιδιά, την ΓΙΟΥΝΙΣΕΦ και το «Ίδρυμα για τα Παιδιά Νέλσον Μαντέλα». Οι δύο πρίγκιπες είναι αμφότεροι δεινοί μοτοσυκλετιστές και ιδιοκτήτες μηχανών. Την διοργάνωση του αγώνα έχει αναλάβει μια εταιρία, η Global Enduro, και σε αυτόν θα λάβουν μέρος 80 εθελοντές, οι οποίοι τα βράδια θα κατασκηνώνουν στο ύπαιθρο.

Ζητεί απόσυρση των βρετανικών στρατευμάτων ο Ιρακινός πρωθυπουργός

Ο Ιρακινός πρωθυπουργός Νούρι αλ Μαλίκι φέρεται να δηλώνει σε συνέντευξή του πως ήρθε πλέον η ώρα τα βρετανικά στρατεύματα να αποχωρήσουν από τα νότια της χώρας του, καθώς πλέον δεν είναι αναγκαία για τη διατήρηση της ασφάλειας και του ελέγχου.

Σε συνέντευξή του στην εφημερίδα «Times», ο Μαλίκι τονίζει πως μπορεί βέβαια να υπάρχει κάποια ανάγκη από την εμπειρία των βρε-

«ΕΓΚΑΤΕΛΕΙΨΑΝ ΤΗ ΒΑΣΟΡΑ ΚΑΙ ΑΦΗΣΑΝ ΝΕΑΡΟΥΣ ΝΑ ΚΟΒΟΥΝ ΛΑΙΜΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ ΜΕ ΣΠΑΘΙΑ»!!!

τανικών δυνάμεων στην εκπαίδευση των Ιρακινών στρατιωτών και σε ορισμένα τεχνολογικά ζητήματα, όμως πλέον η έμφαση πρέπει να δοθεί στις επιχειρηματικές σχέσεις.

Ο ίδιος ευχαρίστησε τις υπό αμερικανική διοίκηση δυνάμεις για την «σημαντική βοήθειά τους», εν τού-

τοις τονίζει πως «η σελίδα έχει γυρίσει».

«Η ιρακινή αρένα είναι ανοικτή για βρετανικές εταιρείες και τη βρετανική φιλία, για οικονομικές ανταλλαγές και θετική συνεργασία στην επιστήμη και στην εκπαίδευση», δηλώνει ο Μαλίκι.

Ο Ιρακινός πρωθυπουργός ανα-

15χρονη «κέρασε» τους δασκάλους της κουλουράκια με κάνναβη!

Ένα 15-χρονο κορίτσι, από την Μεγάλη Βρετανία, αναγκάστηκε να αλλάξει σχολείο όταν «κέρασε» δυο δασκάλους της κουλουράκια με κάνναβη! Οι δυο δάσκαλοι, από το Wortley High School, στην περιοχή του Leeds, άρχισαν ξαφνικά να ζαλίζονται και να πονά το κεφάλι τους μόλις έφαγαν τα κουλουράκια που τους είχε κέρασει η μαθήτριά τους.

Μεταφέρθηκαν στο νοσοκομείο όπου αφού τους εξέτασαν οι γιατροί τους είπαν πως είχαν «ναρκωθεί» με κάνναβη! Το πειθαρχικό συμβούλιο του σχολείου ερεύνησε το περιστατικό και αποφάσισε να αποβάλει την μαθήτριά που αναγκάστηκε να αλλάξει σχολείο!

«Το σχολείο μας δεν συγχωρεί παραπτώματα που έχουν σχέση με τα ναρκωτικά και είμαστε απογοητευμένοι που συνέβη τέτοιο περιστατικό», είπε ο εκπρόσωπος του σχολείου.

Οι δυο δάσκαλοι αρνήθηκαν να υποβάλουν μήνυση εναντίον της μαθήτριάς και έτσι δεν χρειάστηκε να αναμειχθεί η Αστυνομία.

AROMA PATISSERIE

AROMA No 1:

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 020 8889 4324



Κρατικές εγγυήσεις και δισεκατομμύρια στις τράπεζες

Ενιαίο σχέδιο με κρατικές εγγυήσεις πενταετίας στον διατραπεζικό δανεισμό για την ενίσχυση της ρευστότητας και την ανάκτηση της εμπιστοσύνης και δυνατότητα επανακεφαλαιοποίησης για την αποφυγή τραπεζικής χρεοκοπίας υιοθετήθηκε στην έκτακτη σύνοδο των ηγετών της Ευρω-ζώνης την Κυριακή στο Παρίσι.

Οι «15» της Ευρωζώνης εγγυώνται για περίοδο πενταετίας τα διατραπεζικά δάνεια που θα συναφθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009 με ζητούμενο να αποκατασταθεί σταδιακά η εμπιστοσύνη μεταξύ των τραπεζών και να ομαλοποιηθεί ο δανεισμός. Παράλληλα, προωθείται η ανταλλαγή «τοξικών» κεφαλαίων με κρατικά ομόλογα.

Η συντονισμένη δράση απέναντι στη βαθιά οικονομική κρίση φέρει τη «σφραγίδα» του Γκέρντον Μπράουν, παρόλο που η χώρα του δεν είναι μέλος της ζώνης του ευρώ. Ο «μάγος» Μπράουν, όπως τον χαρακτήρισαν τα γαλλικά μέσα ενημέρωσης, εξέφρασε από το Παρίσι την αισιοδοξία του ότι τις επόμενες ημέρες θα επιστρέψει η εμπιστοσύνη στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

Στην έκτακτη σύνοδο κορυφής του Ευρογρουπ υιοθετήθηκε κατ' ουσίαν το σχέδιο του Βρετανού πρωθυπουργού, ο οποίος επισημάνθηκε στην Ευρωζώνη να ακολουθήσει ανάλογο σχέδιο με αυτό που εφαρμόζεται ήδη στο Λονδίνο, και το οποίο περιλαμβάνει κρατικές εγγυήσεις για συναλλαγές δανείων μεταξύ των τραπεζών και μερικές κρατικοποιήσεις τραπεζών.

Οι χώρες της Ευρωζώνης προσφέρουν εγγυήσεις στις πράξεις αναχρηματοδότησης των τραπεζών, σε προσωρινή βάση, αναφέρει η κοινή διακήρυξη των «15» της Ευρωζώνης.

Τα κράτη θα μπορούν να παρέμβουν με πολλούς τρόπους για να στηρίξουν τη χρηματοδότηση των τραπεζών στη διατραπεζική αγορά, προσφέροντας εγγυήσεις, διαβεβαιώσεις ή «παρόμοιους διακανονισμούς».

Οι κυβερνήσεις της Ευρωζώνης δηλώνουν αποφασισμένες να αποτρέψουν τη χρεοκοπία τραπεζών ακόμη και προστρέχοντας στην αναδιάρθρωση των κεφαλαίων τους.

ΣΩΤΗΡΙΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΡΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟΥΣ «15» ΤΗΣ ΕΥΡΩΖΩΝΗΣ



Συνοπτικά τα σημεία του σχεδίου:

- * Διασφάλιση της ρευστότητας στη διατραπεζική αγορά.
- * Διευκόλυνση της επακεφαλαιοποίησης των τραπεζών, κίνηση που ισοδυναμεί με την κρατικοποίησή τους.
- * Διασφάλιση της δανειοδοτικής λειτουργίας των τραπεζών.
- * Εξυγίανση της διοίκησης και της λειτουργίας των τραπεζών, στοχεύοντας ουσιαστικά κατά των προνομίων των μάντζερ (golden parachutes).
- * Εκσυγχρονισμός των λογιστικών κανόνων στην Ευρώπη.
- * Απαγόρευση του αθέμιτου ανταγωνισμού μεταξύ των κρατών, όπως συνέβη με την αντίδραση της Βρετανίας στην κίνηση της Ιρλανδίας να εγγυηθεί όλες τις καταθέσεις.

ΣΑΡΚΟΖΙ:

«Σήμερα ήταν η ώρα της Ευρώπης»

Ο προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ Νικόλα Σαρκοζί δήλωσε ότι η Σύνοδος αυτή απέδειξε ότι η Ευρώπη είναι σε θέση να ανταποκριθεί συλλογικά στην κρίση.

«Το σχέδιο δράσης στο οποίο κατέληξαν οι «15» αντιμετωπίζει όλες τις παραμέτρους

της κρίσης», υπογράμμισε ο Σαρκοζί.

«Απόψε ήταν η ώρα της Ευρώπης που επιδείκνυε την ενότητά της. Αύριο θα είναι η ώρα κάθε κράτους που θα βγάλει τα συμπεράσματά του απ' όσα αποφάσισε η Ευρώπη», επισήμανε ο Σαρκοζί, αναγγέλλοντας ότι Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία και άλλες χώρες θα ανακοίνωναν (όπως και έπραξαν) τη Δευτέρα τα ποσά που θα διαθέσουν στη στήριξη του τραπεζικού τους συστήματος.

Ο Γάλλος πρόεδρος κάλεσε και τις χώρες εκτός Ευρωζώνης να εφαρμόσουν το σχέδιο. «Πρέπει να δράσουμε συλλογικά και να αποφύγουμε αντιφατικές κινήσεις μεταξύ των χωρών», σημείωσε ο Νικόλα Σαρκοζί.

Δήλωσε, επίσης, ότι η ΕΕ θα ζητήσει από τις ΗΠΑ να διεξαχθεί μια σύνοδος κορυφής για την «αναμόρφωση του διεθνούς οικονομικού συστήματος».

«Δεν είμαστε αποφασισμένοι, στην Ευρώπη, να τα αφήσουμε όλα αυτά να συνεχιστούν κατ' αυτόν τον τρόπο».

Θα υπάρξουν υπεύθυνοι που πρέπει να αναλάβουν τις ευθύνες τους. Θα υπάρξουν αναθεωρήσεις και αλλαγές. Προς το παρόν είμαστε στο χειρισμό της κρίσης, στην έξοδο από την κρίση και την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης», ανέφερε.

Ο Αμπράμοβιτς επανεκλέγεται με 97% κυβερνήτης ρωσικής περιφέρειας

Με συντριπτικό ποσοστό 97% εξελέγη ο **Ρομάν Αμπράμοβιτς** στο τοπικό Κοινοβούλιο της απομονωμένης ρωσικής περιφέρειας Τσουκότκα.

Ο δισεκατομμυριούχος ιδιοκτήτης της βρετανικής Τσέλσι αναμένεται να αναλάβει εκ νέου κυβερνήτης, μόλις λίγους μήνες μετά την παραίτησή του.

Το ποσοστό του **Ρομάν Αμπράμοβιτς** ξεπερνά και το 87,2% που είχε λάβει ο **Βλαντιμίρ Πούτιν** στη συγκεκριμένη περιφέρεια στις προεδρικές εκλογές του 2004, και θεωρείται ευρέως αναμενόμενο ότι ο Αμπράμοβιτς θα ορίσει επικεφαλής του περιφερειακού Κοινοβουλίου.

Ο 41χρονος Αμπράμοβιτς είχε παραιτηθεί από τη θέση του κυβερνήτη της Τσουκότκα τον περασμένο Μάιο.

Σύμφωνα με τα ρωσικά μέσα ενημέρωσης, είχε επιχειρήσει επανειλημμένα στο παρελθόν να αφήσει τη θέση του, αλλά προσέκρουσε στην άρνηση του **Βλαντιμίρ Πούτιν**. Τελικά η παραίτηση έγινε δεκτή πριν από λίγους μήνες από τον νέο Ρώσο πρόεδρο **Ντμίτρι Μεντβέντεφ**.

Ο Αμπράμοβιτς είναι εξαιρετικά δημοφιλής, καθώς από το 2000 όταν εξελέγη για πρώτη φορά, έχει επενδύσει εκατοντάδες εκατομμύρια δολάρια από την περιουσία του για την αναβάθμιση των κοινωνικών



ΞΟΔΕΨΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

υπηρεσιών, έχοντας επιφέρει παράλληλα μεγάλες αλλαγές στην εικόνα της επαρχίας.

Σύγχρονα σπίτια Καναδών σχεδιαστών με λαμπερά χρώματα αντικατέστησαν, για παράδειγμα, τα άκομψα κτίρια της σταλινικής εποχής.

Ο Ρομάν Αμπράμοβιτς είναι σύμφωνα με τη λίστα του περιοδικού **Forbes**, ο δεύτερος πλουσιότερος επιχειρηματίας της Ρωσίας με περιουσία που ξεπερνά τα 24 δισ. δολάρια. Πάντως, το BBC αναφέρει ότι υπήρξαν πληροφορίες που θέλουν την περιουσία του Αμπράμοβιτς να δέχθηκε μεγάλο χτύπημα από τη σαρωτική πτώση στις διεθνείς χρηματαγορές.

Δικαστήριο της Ουκρανίας ακύρωσε προεδρικό διάταγμα για πρόωρες εκλογές

Δικαστήριο του Κιέβου έκανε δεκτό το αίτημα του κόμματος της πρωθυπουργού Γιούλια Τιμοσένκο και ακύρωσε το προεδρικό διάταγμα για διάλυση του κοινοβουλίου και διεξαγωγή βουλευτικών εκλογών στις 7 Δεκεμβρίου.

«Κατά συνέπεια, η εκλογική διαδικασία δεν έχει αρχίσει», δήλωσε ο **Βολοντιμίρ Πιλιπένκο** του κόμματος της Τιμοσένκο, το οποίο είχε προσφύγει στη δικαιοσύνη εκτιμώντας ότι ο Πρόεδρος δεν είχε το δικαίωμα να διαλύσει το Κοινοβούλιο, καθώς δεν είχε περάσει ένα έτος από την ημέρα που συγκροτήθηκε η παρούσα Βουλή.

Ο πρόεδρος **Βίκτορ Γιουστσένκο** άσκησε αμέσως έφεση στην απόφαση. «Καταθέσαμε ένα αίτημα και επιμένουμε να εξεταστεί χωρίς καθυστέρηση γιατί η απόφαση του δικαστηρίου [...] δεν είναι νόμιμη, είναι μια πολιτική επίθεση που στοχεύει στο να μπλοκάρει τις εργασίες της Εκλογικής Επιτροπής», υποστήριξε ο **Ρουσλάν Κιριλιούκ** της Νομικής Υπηρεσίας της Προεδρίας.

Την Παρασκευή ο πρόεδρος της Ουκρανίας είχε αποπέμψει ένα δικαστή, ο οποίος δέχτηκε να εξετάσει το αίτημα ακύρωσης του διατάγματός του, με το αιτιολογικό ότι «δεν είχε την αρμοδιότητα» να



αποφανθεί.

Η Εκλογική Επιτροπή ανακοίνωσε ότι διακόπτει τις εργασίες προετοιμασίας των εκλογών.

Τιμοσένκο και Γιουστσένκο ήταν στενοί σύμμαχοι κατά την «Πορτοκαλί Επανάσταση» το 2004, όταν η χώρα βγήκε από τη σφαίρα επιρροής της Ρωσίας και επέλεξε μια πιο φιλοδυτική πορεία.

Ο Γιουστσένκο αποχώρησε από τη συμμαχία με την Τιμοσένκο πριν από έναν μήνα περίπου, αφού εκείνη συνέπραξε με την αντιπολίτευση προκειμένου να περάσει σειρά νόμων, οι οποίοι έθεταν περιορισμούς στις εξουσίες του Προέδρου. Επίσης, ο πρόεδρος Γιουστσένκο κατηγορεί την Τιμοσένκο ότι ξεπουλήθηκε στη Μόσχα.

Ο Πρόεδρος εξέδωσε στις 10 Οκτωβρίου το διάταγμα για τις εκλογές καθώς οι συνομιλίες για σχηματισμό κυβέρνησης απέτυχαν.

Τα μέτρα στήριξης των τραπεζών από τις ευρωπαϊκές κυβερνήσεις

Γενναία μέτρα για τη στήριξη του τραπεζικού συστήματος, ανακοίνωσαν τη Δευτέρα πολλές ευρωπαϊκές κυβερνήσεις, ακολουθώντας σε μεγάλο βαθμό το λεγόμενο «βρετανικό παράδειγμα» και ελπίζοντας στο «φρενάρισμα» της κρίσης. Το ύψος των παρεμβάσεων σε πανευρωπαϊκή κλίμακα υπολογίζεται σε 1,4 τρις. ευρώ και άνω.

Στο Λονδίνο, η κυβέρνηση ανακοίνωσε σχέδιο ενίσχυσης του τραπεζικού κλάδου με κεφάλαια έως 37 δισ. λίρες (46,7 δισ. ευρώ), στο πλαίσιο του οποίου το βρετανικό Δημόσιο θα βρεθεί να ελέγχει πλειοψηφικό ποσοστό στην **Royal Bank of Scotland** και στις **HBOS-Lloyds**.

Στο Βερολίνο, το κόστος των μέτρων υποστήριξης του γερμανικού χρηματοπιστωτικού συστήματος όπου εγκρίθηκε από το υπουργικό συμβούλιο είναι ύψους 500 δισ. ευρώ (400 δισ. ως τραπεζικές εγγυήσεις και 100 δισ. για την ενίσχυση των μετοχικών κεφαλαίων των τραπεζών), δαπάνες που θα θέσουν σε σοβαρή δοκιμασία τους στόχους του προϋπολογισμού.

Στο Παρίσι, ο Γάλλος πρόεδρος **Νικόλα Σαρκοζί** ανακοίνωσε σχέδιο 320 δισ. ευρώ για την κρατική εγγύηση των διατραπεζικών συναλλαγών και τη σύσταση ταμείου με κεφάλαια 40 δισ. ευρώ για την αγορά τραπεζικών μετοχών.

Στην **Ισπανία** η κυβέρνηση ανακοίνωσε την εγγύηση των διατραπεζικών δανείων έως το ποσό των 100 δισεκατομμυρίων ευρώ για το 2008.

«Για φέτος, 2008, θα είναι δυνατό να δοθούν εγγυήσεις (από το κράτος στις τραπεζικές επιχειρήσεις) για ένα ανώτατο συνολικό ποσό 100 δισεκατομμυρίων ευρώ», δήλωσε ο Ισπανός πρωθυπουργός **Χοσέ Λουίς Ροντρίγκεθ Θαπατέρο** έπειτα από έκτακτο υπουργικό συμβούλιο.

Ωστόσο η Μαδρίτη δεν προχωράει σε επανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών της, κρίνοντας ότι το οικονομικό της σύστημα είναι επαρκώς σταθερό. «Σήμερα αυτό δεν είναι απαραίτητο», δήλωσε ο Θαπατέρο.

Στην **Ιταλία**, η Κεντρική Τράπεζα θα διοχετεύσει άμεσα στις εμπορικές τράπεζες της χώρας έως 40 δισ. ευρώ, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η τεταμένη κατάσταση στο διατραπεζικό τομέα και ιδίως δε για να διευκολυνθεί η δανειστική τους ικανότητα, δήλωσε ο προϊστάμενος της Κεντρικής Τράπεζας κ. **Μάριο Ντράγκι**.

Η κυβέρνηση της **Ολλανδίας** ανακοίνωσε ότι θα εγγυηθεί τα διατραπεζικά δάνεια με ποσό που θα φθάσει έως τα 200 δισ. ευρώ.

Ανάλογες κινήσεις έγιναν και εκ μέρους άλλων ευρωπαϊκών χωρών, όπως της **Πορτογαλίας** και της **Αυστρίας**.

Η εγγύηση που δίνουν οι κυβερνήσεις του Ευρογρουπ θα ισχύουν για τα δάνεια που θα συναφθούν από τη Δευτέρα έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

ΗΠΑ: Το κράτος αγοράζει τραπεζικές μετοχές

Στην άλλη όχθη του Ατλαντικού, το αμερικανικό υπουργείο Οικονομικών ανακοίνωσε ότι θα υλοποιήσει ένα «πρόγραμμα εξαγοράς μετοχών σε μία μεγάλη κλίμακα των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων», στο πλαίσιο του σχεδίου διάσωσης των τραπεζών, οι κύριες γραμμές του οποίου δόθηκαν στη δημοσιότητα στην Ουάσινγκτον.

«Μοναδικός στόχος των αμερικανικών Αρχών είναι με αυτό το σχέδιο να αποκατασταθεί η ροή κεφαλαίου προς τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις που αποτελούν την καρδιά της οικονομίας», δήλωσε ο **Νιλ Κάσκαρι**, ο οποίος έχει επιφορτιστεί από το υπουργείο Οικονομικών με την επίβλεψη του σχεδίου.

Αντιδρά στην επαναπροσέγγιση ΕΕ-Ρωσίας ο Γκέρντον Μπράουν

Οι «27» της ΕΕ αναμένεται να εξετάσουν, στη Σύνοδο Κορυφής το ενδεχόμενο επαναπροσέγγισης με τη Ρωσία, μετά το «πάγωμα» των σχέσεων εξαιτίας της ρωσικής εισβολής τον Αύγουστο στη Γεωργία.

Θιασώτες της επαναπροσέγγισης είναι τόσο ο Γάλλος πρόεδρος και προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ **Νικόλα Σαρκοζί**, όσο και η Γερμανίδα καγκελάρια **Ανγκελα Μέρκελ**. Ωστόσο, η Βρετανία, η Σουηδία και τα πρώην σοβιετικά κράτη υποστηρίζουν πως η απόφαση αυτή δεν πρέπει να ληφθεί ακόμη.

Το πακέτο συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και του μεγαλύτερου ενεργειακού προμηθευτή της, τη Ρωσία, καλύπτει τα πάντα, από εμπορικές συμφωνίες μέχρι και ευαίσθητα ζητήματα, όπως οι διαφορετικές αντιλήψεις πάνω στα ανθρώπινα δικαιώματα. Ρώσοι αξιωματούχοι δήλωναν πως η ΕΕ χρειάζεται το πακέτο όσο και η Ρωσία.

ΣΕΛΙΔΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Τεύκρος Ανθίας (1903-1968)

Από τους Κύπριους ποιητές που έγραψαν στην πανελλήνια δημοτική και άφησαν όνομα είναι χωρίς αμφιβολία ο Τεύκρος Ανθίας. Τον Ανθία τον γνώριζα και προσωπικά γιατί ήταν κάποτε διευθυντής της εφημερίδας «Βήμα» του Λονδίνου και ήμουν κάποτε συνεργάτης στην εφημερίδα αυτή.

Ο Ανθίας γεννήθηκε στο χωριό Κοντέα της επαρχίας Αμμοχώστου το 1903. Το πραγματικό του όνομα ήταν όπως λέει και ο ίδιος στο ποιητάριό του:

*Αντρέας Παύλου ελέγουμουν και νυν
Τεύκρος Ανθίας,
«ποιηταρούδι» νηστικό – παιδί της
αλητείας.*

Ο Ανθίας αναφέρει ότι ο πατέρας του, ο Παύλος Χατζημηνάς, τον συνόδευε όταν ήταν μικρός 10-12 χρονών σε πόλεις και χωριά, σε γιορτές και πανηγύρια ως μικροσκοπικό «ποιητάρι» με βρακούδες και τραγουδούσε με την φωνή των «ποιητάρικων» τα ποιήματα που έγραφε και τύπωνε. Αυτά τα ποιήματα του σώζονται στη Βιβλιοθήκη του Βρετανικού Μουσείου.

Ο Ανθίας αποφοίτησε από το Ιεροδιδασκαλείο της Λάρνακας το 1922. Εργάστηκε ως δάσκαλος στην Κύπρο και στην Ελλάδα και αργότερα στο Λονδίνο.

Πήγε στην Αθήνα για σπουδές αλλά οι δυσκολίες της ζωής και τα οικονομικά προβλήματα τον εμποδίζουν.

Επηρεασμένος από την αλήτικη ζωή έγρα-



Ο Τεύκρος Ανθίας

ψε το 1928 την ποιητική συλλογή τα «Σφυρίγματα του Αλήτη» που τον έκαναν αμέσως γνωστό στο πανελλήνιο.

Δίνουμε μερικούς στίχους από τον Επίλογο της συλλογής:

*Αλήτη! Απόψε ειν' η βραδυά τόσο καλή,
τόσο καλή.*

*Μπορείς να πας να κοιμηθείς σ' ένα
παγκάκι, Αλήτη!
Πλάτυνε η Σκέψη τη ζωή τόσο πολύ,
τόσο πολύ,
Που 'κανε ο άνθρωπος τη Γη κι όλο το
Σύμπαν: σπίτι.*

*Κι όταν θα βρεις το λυτρωμό σ' ένα
παγκάκι ξαπλωμένος,
Και θα σιγήσει ο σίφοννας κ' η θύελλα
της ζωής σου,
Αλήτη! Δε θα πεις ποτέ πως ήσουν
κουρασμένος
Απ' τον αγώνα το σκληρό της άρρυθ-
μης ψυχής σου.*

Το αριστερό κίνημα τόσο στην Ελλάδα, μα ιδιαίτερα η Ρωσική επανάσταση του 1917 και οι θεωρίες του Λένιν τον επηρέασαν. Παράτησε τον αλητισμό και προχώρησε στη μάχη για τον σοσιαλισμό.

Γράφει και εξυμνεί τον Λένιν με επαναστατικούς στίχους:

*Μα το βαρύ που μας πατάει κυκλώνα,
Λένιν! Λένιν! Χαρά μας η χαρά σου
Με την ψυχή σου μέσα στον Αγώνα....
Όση μας δύναμη κι οργή σκορπάμε
Στο φως και στον αγέρα σου πουλιά σου
Και τ'άλλα μας ράμφη κροταλάμε....*

Στην Αθήνα είχε γνωριστεί και με άλλους λογοτέχνες όπως τον Κώστα Βάρναλη και όταν πρωτοπήγα στην Αθήνα το 1964 και συνάντησα το Βάρναλη, η πρώτη του ερώτηση ήταν «τι κάνει ο φίλος μου ο Τεύκρος Ανθίας;»

Όπως και άλλοι συγκαταριθμικοί ποιητές του Ανθία που ανήκαν στον ίδιο αριστερό ιδεολογικό χώρο (όπως ο Πάννης Ρίτσος κ.ά.) έγραψε και στον Στάλιν έναν ύμνο όπου τον παρομοιάζει με τον αρχαίο Σπάρτακο τον λυτρωτή των σκλάβων και σαν «οδηγό των νέων τιτάνων»:

*Στάλιν! Αδρή μορφή, γαλήνια γνώση,
Θερμή καρδιά και πνεύμα σπιθοβόλο,
Στα δυνατά σου χέρια τα νευρώδικα
Κρατάς πάντα γερά τον κόσμο όλο.*

*Σπάρτακος, μαχητής και πρωτοπόρος,
Σοφός και εμψυχωτής δημιουργός,
Αστέρι που σε νέφη σελαγίζει
Είσαι των νέων τιτάνων ο οδηγός.*

*Στάλιν! Αυτήν την ώρα την επίσημη,
Την κρίσιμη στιγμή που τρέμει η γη
Και πληγωμένος ο άνθρωπος σφαδάζει,
Σε Σένα φτερουγάει κάθε ψυχή.*

Ο Ανθίας ήταν λάτρης της Κύπρου και της Ελλάδας και του ελληνικού πολιτισμού. Αγωνιούσε για το γλωσσικό μέλλον των παιδιών της παροικίας μας και το 1952 ίδρυσε στο Λονδίνο το «Ελληνικό Σχολείο του Λονδίνου» που βρισκόταν στο Camden Square.

Ήταν επίσης ιδρυτής του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων που συνεχίζει μέχρι σήμερα το πνευματικό όραμα του Ανθία για τη διατήρηση και διάδοση της ελληνικής γλώσσας και των παραδόσεων του λαού μας.

Ο Ανθίας εργάστηκε την περισσότερη ζωή του σαν δημοσιογράφος στις εφημερίδες «Δημοκράτης», «Νέος Δημοκράτης» και μετά στη «Χαραυγή» της Κύπρου και στο «Βήμα» του Λονδίνου.

του Δρος
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

Όταν βρισκόταν στην Κύπρο και άρχισε ο απελευθερωτικός αγώνας του 1955 οι Βρετανοί αποικιοκράτες συνέλαβαν πολλούς δεξιούς και αριστερούς γιατί τους «θεωρούσαν» επικίνδυνους. Ανάμεσα σ' αυτούς ήταν και ο Ανθίας όπου κλείστηκε στα κρατητήρια της Δεκέλλιας.

Σχετικά με τη σύλληψη του, έγραψε το 1956 το «Ημερολόγιο του C.D.P.» όπου εκφράζει την πεποίθησή του ότι η Κύπρος θα λευτερωθεί:

*Και θάρτουμε σα ροδοπέταλα
Στο χρυσαφένιο τριαντάφυλλο της
νύχτας.
Σα φλόγες στο πύρινο άρμα του Φαέ-
θοντα
Και σαν αχιτίδες στα φτερά της Λευτε-
ριάς.*

Το 1962 ο Ανθίας εξέδωσε τα «Ποιητικά Άπαντα 1928 – 1962». Ο τόμος αυτός αποτελείται από 544 σελίδες και συμπεριλαμβάνει τις ποιητικές συλλογές «Τα Σφυρίγματα του Αλήτη», «Άγιε Σατάν Ελέησον με», «Ηρωική Συμφωνία», «Ελλάδα», «Κυπριακή Ραψωδία», «Το Ημερολόγιο του C.D.P.», «Ορατόριο», κ.ά.

Σαν εισαγωγή στα «Άπαντα» έγραψε ένα ποίημα – Διακήρυξη όπου αναφέρει και τους πιο κάτω στίχους:

*Κ' ίχνη καρδιάς να ζούνε μέσα μου,
Θα τραγουδώ και θ' αλαλάζω
Για Σένα ατίμητη ζωή
Για Σε γαλανομάτα Λευτεριά*

Το 1965 έγραψε την «Κυπριακή Τραγωδία» και τον επόμενο χρόνο το ποιητικό ιστόρημα «Λαμπρακιάδα».

Όταν έγινε το χουντικό πραξικόπημα στην Ελλάδα τον Απρίλη του 1967, ο Ανθίας έγραψε τη ραψωδία «Αγρυπνώ για σένα Ελλάδα».

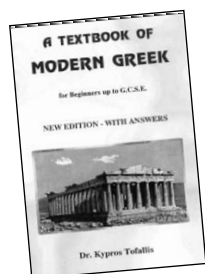
Να μερικοί στίχοι:

*Αγρυπνώ για Σένα οργισμένη Ελλάδα,
Κι είμαι μοναχά μια σταγόνα λάβα
Στο δικό σου φραιστέιο, μόριο της ορ-
γής
Που ξεσπά από μύριους πύρινους κρα-
τήρες
Στην καρδιά της γης.
Ποιος μπορεί να σβύσει όλη αυτή την
έκρηξη
Πριν ο Παρθενώνας λυτρωθεί απ' τη νέα
Σβάστιγγα της φρίκης;*

Ο Ανθίας πέθανε στο Λονδίνο στις 15 Νοεμβρίου 1968 και τάφηκε στο χωριό του την Κοντέα.

Στην Κύπρο, το ΑΚΕΛ το κόμμα στο οποίο ανήκε ο Ανθίας, τιμώντας την πνευματική συμβολή του τόσο στα Ελληνικά Γράμματα όσο και τους αγώνες του στο λαϊκό κίνημα, απονέμει λογοτεχνικά βραβεία στη μνήμη του Τεύκρου Ανθία και του άλλου αξιόλογου ποιητή της Κύπρου, του Θεοδόση Πιερίδη.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΑΓΓΛΙΑΣ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ



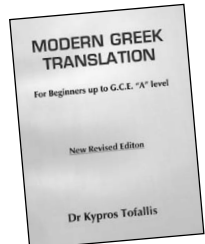
1. A Textbook of Modern Greek - For Beginners up to GCSE.

Το βιβλίο αυτό (520 σελίδες και έκτη έκδοση) είναι χρησιμότερο σε όλους τους αρχάριους, καθώς και σε όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCSE στα Νέα Ελληνικά. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και άλλους ξενόγλωσσους που ενδιαφέρονται να μάθουν Ελληνικά. Το βιβλίο ήδη χρησιμοποιείται σε πολλά Σχολεία, Κολέγια και Πανεπιστήμια και Adult Education Centres σε όλη τη Βρετανία, στην Ελλάδα και στην Κύπρο. Τιμή: £15.00 (βιβλίο μόνο) ή £20.00 (βιβλίο με κασέτα διάρκειας δύο ωρών ή 2 CDs).



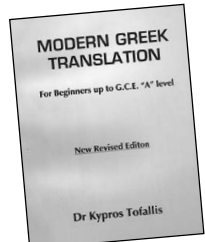
2. A History of Cyprus - From the Ancient Times to the Present.

Το βιβλίο αυτό (388 σελίδες) είναι χρησιμότερο σε όλους που ενδιαφέρονται για την Κύπρο και το Κυπριακό Πρόβλημα. Είναι πλούσια εικονογραφημένο και καλύπτει την Ιστορία της Κύπρου από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα. Δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στα τελευταία 125 χρόνια, δηλαδή από την Αγγλοκρατία 1878 μέχρι σήμερα. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε όλους τους μαθητές / φοιτητές καθώς και στους Βρετανούς και σε όλους που ενδιαφέρονται να μάθουν την Ιστορία της Κύπρου, ιδιαίτερα στους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις GCE "A" level στα Νέα Ελληνικά. Τιμή: £7.50



3. Modern Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level.

Χρησιμότερο για όλους τους μαθητές / φοιτητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν τον μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει τον μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων καθώς και κατάλογος με ελληνικές παροιμίες και ιδιωτισμούς όλα μεταφρασμένα στα Αγγλικά. Τιμή: £6.00



4. English - Greek Translation - For Beginners up to GCE "A" level.

Χρησιμότερο για όλους τους μαθητές που προετοιμάζονται για τις εξετάσεις στα Νέα Ελληνικά. Το βιβλίο είναι χωρισμένο σε δύο μέρη. Το πρώτο μέρος αρχίζει με απλές προτάσεις και απλά κείμενα μέχρι του επιπέδου GCSE / GCE "O" level. Στο δεύτερο μέρος υπάρχουν κείμενα που προετοιμάζουν τον μαθητή για το GCE "A" level. Το κάθε κείμενο συνοδεύεται με το κατάλληλο βοηθητικό λεξιλόγιο που διευκολύνει τον μαθητή στη μετάφραση. Υπάρχουν επίσης τα πιο πρόσφατα κείμενα των προηγούμενων εξετάσεων. Τιμή: £6.00

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν τα πιο πάνω βιβλία μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή στο όνομα και στη διεύθυνση: THE GREEK INSTITUTE, 34, BUSH HILL ROAD, LONDON N21 2DS και τα βιβλία θα τους σταλούν ταχυδρομικώς.

Tel. & Fax: 020 8360 7968 E-Mail: info@greekinstitute.co.uk www.greekinstitute.co.uk



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Το πνευματικό επίπεδο των ηγετών μας, η λύση για τους ξένους και ο Κύκλωπας Πολύφημος

Κύριε Διευθυντά,

Πριν λίγο καιρό κάποιος έγραψε ότι δεν πρέπει να υποτιμάται ο απλός, αυτοδίδακτος και αυτοδημιούργητος άνθρωπος του λαού. Πραγματικά, πολλοί απ' αυτούς τους ανθρώπους είναι επικίνδunami, επειδή πολλές φορές ο νους τους «παίρνει αέρα» και νομίζουν ότι είναι αετοί, ενώ στην πραγματικότητα είναι κόρακες, κι όταν καταφέρουν ν' αναρριχηθούν σε υψηλές θέσεις και αξιώματα, μπορούν να προκαλέσουν μεγάλη ζημία.

Στην περίπτωση της Κύπρου, τέτοιοι απλοί άνθρωποι χαμηλού πνευματικού επιπέδου, αλλά με μεγάλη φιλοδοξία ή ματαιοδοξία είναι υπεύθυνοι για την απώλεια της μισής Κύπρου και για το γεγονός ότι κινδυνεύει τώρα και η υπόλοιπη. Αλλά όμως και τους μεγάλους πολιτικούς μας, που αφού παρουσίασαν ωραίες παραστάσεις στην Κύπρο και το εξωτερικό και τους εθαύμασαν οι ξένοι για τη «σοβαρότητα» και «υπευθυνότητα» τους, τώρα οι κύριοι Χριστόφιας, Αναστασιάδης, Κατσουρίδης, Αντρος Κυπριανού και Πάργος Ιακώβου παραδέχτηκαν ότι δεν μπορούν να κάνουν τίποτα και παρακαλούν τους ξένους να τους λυπηθούν και να τους βγάλουν από τη λάσπη, όπου μόνοι τους έπεσαν.

Θυμάστε ότι πριν τις προεδρικές εκλογές φόρτωναν όλα τα κακά στον Τάσσο Παπαδόπουλο και τον θεωρούσαν το εμπόδιο για την έλλειψη προόδου στο Κυπριακό; Το σύνθημά τους «λύση από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους», κατάντησε «λύση από τους ξένους για τους ξένους», αφού εγέμισεν η Κύπρος από ξένους διπλωμάτες που μαγειρεύουν λύση.

Η άνευ περιεχομένου πολιτική τους έδωσε την ευκαιρία, και δικαιολογημένα, στους Γκιούλ και Μπαμπατζάν, να ζητούν ίσα δικαιώματα, αφού τους αναγνώρισαν πολιτική ισότητα. Ο δε... σύντροφος Ταλάτ κατηγορεί τους Ελληνοκύπριους ότι για 45 χρόνια καταπίεζαν τους Τουρκοκύπριους και ο... μέγας πολιτικός μας, Δημήτρης Χριστόφιας, παραδέχεται πως τον ξεγέλασε ο Ταλάτ!

Έτσι, αποδείχτηκε ότι έχτισαν όλη την πολιτική τους πάνω στην άμμο. Η πολιτική με «ανθρωπιά», με «δικαιοσύνη», «ενότητα», «ευστροφία», «ευελιξία» πήγαν περίπατο. Όπως έγραψα πολλές φορές, αυτοί που αξίζουν περισσότερους επαίνους και άριστα, είναι οι φανατικοί οπαδοί και υποστηρικτές τους. Γράφουν για παράδειγμα θριαμβευτικά, «όταν σφίγγουν το χέρι» (Ταλάτ και Χριστόφιας), «αποφασιστικότητα Χριστόφια για λύση», «νέες διπλωματικές επιτυχίες τού Προέδρου» και πριν τελειώσουν το άρθρο τους, το Συμβούλιο της Ευρώπης μίλησε για λιμάνια και αεροδρόμια των Τούρκων στη βόρεια Κύπρο.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας μοιάζει μ' εκείνον που έκοβε τον κλώνο πάνω στον οποίο καθόταν κι όταν έπεσε από το δέντρο, διερωτάτο γιατί έπεσε. Αρχισε χωρίς καμία προετοιμασία απευθείας συνομιλίες και όλα κατάρρευσαν σαν ένα χάρτινος πύργος.

Αν ήξεραν λίγη ιστορία για τους Νεότουρκους, θα απέφευγαν «υφάλους» και «σκοπέλους». Οι Νεότουρκοι συμπεριφέρονται ως ο Κύκλωπας Πολύφημος στους Έλληνες και είπε στον Οδυσσέα «η χάρη που θα σου κάνω είναι να σε φάω τελευταίο...»

Αυτό έκαναν στους Έλληνες της Μικράς Ασίας, στους Αρμένιους που ήταν σύμμαχοί τους στον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο, στους Κούρδους και τώρα στον Χριστόφια και τον Αναστασιάδη.

Διατελώ
Ζανέττος Χριστοφόρου

Εύπνα λαέ!

Εύπνα, λαέ κακόμοιρε, και αφελή συνάμα να δεις το χαλινάρι σου και πλουμιστό σου σάμα. Είναι καλά στα μέτρα σου, καθώς καλά ταιριάζουν, με τέτοιο νου που κουβαλάς, καθώς εμέ τραντάζουν.

Εύπνα να δεις τους σύντροφους και όλους τους σοφούς σου, ίσως και δεις πού σ' οδηγούν και φέρεις πια το νου σου. Είναι καιρός ν' αντισταθείς τη μοίρα την μπαμπέσα, γιατί, όπως πάν' τα πράγματα, εν να μας βάλουν μέσα.

Εύπνα να δεις λαϊκισμούς και λόγια του αέρα, ξύπνα να δεις κουτόχορτο με δίχως άσπρη μέρα. Η φύση ξελογάστηκε κι αυτή με τέτοιους λόγους, σύγχυσε στο μεταξύ και τους μετεωρολόγους.

Σ' αυτή τη γη μας που διψά, βροχές κι ελευθερία, το πρόβλημα οξύνθηκε, έχοντας ανομβρία. Ενώ κοιτούν τον ουρανό που σύννεφα δεν έχει. Θα βρέξει, μας υπόσχονται, και όμως... πέρα βρέχει!

Χριστάκης Χριστοφίδης
(Ο Αγιωματίτης)

Όταν φτερνίζεται η Αμερική κρυολογεί η Ευρώπη...

Υστερία και απόγνωση προκαλεί η κρίση στην παγκόσμια οικονομία. Τα οικονομικά επιτελεία των ανεπτυγμένων λεγομένων χωρών σε πλήρη διάταξη προσπαθούν να συγκρατήσουν και να καθησυχάσουν τους κοινούς θνητούς, που νοιώθουν να κινδυνεύουν οι μικρές ή μεγάλες αποταμιεύσεις τους. Να τους συγκρατήσουν για να μην προχωρήσουν σε κινήσεις που θα θέσουν σε κίνδυνο την ρευστότητα των τραπεζών και να καθησυχάσουν για την ασφάλεια των καταθέσεων τους. Είναι οι ίδιοι παράγοντες που μέχρι προχθές συμβούλευαν τους πολίτες να τοποθετήσουν τις όποιες οικονομίες τους σε χρηματιστηριακά προϊόντα με υψηλές όπως τους υπόσχονταν αποδόσεις, χωρίς ωστόσο σε πολλές περιπτώσεις να ενημερώνουν ως όφειλαν και για τους ανεξέλεγκτους κινδύνους τέτοιων τοποθετήσεων.

Η διάρθρωση της παγκόσμιας οικονομίας, ειδικά μετά την επιβολή της παγκοσμιοποίησης, είναι τόσο δαιδαλώδης και πολύπλοκη, που ακόμα και οι ειδικοί αδυνατούν να αντιληφθούν κάποιες μικρές, αλλά πολύ σημαντικές παραμέτρους της. Δεν εξηγείται διαφορετικά, ότι φαινομενικά τουλάχιστον, κανένας σχεδόν δεν περίμενε πως ένας αμερικάνικος τραπεζικός κολοσσός θα κατέρρεε εν ριπή οφθαλμού, σαν χάρτινος πύργος, δημιουργώντας ένα πραγματικό σεισμό, που κουνά, συθέμελα, όλες τις εθνικές οικονομίες. Ένα πραγματικό τραπεζικό τσουνάμι που κατακλύζει ότι βρει στο διάβα του. Βλέπετε λίγοι φρόντισαν να δημιουργήσουν τα αναγκαία για την περίπτωση αναχώματα αντίστασης. Οι ανεξέλεγκτες ιδιωτικοποιήσεις, ο υπερδανεισμός, η δικτατορία των τραπεζών και η απληστία της αγοράς και των πολιτών, δεν φέρνουν ποτέ τα καλύτερα αποτελέσματα. Η ιδιωτικοποίηση των πάντων με την παντελή απουσία του κράτους που δεν αποτελεί λύση, αλλά περιπλέκει σε πολύ μεγάλο βαθμό τα πράγματα. Η κρατική ενίσχυση ενός μέχρι χθες τραπεζικού κολοσσού της Αμερικής, αποδεικνύει

στην πράξη, ότι ο άκρατος καπιταλισμός δεν αποτελεί πανάκεια και πως το κάθε δημοκρατικά συντεταγμένο κράτος θα είναι πάντα ο ισχυρότερος και αποτελεσματικότερος πυλώνας αντίστασης, σε κάθε προσπάθεια υπερπλουτισμού και μονοπωλιακής ασυδοσίας. Ο κρατικός ελεγκτικός παρεμβατισμός, ισχυρό και απαραίτητο εργαλείο που πάντα διορθώνει τα κακώς κείμενα.

Όταν φτερνίζεται η Αμερική κρυολογεί η Ευρώπη. Εκφράσεις, όροι και άγνωστοι κανόνες μπήκαν στην ζωή μας. Η Ευρώπη που μετά την αδυναμία της για στοιχειώδη αμυντική οργάνωση, φαίνεται να μην έχει ούτε και οικονομική συνοχή. Δέστε πως αντιμετωπίζει το κάθε κράτος μέλος της ξεχωριστά την οικονομική κρίση και τότε θα καταλάβατε.

Δεν είναι λοιπόν ώρα για ηθικολογίες και κρατικές αβρότητες. Τώρα είναι η ώρα των μεγάλων αποφάσεων. Να αποφασίσουμε και κυρίως να επιχειρήσουμε τομές που θέτουν εφικτούς στόχους, πάντα με επίκεντρο τον άνθρωπο. Γιατί στο τέλος-τέλος, ο απλός άνθρωπος του μόχθου είναι που προσφέρει τον ιδρώτα του. Για να υπάρχουν οι επιχειρήσεις και τα κεφάλαια κινήσεως!

Οι αμέτρητοι υπερμεγέθεις οικονομικοί κολοσσοί, που δεν αποτελούν πάντα ασφαλές πεδίο δράσεως.

Η δυσμενής εξέλιξη στην διαφορά του βιοτικού επιπέδου που με σταθερή γεωμετρική πρόοδο λειτουργεί πάντα σε βάρος των φτωχών της Γης, ειδικά τους τελευταίους δύο αιώνες, με αιχμή του δόρατος την περίοδο μετά την βιομηχανική επανάσταση, αποδεικνύει στην πράξη πως οι πλούσιοι γίνονται πλουσιότεροι και οι φτωχοί φτωχότεροι. Ιδού και η σχετική έκθεση του Ο.Η.Ε. του 1999, για την ανάπτυξη της Ανθρωπότητας: Το 1800, είχαμε 2 πλούσιους και 1 φτωχό, το 1900, αντιστοιχούσαν 10 πλούσιοι για κάθε 1 φτωχό, το 1960, η αναλογία ήταν 30 πλούσιοι και ένας φτωχός, το 1997, 74 προς 1 και το 2003 114 προς 1!

Πριν μερικά χρόνια πραγματοποιήθηκε μια

«Σε λίγα χρόνια οι Τούρκοι θα μας κάνουν να σκεφτόμαστε με τουρκικά μυαλά και αυτή θα είναι η μεγάλη μας ήττα»

Κύριε Διευθυντά,

Είναι εξωφρενικά τα φαινόμενα που επικρατούν σήμερα στην Κύπρο. Με το βιβλίο της Ρεπούση έγινε το σώσε στην Ελλάδα, και η αντίδραση, τότε, είχε γενικευτεί και στην Κύπρο.

Σήμερα, βιβλία, ελεεινά βιβλία με πλαστογραφημένη ιστορία όπως απαιτούν οι Τούρκοι, πληρωμένα από ένα στημένο οργανισμό βιομηχανίας πλαστογράφησης της Ιστορίας (CDRSEE) χωρών των Βαλκανίων και της Κύπρου, με έδρα την Θεσσαλονίκη που πληρώνουν το βρετανικό Υπ. Εξωτερικών, το αμερικανικό Στέιτ Ντιπάρτμεντ και συνοδοιπόρες χώρες και ιδιώτες, η UNOPS Κύπρου.

Πού είναι όλοι εκείνοι οι πολιτικοί, ακαδημαϊκοί, ιστορικοί, καθηγητές, απλοί πολίτες, γονείς, μαθητές να αντιδράσουν και να βγουν στους δρόμους;

Δεν είναι ο νυν Υπουργός κ. Ανδρέας Δημητρίου που δήλωσε στο διήμερο πρόσφατο συνέδριο του Συνδέσμου Ελλήνων Κυπρίων Φιλολόγων και της Πανελληνίας Ένωσης Φιλολόγων 3 και 4 Οκτω-

βρίου 2008 ότι «τα σχολικά εγχειρίδια πρέπει να υπηρετούν την ιστορική αλήθεια. Στις περιπτώσεις που δεν υπηρετούν την ιστορική αλήθεια, θα έχουν την τύχη του βιβλίου της κυρίας Ρεπούση» [Σημερινή, 5/10/2008].

Τα σχολικά αυτά βιβλία δεν υπηρετούν την ιστορική αλήθεια. Γιατί μπαίνουν κύριε Δημητρίου στα σχολεία και δεν έτυχαν της τύχης του βιβλίου της κυρίας Ρεπούση; Και τα δύο εκπορεύονται από την ίδια βιομηχανία πλαστογράφησης ιστορίας!

Πώς ανέχεται πλέον ο Ελληνι-

σμός της Κύπρου την νεο-οθωμανική αυτή κατάκτηση δίχως να διαμαρτύρεται, να εκνευρίζεται να εξοργίζεται, να αγανακτά και να ξεσηκώνεται, λες και να τον έχουν μαστουρώσει με ναρκωτικά; Η ανοχή πλέον ισοδυναμεί με ενοχή και αποδοχή της στιγμής από ξένα κέντρα πλαστογράφησης της Ιστορίας μας.

Προφητικά τα λόγια του Καθηγητή Νεοκλή Σαρρή όταν το 1981 συζητώντας με τον συνάδελφο Βάσο Φτωχόπουλο, του είπε πως «σε λίγα χρόνια οι Τούρκοι θα μας κάνουν να σκεφτόμαστε

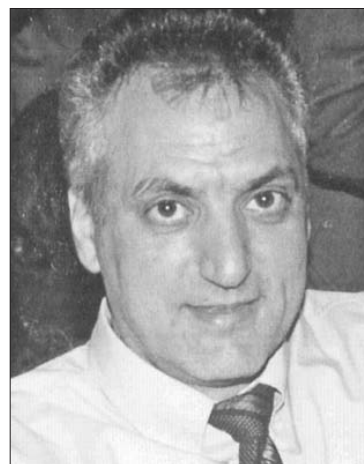
με τουρκικά μυαλά και αυτή θα είναι η μεγάλη μας ήττα».

Με τα πιο πάνω κατά νου, μας πληροφόρησαν ότι από την ΕΤ-3 στις 09/10/2008, ο επιτήδειος δημοσιογράφος Παύλος Τσίμας πρότεινε παρακαλώ όπως δοθεί σε δρόμο της Θεσσαλονίκης το όνομα του Κεμάλ Ατατούρκ!

Ως αποτέλεσμα, και πολύ δίκαια, κυκλοφόρησε με ηλεκτρονικό μήνυμα και η αντιπρόταση, εφόσον ξεσχίζονται τόσον πολύ επαναπροσεγγιστικά με τους Αττίλες που θέλουν να σύνορα της Ελλάδας να τερματίζονται στην Αικατερίνη, να ονομαστεί και δρόμος στην Κωνσταντινούπολη οδός Θεόδωρου Κολοκοτρώνη!

Και γιατί όχι λέω εγώ, και σε παράδρομο π.χ. της πλατείας Σεραγίου, ή κάπου στον Άγιο Λουκά (που έκαψε το 1958 η ΤΜΤ) στην κατεχόμενη Λευκωσία, οδός Αυξεντίου, Παλληκαρίδη, Μάτση! Να το προτείνει ο κ. Γ. Ιακώβου στις συνομιλίες.

Φανούλα Αργυρού



Γράφει ο
Ντίνος Αυγουστή
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com

σφυγμομέτρηση με το εξής ερώτημα: «Πείτε μας την γνώμη σας για την έλλειψη τροφής στον πλανήτη»:

Στις Η.Π.Α. και στην Δυτική Ευρώπη κανείς δεν γνώριζε τι θα πει έλλειψη, στην Ανατολική Ευρώπη κανείς δεν ήξερε τι θα πει γνώμη, στην Ασία, στην Αφρική και την Νότια Αμερική κανείς δεν γνώριζε τι θα πει τροφή.

Όσο και αν τα παραπάνω δεν είναι παρά ένα απλό ανέκδοτο, εντούτοις, πέραν πάσης αμφιβολίας, δείχνουν ξεκάθαρα τον πραγματικό τρόπο που σκέφτονται οι «καθώς πρέπει» νεόπλουτοι.

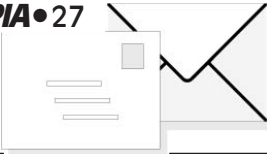
Ο αντοσαρκασμός που σε τέτοιες περιπτώσεις δεν είναι ότι καλύτερο...

Οι φτωχοί της Γης, που στο μυαλό και στην συνείδηση των πλουσίων, είναι αόρατοι άνθρωποι. Αυτό είναι στην ουσία το πραγματικό πρόβλημα της παγκόσμιας οικονομίας, κυρίες και κύριοι....

Το ορφανό

Είδες στα ξένα άνθρωπο χωρίς καημούς και λύπη,
να πει έστω και ψέματα, πατρίδα δεν του λείπει;
Είδες αγάπη ν' άγγιξε, να καίει τα σωθικά σου,
που να πονεί τη σκέψη σου, να λειώνει την καρδιά σου;
Είδες τον πόνο της ματιάς πουλιού σαν το χτυπάνε;
Παιδί να παίζει μόνο του κι ευτυχισμένο νά'ναι;
Ένοιωσες φόβο σε σιγή – μαυρίλα στην ψυχή σου;
Ήλιος να καίει ολόγυρα... νά'ν χιόνι το κορμί σου;
Και μ' όλα τούτα που εξηγώ, δεν ξέρεις γιατί κλαίω;
Απορημένα μην κοιτάς,
είμ' ορφανό σου λέω.

Μ. Σκυριανή



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Στασιμότητα, κινητικότητα και καλό κλίμα

Το επιχείρημα που προβάλλεται αυτές τις μέρες προς δικαιολόγηση της «ευελιξίας» και της υπαναχωρήσεις του προέδρου της Δημοκρατίας είναι ότι με αυτές βγήκαμε από την «στασιμότητα» στο Κυπριακό και σήμερα έχουμε «κινητικότητα» και «καλό κλίμα» υπέρ μας.

Του Νικόλα Παπαδόπουλου*

Ας εξετάσουμε λοιπόν με προσοχή αυτό το «καλύτερο κλίμα» που έχει επιτύχει η «ευελιξία» μας. Από την ημέρα της εκλογής του Δημήτρη Χριστόφια μέχρι σήμερα,

1. Η αντιπρόεδρος του Ευρωκοινοβουλίου επισκέφθηκε την κατεχόμενη Κύπρο και είδε τον κ.Ταλάτ στο «Προεδρικό» του.

2. Ευρωβουλευτές και Ευρωπαίοι βουλευτές από τη Γερμανία, τη Δανία και τη Σουηδία συμμετείχαν στους εορτασμούς της επετείου της τουρκικής εισβολής, περιλαμβανομένης και της συμπεροέδρου του Κόμματος των Πρασίνων της Γερμανίας, Κλόντια Ροθ.

3. Τα δρομολόγια προς τη Λατάκια συνεχίζονται ακάθεκτα.

4. Ο κ. Όλι Ρεν συνεχίζει τις προκλητικές του δηλώσεις και τοποθετήσεις και κρατά «ίσες αποστάσεις» αναμεταξύ της Τουρκίας και της Κύπρου, παρά το ότι η Τουρκία δεν έχει υλοποιήσει μέχρι σήμερα τις

δεσμεύσεις της έναντι της Κύπρου και έναντι της ΕΕ.

5. Επιπλέον ο κ. Ρεν θεωρεί πως πρέπει να δημιουργηθεί μία «νέα οντότητα» (new entity) στην Κύπρο μετά από μια λύση υπονοώντας σαφέστατα «παρθενογένεση».

6. Δεν έχει αναθεωρηθεί μέχρι σήμερα η γνωστή συμφωνία Αγγλίας-Τουρκίας για την στήριξη των Τ/κ. Σημειώνεται πως το μνημόνιο Κύπρου-Αγγλίας αφορά μη αναγνωριση του ψευδοκράτους ενώ η συμφωνία Αγγλίας-Τουρκίας αφορά τη στήριξη και την αναβάθμιση των Τ/κ.

7. Οι Αμερικανοί και οι Ιταλοί έθεσαν ζήτημα επανάληψης της αναφοράς των όρων «συνεταιρισμός» και «δύο κράτη» στο τελευταίο ψήφισμα της ανανέωσης της θητείας της UNFICYP.

8. Η USAID προβαίνει σε ανεξλέγκτη οικονομική ενίσχυση των κατεχομένων χωρίς να ενημερώνεται η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας.

9. Ενώ μετά τη συνάντηση του με το γενικό γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών ο πρόεδρος μας είπε πως «υπάρχει χημεία» αναμεταξύ τους, ο Μπαν Κι Μουν μετά τη συνάντησή του με τον Τούρκο πρόεδρο Α. Γκιουλ εξέφρασε την άποψή πως είναι «εξαιρετική» η στάση της Τουρκίας στο Κυπριακό.

10. Το ψήφισμα της 1ης Οκτωβρίου 2008 της Κοινοβουλευτικής

Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης καλεί την κυπριακή Κυβέρνηση να δεχθεί το απευθείας εμπόριο των Τ/κ «από τα δικά τους λιμάνια». Είναι ίσως ένα από τα χειρότερα ψηφίσματα που έχει ποτέ αντιμετωπίσει η ΚΔ.

11. Την 1η Οκτωβρίου του 2008 για πρώτη φορά στην ιστορία του θεσμού και στην επέτειο της ανεξαρτησίας της ΚΔ, ο εκπρόσωπος του ψευδοκράτους, Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, προσφώνησε το Συμβούλιο της Ευρώπης την ίδια μέρα με το νόμιμο πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Αν όλα τα πιο πάνω γεγονότα λάμβαναν χώρα κατά τη διακυβέρνηση του Τάσσου Παπαδόπουλου, κάποιος θα ζητούσαν επιτακτικά την κεφαλή του επί πίνακι και θα μας υπενθύμιζαν καθημερινά με το γνωστό τους υστερικό τρόπο πως «δεχόμαστε το ένα χαστούκι μετά το άλλο στην Ευρώπη». Σήμερα όμως έχουμε «ευελιξία» και αυτά δεν σχολιάζονται από την πλειοψηφία των πολιτικών δυνάμεων και των μέσων ενημέρωσης του τόπου.

Ας δούμε λοιπόν και αυτή την περίφημη «κινητικότητα». Πετύχαμε όντως να βγούμε από το «αδιέξοδο»; Αντί να συζητάμε για λύση «διζωνικής δικαιοδικής ομοσπονδίας», αναφορά την οποία πετύχαμε με τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου, με τη νέα συμφωνία στις 23/5/08 και την υιοθέτηση της ορολογίας

του «συνεταιρισμού» (ορολογία που υιοθετείται για πρώτη φορά σε επίσημο έγγραφο της δικής μας πλευράς), πετύχαμε στην ουσία να συζητάμε για μία λύση συνομοσπονδίας.

Με την εναρκτήρια δήλωσή του στις 3/9/08 ο κ. Ταλάτ εισήγαγε το Σχέδιο Ανάν από το παράθυρο, αφού μίλησε για «παρθενογένεση», για «εγγυήσεις», για «διατήρηση εξωτερικών ισορροπιών», ενώ απέφυγε οποιαδήποτε αναφορά σε λύση «ομοσπονδίας» και αντίθετα παρέπεμψε στην εγκαθίδρυση ενός «νέου συνεταιρισμού» με «δύο κράτη» με «ισότιμο καθεστώς». Φάνηκε δηλαδή πως, όπως ακριβώς προειδοποιούσε το ΔΗΚΟ, ξεκινήσαμε αυτές τις διαπραγματεύσεις χωρίς να έχει ξεκαθαρίσει η βάση τους και δυστυχώς απλά θα καταλήξουμε ξανά να διαπραγματευόμαστε το Σχέδιο Ανάν και τις απαράδεκτες προνοιές του. Με μία διαφορά όμως: αυτή τη φορά εμείς οι ίδιοι πιστώσαμε τον κ. Ταλάτ με «καλή θέληση» και με το «ξεκαθάρισμα της βάσης των διαπραγματεύσεων». Δεν μπορούμε δηλαδή στο μέλλον να του επιρρίψουμε οποιεσδήποτε ευθύνες για ένα πιθανό αδιέξοδο. Το κατά πόσο τα πιο πάνω συνιστούν «καλό κλίμα» και «κινητικότητα», αφήνεται στη κρίση του κάθε καλόπιστου αναγνώστη.

* Ο Νικόλας Παπαδόπουλος είναι βουλευτής ΔΗΚΟ Λευκωσίας.

Κάποιοι ευθύνονται, αλλά πούν' τους;

«Το Κοινοτικό Κέντρο είναι το σπίτι της εθνικής κοινότητας» («the house of ethnicity») έγραφε σε μια «βαρύνοουσα» έρευνά της, που ανήρτησε και στο διαδίκτυο λαμπρή περί τα κοινωνιολογικά Κυπρία ερευνήτρια, που για πιστοποίηση της λαμπράς της ευφυΐας τοις πάσιν, επίσης είχε αναρτήσει στο διαδίκτυο και τα βραβεία που είχε πάρει στο γυμνάσιο. (Κάθε γυμνάσιο, κάθε χρόνο δίνει βραβεία, πήρα και γω καμπόσα στο Παγκύπριο που φύλαξε σε μια κασέλα η μάνα μου, αλλά ουδεπώποτε σκέφθηκε κανείς να τα ντελαλήσει στο διαδίκτυο!)

του Τίπου Χριστοδούλου

Κάπου, όμως, θα είχε ξεσπιτωθεί ή θα απουσίαζε σε επίσκεψη το περασμένο Σάββατο το δειλινό η Κοινότητα, αφού περνώντας από εκεί βρήκα μονάχα έναν απηυδαγμένο άνθρωπο, να τον τρώει η μοναξιά και η κατάθλιψη του σκυθρωπού χώρου – υπήρχαν και πεντέξι χαμένοι στον κόσμο τους, στον καφενέ του Κέντρου, αφού πλέον το Κέντρο όλο και περισσότερον ταυτίζει τον κοινοτικό κοινωνικό του ρόλο με την χαρτοπαιξία.

«Το Κέντρο πια είναι ένας σταύλος, κοίτα γύρω», υπετονθόρισε, σιγοψιθύρισε απογοητευμένος και γηρασμένος από την μοναξιά και την περιγύρη παρακμή ο συμπατριώτης, μονιάζων τόσο τον καταβεβλημένο από την μοναξιά του καφενεύιο γέροντα, στο Καβαφικό ποίημα. Χωρίς θεατές η τηλεόραση, πρόσθετε στην αλλόκοτη μοναξιά του χώρου, κι ένας τρίτος πάροικος που πέρασε για λίγο και μας καλησπέρισε δεν αυγάτισε ουσιαστικά τα νούμερα και την ζωή του χώρου. Όσο κι αν η αντάρτισσα μνήμη προσπαθούσε να μας ξεσηκώσει τον αγωνιστικό παλμό με τον θούριο «είμαστε δυο, είμαστε τρεις, είμαστε χίλιοι δεκατρείς»...

Κλειστό και το καφενείο του χώρου για κανένα αναψυκτικό ή ζεστό ρόφημα. Σάββατο στις 7.30 το δειλινό αυτά, μακριά ανάμνηση και η ταβέρνα που κάποτε έσφυζε από ζωή και κυπριακή ζεστασιά με την μυρωδιά της σούβλας και των οψομεζέδων της...

«Δεν ξέρω πια ποιος είναι αυτός ο τόπος δεν ξέρω ποιος χαράζει τους σταυρούς, κι όλα τα πράγματά μου έμειναν όπως, νά 'χω πεθάνει πριν από καιρούς»

Το ποίημα του πεισιθάνατου ποιητή της μοναξιάς του θανάτου Κ. Καρυωτάκη απέδιδε καλύτερα από ο,τιδήποτε άλλο την κατάθλιψη και την βαρυθυμία του μοναξιασμένου παρηκμασμένου χώρου που ωστόσο, δεν με ξεγελά η μνήμη, ούτε «φαντάζομαι» απλά την κοινότητα όπως λέει και το βιβλίο της πιο πάνω κοινωνιολογικής περί την κοινότητά μας αυθεντία (pace Benedict Anderson, βέβαια), είχαν γνωρίσει καλύτερες μέρες.

Θυμούμαι κάποτε την κοινότητα να γεμίζει την αίθουσα, με ή χωρίς τηλεόραση, θυμούμαι την τσίκνα από τα σουβλάκια του Κωστή (τον είχα πάρει, ανακαλώ, και συνέντευξη κάποτε στην «Παροικιακή»), είχα ουκ ολίγες φορές περάσει με την παρέα Σαββατόβραδα στην ταβέρνα πάνω... ανάμεσα στα κύπελλα κάποιων παλαιών θριάμβων. Υπήρχεν κάποτε θόρυβος, ζωή, υπήρχεν η ζέση από τους δικούς νομάτους, σε τούτο τον χώρο της σιωπής, «θάνατος μέσα στους θανάτους»...

Είναι τα σημάδια τούτα της φθοράς συμπτωματικά μιας γενικότερης δημογραφικής συρρίκνωσης της παροικίας που μπορεί μονάχα να ξεχειλίζει με αριθμούς τις επικείμενες σελίδες της «Παροικιακής».

Είναι φαινόμενα μιας κοινωνικής φθοράς, μιας κόπωσης μαζί με την γήρανση, μιας απογοήτευσης των πληθών και κοινωνικών ομάδων της παροικίας από ό,τι ενδεχομένως αντιλαμβάνονται ως προδοσία κι εγκατάλειψη ή και προδοσία από τους κοινοτικούς παράγοντες και κοινοτικά ιδρύματα της παροικίας;

Και πού είναι η νέα γενεά που όλο περισσότερο βάζει σαν προτεραιότητα με τα αγγλοποιημένα προγράμματά του ο κοινοτικός ραδιοσταθμός, που τόσοι και τόσοι τον είχαν περιβάλει με αγάπη και στήριξη από τους παλαιότερους των παροίκων για να τον κατηγορούν τώρα για προδοσία κι εγκατάλειψη; Γιατί πια μονάχα πολιές, λευκές οι κεφαλές των ολίγων πλέον θαμώνων του Κοινστικού Κέντρου, που όλο και περισσότερον περιορίζει την κοινωνική του προσφορά στα συσσίτια γερόντων και σαν ημερήσιο κέντρο των αναπήρων κι ηλικιωμένων, σε ένα «γηροκομείο», όπως χαρακτηριστικά μου χαρακτήρισε το Κέντρο απογοητευμένος, πολιός λευκομάλλης κι αυτός, θαμώνας; Γέροι έχουν κερδίσει εκείνα τα κύπελλα στην κλειστή πια ταβέρνα; Ήταν άρα-

γε αγώνες.... βακτηριοβολιάς ή μπιστουνισμού;

Ποιές πρωτοβουλίες έχουν αναληφθεί, και σε ποιές διαβουλευσίες με τις νεότερες γενεές, ώστε να ανατραπεί η γήρανση, η ηλικιακή αυτή καταβαράθρωση του Κοινοτικού Κέντρου; Σε ποιό βαθμό και με ποιους πειστικούς αν όχι αποτελεσματικούς τρόπους έχει επιχειρηθεί ανάνεωση της ηγεσίας του Κοινοτικού Κέντρου, επί έτη η αυτή και επί τα αυτά; Ή και επέκτασης της αντιπροσωπευτικότητας ενός χώρου που πλέον έχει αναντίρρητα πολιτικοποιηθεί ή ταυτιστεί με ένα μονάχα κόμμα της Κύπρου (δεν σας λέγω ποιό);

Και για ποίον λόγο είχαμε, μαθαίνω, αρνηθεί την προσφορά του Δημαρχείου να αγοράσουμε το κτίριο; Ο λαός έχει, ελέω συγκεκριμένου κόμματος, τόσα σπίτια στο Λονδίνο, γιατί να μην έχει και η «ethnicity» του.... ένα κοινοτικό, δικό της, σπίτι; Ποιός είναι ο κοινοτικός έλεγχος του Κέντρου από μια κοινότητα «σπίτι της οποίας είναι το Κέντρο» και άρα την αντιπροσωπεύει προς τα έξω, διασύροντάς την μάλιστα ένας χώρος που θαμώνες του τον αποκαλούν «σταύλο»;

Θυμούμαι προσωπικά πόσον άσχημα ένοιωσα, όταν σαν μέλος τότε της... μη πολιτικής (μου είχαν πει) ΕΚΑ, είχα οργανώσει εκδήλωση για τα 100χρονα του Σεφέρη (από την γέννηση, όχι τον θάνατο, Βασιλάκη!), καλώντας σε μιαν αίθουσα που έμοιαζεν ορνιθώνα ή γουμάν, τρεις Οξφορδιανούς Ελληνιστές! Ίσως έπρεπε να τους είχα καλέσει κάλλιον να μιλήσουν για τους Όρνιαθες του Αριστοφάνη!

Α, ναι, ήταν χώρος βλοσυρής μοναξιάς προχθές το Σάββατο το Κοινοτικό Κέντρο. Μοναξιάς και περισυλλογής.... Σκέφθηκα ότι κάπου υπάρχουν ευθύνες για την κατάντη αυτή, κάποιιοι των ιθυνόντων θα ευθύνονται. Όπου και να υπήρχαν οι υπεύθυνοι πάντως, ήσαν οπωσδήποτε αλλού, στο χώρο ήμασταν δύο άτομα και ο κούκος.

Αλλά στα Κυπριακά μας πράγματα, κι όχι λιγότερον στα Κοινοτικά, οι υπεύθυνοι είναι πάντα αλλού! Στα ελληνικά το λέμε «άλλοθι» και στα λατινικά (δεν θα τα γλυτώνατε!) «alibi»!*

* Έχω έτσι και εγώ το δικό μου «άλλοθι», γιατί δεν... χαιρέτησα στην επίσκεψή μου στο Κέντρο τον διευθυντή του, άλλώς, τον βεβαίω, θα ήταν πρώτιστο μέλημά μου να τον χαιρετίσω, όπως επιτάσσει η περίπτωση!

Η παρακμή της πολιτικής ζωής και η μετανάστευση

Αγαπητή Σύνταξη,

Παρά το γεγονός ότι ο λαός της Κύπρου έχει απορρίψει τα ύποπτα σχέδια τών Αγγλοαμερικανών, οι ελάχιστοι «ευέλικοι» της «πλατφόρμας» με την αδύναμη μελλοντική πολιτική αντίληψη, μετά που παραπλάνησαν το λαό στις εκλογές, εξακολουθούν λανθασμένα να επιμένουν στη μετεξέλιξη των πάντων και να καθοδηγούν τις μυστικές συνομιλίες σ' ένα ανεφάρμοστο ύποπτο, «Ισομερή Γεωγραφικό Συνεταιρισμό». Ευτυχώς, όμως, ο αναβαθμισμένος «Συνεταίρος», αντιπρόσωπος της Τουρκίας, αποκαλύπτει τα σκοτεινά σχέδιά τους, παρά το εμπάργκο που επέβαλε η «πλατφόρμα», εγκλωβίζοντας τους διαπραγματευτές. Και αποδεικνύει ότι η Τουρκία θα προωθήσει τη Συνομοσπονδία στις συνομιλίες με εκβιαστικό τρόπο, αφού εκμεταλλεύεται τη «λύση» που αποδέχονται οι «ευέλικοι» πολιτικοί, με την κενή αόριστη ονομασία, για να τους βγάλει από το αδιέξοδο με τις πρόωρες παράλογες απαιτήσεις της.

Και ο Ελληνισμός της Κύπρου γνωρίζει καλά ότι η σωστή και μόνη οδός σωτηρίας και το καταφύγιό του είναι η αναγνωρισμένη από τον ΟΗΕ και μέλος της Ε.Ε. Κυπριακή Δημοκρατία, που άντεξε εδώ και 48 χρόνια, με ελάχιστες αλλαγές στο Σύνταγμα χωρίς εγγυητές και ξένα στρατεύματα κατοχής.

Και η Τουρκία γνωρίζει καλά ότι ο χρόνος εργάζεται εις βάρος της, αφού η οικονομική κρίση, η άνοδος της ανεργίας και η αύξηση του ρατσισμού και του εθνικισμού στην Ευρώπη, θα την υποχρεώσουν ν' αλλάξει πολιτική, διότι διαφορετικά θα χάσει το δρόμο τής ενσωμάτωσης με την Ε.Ε.

Και εξευτελίζουν τους Ελληνοκύπριους οι πολιτικοί, οι οποίοι βιάζονται να παραδώσουν τη διαχείριση του «Νέου Κυπριακού Κράτους» σε ξένα χέρια, όπως θα είναι μελλοντικά οι έποικοι, με την ύποπτη «λύση» της «ισομερούς πολιτικής, θρησκευτικής και γεωγραφικής Συνομοσπονδίας», ασχέτως ονόματος, αφού θα αδυνατούν να ελέγχουν τα σύνορα της Κύπρου με την Τουρκία.

Και προσπαθούν οι «ευέλικοι» πολιτικοί να υποσκάψουν το Φρόνημα και το Ηθικό του Κυπριακού Ελληνισμού, με τη λεγόμενη μετεξέλιξη σε όλα τα επίπεδα – πολιτικά, οικονομικά, εκπαιδευτικά και στρατιωτικά, αφού και η άμυνα της Πράσινης Γραμμής μεταφέρεται στα νότια παράλια, διά να είναι «ευέλικτη», πράγματα που θυμίζουν αναδιπλώσεις εποχής χούντας το 1974.

Και έφεραν την ιδέα της μετανάστευσης στο λαό, αφού πρώτα το έχουν εφαρμόσει στην πράξη. Διότι μετά την απάτη τού Χρηματιστηρίου, που μετέφεραν τα εκατομμύρια στο εξωτερικό για «επένδυση», αδειάζοντας τις τράπεζες από ρευστότητα, έστειλαν τα παιδιά τους για μόνιμη εγκατάσταση, λόγω εκπαίδευσης, για να αποφύγουν το στρατό!

Και έχουν ανοίξει το κουτί της Πανδώρας, με την άνοδο της βίας και τους βανδαλισμούς από τους αναρχικούς χούλιγκαν, που εκκολάπτουν κρυφά στα σωματεία, οργανισμούς και σχολεία, με τη βοήθεια κάποιων πολιτικών από τα δύο μεγάλα κόμματα που περιφρονούν τους νόμους!

Και υποχρεώνονται οι πολίτες που αντιλαμβάνονται την καταστροφή η οποία μελλοντικά έρχεται στην Κύπρο, να διοργανώνονται σε Ειρηνικές Πολιτικές Κινήσεις για την πραγματική διαφώτιση τους και θα απαντήσουν με ένα νέο ΟΧΙ στη Συνομοσπονδία.

Ευχαριστώ
Γιάννης Χριστοδούλου

Οι Φελλάες της Ανατολής

Της κατοχής τα βάσανα, τα ξέρουν οι Κυπραίοι πολλοί βάρβαροι πέρασαν ακόμα τζιάι Εβραίοι Φράγκοι , Ενετοί , Σαρατζηνοί,, Τούρτζοι με τζιάι Εγγλέζοι πολλών λογίων έν τα κακά μ'αύτους κανείς δεν παίζει. Ο τόπος που βρισκούμασταν δεξιά της Μεσογείου ούλλοι λαοί ζηλεύουν μας, ούλλοι της Υδρογείου. Όσοι περασαν που δαμαί, βάσανα καζαντήσαν μα Τούρτζοι σαν επέρασαν, πολλοί που μας δεν ζήσαν. Σκοτώσαν, ατιμάσανιν πολλούς εν π' αδίκησαν, ακόμα τζιάι στα σπίθκια μας, αυτοί εκατοίκησαν. Που την Τουρτζζάν εφέραν τους τζιάιν την Ανατολίαν αφού μας την εστήσανιν την πράξιν που δολίαν. Ανατολίτες, φελλάσιοι με βράτζιες, φουστανέλλες, ξμαρισμένοι, αλούτοι, άπλυτοι σαν κουέλλες. Μεινίσκουν εις τα σπίθκια μας, στ' αμπελοχώραφα μας, στους κήπους στα περβόλια μας, τζιάι στα σωχώραφα μας. Βρωμίσανιν τα σπίθκια μας, έφασαν τους οι μούγιες τζι η λίγτα τους εσιέπασαν, τζιάι των ρουχών τες ούγιες. Οκνάρια τζιάι η πτεμπελιά, εν τα συστήματά τους οι μούτζες εν πού τρέχουσιν απόυ τα πλήμματα τους . Τες εκκλησιές ουλίσαν τες τ' άγια μαγαρίσαν τζιάι τον Αλλάχ δοεάζουν τον, τζι εμάς βάσανάσαν. Αυτοί δεν είναι άξιοι, να κάτσουν να δουλέψουν τζιάι τα δικά μας πράματα ήρταν για να μας κλέψουν.

Γιώτα Παпанεάρχου

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

«**Αν έχεις τύχη
διάβαινε και ριζικό
περπάτα**»

Μέρος
Δέκατον Έβδομον

Ανοιξε, λοιπόν, με θάρρος και μ' εμπιστοσύνη περισσότερη την βαλάντωμένη του καρδιά ο καθηγητής ο Θεοφύλακτος κι εξομολογήθηκε τα πάντα στον γερο – Μαθιό, δίχως ν' αποκρύψει τίποτα για τις σχέσεις του τις άνομες με την Βούλα Κουρεμένου και για όσα του 'χε πει πριν λίγο και με κάποια κακεντρέχεια κι εκβιαστικούς υπαινιγμούς ο πανίσχυρος Γκαλάτσας.

Δέχτηκε την αποκάλυψη για τους έρωτες τους άνομους της Βούλας ο γερο – Μαθιός μ' ένα γέλιο τρανταχτό που 'κανε τον Θεοφύλακτο να κοιτάζει ολόγυρά του και να σφίξει τις παλάμες σε γροθιές νευρικά και θυμωμένα.

Όμως πριν αρθρώσει λέξη, ο γερο – Μαθιός τον πρόλαβε και τον χτύπησε στην πλάτη φιθυρίζοντάς του: «Τι χαρές κι ευχαριστίες θα 'χει τώρα ο Ηρακλής όταν μάθει πως η Βούλα του, η αγαπημένη του γυναίκα, του 'χει ετοιμάσει απογόνους για να τον κληρονομήσουν! Άκου που σου λέω, Θεοφύλακτε, και μην με παρεξηγήσεις! Το παιδί αυτό της Βούλας δεν είναι δικό σου, γιε μου, ούτε και του φαντασμένου του Προκόπη Βέργου. Είναι γνήσιο παιδί, σου λέω, του Ηρακλή Χατζηαντρέα του Αφρικανού!»

Ο Θεοφύλακτος Πολυδωρίδης χαμογέλασε πικρά, μα δεν είπε λέξη. Όμως ο γερο – Μαθιός έσκυψε ακόμα πιο κοντά στον ζαβλακωμένο του πελάτη κι επανέλαβε τα ίδια, αλλά τώρα και με κάποια λεπτομέρεια που 'κανε τον Θεοφύλακτο να ζητήσει λεπτομέρειες για την νέα αποκάλυψη.

«Όπως ίσως να γνωρίζεις, κύριε Πολυδωρίδη, ο Αφρικανός ταξίδεψε μέσα σ' ένα χρόνο τέσσερις φορές, στην Ρωσία πρώτα κι ύστερα στην Κίνα, αλλά δίχως την γυναίκα του, την Παρασκευούλα Κουρεμένου, που δεν της αποκάλυψε ούτε τους πραγματικούς σκοπούς των συχνών του ταξιδιών στις πιο πάνω χώρες. Και γιατί το έκανε αυτό – σε ρωτάω, πες μου! – έτσι στα καλά καθούμενα, αφού οι επιχειρήσεις του δεν έχουν καμιά σχέση ούτε με τη μία χώρα ούτε με την άλλη; Να σου πω εγώ που ξέρω κι από πρώτο χέρι μάλιστα, από τον γιατρό τον Γερμανό, κείνη ντε την αδερφάδα, τον γιατρό τον Φριτζ, που τον έχω εγώ νοικήρη και μου έχει εμπιστοσύνη που δεν λέω σε κανένα ποιους και πότε μπαίνει σπίτι μου τις νύχτες για τις

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Θεοχάρης ο Σωζόμενος της Στέλλας Χριστοφή

ερωτοδουλιές του.»

«Ο γιατρός αυτός που λέμε είναι ειδικός σε τέτοια πράγματα και κατάληξε στον τόπο μας ξεπεσμένος, κακομοίρης, γιατί του αρέσουν, είτε, οι βαρβάτοι άντρες μας. Όταν έμαθε, λοιπόν, ο γιατρός ο Φριτζ από κάποιον εραστή του – όνομα και μη χωριό! – πως ο Ηρακλής Χατζηαντρέας, ο Αφρικανός, στάθηκε αδύνατο, όσο κι αν προσπάθησε, τόσα χρόνια με γυναίκες να τεκνοποιήσει, τον κανόνισε να πάει πρώτα στη Ρωσία κι από κει στην Κίνα, σε γιατρούς που ειδικεύονται σ' επιχειρήσεις τέτοιου είδους – και τον είχε συνοδέψει στα ταξίδια του αυτά κι ο γιατρός ο Φριτζ – κι έτσι γύρισε στον τόπο μας ένας άλλος άντρας ή, καλύτερα να πούμε, μ' επιτυχημένα όργανα κάποιου άγνωστου πολύτεκνου Ρώσου ή Κινέζου, δεν μου αποκάλυψε ο Φριτζ ούτε την καταγωγή ούτε και την ηλικία του αγνώστου πωλητή. Κι από τότε ο Ηρακλής μετατράπηκε σε κόκορα – το γνωρίζεις δα αυτό! – με τις άπειρες τις κότες μεσ' στην πόλη μας. Πάρε, για παράδειγμα, την Υβόν Ντελαπετρή, την συνάδερό σου κι αν δεν κάνω λάθος πρώην ερωμένη σου!»

«Και λοιπόν, για να ηγηούμαστε, τι με όλ' αυτά, κύριε Μαθιέ μου; Θέλεις δηλαδή να πεις ότι οι μεταμοσχεύσεις όλες γίνονται θαυματουργές απ' την μια στιγμή την άλλη; Κι γυναίκα του τι έκανε όλο τον καιρό που έλειπε στη Ρωσία και στην Κίνα ο καλός ο άντρας της; Σε ρωτάω, πες μου, φίλτατε γερο – Μαθιέ!»

Ο γερο – Μαθιός κοίταξε στα μάτια τον Πολυδωρίδη και δεν του απάντησε. Όμως πρόσθεσε με κάποια έμφραση στην φωνή του τώρα:

«Το τι έκανε και δεν έκανε η αξιότιμη κυρία Παρασκευούλα όλο τον καιρό που έλειπε ο άντρας της δεν είναι δουλειά δικιά μου ούτε να ρωτήσω ούτε και να μάθω. Εγώ θέλησα μονάχα να σου αποκαλύψω κάτι που δεν το 'ξερες για να σε βοηθήσω να ξεπεράσεις τους φόβους σου για την πρόσφατη εγκυμοσύνη της. Κι επαναλαμβάνω – κι αν θες το πιστεύεις, αν θες το ρίχνεις στον κάλαθο των αχρήστων, δικιά σου είναι η επιλογή! Ο γιατρός ο Φριτζ επιμένει πως η μεταμόσχευση των γεννητικών οργάνων στον Ηρακλή υπήρξε απολύτα επιτυχής αφού είχε ήδη δοκιμασθεί η αποτελεσματικότητά

τους στην Κίνα. Και δεν είχε κανένα λόγο να μου πει ψέματα ο Φριτζ! Κατάλαβες; Εγώ, πάντως, δεν θα εκπλαγώ καθόλου αν αύριο – μεθαύριο σκάσει κι άλλη βόμβα στην πόλη μας και βρεθούνε έγκυες κι άλλες κότες στο κοτέτσι του Ηρακλή. Η Γαλλίδα καθηγήτρια, να πούμε, η Υβόν Ντελαπετρή, που την προωθεί ο Βέργος να πουλάει το κορμί της στον Αφρικανό! Το κατάλαβες αυτό, κύριε Πολυδωρίδη; Το κατάλαβα να λες! Άντε τώρα, πεις εις υγείαν του Ηρακλή και της Βούλας, της γυναίκας του!»

«Μα, κύριε Μαθιέ μου, αφού έτσι έχουνε τα πράγματα, γιατί η Βούλα να θέλει, σώνει και καλά να ριζέι το παιδί του άντρα της; Δεν έπρεπε, δηλαδή, να το γιορτάσουνε οι δυο τους που θα φέρουνε στον κόσμο ένα κληρονόμο τους;»

«Θεοφύλακτέ μου, βλέπω ότι τα πολλά τα γράμματα σ' έχουνε αποβλακώσει και δεν βλέπεις καθαρά ούτε και καταλαβαίνεις τέτοιες υποθέσεις της καρδιάς και της κοινωνίας γύρω μας! Η Παρασκευούλα, ξέρεις, τρέμει τώρα σύγκορμη απ' το φόβο μπας και μάθει ο καλός της άντρας για τις άνομες της σχέσεις που είχε με την αφεντιά σου και με τον Προκόπη Βέργο, αφού δεν της αποκάλυψε για την μεταμόσχευσή του και τους λόγους για την τόσο αλλαγή στις ερωτικές του διαθέσεις και τις νέες ικανότητες που απόκτησε με τούτο. Ήθελε ο Ηρακλής – έτσι συμπεραίνω εγώ – να της κάνει κάποια έκπληξη και πολύ ευχάριστη, που ούτε είχε πάρει είδηση ότι τον κεράτωνα η Βούλα του. Άλλωστε το ξέρουμε όλοι πως ο τελευταίος που μαθαίνει για τις απιστίες της γυναίκας του είναι ο κερατωμένος σύζυγος! Μα κι εκείνη απ' τη μεριά της, τόσο έξυπνη που φαίνονταν, πού να φανταστεί την μεταμόσχευση και να καταλάβει από τέτοια! Λένε πως το έξυπνο πουλί πιάνεται στο τέλος απ' τη μύτη, όπως καλή ώρα τώρα με την Βούλα Κουρεμένου, που όλα τα σκεφτότανε κι όλα τα κανόνιζε για τους έρωτες που γλένταγε με τον ένα και τον άλλο, δίχως όμως να προσέξει ούτε και να καταλάβει την πραγματική αιτία της μεγάλης αλλαγής στον ξαναβιωμένο Ηρακλή της!»

Εκείνη την στιγμή μπήκε στην ταβέρνα του Μαθιού μια ομάδα ξένων κι έτσι άφησε στη μέση την κουβέντα που 'κα-

νε με τον Θεοφύλακτο για τον Ηρακλή Χατζηαντρέα, τον Αφρικανό και για την γυναίκα του, την Παρασκευούλα Κουρεμένου.

Μα κι ο Θεοφύλακτος ο ίδιος βιαζότανε να φύγει και να πάει στο γραφείο για να συμπληρώσει όσα έγραφε στο φύλλο της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ σχετικά με την υπόθεση του θανάτου της Ελένης. Όμως αποφάσισε επίσης να τηλεφωνήσει στον Γκαλάτσα για να μάθει, δήθεν, για μεταμοσχεύσεις και τα τέτοια...

* * * * *

«Είστε ειδικός σ' αυτά λόγω επαγγέλματος και των γνώσεών σας, κύριε Γκαλάτσα, κι έτσι ο Διευθυντής της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ που είναι πολύ φίλος μου, θα φιλοξενούσε μ' ευχαρίστηση και μ' ευγνωμοσύνη ένα άρθρο απ' την πένα σας που θα έκανε, πιστεύω, μια πολύ μεγάλη εντύπωση στ' αναγνωστικό κοινό μας για την ευρυμάθειά σας και την εγκυρότητα των λόγων σας! Και, να ξέρετε, εγώ πήρα την πρωτοβουλία και του εισηγήθηκα κι όχι κάποιον άλλο για να γράψετε το άρθρο επειδή σας εκτιμώ πολύ αφού είστε, άλλωστε, κι ο καταλληλότερος απ' τους επισημίμονες που έχουμε στην μικρή μας πόλη».

Από τέτοιες γαλιφιές ο Πολυδωρίδης παίρνει άριστα κι είναι ασυναγώνιστος! Και ο φαρμακοποιός Γκαλάτσας όχι μόνο δέχτηκε την πρόταση, αλλά υποσχέθηκε αμέσως να 'χει έτοιμο το άρθρο σε δυο -τρεις ημέρες.

«Με τμάρ' ιδιαίτερως η ωραία πρότασή σας κι η προτίμηση που δείχνετε στην μικρότητά μου κι όχι στον γιατρό της πόλης μας που, ο δόλιος, όπως ξέρετε, από τέτοια δεν σκαμπάζει! Οι πάσης φύσεως επιστημονικές εξελίξεις στον ιατρικό τομέα, έστω και αν τον αφορούν άμεσα, του ξεφεύγουν εντελώς σαν να έχει παρωπίδες, κι είναι ο κακομοίρης σαν μουλάρι στο μαγκάνι! Όμως, σας παρακαλώ, να μου επιτρέψετε, αν γίνεται, να το γράψω με ψευδώνυμο και να κάνετε εσείς όσες διορθώσεις θέλετε στην orthογραφία και την σύνταξη ως φιλόλογος που είστε κι από τους καλύτερους στον τόπο μας! Αλλά, προς Θεού, σας ικετεύω, μην το μάθει, όχι, και μ' ερευτελίσετε, ο Διευθυντής για τις διορθώσεις που θα κάνει και με πάρει για αγράμματο!»

Και τα συμφωνήσανε οι δυο τους, «πλη-

ρης εχεμύθεια! Έχετε τον λόγο μου, κύριε Γκαλάτσα μου! Τάφος είμαι, να 'στε σίγουρος, και κρατάω τα μυστικά μου! Να μην αμφιβάλτε γι' αυτό! Και το ξέρετε, πιστεύω, πόση εκτίμηση σας έχω!»

Δεν είχε προλάβει να μπει στο γραφείο της εφημερίδας ο Θεοφύλακτος όταν, προς μεγάλη του έκπληξη, κτύπησε δυνατά η πόρτα και, χωρίς ν' απαντήσει και να δώσει την συνηθισμένη άδεια εισόδου, όρμησε μέσα ο Θεοχάρης Σωζόμενος σαν να τον κυνηγούσε κάποιος να τον σκοτώσει.

«Κύριε Θεοφύλακτε, χάνομαι! Σώστε με, σας παρακαλώ! Χάνομαι σας λέω! Σώστε με!»

Και κάθισε ξέπνοος, σαν να 'πεφτε γομάρι ασήκωτο από το ταβάνι, στην πολυθρόνα απέναντι από το τραπέζι όπου είχε τα συνέργα του ο αρχισυντάκτης της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, καθηγητής Θεοφύλακτος Πολυδωρίδης.

* * * * *

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΤΑΡΤΟ

«**Μίξις άμικτος και τέρας
αλλόκοτον: Μόνον γαρ
υστερικόν (=που έχει
μήτραν) έστι γυνή των
άλλων ζώων**» (Αριστοτέλης)

Ο Ηρακλής Χατζηαντρέα ο Αφρικανός ήτανε πραγματικά, μάλιστα κι από γεννησιμιού του, πνεύμα δυνατό κι ανήσυχο. Μα και δημιουργικός στις σκέψεις του, και μιας κι έπαιρνε απόφαση, όσο ριψοκίνδυνη κι αν ήτανε, δεν θα σταματούσε με κανένα τρόπο και ποτέ-ποτέ!

«Όσο με σηκώνουνε τα πόδια μου κι η γερή καρδιά μου. Και, προπάντων, όσο ζω και χωρίς αρρώστιες και μπορώ τρέφομαι κι αναπνέω δίχως κόπο στην ωραία γη την αεικίνητη!»

Τέτοια του άρεσε να λέει κάθε λίγο που τον έπιανε η τρελή κι αθώα λόξα να φιλοσοφήσει και με τον δικό του τρόπο του. Και θα μιλάγε μετά για τους ήλιους που τον ζεσταίνουν και για τα φεγγάρια που τον φωτίζαν και την γαλανή μας θάλασσα, «την αγόρταγη γυναίκα!», που μια μέρα θα μας θρέψει όταν πια την γη την μάνα μας θα την έχουμε κουρσέψει και θα χάσει μια για πάντα την μοναδικότητά της στις τροφές όλου του κόσμου.

Κι ούτε θ' απογοητευόταν ή θα έκανε το κέφι του αν καμιά φορά θα ζήμωνε στην καινούργια του προσπάθεια.

Θα φιλοσοφούσε πάλι και θα μειδιούσε κιόλας, λέγοντας με έμφαση, με δικά του λόγια, σαν ξεσκολισμένος πια φιλόσοφος, ότι «μια ριζιά ζαριών δεν την καταργεί ποτέ την τυφλή μας τύχη!» Άλλωστε και η ζωή τζόγος είναι και αυτή, κι αν δεν παίζεις, δεν κερδίζεις!

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

PAT FREIGHT LTD

www.patfreight.com.uk



**NOW REMOVALS
WITHIN U.K. & EUROPE**

119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • ODU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:

Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806,
Αθήνα - 030210-8979070, , Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184

**WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND
DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE**

- ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
- Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η ίδρυση του Ναού των Αγίων Πάντων Λονδίνου και η απαρχή της νέας δομής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας

ΜΕΡΟΣ 102ον

**Αρχιμανδρίτης
Νικηφόρος
Κυκκώτης
(συνέχεια)**

Στη συνέχεια ο Νικηφόρος Κυκκώτης υπηρέτησε για τέσσερις περίπου μήνες στον Ιερό Ναό Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ Χέντον (Πρόεδρος ήταν τότε ο εκδότης της τότε εκδομένης εβδομαδιαίας δεξιόφρονος εφημερίδας «**Παροικιακή**», **Δημήτρης Λορέντζος**), μέχρις ότου ανέλαβε ως Ιερατικός Προϊστάμενος στον νεοϊδρυθέντα Ναό του Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή στην περιοχή BARNSBURY Βορείου Λονδίνου.

**Ο Νικηφόρος πρώτος
Ιερέας του Ι.Ν. Αγίου
Ιωάννη Βαπτιστή στην
περιοχή Barnsbury του
Βορείου Λονδίνου**

Από το «**Αναμνηστικό Λεύκωμα**» που εξέδωσε η ως άνω ομώνυμη Κοινότητα με την ευκαιρία των επισήμων Εγκαινίων του Ναού, πληροφορούμαστε ότι η ίδρυσή της εγένετο με τις ευλογίες του Μητροπολίτη και αργότερα Αρχιεπισκόπου Θυατείρων **Αθηναγόρα Κοκκινάκη** στις 12 Ιουνίου 1966, με αρχικό κέντρο την περιοχή του Barnsbury (Caledonian Road), στην οδό Saint Clement's, όπου οι Αγγλικανικές Αρχές παραχώρησαν πρόθυμα ένα Ναό τους.

Στην περιοχή αυτή ζούσαν τότε πολλές οικογένειες Ελληνοκυπρίων, οι οποίοι κι επιδίωξαν και κατόρθωσαν, με τη βοήθεια του Αθηναγόρα και των συνεργατών του, να εξασφαλίσουν την πρώτη εκείνη εκκλησιαστική στέγη της Κοινότητας. Ως πρώτος δε Ιερατικός Προϊστάμενος του Ναού είχε διοριστεί από τον Αθηναγόρα ο Αρχιμανδρίτης **Νικηφόρος Κυκκώτης**, ενώ το πρώτο Εκκλησιαστικό Συμβούλιο αποτελούσαν οι **Κυριάκος Μούσκας** (Πρόεδρος), **Νικόλαος Χατζηπατέρας** (Αντιπρόεδρος), **Τ. Μιχαηλίδης** (Γραμματέας), **Χαράλαμπος Κυριακίδης** (Ταμίας), και ως Μέλη οι **Αντ. Σ. Λαίμους**, **Θεοδόσης Πίπτας**, **Γ. Γεωργιάδης** και **Χρ. Λαίμους**, Ελλαδίτες, δηλαδή, και Ελληνοκύπριοι με ισχυρή προσωπικότητα που είχαν άμεση πρόσβαση οι πιο πολλοί στον εφοπλιστικό κόσμο του Σίτυ του Λονδίνου, κάτι παρόμοιο δηλαδή που επικρατούσε και στον σχετικά γειτονικό Ναό του Αποστόλου Ανδρέα στο Kentish Town, αλλά και σ' εκείνο του Αγίου Νικολάου στο Δυτικό Λονδίνο, σε αντιδιαστολή προς τους άλλους δυο μεγάλους Ναούς του Λονδίνου, της Αγίας Σοφίας (Ελλαδίτες) και των Αγίων Πάντων (Ελληνοκύπριοι).

Για τον πρώτο εκείνο Ναό διασώζονται ευτυχώς στα Αρχεία της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων, εκτός από τη σχετική αλληλογραφία, και μερικά αξιολογικά κείμενα, κατά πάσα πιθανότητα γραφέντα από τον Αρχιμανδρίτη Νικηφόρο, από τα οποία και αναδημοσιεύουμε εδώ δύο:



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Αγαπητοί,

Προσκαλείσθε εις τον Μέγαν Εσπερινόν επί τω ανοίγματι του Νέου Ίερού Ναού της Μητροπόλεως του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού BARNSBURY, του γνωστού ως ST. CLEMENT'S CHURCH.

Ο Ναός παρεχωρήθη εις την Ιεράν Μητρόπολιν Θυατείρων και Μ.Βρετανίας διά την λατρείαν της Ορθοδόξου Ελληνικής Θρησκείας.

Ο Εσπερινός θα λάβη χώραν το Σάββατον 11ην Ιουνίου εις τας 7 μ.μ. Θα λάβουν μέρος όλοι οι Ιερείς του Λονδίνου με επικεφαλής τον Μητροπολίτην ημών κ.κ. Αθηναγόραν.

Την Κυριακήν 12ην Ιουνίου θα τελεσθή η πρώτη Θεία λειτουργία υπό του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου 10 - 12 το πρωί.

Προσκαλείσθε προσωπικώς ως και πάντες ομού οι Χριστιανοί εις τον Νέον Ναόν της Ελληνικής Εκκλησίας της Αγγλίας διά να ευχαριστήσωμεν τον Χριστόν και να τιμήσωμεν τον Άγιον Ιωάννην τον Βαπτιστήν.

Διά το Διοικητικόν Συμβούλιον

ο Ιερατικός Προϊστάμενος

Νικηφόρος Κυκκώτης

Ιερομόναχος

ο Πρόεδρος

Κυριάκος Μούσκας

Ιερομόναχος

Κυκλοφορεί, επίσης, και ένα τυπωμένο τετρασελίδο φυλλάδιο, με τη φωτογραφία του Ναού στην πρώτη σελίδα, άνωθεν της οποίας αναγράφεται ο τίτλος: ΙΔΡΥΣΙΣ ΝΕΑΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΝΑΟΥ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ, από

κάτω δε η ονομασία του Ναού και η διεύθυνσή του, και τον χάρτη της περιοχής όπου βρισκόταν ο Ναός, στην τέταρτη σελίδα, ενώ στις δυο μεσαίες σελίδες διαβάζουμε τα ακόλουθα:

«...Συμφώνως προς την ανακοίνωσιν της Μητροπόλεως Θυατείρων και Μ.Βρετανίας περιήλθεν εις την δικαιοδοσίαν αυτής κατόπιν εγκρίσεως της Αγγλικανικής Εκκλησίας ο μεγαλοπρεπής Ναός του Αγίου Κλήμεντος, BARNSBURY, LONDON N.7., ο οποίος θα είναι γνωστός διά την Ομogeneiάν μας με το όνομα του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού.

Τον Ιερόν τούτον νέον Ορθόδοξον Ελληνικόν Ναόν ενεπιστεύθη εν Συνεδρία και δι' εγγράφων ο Σεβ. Μητροπολίτης ημών κ.Αθηναγόρας εις τον Ιερατικόν Προϊστάμενον του Ναού Πανοσιώτατον Νικηφόρον Κυκκώτην και το Διοικητικόν Συμβούλιον υπό την προεδρείαν του κ.Κυριάκου Μούσκα.

Ο νέος Ναός ήνοιξεν την 12ην Ιουνίου διά της τελέσεως του Αγιασμού και της Θείας λειτουργίας την οποίαν ετέλεσεν ο Σεβ. Μητροπολίτης ημών κ.κ. Αθηναγόρας μετά του Ιερατικού Προϊσταμένου του Ναού Πατρός Νικηφόρου και άλλων Ιερέων της Μητροπόλεως.

Από της ημέρας εκείνης οι πολυπληθείς Χριστιανοί μας που κατοικούν εις την Περιοχήν του Ναού Εκκλησιάζονται και παρακολουθούν με συγκίνησιν την Ορθόδοξον λειτουργίαν και το ωραίον κήρυγμα του Ιερέως μας.

Από Κυριακής εις Κυριακήν το Εκκλησιασμα αυξάνει, πράγμα που αποδεικνύει πόσον δικαία ήτο η απόφασις της

Μητροπόλεως διά το άνοιγμα του νέου Ναού μας. Το γεγονός τούτο γεμίζει την ψυχήν μας με χαράν, διότι ο Λαός μας μέσα εις την ιεράν ατμόσφαιραν της Εκκλησίας μας, μέσα εις την αρμονικήν ψαλμωδίαν της Θείας λατρείας, με το ζωντανόν και συγχρονισμένον κήρυγμα ανανεώνει την πίστιν του εις την Ορθοδοξίαν, ανασυνδέεται με το Σεπτόν Κέντρον της Εκκλησίας μας το Οικουμενικόν μας Πατριαρχείον και περικυρρεύεται μέσα εις τα πλαίσια των παραδόσεων του Γένους μας.

Το Σχολείον του νέου Ναού μας θα προσελκύση πολλά παιδάκια οικογενειών αι οποίαι κατοικούν γύρω εις την Περιοχήν του Ναού διά να μάθουν την γλώσσαν των Πατέρων εις την οποίαν εγράφη το Ευαγγέλιον και η λειτουργία της Ορθοδόξου λατρείας. Συμφώνως προς τα σχέδια του Διοικητικού Συμβουλίου, το Σχολείον θα στεγασθή εις την ωραίαν αίθουσαν η οποία είναι παραπλεύρως του Ναού μας.

Διά ταύτα πάντα είμεθα βέβαιοι ότι οι Ομογενείς χαίρουν και υπερηφανεύονται. Διότι απεκτήσαμεν ακόμη ένα Ναόν. Διότι εστήσαμεν μίαν ακόμη Αγίαν Τράπεζαν διά την Θείαν λειτουργίαν της Ορθοδόξας και την κοινωνίαν μας μετά του Χριστού. Διότι επροσθέσαμεν ακόμη μίαν Σχολικήν έδραν προς διάδοσιν της Ελληνικής Παιδείας. Διότι απεκτήσαμεν ακόμη ένα νέον Άμβωνα διά την ερμηνείαν της Ορθοδόξου διδασκαλίας και την διάδοσιν της Χριστιανικής πίστεως. Διότι η Εκκλησία μας και η φυλή μας προσδεύει εις την χώραν αυτήν όπου εγκατεστάθημεν.

Ο Ιερεύς και το Συμβούλιον του Ναού μας ευχαριστούν θερμώς όλους όσους εργάζονται και Εκκλησιάζονται εις τον Ναόν μας. Ευχαριστούν όλους όσους προσέφερον διάφορα αντικείμενα διά την Θείαν λατρείαν. Ευχαριστούν όλους εκείνους που επροθυμοποιήθησαν να προσφέρουν χρήματα διά την συντήρησιν του νέου Ναού μας.

Ο Άγιος Ιωάννης ο Πρόδρομος, ως είπεν ο Μητροπολίτης μας εις το εναρκτήριον κήρυγμα όταν ήνοιξε τον ναόν μας, είναι ο μεγαλύτερος των Αγίων, διότι συνδέει την Καινήν με την Παλαιάν Διαθήκην. Είναι ο Πρόδρομος και Βαπτιστής του Χριστού. Ο Χριστός είπεν διά τον Πρόδρομον ότι δεν εγέννησε μίαν μεγαλύτερον υιόν απ' αυτόν διότι είναι ο προ Χριστού και μετά Χριστόν πρώτος διδάσκαλος της μετάνοίας και της ηθικής και της αγιότητος της ζωής.

Ευχόμεθα ίνα οι Ομογενείς με την βοήθειαν του Αγίου Ιωάννου υγιαίνουν και προσδεύουν και εκκλησιάζονται προς όφελος της ζωής των της σήμερον και της αύριον.

Παρακαλούμεν βοηθήσατε τον Ναόν μας κατά την δυνάμιν σας και κατά τον τρόπον που κρίνετε καλλίτερον.

Ευχαριστούμεν και διατελούμεν με πολλήν αγάπην και αδελφικούς χαιρετισμούς.

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Αγ. Ιωάννου του Βαπτιστού.

ΙΕΡΑΤ. ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ:

ΝΙΚΗΦ. ΚΥΚΚΩΤΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ:

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΟΥΣΚΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ:

ΝΙΚ. Ι. ΧΑΤΖΗΠΑΤΕΡΑΣ

ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ: **Τ. ΜΙΚΕΛΛΙΔΗΣ**ΤΑΜΙΑΣ: **Χ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ**

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ:

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΛΑΙΜΟΣ, Θ. ΠΙΠΤΑΣ, Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ, ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΛΑΙΜΟΣ»

Το Φυλλάδιο αυτό δυστυχώς δεν φέρει ημερομηνία, όμως δεν πρέπει να είναι πολύ αρχαιότερο της πιο κάτω δημοσιευμένης επιστολής-καταγγελίας που υπογράφουν σε βάρος του Αρχιμανδρίτη Νικηφόρου Κυκκώτη οι πέντε από τους πιο πάνω οκτώ Επιτρόπους του Ναού (δεν υπέγραψαν, για άγνωστους σ' εμάς λόγους, οι Αντώνης Σ. Λαίμους, Χρήστος Α. Λαίμους και Θεοδόσης Πίπτας) στις 4 Αυγούστου 1967, πράγμα που οδήγησε τελικά στην απομάκρυνσή του από το Ναό του Αγίου Ιωάννη και την πρόσληψή του στο Ναό των Αγίων Πάντων Λονδίνου, όπου και επέτρωτο να διακονήσει για τα υπόλοιπα χρόνια της ζωής του.

ΜΕΤΑΘΕΣΗ ΤΟΥ

ΝΙΚΗΦΟΡΟΥ ΚΥΚΚΩΤΗ**ΣΤΟ ΝΑΟ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ**

Η ανακήρυξη της Κύπρου σε Αναξάρτητο Κράτος μετά τις Συνθήκες Ζυρίχης - Λονδίνου το 1960 και η ανάληψη της Προεδρίας από τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου Μακάριο Γ' (αρχικά επί προσωρινής, αλλά στη συνέχεια επί μόνιμης βάσης) ήταν πολύ φυσικό να δημιουργήσει σε μερικούς κύκλους κάποια αντίδραση για την συγκέντρωση τόσο των θρησκευτικών όσο και των πολιτικών εξουσιών της Μεγαλονήσου στα χέρια του Μακαρίου.

Από την άλλη μεριά υπήρχε η, από Νομοκανονικής απόψεως, εντελώς εσφαλμένη ιδέα ότι, επειδή η συντριπτική πλειοψηφία των Ελλήνων της Μεγάλης Βρετανίας κατάγονταν από την Κύπρου, τότε «φυσιολογικά» θα έπρεπε να ανήκουν εκκλησιαστικά στην Εκκλησία της Κύπρου και κατά συνέπεια να αναγνωρίζουν τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου και όχι τον εκάστοτε Μητροπολίτη Θυατείρων ως τον πνευματικό τους ηγέτη. Η δε επιδίωξη αυτή άρχισε να καλλιεργείται και να προωθείται στην Ομογένεια της Μεγάλης Βρετανίας και ιδιαίτερα στο Λονδίνο μετά την επιβολή της χουντικής δικτατορίας στην Ελλάδα και την αρχικά κρύφια και στη συνέχεια φανερή αντίδραση του Μακαρίου στην νέα αυτή πολιτική κατάσταση που εγκυμονούσε άπειρα δεινά και για την Ελλάδα, αλλά και για τη Μεγαλόνησο. Ο δε Αθηναγόρας, καίτοι από προσωπική γνώμη που απεκόμισα τότε ο ίδιος, δεν πιστεύω ότι συμπαθούσε την Χούντα, εν τούτοις βρέθηκε στο στόχαστρο και της Κυβέρνησης Μακαρίου και, βέβαια, των εκπροσώπων του στο Λονδίνο.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

**LAIKI eBANK****Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές****www.laikiebank.co.uk**



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Εκσυγχρονισμός ή αναχρονισμός;

ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟΝ

Γι' αυτό και στην περίπτωση των κοφωτάλων εφευρέθηκε η νοηματική γλώσσα για να μπορούν και οι κοφωτάλοι να επικοινωνούν μεταξύ τους. Δεν είναι συσκοτίση του νου όταν έχουμε τέτοιες περιπτώσεις επινοήσεων για την επικοινωνία των ανθρώπων και μάλιστα για πράγματα της καθημερινής ζωής και να φέρνουμε εμείς προσκόμματα στη διάδοση του Ευαγγελίου (γιατί περί αυτού πρόκειται εδώ) πράγμα ασύγκριτα πιο σπουδαίο, γιατί πρόκειται για τη σωτηρία των ανθρώπων;

Ο συντηρητισμός στις περιπτώσεις αυτές όχι απλώς συσκοτίση του νου αποτελεί, αλλά και πολύ πιο ασυγχώρητος είναι από οποιαδήποτε άλλη περίπτωση, γιατί στερεί τον άνθρωπο από το πιο σπουδαίο πράγμα της ζωής του, τη σωτηρία του.

Ας πάμε τώρα σε κάποια άλλη περιοχή της εκκλησιαστικής ζωής. Ας ξεκινήσουμε από ένα γεγονός. Στις αρχές του 2000 παρακολουθούσε ο γράφων τις ειδήσεις στην τηλεόραση σε ελληνικό κανάλι. Σαν τελευταία είδηση το δελτίο έδειχνε τους μητροπολίτες-μέλη της διαρκούς Ιεράς Συνόδου, να σηκώνονται από την τράπεζα των συνεδριάσεων, ενώ ταυτόχρονα η παρουσιάστρια της τηλεόρασης έλεγε τα εξής: «Σήμερα, μεταξύ των άλλων, η Διαρκής Ιερά Σύνοδος, συζήτησε και το πρόβλημα που έχει η Εκκλησία με τις υποψήφιες πρεσβυτέρες». Συγκεκριμένα, δεν φτάνει που η προσέλευση νέων ανθρώπων για να εισέλθουν στον κλήρο είναι τόσο πενιχρή, αλλά και οι λιγστοί υποψήφιοι κληρικοί δυσκολεύονται αφάνταστα να βρουν συζύγους που να είναι πρόθυμες να γίνουν πρεσβυτέρες.

Έτσι αυτό καθίσταται το μεγαλύτερο πρόβλημα της Εκκλησίας, όσον κι αν αυτό είναι άγνωστο στους πολλούς και όσο παράξενο και να φαίνεται. Το πιο παράξενο, όμως, ήταν αυτό που ακούστηκε στο δελτίο αυτό: «Καταλήγοντας η Διαρκής Ιερά Σύνοδος αποφάσισε να ιδρύσει σχολή για υποψήφιες πρεσβυτέρες!» Εκείνο που έρχεται στο μυαλό του καθενός μας, και ενός παιδιού ακόμα, είναι το ερώτημα «η σχολή αυτή θα είναι για τις ανύπαρκτες υποψήφιες πρεσβυτέρες;»

Η λογική απόφαση που θα περίμενε κανείς από την «αφρόκρεμα» της Εκκλησίας μας, θα ήταν να ανατεθεί σε κάποιον φορέα στατιστικών μελετών να κάνει έρευνα και να βρει για ποιο λόγο οι ευλαβείς, κατά τα άλλα, Ελληνίδες Ορθόδοξες γυναίκες δεν είναι πρόθυμες να γίνουν πρεσβυτέρες.

Αυτό θα έλυνε ίσως το πρόβλημα, αν, βέβαια, η διοικούσα Εκκλησία, μελετούσε τα αποτελέσματα και προ πάντων αποφάσιζε να εκτελέσει και να συμμορφωθεί προς τις υποδείξεις που θα έκαναν οι εντεταλμένοι ερευνητές.

Με την ευκαιρία αυτή, ο ίδιος φορέας που θα έκανε αυτή την έρευνα, καλό θα ήταν να έκανε έρευνα και για τους λόγους που τόσο λίγοι προσέρχονται για να γίνουν κληρικοί και γιατί και αυτοί δεν είναι συνήθως οι πιο εκλεκτοί.

Με άλλα λόγια, θα πληροφορούμασταν έτσι και για τις αιτίες της υποβάθμισης του κλήρου μας. Όπως, όμως, είναι τα πράγματα, θα πρέπει μόνον μας να υπολογίσουμε τους λόγους για την μη προσέλευση γυναικών για να γίνουν πρεσβυτέρες και ανδρών για να γίνουν κληρικοί.

Πιστεύουμε ότι οι λόγοι έχουν να κάνουν με τον αναχρονισμό, δηλ. το δεύτερο σκέλος του αμφιλεγόμενου θέματός μας. Αναχρονισμός είναι η εμμονή σε παρωχημένες και απαρχαιωμένες αντιλήψεις και τρόπους ζωής.

Κάποτε, σε δεξιώσεις της υψηλής κοινωνίας ήταν αδιανόητο κανείς να πάει χωρίς να φορά φράκο. Σήμερα είναι αδιανόητο να πάει κανείς σε τέτοιες δεξιώσεις φορώντας φράκο. Και ακόμα πιο γελοίο (όχι απλώς αναχρονιστικό) να ξεχαστεί κανείς και να κυκλοφορεί στην αγορά με φράκο.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ο Άγιος Απόστολος και Ευαγγελιστής Λουκάς

Καταγωγή του
Ευαγγελιστού Λουκά

Οπως μας πληροφορεί ο ιστορικός Ευσέβιος, ο Λουκάς κατάγεται από την Αντιόχεια της Συρίας, και ως Έλληνας γνώριζε πολύ καλά την ελληνική γλώσσα. Σπούδασε την ιατρική επιστήμη και γνώριζε επίσης και τη ζωγραφική τέχνη. Στον Ευαγγελιστή Λουκά αποδίδονται τρεις εικόνες της Παναγίας. Η μία είναι ζωγραφισμένη με το παιδί Χριστό στη δεξιά της αγκάλη. Η άλλη με τον Χριστό στην αριστερή αγκάλη. Στην τρίτη εικόνα, εμφανίζεται η Παναγία μόνη της.

Λέγεται ότι ζωγραφίζοντας την Παναγία, δεν την έβλεπε κατά πρόσωπο, αλλά έβλεπε τη σκιά της στο νερό. Υπάρχει και η εξής παράδοση: Όταν τελείωσε την εικόνα της Παναγίας με τον Χριστό στη δεξιά της αγκάλη, την παρουσίασε στην Παναγία. Τόσο ευχαριστήθηκε η Παναγία βλέποντας την εικόνα αυτήν, ώστε είπε τα εξής: «*Η χάρις του εξ' εμού τεχθέντος εἴη μετ' αὐτῆς*».

Η εικόνα αυτή δεν είναι ζωγραφισμένη με μογιές, αλλά πλασμένη με κερί και μαστίχα και βρίσκεται στο Μοναστήρι του Κύκκου στην Κύπρο.



Γράφει ο
Δαμασκηνός Ιωαννίδης,
θεολόγος

Ο Λουκάς ήταν Έλληνας και όχι Ιουδαίος. Επομένως ήταν ειδογλώττης αρχικά. Ζούσε στη Θήβα της Βοιωτίας και εκεί πρόσφερε τις ιατρικές του υπηρεσίες στον κόσμο.

Επί Τίτου Κλαυδίου του Βασιλέως, συναντήθηκε με τον Απόστολο Παύλο. Ακουσε τις ομιλίες του περί της Θεότητας του Ιησού και πίστευσε σ' Αυτόν. Αρνήθηκε αμέσως την ειδωλολατρία, την οποία θεώρησε πλάνη. Τώρα, εκτός από τα σώματα, θεράπευε και ψυχές.

Ο Λουκάς ακολούθησε τον Παύλο καθ' όλη τη δεύτερη Αποστολική Περιοδεία του. Η αποφασίωσή του προς τον Απόστολο μαρτυράται πολύ καθαρά και κατά τη δεύτερη φυλάκιση τού Παύλου στη Ρώμη. Ο ίδιος ο Παύλος γράφει στη Β' προς Τιμόθεον Επιστολή του: «*Λουκάς ἐστί μόνον μετ' ἐμοῦ*» (δ' 11).

Ο Λουκάς συνέχισε τις ευαγγελικές του περιόδους και μετά το θάνατο τού Παύλου στη Ρώμη.

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ:

«*Απόστολε Αγιε και Ευαγγελιστά Λουκά, πρέσβευε τω ελεήμονι Θεώ, ίνα πταισμάτων άφεσιν παράσχη ταις ψυχαίς ημών*»

Ο Άγιος Επιφάνιος γράφει ότι ο Λουκάς δίδαξε το Ευαγγέλιο στη Δαλματία, Ιταλία, αρχαία Γαλλία, Αχαΐα και Βοιωτία.

Έργα του Ευαγγελιστού
Λουκά

Ο Απόστολος και Ευαγγελιστής Λουκάς έγραψε δύο μεγάλα έργα, που σώζονται στον κατάλογο των 27 βιβλίων της Καινής Διαθήκης. Είναι το τρίτο Ευαγγέλιο «*Το Κατά Λουκάν*» και το πέμπτο βιβλίο της Καινής Διαθήκης, «*Οι Πράξεις των Αποστόλων*», μετά τα τέσσερα Ευαγγέλια.

Το Κατά Λουκάν Ευαγγέλιο εγράφη κατά την ορθότερα γνώμη, μετά το θάνατο των Αποστόλων Πέτρου και Παύλου, ήτοι μετά το έτος 64 μ.Χ. Είναι το τρίτο στη σειρά, μετά το Κατά Ματθαίον και το Κατά Μάρκον Ευαγγέλιο.

Οι «*Πράξεις των Αποστόλων*» εγράφησαν αργότερα. Και τα δύο έργα σκοπό έχουν να παρουσιάσουν τη Θεότητα του Ιησού Χριστού, τη διδασκαλία τού Κυρίου, τη δράση των Αποστόλων και τους αγώνες τού Παύλου.

Και τα δύο απευθύνονται προς τον Κράτιστο Θεόφιλο, ο οποίος

φαίνεται ότι κατείχε και επίσημη πολιτική θέση. Και τα δύο εγράφησαν πρωτοτύπως στην ελληνική γλώσσα.

Για τη συγγραφή των «Πράξεων» υπάρχουν πάλι πολλές εικασίες για το πού εγράφησαν. Ο Ιερώνυμος λέγει στη Ρώμη, άλλοι στην Αλεξάνδρεια. Ο τόπος της συγγραφής δεν είναι ουσιάδης από εκκλησιαστικής απόψεως. Η Εκκλησιαστική Ιστορία ενδιαφέρεται μόνο για τη γνησιότητα των έργων και την ταυτότητα τού συγγραφέως και όχι τον τόπο όπου εγράφησαν.

Ο Ευαγγελιστής Λουκάς παρακολούθησε τις αφηγήσεις και βεβαιώσεις εκείνων που ήταν απ' αρχής μάρτυρες τού Λόγου και υπηρέτες Του, ήτοι των Αποστόλων, που συνόδευαν τον Κύριο επί τριετία.

Ορισμένες από τις πολύτιμες πληροφορίες που παρουσιάζονται στα δύο έργα τού Αποστόλου Λουκά είναι εν περιλήψει και οι εξής:

Στο Ευαγγέλιο

Σ' αυτό μας πληροφορεί περί του Ευαγγελισμού της Παρθένου Μαρίας, περί της συλλήψεως (εγκυμοσύνης) τού Παιδιού Ιησού,

περί της Γεννήσεως Ιωάννου τού Βαπτιστού, της Γεννήσεως τού Σωτήρος Χριστού, της Περιτομής και της Υπαπαντής, ως και τη Ζωή, τον Θάνατο και την Ανάσταση Αυτού.

Οι πληροφορίες που παραθέτει ο Λουκάς είναι πολύ λεπτομερείς. Με αυτές δεν ασχολήθηκαν οι άλλοι Ευαγγελιστές. Έκρινε ορθό να τις καταγράψει, για να γνωστοποιηθούν παντού, διότι τις άκουσε από το στόμα της ίδιας της Παναγίας Μητέρας του Σωτήρος Χριστού.

Στις Πράξεις των
Αποστόλων

Και αυτές απευθύνονται προς το ίδιο πρόσωπο, όπως και το Ευαγγέλιο, προς τον Κράτιστον Θεόφιλο. Εδώ αναφέρονται πολλά από τη δράση των Αγίων Αποστόλων για να ιδρύσουν τη χριστιανική Εκκλησία. Επίσης, σε γενικές γραμμές παρουσιάζεται η δράση των δύο κορυφαίων Αποστόλων Πέτρου και Παύλου. Εξιστορεί την ίδρυση της Εκκλησίας την ημέρα της Πεντηκοστής, κατά την έλευση τού Αγίου Πνεύματος στα Ιερσόλυμα, καθώς και την εξάπλωση Αυτής σε όλη την Παλαιστίνη, όπως και στα έθνη μέχρι και της Ρώμης.

Υπολογίζεται ότι το βιβλίο αυτό εγράφη περί το 70 μ.Χ. Εδώ δεν αναφέρει τίποτα περί του μαρτυρίου των δύο κορυφαίων Αποστόλων Πέτρου και Παύλου, που συνέβη το 64 μ.Χ.

Ο Λουκάς έγραψε και τα δύο έργα του για τους εξ' εθνών χριστιανούς. Παρουσιάζει γεγονότα διά των οποίων αποδεικνύεται ότι ο Ιησούς Χριστός προπαρασκεύασε στη Χριστιανική Πίστη και τους μη Ιουδαίους.

Ο Λουκάς, παρ' όλο που δεν ήταν ένας εκ των Δώδεκα Αποστόλων, έδρασε όμως ως Απόστολος. Διέλαμψε ως συνεργός του Αποστόλου Παύλου, και με τα δύο του έργα συμπλήρωσε τον κατάλογο των 27 βιβλίων της Καινής Διαθήκης.

Περί του θανάτου του

Περί του θανάτου του υπάρχουν διάφορες παραδόσεις.

Άλλοι πιστεύουν ότι υπέστη μαρτυρικό θάνατο (τον εκρέμασαν σε ελιά) σε ηλικία 80 ετών. Άλλοι πάλι λένουν ότι απέθανε ειρηνικά στη Θήβα ή την Πάτρα.

Στον τάφο του έσταζε, λένε, κολλύριον, ήτοι πολύτιμο φάρμακο για τη θεραπεία των οφθαλμών.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Η Πανορθόδοξη Σύναξη στο Φανάρι με τη συμμετοχή και του Πατριάρχη Μόσχας

Την «υπέρβαση των εσωτερικών αντιπαράθεσεων» ζητούν στο κοινό μήνυμά τους οι προκαθήμενοι της Ορθόδοξου Εκκλησίας μετά τη σπάνια συνάντηση που συγκάλεσε στο Φανάρι ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος.

«Η υπέρβαση των αντιπαράθεσεων απαιτεί την εκτόνωση των εθνικιστικών, εθνοφυλετικών ή ιδεολογικών παροξυσμών», αναφέρεται στο μήνυμα που αναγνώστηκε στον πατριαρχικό ναό του Αγίου Γεωργίου, όπου όλοι οι προκαθήμενοι -σε μια ακόμα και σπάνια στιγμή της εκκλησιαστικής ιστορίας- τέλεσαν από κοινού τη Θεία Λειτουργία.

Η Σύναξη άρχισε την περασμένη Παρασκευή στο Φανάρι, με τη συμμετοχή του Πατριάρχη Μόσχας Αλεξίου και του Αρχιεπισκόπου Κύπρου Χρυσόστομου Β'. Είναι η πρώτη φορά που επιτρέπεται στον επικεφαλής της Κυπριακής Εκκλησίας να μεταβεί στην Τουρκία.

Όσο για την παρουσία του Πατριάρχη Μόσχας φαίνεται πως αποτελεί ένδειξη συμφιλίωσης με το Οικουμενικό Πατριαρχείο μετά το χάσμα που είχε δημιουργηθεί λόγω



Εσθονίας Στέφανος. Οι Εκκλησίες Σερβίας, Ρουμανίας, Βουλγαρίας, Γεωργίας και Πολωνίας εκπροσωπήθηκαν από αρχιερείς.

Οι Εργασίες της Συνάξεως έγιναν στον Πατριαρχικό Ναό του Αγίου Γεωργίου στο Φανάρι και προήδρευσε ο Αμερικής Δημήτριος.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης

Εκκλησίας».

«Η ενότητα εναπόκειται εις την συνείδηση ημών», τόνισε ο Οικουμενικός Πατριάρχης, σημειώνοντας πως «η συναίσθηση της ανάγκης και του χρέους ημών όπως αποτελούμε συγκροτημένο κανονικό σώμα, μια Εκκλησία, είναι ικανή να διασφαλίσει την ενότητα

σμα μεταξύ πλουσίων και πτωχών να διευρύνεται δραματικά».

Η Σύναξη επανέλαβε και την υποστήριξη όλων των Πατριαρχείων στις πρωτοβουλίες του Οικουμενικού Πατριαρχείου, καθώς και άλλων Ορθόδοξων Εκκλησιών για την προστασία του περιβάλλοντος, ενώ παράλληλα εξήρε την στάση των Εκκλησιών Ρωσίας και Γεωργίας κατά την περίοδο των πρόσφατων συγκρούσεων.



ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΣΥΜΜΕΤΟΥΡΓΟ

Με ένα συγκινητικό και ιστορικό συλλειτουργό στον Πατριαρχικό Ναό Αγίου Γεωργίου στο Φανάρι έληξε η Σύναξη των Προκαθημένων των Ορθόδοξων Εκκλησιών από όλα τα μέρη της γης.

Σε έναν κατάμεστο ναό, Κωνσταντινουπολίτες επίσημοι, αλλά και πολλοί επισκέπτες από την Ελλάδα, είχαν την ευκαιρία να δουν τον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο, μαζί με τους Πατριάρχες Αλεξανδρείας, Αντιοχείας, Ιεροσολύμων, Ρωσίας, τους Αρχιεπισκόπους Αθηνών και πάσης Ελλάδος Ιερώνυμο και Κύπρου Χρυσόστομο Β' (φωτό), πλάι σε Μητροπολίτες και αρχιερείς από όλες τις άλλες Ορθόδοξες Εκκλησίες της χριστιανοσύνης, να μεταδίδουν με την παρουσία τους ένα ηχηρό μήνυμα αγάπης και ενότητας στην έδρα της Μητέρας Εκκλησίας, δηλαδή της Εκκλησίας της Κωνσταντινουπόλεως στο Φανάρι.

του αιτήματος των Εκκλησιών των πρώην Σοβιετικών Δημοκρατιών να υποχθούν απευθείας στο Φανάρι.

«Η Σύναξη των Πατριαρχών», όπως ονομάζεται η συνάντηση, γίνεται με την ευκαιρία του εορτασμού του έτους του Αποστόλου Παύλου.

Στο Φανάρι παρόντες ήταν οι Πατριάρχες Αλεξανδρείας Θεόδωρος, Αντιοχείας Ιγνάτιος, Ιεροσολύμων Θεόφιλος, οι Αρχιεπίσκοποι Κύπρου Χρυσόστομος Β', Αθηνών και πάσης Ελλάδος Ιερώνυμος Β', Αμερικής Δημήτριος, Τράνων και πάσης Αλβανίας Αναστάσιος, Τσεχίας και Σλοβακίας Χριστόφορος και Φινλανδίας Λέων και ο μητροπολίτης Ταλλίνης και πάσης

Βαρθολομαίος, που είχε και την πρωτοβουλία της σύγκλησης της συνάντησης, έθεσε το θέμα της ενότητας των Ορθόδοξων, συνδέοντας την ενότητα και με τη διδασκαλία του αποστολικού μηνύματος του Παύλου, το έτος του οποίου εορτάζουν οι περισσότερες χριστιανικές Εκκλησίες.

«Οφείλουμε να ομολογήσουμε με ειλικρίνεια ότι ενίοτε παρέχουμε την εικόνα ελλιπούς ενότητας ως να μην είμεθα μια Εκκλησία, αλλά συνομοσπονδία ή ομοσπονδία Εκκλησιών», είπε στην Σύναξη, εξηγώντας ότι αυτό «οφείλεται εν πολλοίς στη φύση του θεσμού της αυτοκεφαλίας, ο οποίος χαρακτηρίζει τη δομή της Ορθόδοξης

ημών, της άνευ οποιασδήποτε έξωθεν επεμβάσεως».

«Τα τυχόν αναφυόμενα ζητήματα στις μεταξύ μας σχέσεις θα λύνονται "εν πνεύματι αγάπης και ειρήνης"», αναφέρει το μήνυμα των Πατριαρχών και επιβεβαιώνει ότι σύντομα θα επιληφθούν του λεγόμενου προβλήματος της Διασποράς, της ύπαρξης δηλαδή επάλληλων δικαιοδοσιών, σε περιοχές εκτός των ορίων των ιστορικών Ορθόδοξων Πατριαρχείων.

Στο μήνυμα γίνεται, επίσης, αναφορά στην παγκόσμια οικονομική κρίση, η οποία αποδίδεται σε φαινόμενα «μανιακής κερδοσκοπίας» και «στρεβλής οικονομικής δραστηριότητας», με αποτέλεσμα «το χά-

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 16/10

Μαρτύρος Λογγίνου του εκατοντάρχου, του φρουρήσαντος τον Κύριον επί του Σταυρού και εν τω Τάφω, μαρτύρων Δομετίου, Δομνίνου, Λεοντίου και Τερεντίου, οσίων Μαλλού και Σαβίνου.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 17/10

Προφήτου Ωσηέ. Οσιομάρτυρος Ανδρέου του εν τη «Κρίσει». Μαρτύρων Λεοντίου, Ανθίμου και Ευπρεπίου. Ανηγόνου, Θεοφάνους, Λουκιανού, Νικομήδους και Τερεντίου. Κοσμά του εν Γεωργία. Οσίων Ισιδώρας και Νεοφίτης.

ΣΑΒΒΑΤΟ 18/10

Αποστόλου και ευαγγελιστού Λουκά. Των αγίων 40 Μαρτύρων, των παιδών και Μαρίνου του γέροντος. Νεομαρτύρων Γαβριήλ και Κερμιδώλη, των εν Αιγύπτω. Οσίων Ιουλιανού του εν Ευφράτη. Θεοδώρου και Συμεώνος των Θεσσαλονικέων, κτιτόρων της ιερής μονής του «Μεγάλου Σπηλαίου», εν Καλαβρύτοις και Ευφροσύνης της ποιμενίδος.

ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10

Προφήτου Ιωήλ, Ιερομάρτυρος Σαδῶθ εν Περσία. Μαρτύρων Ευσεβίου, Φίλωνος, Ουάρου. Ιερομάρτυρος Μνάσωνος, επισκόπου Ταμασού. Οσίων Ιωάννου και Λεοντίου του φιλοσόφου. Οσίας Κλεοπάτρας.

ΔΕΥΤΕΡΑ 20/10

Αγίου Μεγαλομάρτυρος Αρτεμίου, Οσίου Πατρός Γερασίμου του Πελοποννησίου

ΤΡΙΤΗ 21/10

Οσίου Ιλαρίωνος του Μεγάλου, Οσίου Φιλοθέου τού εν τω Άθω ασκήσαντος, μάρτυρος Θεοδότης και Σωκράτους Πρεσβυτέρου.

ΤΕΤΑΡΤΗ 22/10

Οι Άγιοι Μάρτυρες Αλέξανδρος Επισκόπος και Ηράκλειος, ο Άγιος και Ισαπόστολος Αβέρκιος ο Θαυματουργός, οι Αγίες Θεοδότη, Γλυκερία, Άννα, Ελισάβετ.

ΠΕΜΠΤΗ 23/10

Αγίου Ιερομάρτυρος και Αποστόλου Ιακώβου του Αδελφοθέου, Οσίου Ιγνατίου, Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, Οσίου Μακαρίου του Ρωμαίου.

† ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

Ευφροσύνη Τζώρτζη Χατζηβασίλη από τον Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 19 Οκτωβρίου 2008, στην εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1, το πέμπτο ετήσιο μνημόσυνο της αγαπημένης μας και αξέχαστης συζύγου και μητέρας ΕΥΦΡΟΣΥΝΗΣ ΤΖΩΡΤΖΗ ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΗ από τον Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της, όπως παραστούν και δεηθούν μαζί μας υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της.

Η τεθλιμμένη οικογένεια

Σύζυγος: Χριστάκης Χατζηβασίλης

Τα παιδιά: Αυγή, Μαριάννα, Ιουλία, Βάσος

Η συμπίνοια του γιατρού συμβάλλει στην ταχεία ανάρρωση

Οι ασθενείς, οι θεράποντες ιατροί των οποίων είναι προσηνείς και καθησυχαστικοί, αναρρώνουν ευκολότερα, όπως υποστηρίζει στατιστική έρευνα που διεξήχθη από το University of York και δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό περιοδικό Lancet.



Έχοντας μελετήσει 25 σχετικές έρευνες, οι επιστήμονες αποφάνθηκαν ότι η θεραπεία των ασθενών είναι περισσότερο αποτελεσματική όταν ο γιατρός είναι συμπονετικός.

Πάντως, εκπρόσωποι του Βρετανικού Ιατρικού Συλλόγου (BMA) σχολίασαν στο BBC ότι οι γιατροί στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν έχουν αρκετό χρόνο στη διάθεσή τους για να ασχοληθούν σε βάθος με το πρόβλημα του ασθενούς, καθώς η μεταξύ τους επικοινωνία περιορίζεται συχνά σε μια οκτάλεπτη συνεδρία.

Ο αντιπρόεδρος της επιτροπής ιατρικών συμβούλων της BMA ομολόγησε μάλιστα ότι ο φόρτος εργασίας στα εξωτερικά ιατρεία είναι τόσο μεγάλος που συχνά θυσιάζεται η ποιότητα των υπηρεσιών στο βωμό της ποσότητας.

Βρέθηκε το κλειδί του ανοσοποιητικού συστήματος

Οι επιστήμονες ανακάλυψαν το μηχανισμό που επιτρέπει στον οργανισμό να διατηρεί σταθερό τον αριθμό των Τ-λεμφοκυττάρων, τα οποία αποτελούν ένα από τα μυστικά του ανοσοποιητικού συστήματος. Η παραπάνω ανακάλυψη έγινε από το Gladstone Institute of Virology and Immunology στην Καλιφόρνια και η σχετική μελέτη δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό περιοδικό Nature Medicine.

Οι επιστήμονες του ινστιτούτου έψαχναν το μηχανισμό που ρυθμίζει τα Τ-λεμφοκύτταρα στο σώμα ασθενών με HIV, μιας και η παραγωγή τους μειώνεται σε όσους νοσούν από την ασθένεια αυτή.

Τα Τ-λεμφοκύτταρα καταπολεμούν τις ασθένειες και τις λοιμώξεις και παίζουν βασικό ρόλο στο ανοσοποιητικό σύστημα.

Οι ερευνητές βρήκαν μια χημική ουσία ονόματι ιντερλευκίνη-7 (IL-7), η οποία αποτελεί το ρυθμιστή της παραγωγής των Τ-λεμφοκυττάρων.

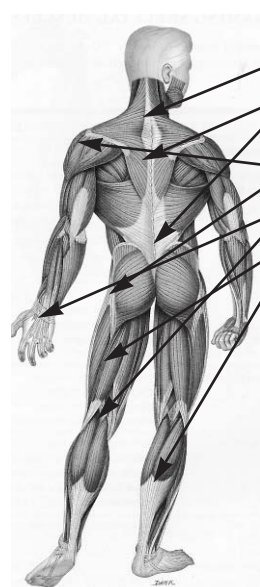
Η ανακάλυψη αυτή βασίστηκε στη διαπίστωση ότι στους οροθετικούς ασθενείς ο ιός σκοτώνει τα περισσότερα από αυτά, με αποτέλεσμα να αυξάνονται τα επίπεδα της ουσίας IL-7, καθώς ο οργανισμός προσπαθεί να εξισορροπήσει την απώλεια.

Τα κύτταρα των λεμφοκυττάρων αντιλαμβάνονται τη μείωση των Τ-λεμφοκυττάρων και αντιδρούν προκαλώντας με τη σειρά τους την παραγωγή της IL-7.

Σύμφωνα με το BBC, οι ερευνητές πιστεύουν ότι η ανακάλυψη αυτή θα τους επιτρέψει να αυξήσουν τεχνητά τα επίπεδα της ουσίας IL-7 σε ασθενείς με αδύναμο ανοσοποιητικό σύστημα, γεγονός που θα οδηγήσει με τη σειρά του στην αύξηση των Τ-λεμφοκυττάρων.

Οι ίδιοι προσδοκούν μάλιστα να επαναφέρουν τα καταστραμμένα από ασθένειες λεμφοκύτταρα στην αρχική τους κατάσταση.

THE CREIGHTON AVENUE OSTEOPATHIC CLINIC



Υποφέρετε από:

- πόνο στον αυχένα;
- πόνο στην πλάτη ή τη μέση;
- Ρευματοαρθρίτιδες;
- Αρθριτικά;
- Μυϊκές ή άλλες παθήσεις;

Εμείς μπορούμε να σας βοηθήσουμε

Η ειδική στις οστεοπαθήσεις,
Στέφανη Σαββίδη
BSc (Hons) Ost. DO DN,
δέχεται πάσχοντες στην κλινική της

**199 CREIGHTON AVE,
East Finchley, London N2**

Τηλεφωνήστε για ραντεβού:
020 8374 5637

Το εργασιακό στρες μάστιγα για τους Βρετανούς γιατρούς

Οι λειτουργοί υγείας στη Βρετανία απουσιάζουν συχνότερα από την εργασία τους λόγω άγχους παρά εξαιτίας κάποιου κρυολογήματος, ενώ το 96% από αυτούς αισθάνεται ότι το εργασιακό του στρες αυξάνει, όπως προκύπτει από έρευνα της Neurolink (ανεξάρτητη επιτροπή ειδικών σε θέματα ψυχικής υγείας).

Σύμφωνα με την έρευνα, το 94% των γιατρών και του νοσηλευτικού προσωπικού πιστεύει ότι το άγχος είναι η αιτία για τις συχνές απουσίες του από τον εργασιακό χώρο, ενώ το ένα τρίτο θεωρεί ότι το στρες το ωθεί να μειώνει τα ποιοτικά στάνταρ του έργου του.

Μάλιστα, ένα ποσοστό 10% εξ αυτών δεν αποκλείει το ενδεχόμενο να έχει διαπράξει κλινικό λάθος εξαιτίας του άγχους του.

Περισσότερο αγχώδεις φέρονται να είναι



οι Βρετανοί παιδιάτροι, καθώς σύμφωνα με το BBC, το 100% των ερωτηθέντων αυτής της ειδικότητας δήλωσε στη Neurolink ότι σκοπεύει να εγκαταλείψει το ΕΣΥ (NHS) πρόωρα.

Βάσει της έρευνας, σχεδόν οι μισοί γενικοί γιατροί υποφέρουν από ψυχογενές άγχος, ενώ

το 14% είχε κάποια στιγμή τάσεις αυτοκτονίας.

Σε ό,τι αφορά το νοσηλευτικό προσωπικό, η Neurolink αποκαλύπτει ότι το ένα τρίτο πάσχει από ελαφρά ψυχιατρικά προβλήματα, όπως η υπερβολική ανησυχία και η κατάθλιψη.

Η Δρ Αμάντα Κίρμι, μέλος της συμβουλευτικής επιτροπής της Neurolink, άφησε να εννοηθεί στο BBC ότι τα προαναφερθέντα προβλήματα σχετίζονται με τον ολοένα αυξανόμενο φόρτο εργασίας και τη μείωση των οικονομικών πόρων.

Λέζει να σημειωθεί, τέλος, ότι οι ασθένειες κοστίζουν στο NHS 700 εκατομμύρια στερλίνες το χρόνο. Η Neurolink υπολογίζει ότι, εάν μειωνόταν το εργασιακό στρες των λειτουργών υγείας, το βρετανικό ΕΣΥ θα εξοικονομούσε ετησίως 140 εκατομμύρια στερλίνες.

Φυτικά έλαια, ω-3 και ω-6 πολυακόρεστα λιπαρά οξέα προστατεύουν την καρδιά

Τα οφέλη για την υγεία από την κατανάλωση φυτικών ελαίων και τροφών πλούσιων σε ω-3 και ω-6 πολυακόρεστα λιπαρά οξέα, πιστοποιούν αμερικανικές μελέτες που δημοσιεύεται στα επιστημονικά έντυπα *Circulation* και *Hypertension*.

Στην πρώτη έρευνα, η ενίσχυση της κατανάλωσης α-λινολενικού οξέος συσχετίστηκε με μειωμένο κίνδυνο εμφράγματος σε πληθυσμό της Κόστα Ρίκα, που συνολικά χαρακτηρίζεται από χαμηλή πρόσληψη λιπαρών οξέων. Το α-λινολενικό οξύ εμπεριέχεται σε μερικά μαγειρικά έλαια όπως το σογιέλαιο και λιναρέλαιο, όπως επίσης και στα καρύδια και σε ψάρια όπως ο σολωμός, ο τόνος και οι σαρδέλες.

Σε δεύτερη έρευνα διαπιστώθηκε ότι η ενίσχυση των ω-6 λιπαρών οξέων συσχετίστηκε με χαμηλότερη αρτηριακή πίεση μεταξύ υγιών ατόμων από την Κίνα, την Ιαπωνία, τη Μ. Βρετανία και τις ΗΠΑ. Το λινολεϊκό οξύ στην προκειμένη περίπτωση εμπεριέχεται εν αφθονία στη σόγια, το κάβδαμο, ηλιάνθο και το καλαμπόκι, τα καρύδια, το τυρί σόγιας και τις φύτρες.

Στην πρώτη μελέτη, η Δρ Χάννια Κάμπος από τη Σχολή Δημόσιας Υγείας του Χάρβαρντ συνέκρινε τη διατροφή 1.819 κατοίκων της Κόστα

Ρίκα που είχαν επιβιώσει πρώτου εμφράγματος με όμοια ομάδα ατόμων που δεν είχαν υποστεί έμφραγμα. Επίσης ανέλυσε δείγματα σωματικού λίπους για να καθορίσει την περιεκτικότητά του ατόμου σε α-λινολενικού οξέος.

Παρατήρησε ότι τα άτομα που είχαν την υψηλότερη ποσότητα α-λινολενικού οξέος στο σωματικό λίπος τους, συγκριτικά με αυτούς που είχαν την χαμηλότερη ποσότητα, είχαν 59% χαμηλότερο κίνδυνο εμφράγματος.

Το α-λινολενικό οξύ σχετίστηκε με ισχυρότερη προστατευτική επίδραση και η σχέση έφτασε γρήγορα σε υψίπεδο με την μεγαλύτερη επίδραση να επιτυγχάνεται μετά από μικρή κατανάλωσή της ποσότητα.

Η ποσότητα του διατροφικού α-λινολενικού οξέος που χρειάζεται να για επιτευχθεί ο συγκεκριμένος βαθμός προστασίας αντιστοιχεί σε δύο κουταλάκια του γλυκού σογιέλαιο ή μισό κουταλάκι λιναρέλαιο ή σε έξι με δέκα καρύδια, καθημερινά.

Η δεύτερη μελέτη δημοσιεύεται στο *Hypertension* και πρόκειται για την *International Study of Macro-Micronutrients and Blood Pressure Study* που διενεργήθηκε από ομάδα του Πανεπιστημίου Ιατρικής της Σίγκα στην Ιαπωνία.

Η νυχτερινή εργασία «προκαλεί» καρκίνο

Οι γυναίκες που εργάζονται βράδυ έχουν 1,5 φορά περισσότερες πιθανότητες να παρουσιάσουν καρκίνο του μαστού από εκείνες που δουλεύουν την ημέρα.

Οι ερευνητές, τώρα, εξετάζουν δύο πιθανά σενάρια που θα τους οδηγήσουν στην τεκμηρίωση του φαινομένου, καθώς και στην εύρεση λύσεων.

Ο Δρ Τζόνι Χάινεν του Institute of Cancer Epidemiology της Κοπεγχάγης εξέτασε το ιατρικό ιστορικό 7.035 γυναικών ηλικίας από 30 έως 54 ετών, στις οποίες

είχε ήδη διαγνωστεί καρκίνος του μαστού. Στο ιατρικό ιστορικό τους περιλαμβάνονταν και πληροφορίες για την εργασία τους.

Όπως επισημαίνει ο Δρ Χάινεν στη *Journal of Epidemiology*, δύο είναι τα σενάρια που μπορεί να προκαλούν το εν λόγω φαινόμενο.

Το πρώτο αφορά στις ποσότητες του αλκοόλ που καταναλώνουν όσες γυναίκες εργάζονται τη νύχτα. Την ίδια στιγμή, ο ερευνητής δέχεται και την εκδοχή, σύμφωνα με την οποία η έκθεση στο τεχνητό φως καταστέλλει

την παραγωγή της ορμόνης μελατονίνης που παράγεται φυσιολογικά στο σώμα τη νύχτα.

Ο ίδιος, πάντως, σε δηλώσεις του τόνισε ότι «είναι γνωστές οι μελέτες που υποστηρίζουν πως τα χαμηλά επίπεδα μελατονίνης διευκολύνουν την εμφάνιση και την ανάπτυξη του καρκίνου του μαστού ή την υπερπαραγωγή οιστρογόνων, τα οποία αυξάνουν τον κίνδυνο για τη δημιουργία της εν λόγω νόσου», για να καταλήξει «εξάλλου, στις τυφλές γυναίκες η έκκριση μελατονίνης δεν αναστέλλεται, αφού δεν βλέ-



πουν το φως και συνεπώς έχουν 50% λιγότερες πιθανότητες να παρουσιάσουν καρκίνο».

Πανικός από τα λεγόμενα «ηχητικά» ναρκωτικά

Πανικός έχει προκληθεί από ένα νέο είδος ναρκωτικών, τα λεγόμενα «ηχητικά» ναρκωτικά, που όμως προκαλούν ισχυρές παρενέργειες σε όσους εκτεθούν σε αυτά.

Τα «ηχητικά» ναρκωτικά είναι ηχητικά σήματα που προκαλούν εθισμό, όπως λένε οι γιατροί, και κυκλοφορούν στο διαδίκτυο.

Το θέμα έχει πάρει μεγάλες διαστάσεις στην Ιταλία και οι αστυνομικοί χαρακτηρίζουν αυτά τα αρχεία ως τα ναρκωτικά του 21ου αιώνα.

Χιλιάδες νεαροί κατεβάζουν τα αρχεία «ηχητικών» ναρκωτικών από το ίντερνετ, και όπως λένε ειδικοί, η επίδραση της μουσικής αυτής ορισμένες φορές μπορεί να είναι χειρότερη και από τα ναρκωτικά, αφού «χτυπούν» απευθείας στον εγκέφαλο, προκαλώντας σοβαρές παρενέργειες στο σώμα όσων ακούν τα αρχεία.

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Κάντε ένα ταξίδάκι με αγαπημένο σας πρόσωπο, ή ασχοληθείτε με κάποια πνευματική σας δραστηριότητα. Η διάθεσή σας είναι έντονα ερωτική, αλλά τα επαγγελματικά σας σχέδια σάς απασχολούν έντονα. Αξιοποιήστε καλύτερα το χρόνο σας για να τα προλάβετε όλα.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Τακτοποιήστε γραφειοκρατικές εκκρεμότητες, πριν κάνετε κάποια βήματα στο χώρο της δουλειάς σας. Αφήστε τον εαυτό σας να φιλοσοφήσει ελεύθερα. Μια σημαντική επαγγελματική σας κίνηση μπορεί να φέρει πολύ σημαντικά κέρδη. Πιστέψτε περισσότερο στον εαυτό σας και τολμήστε.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Δυσκολίες στις σχέσεις σας μπορεί να γίνουν αφορμή να θιγεί η καλή σας εικόνα. Αποφύγετε άτομα που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την καριέρα σας. Μια ερωτική περιπέτεια θα σας βρει σε εξαιρετική ρομαντική διάθεση. Δείξτε τον καλύτερο εαυτό σας στο σύντροφό σας.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Κάντε ανασκόπηση στα οικονομικά σας και αναθεωρήστε ευχάριστα τον προϋπολογισμό σας. Ίσως πετύχετε να πείσετε κάποιο άτομο κύρους σήμερα για τα σχέδιά σας. Ανακαλύψτε και εκμεταλλευτείτε τη δημιουργική σας φύση. Τυχεροί σας αριθμοί το 6 και 9.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Η ανάγκη σας να επιτύχετε κάτι σημαντικό σάς χαρίζει δύναμη και αυτοπεποίθηση. Τολμήστε κάποιες αλλαγές στη δουλειά σας, ή βάλτε σε εφαρμογή κάποιο ευφυές σχέδιό σας. Η βδομάδα αυτή σάς οδηγεί σε δρόμους που ποτέ δεν είχατε φανταστεί. Εκμεταλλευτείτε την. Τυχεροί σας αριθμοί το 2 και 7.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η μέρα σάς κάνει λίγο ανήσυχους, αλλά όλα αυτά είναι προσωρινά. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε νομότυπες διαδικασίες στη δουλειά σας. Παραλείψεις και λάθη μπορεί να σας δημιουργήσουν προβλήματα. Τα αισθηματικά σας θα σας προβληματίσουν έντονα αυτήν την εβδομάδα.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Μη μεγαλοποιείτε καθημερινές καταστάσεις. Προωθήστε συνεργασίες αλλά προσέξτε να μη σας παρασύρουν σε λάθος κατευθύνσεις στην καριέρα σας. Η ηλεκτρισμένη ατμόσφαιρα στη δουλειά σας μπορεί να σας εκνευρίσει. Αποφύγετε εντάσεις και μην παρασύρεστε από μια ερωτική περιπέτεια που μπορεί να μην έχει συνέχεια.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Η ηλεκτρισμένη ατμόσφαιρα στη δουλειά σας μπορεί να σας εκνευρίσει. Αποφύγετε εντάσεις και μην παρασύρεστε από μια ερωτική περιπέτεια που δεν θα 'χει συνέχεια. Τυχεροί σας αριθμοί το 1 και 10.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Η διάθεσή σας για διασκέδαση είναι πολύ καλή, αρκεί να μην το παρακάνετε. Κάτι μπορεί να ανακαλύψετε σήμερα, ή ένα νέο μπορεί να σας οδηγήσει σε σημαντικές αποκαλύψεις. Μην κάνετε σκοτεινές σκέψεις. Θαυμάσια μέρα για να βρεθείτε με τους σωστούς ανθρώπους και να ανταλλάξετε απόψεις.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Κάντε κάποια σχέδια για το σπίτι σας. Ένα αίσθημα αισιοδοξίας σάς βοηθάει να κάνετε κάποιες εποικοδομητικές συζητήσεις. Αφήστε τον εαυτό σας να ονειρευτεί και να ...ερωτευτεί. Η αισιοδοξία σας θα σας βοηθήσει στη δουλειά σας.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Η αντίληψή σας μπορεί να σας οδηγήσει σε μεγάλες οικονομικές επιτυχίες. Η δημοτικότητά σας είναι στο ζενίθ της. Φροντίστε να γίνετε περισσότερο κοινωνικοί και αξιοποιήστε τις κάθε είδους επαφές σας. Πρέπει να προσηλωθείτε περισσότερο για να πετύχετε τους στόχους σας.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Εκμεταλλευτείτε την κοινωνική σας ζωή και κάνετε κάποιες εποικοδομητικές συζητήσεις. Η μέρα επίσης προσφέρεται για μια εκδρομούλα με φιλικά άτομα. Βγείτε στο προσκήνιο και κάντε έντονη την παρουσία σας. Τυχερός αριθμός το 4.

Αγαπητές φίλες,

Η ανταπόκριση στο ερωτικό κάλεσμα σημαίνει ρίσκο και μειωμένες αντιστάσεις. Η αποδοχή μιας σεξουαλικής πρόσκλησης είναι ένα από τα πιο ριψοκίνδυνα βήματα.

Πολλοί από εμάς σκεφτόμαστε: "Πόσο μπορώ να εμπιστευόμαι τις αισθήσεις μου, ακόμα και τα αφτιά μου;", "Έπιασα, άραγε, σωστά το νόημα της κουβέντας; Πόσο πιστεύει όσα λέει;" "Γιατί να ενδιαφέρεται για μένα; Τι μου βρίσκει;" "Μπορεί να αστειευόταν."

Μήπως γελοιοποιηθώ, εάν πάρω την πρότασή του στα σοβαρά;"

Η αποδοχή μιας σεξουαλικής πρόσκλησης είναι ένα από τα πιο ριψοκίνδυνα βήματα.

Όλα αυτά τα ερωτήματα γεννιούνται σχεδόν ταυτόχρονα, μόλις λάβουμε ένα ερωτικό μήνυμα. Όταν μια τέτοια πρόσκληση γίνει αποδεκτή, κάθε παρτενέρ βγάζει στην επιφάνεια τον καλύτερο εαυτό του και προβάλλει όλα τα χαρίσματα που θα εντυπωσίαζαν τον άλλον. Ωστόσο, έπειτα από λίγο καιρό οι μάσκες πέφτουν και τότε μόνο, κάτω από τις πιέσεις και τις δυσκολίες της καθημερινότητας, δοκιμάζεται πραγματικά ο δεσμός.

Συμβουλές για τη γυναίκα

Μη νομίζετε πως κάθε γνωριμία οδηγεί σε φλογερό έρωτα ή στο σεξ.

Οι ερωτικές σχέσεις εξελίσσονται συνήθως με μικρά βήματα. Καθένας από τους δύο κάνει μια ενθαρρυντική κίνηση και ο άλλος ανταποκρίνεται, στέλνοντας με τη σειρά του θετικά σήματα. Ερ-



μημεύοντας σωστά το κάθε μήνυμα, δεν θα μπερδέψετε την κοινωνική ευγένεια με τη σεξουαλική κρούση. Είναι, επίσης, σημαντικό να ξέρετε ακριβώς τι γυρεύετε από μια σχέση. Πολλές γυναίκες ντρέπονται να παραδεχτούν ότι αποζητούν μόνο το σεξ και όχι ένα σοβαρό δεσμό. Μη νομίζετε πως κάθε γνωριμία οδηγεί σε φλογερό έρωτα ή στο σεξ. Αν παίρνετε την κάθε κουβέντα του άλλου στα σοβαρά ή περιμένετε να σας δώσει πιο πολλά από όσα είναι διατεθειμένος, μπορεί και να τον διώξετε. Μη βιαστείτε, λοιπόν, να προχωρήσετε σε οικειότητες. Στην αρχή να εκφράζετε μόνο το θαυμασμό και το ενδιαφέρον σας, χωρίς να καταφεύγετε σε χάδια και ερωτόλογα.

Διέγερση

Όταν κάποιος μας γοητεύει ή μας ερεθίζει σεξουαλικά, επιστρατεύονται όλες οι αισθήσεις μας.

και ξέρουν να τη χρησιμοποιούν για να γοητεύουν. Ενα τηλεφώνημα μπορεί να υποκαταστήσει την ερωτική πράξη ή να διεγείρει όπως το πιο ηδονικό προκαταρκτικό παιχνίδι.

ΑΦΗ: Ακόμα και τα φευγάλα, τυχαία αγγίγματα μπορούν να είναι ερεθιστικά. Όλοι μας λαχταρούμε να μας χαϊδεύουν, επειδή το άγγιγμα μας καθησυχάζει και μας χαλαρώνει. Συμβαίνει δύο άνθρωποι να δένονται στενά μεταξύ τους, μόνο ύστερα από ένα χάδι και ένα σφιχταγκάλισμα. Λίγο πολύ, όλοι μας θυμόμαστε κάποιο ερωτικό χορό, που το κορμί μας είχε γίνει ένα με του παρτενέρ μας.

ΓΕΥΣΗ: Ένα καλό γεύμα με καλό κρασί σβήνει τις αναστολές ενός ζευγαριού. Να απολαμβάνετε το δείπνο σας και τη μαγεία του απολού φωτισμού, κουβεντιάζοντας την ώρα που τρώτε. Η ιεροτελεστία είναι πολύ συχνά ερεθιστική.

ΟΣΜΗ: Λίγοι γνωρίζουν την αφροδισιακή δύναμη που κρύβει ένα άρωμα. Όταν το άρωμα εξατμιστεί, μένει η οσμή του, που, ανάμεικτη με εκείνες του κορμιού, γίνεται ένα πανίσχυρο διεγερτικό κοκτέιλ.

Γούνινη πολυτέλεια

Η γούνα είναι μόδα. Παρά τις προσπάθειες των οικολογικών οργανώσεων να προστατεύσουν τα ζωάκια με το πολύτιμο τρίχωμα, οι μετρητές μόδας χαλούν τον αγώνα. Γιατί πιστεύουν ότι πετυχαίνουν το στιλ επιδεικνύοντας τις γούνινες δημιουργίες στα ντεφίλέ τους.

Μάλλινα παλτό στη μορφή καμπαρινάς, φινιρισμένα με μινκ από το ύψος της ζώνης μέχρι το στρίφωμά τους, ολόκληρες ζακέτες, παλτό, κάπες και γιλέκα από αλεπούδες και όχι μόνον.

Τυλιγμένες λοιπόν μέσα στην πολυτέλεια ενός παλτού ή μίας ζακέτας από γούνα εμφανίστηκαν εκατοντάδες μοντέλα σ' όλο τον κόσμο.

Ο πόθος ενός γούνινου κομματιού όμως, εξακολουθεί να διχάζει και οι φιλόζωοι ακτιβιστές επιτίθενται στις διασημότητες για τις πολυτελείς αδυναμίες τους! Βέβαια, οι designer υποστηρίζουν πως η γούνα δεν είναι μία παροδική τάση που υπάρχει σήμερα και του χρόνου έχει ξεπεραστεί, αλλά αποτελεί μέρος της χειμερινής γκαρνταρόμπας.



ΣΥΝΤΑΓΕΣ

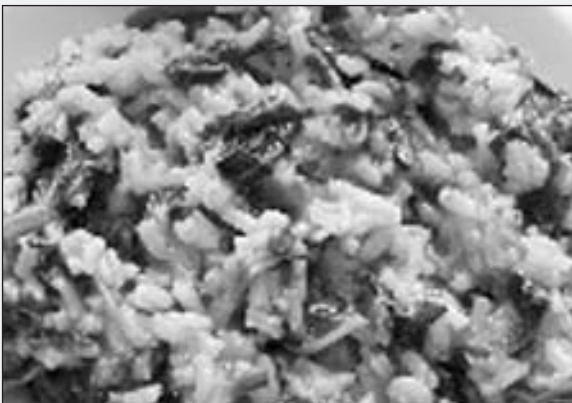
Σπανακόρυζο

ΥΛΙΚΑ:

1/2 κιλό Σπανάκι
3 ψιλοκομμένα Κρεμμύδια
Αλάτι
Πιπέρι
3 κουταλιές Βούτυρο
1 φλντζανάκι Ρύζι
1 ποτήρι Νερό

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

—Βράζουμε το σπανάκι και το στραγγίζουμε.
—Βάζουμε σε κατσαρόλα το



βούτυρο με τα κρεμμύδια και τα καβουρδίζουμε.

—Στη συνέχεια προσθέτουμε και το σπανάκι.
—Τα ανακατεύουμε και μετά από λίγο βάζουμε και ένα ποτήρι νερό.
—Μόλις αρχίζει να βράζει προσθέτουμε το ρύζι, το αλάτι και το πιπέρι.

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: **ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο Πύρρος Δήμας ανέλαβε την προεδρία της Ελληνικής Ομοσπονδίας Άρσης Βαρών

Ο Πύρρος Δήμας είναι ο νέος πρόεδρος της Ελληνικής Ομοσπονδίας Άρσης Βαρών. Ο τέσσερις φορές Ολυμπιονίκης πήρε το χρίσμα κατά τη διάρκεια της Τακτικής Γενικής Συνέλευσης της Ομοσπονδίας. «Θέλουμε και μπορούμε, όλοι οι άνθρωποι της Άρσης Βαρών, να αλλάξουμε σελίδα και με επιμονή και υπομονή να επαναφέρουμε το άθλημά μας, μέσα από τα σχολεία, τη Περιφέρεια, τα Σωματεία και τους Προπονητές, πάλι στις καρδιές των Ελλήνων. Με οδηγό το παρελθόν βάζουμε στόχους για το μέλλον. Εγώ προσωπικά πήρα την απόφαση να ασχοληθώ με τη Διοίκηση της Άρσης Βαρών προκειμένου να ÷επιστρέψω» με την εμπειρία μου, ένα μέρος από αυτά που μου πρόσφερε τόσα χρόνια η Άρση Βαρών», είπε ο νέος Πρόεδρος της ΕΟΑΒ, λίγο μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας.



Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο

Paneri
Greek Tavern
Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111



ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΤΗΣ Α΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Βροχή από γκολ - 25 σε 4 αγώνες!

Βροχή τερμάτων είχαμε στην 6η αγωνιστική του παροικιακού πρωταθλήματος Α΄ Κατηγορίας αφού σημειώθηκαν 25 τέρματα σε τέσσερα παιχνίδια, ενώ φαίνεται σκληρός ανταγωνισμός και για τον τίτλο, όπου τουλάχιστον πέντε ομάδες φαίνεται να τον διεκδικούν φέτος με αζιώσεις.

Ο ΑΡΗΣ φαίνεται να συνήλθε και πέτυχε σπουδαία νίκη επί της ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ με 2-0. Οι νικητές είχαν τον απόλυτο έλεγχο του παιχνιδιού και δίκαια επικράτησαν της νεανικής ομάδας της ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ που έδειξε καλά στοιχεία. Οι Νικ Ρίφατ και Σάφερ Πιβόνα πέτυχαν τα γκολ του ΑΡΗ,

ένα σε κάθε ημίχρονο.

Σε ένα δυναμικό παιχνίδι γεμάτο νεύρο και πείσμα ΚΑΝ και ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥ-ΣΤΑ εξήλθαν ισόπαλες 3-3. Η ΚΑΝ ήταν καλύτερη στο α΄ ημίχρονο και στην αρχή του β΄ μέρους, ενώ η ΑΝΟΡΘΩΣΗ ξεκίνησε καλά στο πρώτο 15λεπτο και στο τελευταίο 20λεπτο. Προηγήθηκε μάλιστα με τον **Βαρνάβα Μιχαήλ**, ενώ ο **Ρίτσαρντ Γουόλερ** πετυχαίνοντας χατ τρικ έδωσε προβάδισμα στην ομάδα του με 3-1. Οι **Κύρι Παρασκευά** και **Μάθιου Σπύρου** ισοφάρισαν για την ΑΝΟΡΘΩΣΗ.

Ύστερα από μια πολύ καλή εμφάνιση η ΠΑΝΘΕΑ σημείωσε εντυπωσιακή νίκη επί των

ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ με 5-1 και ελπίζουν ότι θα παραμείνουν στην Α΄ Κατηγορία. Οι ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ φαίνεται ότι και φέτος βρίσκονται σε σκαμπανεβάσματα αφού δεν κατάφεραν να πετύχουν μέχρι στιγμής νίκη.

Έντεκα τέρματα σημειώθηκαν στο παιχνίδι **ΒΑΡΩΣΙ – ΣΠΑΡΤΑΚ** το οποίο τελικά κέρδισαν οι φιλοξενούμενοι με 7-4. Ήταν ένα πολύ καλό παιχνίδι που ικανοποίησε τους φιλάθλους αφού είχε δύναμη, πολλές φάσεις μπροστά στις δύο εστίες και φυσικά πολλά τέρματα. Τελικά η ΣΠΑΡΤΑΚ φαίνεται ότι δίκαια πήρε το τρίποντο αφού αξιοποίησε όλες τις ευκαιρίες που της δόθηκαν.

ΝΕΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΙ

Η ΟΜΟΝΟΙΑ πέρασε στον Γ΄ γύρο του LONDON SUNDAY CUP

Συνεχίζοντας την πολύ καλή φετινή της πορεία με προπονητή τον **Μιχάλη Πιερίη**, η ΟΜΟΝΟΙΑ απέκλεισε στο β΄ γύρο του LONDON SUNDAY CUP την ΑΚΙΝCICAR με 3-2 και πέρασε στον επόμενο γύρο.

Οι πράσινοι παίζοντας πολύ καλό ποδόσφαιρο απέναντι σε μια πολύ καλή αντίπαλο, πήραν δίκαια τη νίκη έστω και δύσκολα, αποδεικνύοντας το πολύ καλό επίπεδο του παροικιακού μας ποδοσφαίρου.

Το παιχνίδι **VALTARO WAST EELS – ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ** για το ίδιο Κύπελλο ανεβλήθη, ενώ το παιχνίδι **ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – DEES** κατακυρώθηκε από τον διαιτητή υπέρ της ομάδας της παροικίας μας, λόγω μη έγκαιρης παρουσίας της αντίπαλης ομάδας.

Για τον διακοπέντα αγώνα με τον Απόλλωνα

Στην Ομόνοια το τρίποντο με απόφαση της Δικαστικής

Η Δικαστική Επιτροπή της ΚΟΠ, με ομόφωνη απόφαση, κατακύρωσε στην Ομόνοια, με σκορ 2-0, τον διακοπέντα αγώνα με τον Απόλλωνα, στο πλαίσιο της τρίτης αγωνιστικής του παγκυπρίου πρωταθλήματος. Το αιτιολογικό της απόφασης θα ανακοινωθεί, όπως λέχθηκε από τον πρόεδρο της Δ.Ε., κ. **Γιάννη Χριστοδούλου**, το συντομότερο δυνατό. Μετά από συνεδρία που διήρκησε πέραν των τριών ωρών τα μέλη της Δ.Ε. πήραν την πιο πάνω απόφαση, αφού άκουσαν τις θέσεις των δυο σωματείων, μέσω των νομικών τους συμβούλων, ενώ κλήθηκαν και μαρτύρησαν ο διαιτητής **Κώστας Καμπανίης** και ο Ειδικός Παρατηρητής **Χρυσόστομος Γεμέττας**.

Ο δικηγόρος του Απόλλωνα ζήτησε όπως επαναληφθεί ο αγώνας, υποστηρίζοντας πως ναι μεν η απόφαση του διαιτητή ήταν σωστή, ωστόσο έγινε μετά που η Αστυνομία αποχώρησε, μη έχοντας άλλη επιλογή ο διαιτητής, προσθέτοντας πως δεν είχε ευθύνη ο Απόλλωνας.

Από την πλευρά της Ομόνοιας ο δικηγόρος της υποστήριξε πως η διακοπή του αγώνα έγινε με υπαιτιότητα του Απόλλωνα και ζήτησε όπως κατακυρωθεί υπέρ της ο αγώνας, όπως και έγινε.

Επίσης, στον Απόλλωνα επιβλήθηκε πρόστιμο 1000 ευρώ για παράβαση του άρθρου 79 (επικίνδυνα αντικείμενα στο στάδιο).

Η Ομόνοια τιμωρήθηκε με 600 ευρώ για ρίψη αντικειμένων από οπαδούς της. Ατρόμητος και Ένωση τιμωρήθηκαν με 1000 ευρώ για παράβαση του άρθρου 81 (ανταθλητική συμπεριφορά ομάδας) και η Δόξα για τον ίδιο λόγο με 850 ευρώ.

ΣΤΗ Β1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αήττητος ο ΑΠΟΕΛ παραμένει στην κορυφή

Πολλά γκολ είχαμε και στη Β1 κατηγορία, όπου στους τρεις αγώνες που διεξήχθησαν σημειώθηκαν 20 τερματα!

Ο πρωτοπόρος ΑΠΟΕΛ σημείωσε μεγάλη νίκη επί της ΑΡΑΧΝΗΣ με 6-3 και αήττητος παραμένει στην κορυφή. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και δίκαια πήραν τη νίκη ενώ η ΑΡΑΧΝΗ, παρά τις φιλότιμες προσπάθειες των παικτών της φαίνεται να χρειάζεται καλύτερο συντονισμό.

Εντυπωσιακή νίκη με 7-1 πέτυχε και η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ επί του ΣΤΡΟΥΜΠΙΟΥ και πέρασε στη 2η θέση της βαθμολογίας. Σκόρερ για τους νικητές οι **Κρις Κανάρης (2)**, **Αλεξ Βιολάρης (2)**, **Κρις, Ιμπραχίμ** και ένα αυτογκόλ.

Την πρώτη της φετινή νίκη σημείωσε η ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ, η οποία μετρούσε μόνο ισοπαλίες. Κέρδισε εκτός έδρας την ΤΣΕΤΙΝΓΚΑΓΙΑ με 2-1 και βρίσκεται στην 4η θέση της βαθμολογίας. Σκόρερ για τους νικητές οι **Τόμυ Κυριάκου (10΄)** και **Κάρλος Κέννεντι (65΄)**, ενώ η τουρκοκυπριακή ομάδα μείωσε στο 81΄.

ΣΤΗ Β2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πρώτη νίκη για Μαρωνίτες επί του ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟΥ

Εκπλήξη είχαμε στη Β2 Κατηγορία όπου οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ κέρδισαν το πρωτοπόρο ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ με 3-2. Οι νικητές έπαιξαν πολύ καλό ποδόσφαιρο και δεν επέτρεψαν στους αντιπάλους τους να παίξουν το παιχνίδι τους.

Μετά από μια πολύ καλή εμφάνιση η ΤΣΑΔΑ πέτυχε εντυπωσιακή νίκη επί της ΣΠΑΡΤΑΝΣ με 6-2 και πέρασε στην 4η θέση της βαθμολογίας που βρισκόταν την περασμένη βδομάδα η αντίπαλος της. Σκόρερ για τους νικητές οι **Τζέικ Μίτσελ**, **Τζέι Νικολάου (2)**, **Λούκας**, **Τζιοβάνι** και **Τζόνσον**, ενώ για τη ΣΠΑΡΤΑΝΣ οι **Μάριος** και **Πολ**.

Μεγάλη νίκη πέτυχε και η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ επί της ΟΛΥΜΠΙΑΣ με 5-1. Ανώτερη σε όλους τους τομείς η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ θύμισε τις καλές παλιές στιγμές της. Σκόρερ οι **Κρις Πέτρου (3)**, **Αλαν Χαρτ** και **Πήτερ Παναγιώτου**, ενώ για την ΟΛΥΜΠΙΑ σκόραρε ο **Νεκτάριος Τσιμάζου**.

ΣΤΗ ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

Πρώτος ο Αλόνσο και στο ιαπωνικό γκραν-πρι

Ο **Fernando Alonso** (Renault) για δεύτερο συνεχόμενο Grand Prix αντίκρισε πρώτος την κορό σημαία ανεβαίνοντας έτσι στο υψηλότερο σκαλί του βάθρου και στην Ιαπωνία.

Ο Ισπανός πιλότος εκτελώντας μια εκπληκτική κούρσα, βρέθηκε πανάξια για ακόμη μια φορά στην θέση. Στη 2η θέση τερμάτισε ο **Robert Kubica** (BMW Sauber) και τρίτος ο **Kimi Raikkonen** (Ferrari). Στην 7η θέση ο **Felipe Massa** (Ferrari), 12ος ο πρωτοπόρος της βαθμολογίας **Lewis Hamilton** (McLaren Mercedes).

Ο Βρετανός οδηγός, ο οποίος εκκίνησε από την pole position, με την 12η θέση που κατέλαβε τελικά, δεν βαθμολογήθηκε και έτσι ο Felipe Massa που ήρθε 7ος και πήρε δύο βαθμούς, μείωσε τη διαφορά στους πέντε βαθμούς, δύο αγώνες πριν την ολοκλήρωση του πρωταθλήματος.

Μετά το τέλος και του Grand Prix της Ιαπωνίας, η Ferrari προηγείται στην βαθμολογία των κατασκευαστών με 143 βαθμούς, η McLaren ακολουθεί με 135 βαθμούς ενώ στην 3η θέση βρίσκεται η BMW Sauber με 128 βαθμούς.



Ο Χάμιλτον μάλλον ξαναζεί τον εφιάλτη των δύο τελευταίων γκραν πρι (Κίνα και Βραζιλία) της περσινής σεζόν, όπου έχασε από δικά του λάθη το πρωτάθλημα στο οποίο προηγείτο εκείνη τη στιγμή 17 βαθμούς. Τώρα, η διαφορά του είναι μόνο πέντε.

Η Σαγκάη ίσως να αποδειχθεί μοιραία για τον Βρετανό, που πλέον δεν έχει το αιτιολογικό της απειρίας του πέρσι.

Αυτό το Σαββατοκύριακο, λοιπόν, στην Κίνα... **Σάββατο, 6.15 π.μ., κατατακτήριες διαδρομές ΙΤΝ Κυριακή, 7.00 π.μ. αγώνας ζωντανά. ΙΤΝ Μαγνητοσκοπημένο 14.55 μ.μ. ΙΤΝ**

ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ

ΚΥΠΡΙΑΚΟ

5η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 18/10/2008: ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, Α/ΚΗ – ΑΕΚ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΕΝΠ ΠΑΡΑΝΙΜΝΙΟΥ, ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ – ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10**: ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΕ ΦΑΦΟΥ, ΑΠΟΕΛ – ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΠΕΠ ΠΙΤΣΙΛΙΑΣ – ΑΕΛ

ΕΛΛΗΝΙΚΟ

6η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ : ΣΑΒΒΑΤΟ 18/10: ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΗΡΑΚΛΗΣ – ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΑΡΗΣ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10**: ΟΦΗ – ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΦΥΛΗΣ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ – ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΑΕΚ – ΛΑΡΙΣΑ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ, ΠΑΟΚ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

ΑΓΓΛΙΚΟ

ΣΑΒΒΑΤΟ 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ: ΑΡΣΕΝΑΛ – ΕΒΕΡΤΟΝ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ – ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ, ΜΠΟΛΤΟΝ – ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ, ΦΟΥΛΑΜ – ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ – ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ. – ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜΠΤΣ, ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ – ΤΣΕΛΣΙ **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/10**: ΧΑΛ – ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ, ΣΤΟΥΚ – ΤΟΤΕΝΑΜ **ΔΕΥΤΕΡΑ 20/10**: ΝΙΟΥΚΑΣΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ

ΣΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΚΥΠΕΛΛΟΥ

Η Κύπρος μπορούσε τη νίκη

Η Κύπρος πήρε το βαθμό της ισοπαλίας μέσα στην Τιφλίδα κόντρα στη Γεωργία (1-1), στο πλαίσιο του 8ο ομίλου για τα προκριματικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου. Η εθνική μας είχε μάλιστα την ευκαιρία να πάρει τη νίκη καθώς είχε δοκάρει με τον Αλωνεύτη, ένα χαμένο πέναλτι, ενώ ένα μόνο λάθος στο χώρο της μεσαίας γραμμής, ήταν αρκετό για να της στερήσει τους τρεις βαθμούς της νίκης.

Στο πρώτο μέρος, η Κύπρος μπηκε... φορτωστή στο παιχνίδι και έχασε μεγάλη ευκαιρία να ανοίξει το σκορ, μόλις στο 6΄ όταν μετά από λάθος γύρισμα του Σαλουκ-βάτζε στον Λομάγια, ο Κωνσταντίνου πρόλαβε την μπάλα, όμως το πλασέ του απέκρουσε σωτήρια ο Γεωργιανός τερματοφύλακας.

Στα επόμενα λεπτά, οι δύο ομάδες έπαιξαν κλειστά και ο ρυθμός έπεσε, με αποτέλεσμα να μην δημιουργηθούν πολλές φάσεις μπροστά στις δύο εστίες. Οι ευκαιρίες ήταν μοιρασμένες, καθώς στο 34΄ ο Ραζιμάντζε έχασε μεγάλη ευκαιρία για τους γηπεδούχους, ενώ στο 38΄ ο Μιχάλης Κωνσταντίνου έπιασε δυνατή κεφαλιά μετά από κόρνερ του Αλωνεύτη, όμως ο Λομάγια απέκρουσε σωτήρια.

Στο δεύτερο ημίχρονο, η Κύπρος κέρδισε πέναλτι



στο 53΄, το οποίο ανέλαβε να εκτελέσει ο Μιχάλης Κωνσταντίνου, όμως δεν κατάφερε να στείλει τη μπάλα στα δίκτυα και ο Λομάγια πραγματοποίησε εντυπωσιακή απόκριση.

Ό,τι δεν κατάφερε όμως από την άσπρη βούλα, το πέτυχε στο 66΄ μετά από μπαλιά του Μακρίδη, καθώς έπιασε την κεφαλιά ανάμεσα σε πολλούς αμυντικούς και έδωσε προβάδισμα στην ομάδα του.

Οι φιλοξενούμενοι συνέχισαν να πιέζουν και θα μπορούσαν να κάνουν το 2-0 και να «κλειδώσουν» τη νίκη, όταν ο Αλωνεύτης σουτάρε από μακριά και έστειλε την μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι. Ένα λάθος όμως στο 73΄ στο χώρο της μεσαίας γραμμής, ήταν αρκετό για να τους στερήσει τους τρεις βαθμούς της νίκης και να έρθει η ισοφάριση για την Γεωργία με σκόρερ τον Κομπι-οβίλι.

Τέλος, ο Γιάννης Οκκάς έχασε μεγάλη ευκαιρία στο 86΄ όταν βρέθηκε μπροστά στον αντίπαλο τερματοφύλακα, μόνος και αμαρκάριστος, όμως έστειλε τη μπάλα δίπλα από το κάθετο δοκάρι.

Κύπρος: Γιωργαλλίδης, Γαρπόζης, Ηλία, Α. Κωνσταντίνου, Χαράλαμπος, Μιχαήλ (36΄ Νικολάου), Μακρίδης, Χαράλαμπιδης, Αλωνεύτης (90΄ Παναγή), Οκκάς, Μ. Κωνσταντίνου.

Άνετη νίκη Ελλάδα-Μολδαβία 3-0

Ακόμα ένα βήμα για την πρόκριση στους τελικούς του παγκοσμίου κυπέλλου της Νότιας Αφρικής, έκανε η Εθνική Ελλάδος. Το συγκρότημα του Οτο Ρεχάγκελ επικράτησε άνετα 3-0 της Μολδαβίας στο «Γ.Καραϊσκάκη» και παραμένει στην πρώτη θέση του 2ου προκριματικού ομίλου, με το απόλυτο των εννέα βαθμών σε τρεις αγώνες και χωρίς να έχει δεχθεί γκολ. Τα τέρματα σημείωσαν οι Χαριστέας (32΄, 51΄), Κατσουράνης (40΄).

Χωρίς καν να χρειαστεί να... ιδρώσει, η Εθνική «καθάρισε» το ματς από το πρώτο ημίχρονο. Στο 32΄ κέρδισε ένα φάουλ σε εξαιρετικά πλεονεκτική θέση κι ενώ όλοι περίμεναν απευθείας εκτέλεση, ο Κατσουράνης πέρασε τη μπάλα στον Χαριστέα, τον οποίο είχαν... ξεχάσει εντελώς οι Μολδαβίκοι στο ύψος της μικρής τους περιοχής! Ο πρώτος εν ενεργεία σκόρερ της Ελλάδας δεν δυσκολεύθηκε από κοντά να «γράψει» το 1-0. Οκτώ λεπτά αργότερα (40΄), ο Κατσουράνης με εκπληκτικό σουτ από απόσταση 20-25 μέτρων, έστειλε τη μπάλα στο «παραθυράκι» του Καλάντσα, διπλασιάζοντας τα τέρματα της «γαλανόλευκης» και ενθουσιάζοντας τους περίπου 15.000 φιλάθλους που βρέθηκαν στο γήπεδο.

Στο 51΄ η κεφαλιά του Τοροσιδη αποκρούστηκε από το οριζόντιο δοκάρι του Καλάντσα και στο 52΄ ο Ρέπε-ζα γλίστρησε, η μπάλα έφτασε «δωρό» στον Χαριστέα,

Η ΕΛΛΑΔΑ ΑΝΕΤΑ ΤΟ 3x3 – 3-0 ΤΗ ΜΟΛΔΑΒΙΑ



ο οποίος μπηκε στην περιοχή και με εξαιρετικό πλασέ διαμόρφωσε το τελικό σκορ. Ήταν πάρα πολύ απλά τα πράγματα για την Εθνική, που εκμεταλλευόμενη τα ερασιτεχνικά λάθη των Μολδαβών, έφτασε στο «3x3» σ' αυτόν τον 2ο προκριματικό όμιλο. Κι αν καταφέρει να νικήσει την Ελβετία, στο ίδιο γήπεδο, (χρως βράδυ) ο Οτο Ρεχάγκελ και οι παίκτες του ίσως θα πρέπει από τώρα να κλείσουν... θέσεις για Νότια Αφρική.

ΕΛΛΑΔΑ: Χαλκιάς, Σεϊταρίδης, Τοροσιδης, Παπαδόπουλος, Δέλλας, Κυργιάκος, Μπασινάς, Κατσουράνης (72΄ Πατσατζόγλου), Σαμαράς (70΄ Αμανατίδης), Χαριστέας, Γκέκας (46΄ Σαλιπηγγίδης).

Νίκη μετά από αποδοκιμασία για Αγγλία

Δυσκολεύτηκε, γιουχαόστηκε και τελικά νίκησε το Καζακιστάν η Αγγλία του Φάμπιο Καπέλο στην 3η αγωνιστική της φάσης των προκριματικών ομίλων του Παγκοσμίου Κυπέλλου 2010. Γκέλα για Αυστρία κόντρα στα Νησιά Φαρόε. Στο μηδέν με τη Σουηδία «κόλλησε» η Πορτογαλία. Ισόπαλη δίχως τέρματα η Ιταλία στη Βουλγαρία. Νίκες για Γερμανία, Ολλανδία κόντρα σε Ρωσία, Ισλανδία.

Στον 1ο όμιλο, η Πορτογαλία έμεινε για δεύτερο σερί ματς μακριά από τη νίκη. Οι Ιβήρες του Κάρλος Κεϊρός αντιμετώπισαν τη Σουηδία και παρότι ήταν καλύτεροι στον αγώνα, δεν κατάφεραν να φτάσουν στο γκολ. Διαμαρτύρονται, μάλιστα, για ανατροπή του Πάουλο Φερέιρα από τον Ντάνιελ Μαϊστόρόβιτς (αγωνίστηκε σε όλο το ματς, όπως και ο Μίκαελ Νίλσον), ωστόσο η μάχη του Ζλάταν Ιμπραϊμόβιτς με τον Κριστιάνο Ρονάλντο εν τέλει δεν ανεδείξε νικήτη. Ή μάλλον ανεδείξε, αλλά αυτός προέκυψε από άλλο παιχνίδι, αφού από το αποτέλεσμα της Στοκχόλμης ευνοήθηκε η Δανία που επιβλήθηκε εύκολα της Μάλτας με 3-0 και πέρασε στην πρώτη θέση της βαθμολογίας. Με τον Σάντορ Τόργκελε να σκοράρει, η Ουγγαρία νίκησε με 2-0 τη μέχρι πρότινος πρωτοπόρο Αλβανία.

Στον 3ο όμιλο η Πολωνία επικράτησε πιο εύκολα από όσο δείχνει το τελικό 2-1 του βασικού αντιπάλου της για την πρώτη θέση, της Τσεχίας. Ο Πάβελ Μπρόζεκ και ο Γιάκουμπ Μπλατσκόφσκι έβαλαν μπροστά με δύο τέρματα την ομάδα του Λέο Μπενάκερ και απλώς ο Μάρτιν Φένιν μείωσε για τους φιλοξενούμενους. Η Σλοβενία πέτυχε δύο γκολ στα τελευταία λεπτά με αντίπαλο τη Βόρεια Ιρλανδία και παραμένει "συγκάτοικος" της Πολωνίας στην κορυφή της βαθμολογίας. Κανένα πρόβλημα για τη Σλοβακία, η οποία επιβλήθηκε εκτός έδρας με 3-1 του Σαν Μαρίνο.

Στον 4ο όμιλο η Γερμανία στηρίχθηκε στην πολύ καλή εμφάνιση του πρώτου μέρους με αντίπαλο τη Ρωσία και νίκησε με 2-1. Ο Λούκας Ποντόλσκι και ο Μίχαελ Μπάλακ σημείωσαν δύο γκολ πριν τη συμπλήρωση ενός μισάωρου αγώνα και η αγωνιστική άνοδος στο δεύτερο μέρος των Αντρέι Αρσάβιν που μείωσε και Πάβελ Πογκρέμπνικακ δεν ήταν αρκετή για την ομάδα του Γκους Χίντινκ. Από εκεί και πέρα, η Ουαλία με τον Κρεγκ Μπελαμι να επιστρέφει στη δράση νίκησε άκοπα το Λίχτενσταϊν με 2-0, ενώ οι Φινλανδοί χρειάστη-

καν ένα πέναλτι του Μίκαελ Φορσέλ για να κάψουν την αντίσταση του Αζερμπαϊτζάν.

Στον 5ο όμιλο η πρωταθλήτρια Ευρώπης Ισπανία συνεχίζει το... βιολί της. Κόντρα στην Εσθονία πήρε το "τρίποντο" με 3-0, έφτασε τα 38 σερί ματς προκριματικών δίχως ήττα και τα 26 σε επίσημη διοργάνωση χωρίς να χάσει, ο Νταβίντ Βίγια σκόραρε και πάλι όπως και ο Κάρλες Πουγιόλ (!), ενώ τελευταίο γκολ που έχει δεχθεί παραμένει αυτό του Άγγελου Χαριστέα με αντίπαλο την Ελλάδα στο Ευρο 2008. Από εκεί και πέρα, η Τουρκία με ανατροπή κατάφερε να επικρατήσει της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης με 2-1 στο "Ινονού". Ευκόλη νίκη του Βελγίου με αντίπαλο την Αρμενία, όπου οι μόνιμοι κίνδυνοι των "κόκκινων διαβόλων", Γουέσλεϊ Σονκ και Μαρουάν Φελαϊνί, βρήκαν το το δρόμο προς τα δίκτυα.

Στον 6ο όμιλο η Αγγλία κατάφερε και πάλι να γνωρίσει τις αποδοκιμασίες από τους φίλους της, τουλάχιστον στο πρώτο μέρος του παιχνιδιού με το Καζακιστάν. Στο δεύτερο ημίχρονο τα "λιοντάρια" βελτιώθηκαν, έφτασαν σε δύο γκολ με τον Ρίο Φέρνιναντ και με το αυτογκόλ του Αλεξσάντρ Κούτσμα, ωστόσο τρόμαξαν λίγο αργότερα όταν μετά από τραγικό λάθος του Ασλεϊ Κόουλ, ο Ζαμπίλ Κουκέγεφ μείωσε. Ο Γουέν Ρούνεϊ "καθάρισε" με δύο γκολ και ο Τζερεμίν Ντεφό στις καθυστερήσεις διαμόρφωσε το 5-1, δίνον-



ντας τη νίκη στην ομάδα του Φάμπιο Καπέλο. Η Κροατία, μετά τη συντριβή της από την Αγγλία, δεν κατάφερε να επιτρέψει στις νίκες και έμεινε στο 0-0 με αντίπαλο την Ουκρανία στο Κίεβο.

Στον 7ο όμιλο, Βίκτορ Πιτούρκα και Ραϊμόν Ντομενέκ πήραν... παράταση, αφού Ρουμανία και Γαλλία ήρθαν ισόπαλες 2-2. Τα "δώρα" της άμυνας των "τρικολόρ" σε Φλορεντίν Πέτρε και Ντόριν Γκοϊάν λίγο έλειψε να κοστίσουν τη θέση του εκλέκτορα των φιλοξενουμένων, ωστόσο ο Φρανκ Ριμπερί μείωσε στο πρώτο μέρος και με εκπληκτικό σουτ του φορμαρισμένου Γιοάν Γκουρκίφο στο 69΄ η Γαλλία ισοφάρισε. Η έκπληξη του ομίλου, μέχρι στιγμής, η Λιθουανία, πήρε το μάνημά της στο Βελιγράδι, χάνοντας με 3-0 από τη Σερβία. Τον πρώτο τους βαθμό στα προκριματικά μετά από τρία χρόνια πήραν τα Νησιά Φαρόε, που ήρθαν ισόπαλα 1-1 με την Αυστρία (ο Αντρέας Ιβανσπετς αγωνίστηκε σε όλο το ματς), την ομάδα που είχαν νικήσει στα προκριματικά του Ευρο 1992!

Στον 8ο όμιλο οι λύσεις ανάγκης του Μαρτσέλο Λίπι δεν είχαν αποτέλεσμα, οι φιλάθλοι στις εξεδρες είχαν μεγαλύτερη όρεξη (εξ ου και η παρέμβαση της αστυνομίας) από τους ποδοσφαιριστές της Βουλγαρίας και της Ιταλίας και έτσι η "λευκή" ισοπαλία με την οποία ολοκληρώθηκε το παιχνίδι δεν εκπλήσσει κανέναν.

Στον 9ο όμιλο η Ολλανδία δεν... ιδρώσε απέναντι στην Ισλανδία (εξάλλου είχε και πολλά αγωνιστικά προβλήματα) και με ένα τέρμα του Γιόρις Ματάισεν στο πρώτο μέρος και του Κλάας Γιαν Χούντελααρ στο δεύτερο πήρε τη νίκη με 2-0. Σκωτία και Νορβηγία στο "Χάμπντεν Παρκ" της Γλασκώβης έμειναν στο 0-0, παρότι τις ευκαιρίες που τους παρουσιάστηκαν.



ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟΙ ΟΜΙΛΟΙ ΕΥΡΩΠΗΣ

1ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΔΑΝΙΑ.....	3	2-1-0	6-2	7
2. ΣΟΥΗΔΙΑ.....	3	1-2-0	2-1	5
3. ΟΥΓΓΑΡΙΑ.....	3	1-1-1	3-2	4
4. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ.....	3	1-1-1	6-3	4
5. ΑΛΒΑΝΙΑ.....	3	1-1-1	3-2	4
6. ΜΑΛΤΑ.....	3	0-0-3	0-10	0

2ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΕΛΛΑΔΑ.....	3	3-0-0	8-0	9
2. ΙΣΡΑΗΛ.....	3	2-1-0	7-4	7
3. ΕΛΒΕΤΙΑ.....	3	1-1-1	5-5	4
4. ΛΕΤΟΝΙΑ.....	3	1-0-2	3-5	3
5. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ.....	3	1-0-2	3-7	3
6. ΜΟΛΔΑΒΙΑ.....	3	0-0-3	2-7	0

3ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΠΟΛΩΝΙΑ.....	3	2-1-0	5-2	7
2. ΣΛΟΒΕΝΙΑ.....	3	2-1-0	5-2	7
3. ΣΛΟΒΑΚΙΑ.....	3	2-0-1	6-4	6
4. ΤΣΕΧΙΑ.....	2	0-1-1	1-2	1
5. ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑ.....	3	0-1-2	1-4	1
6. ΣΑΝ ΜΑΡΙΝΟ.....	2	0-0-2	1-5	0

4ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΓΕΡΜΑΝΙΑ.....	3	2-1-0	11-4	7
2. ΟΥΑΛΙΑ.....	3	2-0-1	4-2	6
3. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ.....	2	1-1-0	4-3	4
4. ΡΩΣΙΑ.....	2	1-0-1	3-3	3
5. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ.....	3	0-1-2	0-8	1
6. ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ.....	3	0-1-2	0-2	1

5ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΙΣΠΑΝΙΑ.....	3	3-0-0	8-0	9
2. ΒΕΛΓΙΟ.....	3	2-1-0	6-3	7
3. ΤΟΥΡΚΙΑ.....	3	2-1-0	5-2	7
4. ΒΟΣΝΙΑ - ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ.....	3	1-0-2	8-3	3
5. ΑΡΜΕΝΙΑ.....	3	0-0-3	0-8	0
6. ΕΣΘΟΝΙΑ.....	3	0-0-3	2-13	0

6ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΑΓΓΛΙΑ.....	3	3-0-0	11-2	9
2. ΟΥΚΡΑΝΙΑ.....	3	2-1-0	4-1	7
3. ΚΡΟΑΤΙΑ.....	3	1-1-1	4-4	4
4. ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ.....	2	1-0-1	3-2	3
5. ΑΡΜΕΝΙΑ.....	3	0-0-3	5-11	3
6. ΑΝΔΟΡΑ.....	3	0-0-3	1-8	0

7ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΣΕΡΒΙΑ.....	3	2-0-1	6-2	6
2. ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ.....	3	2-0-1	5-3	6
3. ΑΥΣΤΡΙΑ.....	3	1-1-1	4-4	4
4. ΡΟΥΜΑΝΙΑ.....	3	1-1-1	3-5	4
5. ΓΑΛΛΙΑ.....	3	1-1-1	5-6	4
6. ΝΗΣΟΙ ΦΑΡΟΕ.....	3	0-1-2	1-4	1

8ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΙΤΑΛΙΑ.....	3	2-1-0	4-1	7
2. ΙΡΛΑΝΔΙΑ.....	2	1-1-0	2-1	4
3. ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ.....	2	0-2-0	2-2	2
4. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ.....	2	0-2-0	2-2	2
5. ΚΥΠΡΟΣ.....	2	0-1-1	2-3	1
6. ΓΕΩΡΓΙΑ.....	3	0-1-2	2-5	1

9ος ΟΜΙΛΟΣ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.-I.-H.	T	B.
1. ΟΛΛΑΝΔΙΑ.....	2	2-0-0	4-1	6
2. ΣΚΩΤΙΑ.....	3	1-1-1	2-2	4
3. Π.Γ.Δ.Μ.....	2	1-0-1	2-2	3
4. ΝΟΡΒΗΓΙΑ.....	2	0-2-0	2-2	2
5. ΙΣΛΑΝΔΙΑ.....	3	0-1-2	3-6	1

ΧΘΕΣ ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΟ ΒΡΑΔΥ

1ος Όμιλος	Εσθονία-Τουρκία
Πορτογαλία-Αλβανία	Βοσνία-Ερζεγ.-Αρμενία
Μάλτα-Ουγγαρία	6ος Όμιλος
2ος Όμιλος	Λευκορωσία-Αγγλία
Λετονία-Ισραήλ	Κροατία-Ανδόρα
Λουξεμβούργο-Μολδαβία	7ος Όμιλος
Ελλάδα-Ελβετία	Λιθουανία-Νήσοι Φερόε
3ος Όμιλος	Αυστρία-Σερβία
Β. Ιρλανδία-Σαν Μαρίνο	8ος Όμιλος
Σλοβακία-Πολωνία	Ιρλανδία-Κύπρος
Τσεχία-Σλοβενία	Γεωργία-Βουλγαρία
4ος Όμιλος	Ιταλία-Μαυροβούνιο
Ρωσία-Φινλανδία	9ος Όμιλος
Γερμανία-Ουαλία	Νορβηγία-Ολλανδία
5ος Όμιλος	Ισλανδία-Σκώτια
Βέλγιο-Ισπανία	

Στην κορυφή η Παραγουάη, νίκες για Βραζιλία και Αργεντινή

Η Παραγουάη συνέχισε την εντυπωσιακή της πορείας στα προκριματικά του Μουντιάλ 2010, καθώς επικράτησε εκτός έδρας της Κολομβίας με 1-0 και εξακολουθεί να προηγείται στην Ζώνη της Νότιας Αμερικής, μετά την ολοκλήρωση της 9ης αγωνιστικής. Παράλληλα, Βραζιλία και Αργεντινή, πήραν πολύτιμες νίκες σε βάρος της Βενεζουέλας και της Ουρουγουάης, αντίστοιχα, με αποτέλεσμα να συγκοπούν στην δεύτερη θέση της κατάταξης. Κολομβία-Παραγουάη 0-1 Αργεντινή-Ουρουγουάη 2-1 Βολιβία-Περού 3-0 Βενεζουέλα-Βραζιλία 0-4 Ισημερινός-Χιλή 1-0

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ		
1ος όμιλος	Σλοβενία-Βόρεια Ιρλανδία 2-0	Ουκρανία-Κροατία 0-0
Ουγγαρία-Αλβανία 2-0	4ος όμιλος	7ος όμιλος
Δανία-Μάλτα 3-0	Φινλανδία-Αζερμπαϊτζάν 1-0	Νησιά Φαρόε-Αυστρία 1-1
Σουηδία-Πορτογαλία 0-0	Ουαλία-Λίχτενσταϊν 2-0	Σερβία-Λιθουανία 3-0
2ος όμιλος	Γερμανία-Ρωσία 2-1	Ρουμανία-Γαλλία 2-2
Ελλάδα-Μολδαβία 3-0	5ος όμιλος	8ος όμιλος
Ελβετία-Λετονία 2-1	Τουρκία-Βοσνία/Ερζεγοβίνη 2-1	Γεωργία-Κύπρος 1-1
Λουξεμβούργο-Ισραήλ 1-3	Βέλγιο-Αρμενία 2-0	Βουλγαρία-Ιταλία 0-0
3ος όμιλος	Εσθονία-Ισπανία 0-3	9ος όμιλος
Πολωνία-Τσεχία 2-1	6ος όμιλος	Σκωτία-Νορβηγία 0-0
Σαν Μαρίνο-Σλοβακία 1-3	Αγγλία-Καζακιστάν 5-1	Ολλανδία-Ισλανδία 2-0

STOP PRESS...

••• **GREECE'S FRIENDLY ANNOUNCED:** Denmark will play Greece in a friendly in Athens on February 11 2009 ••• **KOBE BRYANT TO OLYMPIAKOS:** Rumours circulating that the billionaire owners of Olympiakos are set to offer NBA star Kobe Bryant \$83m after tax to play for the Greek side ••• **'LITTLE KAKA' TO UNITED?:** Manchester United are giving a trial to 17-year-old Serbian midfielder Adem Ljajic, nicknamed 'Little Kaka' - who plays for Partizan Belgrade.

EDITORIAL

Whatever the result was in the England match last night, there will no doubt be the debate that perpetually rears its head every time England play. The 'will-they-won't-they' question that hangs over the compatibility of Steven Gerrard and Frank Lampard.



For so long the debate has centred on whether two of the best English midfielders of their generation can play together. It was around when Eriksson was in charge, through the McClaren regime and now Capello has to deal with it.

As it stands, Chelsea's Frank Lampard is in pole position when Capello picks his midfield. Is it any coincidence that England's most impressive performance for some time, the 4-1 win over Croatia in Zagreb, came with Lampard free to play his natural game and with Gerrard absent?

Should Capello then drop Gerrard? Some would say this is an absurd notion given the Liverpool captain's talents. But what are these talents? Can he dictate a game like a Vieira or a Keane in their pomp? Is his passing as good as Lampard's? Is he astute enough and more importantly disciplined enough for international football? There is an argument that the answer to all these questions is no.

Some will point to what the team will lose something without Gerrard in the team: 'What about his driving runs? What about his goal threat? What about his long raking passes?' What about them?

At the very highest level, a footballer needs more than an ability to roll up his sleeves, drive 40 yards with ball and hit a pass that 8 times out of 10 is too ambitious and doesn't hit its intended target. What sets apart the great from the good in a midfield area is discipline. Lampard has it. Gerrard doesn't. Even his club for so long played him in a wide right position to keep him away from the centre of the pitch in case he strayed thus leaving huge gaps for the opposition to exploit. It has been proven over the years that Gerrard has an inability to hold his position and actually stick to his position.

Is the solution to allow Gerrard a free role in a team? Maybe, but at international level this can be exploited. And anyhow, players who are afforded a free role are of the ilk of Ronaldinho or Kaka and Gerrard is certainly not in their class.

Why can't Gerrard simply replicate his club form for country? This is an absurdity since club football is far removed from top class international football apart from a few games a season against top opposition. Those who see Gerrard play for Liverpool and rightly extol his virtues want him to do the same for England. The Liverpool team is largely built around him and it works for them. He wants the ball as much as possible; be it deep in his own half or deep in the opposition's half. Some of what he does comes off, some of it doesn't. International football is about waiting for the few moments that occur during a match where you can influence a game and take your chance. With a player who is ill-disciplined, there will be more moments for the opposition than for you. Indeed, there seems to be a temptation on Gerrard's part to try something out of the ordinary and when it doesn't come off, possession is lost.

The analogy that he is a real life version of Roy of the Rovers is appropriate. Is he trying too hard? Probably not. This is how he plays, this is how he was coached, or should that be not coached. Gerrard has all the attributes to be one of the best but where in his development was he taught the art of patience, possession and discipline? Is the English style of play to blame? Maybe. The English mentality to have players who have a gun-ho attitude to the game is a recurring reason why 1966 was the last time England won the World Cup.

There will be those who say that he is too good to leave out? Why? It is just like saying that a team that has two outstanding goalkeepers should play them both. No they don't. And likewise with the Gerrard - Lampard conundrum.

While I am not trying to paint a picture of Gerrard being a bad player, he is a fine modern-day footballer, just not one that should be lauded as one of the games best. He does not have the game sense to excel at the highest level while Lampard has proved he can. If you watch the likes of Xavi and Fabregas they have quick feet and even quicker minds. They are continuity players. The game flows and possession is retained. Every ball is not a 'killer' pass because it does not have to be. An outstanding central midfielder will probe, look for the right opening and entice the opposition into mistakes.

In a squad that has a Lampard and a Gerrard in it, the manager clearly has to make a choice. And at present, given the way Lampard is playing, it is clear who it should be.

GREECE CONTINUED THEIR PERFECT START LAST SATURDAY

Charisteas' double gives Greece another win

WORLD CUP QUALIFICATION
GROUP 2

Greece 3-0 Moldova

Two goals from Angelos Charisteas and a stunning strike from Costas Katsouranis put Greece on the way to their third successive win in the World Cup qualifying campaign last Saturday. The 2004 European champions now top Group 2 with a maximum nine points. At the time of writing this Greece had yet to kick off their midweek match against Switzerland. They have also continued their reputation for being mean at the back as they have yet to concede a goal while scoring eight at the other end.

Greece, who went into the game with doubtful Giourkas Seitaridis but without the injured Georgos Karagounis, made a positive start to the game. Fanis Gekas scooped one chance over the bar and Angelos Basinas forced a good low save from Nicolai Calanacea early on in the game.

Seitaridis thought he had won a penalty in the 28th minute when he tangled with Igor Tigirlas in the Moldova area but the referee saw it differently. Two minutes later Charisteas was bundled over right on the edge of the area. From the re-

sulting free-kick, Katsouranis astutely slipped the ball wide on the right to the unmarked Charisteas who fired in the opener.

Eight minutes later, Greece were celebrating again when Fanis Gekas laid the ball back to Katsouranis who struck the ball perfectly into the top corner.

The third goal came six minutes into the second half thanks to a unfortunate slip in the Moldovan defence. Captain Radu Rebeja went back to cover but took his eye off the ball and lost his footing as he tried to play it. Charisteas pounced on the mistake, charged towards goal and smashed the ball into the net. Greece almost had a fourth when Vassilis Torosidis saw his powerful header rebound to safety off the crossbar.

It was a pleasing display from Greece and if Otto Rehhagel's side continue with the form they have shown since the disaster that was EURO 2008, there is no reason why his team cannot make the World Cup in South Africa in 2010

Teams:

Greece: Costas Chalkias; Giourkas Seitaridis, Traianos Dellas, Sotiris Kyrgiakos, Avraam Papadopoulos; Angelos Basinas, Costas Katsouranis (Christos Patsatzoglou 72), Vasil-



Greece players celebrate one of the three goals which sunk Moldova

lis Torosidis; Georgis Samaras (Ioannis Amanatidis 70), Angelos Charisteas, Fanis Gekas (Dimitrios Salpigidis 46)

Moldova: Nicolai Calanacea; Igor Armas, Radu Rebeja, Alex-

ei Savinov, Alexandru Epureanu; Vitalie Bordian, Andrei Corneencov (Valeriu Andronic 78), Eugeniu Cebotaru, Igor Tigirlas; Serhgei Alexeev (Igor Picusciac 46), Igor Bugaiov (Alexandr Suvorov 67)way)

Poor home support worries Greek strike star



Greece's 3-0 victory over Moldova last Saturday was another crucial step towards only their second appearance at a World Cup but it was watched by barely 12,000 fans at the Georgios Karaiskakis Stadium.

This is a worrying trend and one which star striker Angelos Charisteas wants to change in the future.

The hero of EURO 2004, who scored twice last Saturday spoke to Greek media after the match and was disappointed by the lack of support for the home side.

"I think the stadium should be full whenever the national team plays," Charisteas said.

"I asked how many people turned up to watch

England play Kazakhstan today and they told me there were 50,000 people - with Kazakhstan and England!"

Speaking at a post-match press conference, Greece manager Otto Rehhagel suggested the lack of pedigree of Saturday's opponents as a reason for the low turnout.

"Perhaps the name of the opponent was the main reason the crowd weren't attracted to come and see the match."

The German was confident, however, that fans would flock to see Greece on Wednesday, when the former European champions will host Switzerland.

"I believe that on Wednesday there will be a bigger crowd and that against Italy in November, it will be full.

"Maybe the crowd assumed that after two away victories, we would continue with another easy win."

Superior Cyprus denied by Georgia

WORLD CUP QUALIFICATION
GROUP 8
Georgia 1-1 Cyprus

Georgia and Cyprus both secured their first Group 8 points in World Cup qualifying after drawing 1-1 at the Boris Paichadze Stadium in Tbilisi last Saturday. The visitors took the lead through Michael Konstantinou's strike on 66 minutes and might even have been 2-0 up had Konstantinou converted a penalty shortly after half-time. Cyprus were made to pay for their wastefulness when, on 73 minutes, Levan Kobiashvili equalised for the hosts. Cyprus started brightly and Konstantinou had a chance to break the deadlock after only six minutes after a mistake by Georgia defender Zurab Khizanishvili. However, home goalkeeper Giorgi Lomaia was quickly off his line to make a good save. The first real opening of the game for Hector Cuper's team came when Levan Mchedlidze played in Luka Razmadze but his resulting shot was blocked to safety. At the other end, Efstathios Aloneftis was

proving a serial threat for Cyprus from the left wing. It was his run that earned the corner moments before half-time from which Konstantinou appeared to have scored with a header – only for Lomaia to make an outstanding save. Aloneftis remained a danger into the second half and was brought down by Khizanishvili for Cyprus's penalty. Once again, though, Lomaia was equal to Konstantinou's effort. Angelos Anastadiadis's men finally took the lead when the same player converted an Aloneftis cross. That looked likely to decide matters until Kobiashvili struck with a long-range effort with 17 minutes remaining. As a performance, Cyprus played well and were clearly the better team. However, profligacy in front of goal cost Anastadiadis side dear and where a win would have been a fair result, the visitors had to make do with just a point.

Lineups:
Georgia: Giorgi Lomaia, Ucha Lobzhanidze, Lasha Salukvadze, Giorgi Shashiashvili, Levan Kenia (Beka Gotsiridze, 64), Alexander Iashvili, Levan Mchelidze (Rati Aleksidze, 75), Zurab Khizanishvili, Luka Raz-



Omonia and Cyprus star Yiannis Okkas battles for the ball

madze, Levan Kobiashvili, Zurab Mentesashvili.
Cyprus: Antonis Giorgallidi, Chrysostomos Michail (Marios Nikolaou, 37), Konstantinos Makridis, Elias Charalambous, Andreas Constantinou, Efstathios Aloneftis (Georgios Panagi, 90) Marios Ilia (Lambros Lambrou, 82), Ioannis Okkas, Konstantinos Charalampidis, Michael Konstantinou, Alexandros Garpozis.

Multi-referee system trial by UEFA

UEFA is looking at a new refereeing system whereby the referee is helped by four rather than two assistants. European football's governing body has been trialling the idea at an Under-19 tournament in Slovenia where two extra assistants were behind each goal line. "The goal is to have one referee with more eyes," UEFA president Michel Platini said. "We do not want to change the philosophy of the game - we do not want to have two or three referees." Northern Ireland referee Mark Courtney, who took charge of the Slovakia and Armenia game using the new system, welcomed the experiment. "The important thing for the match officials is to always make the correct decision," said Courtney. "With this system, we can quickly receive additional information from the additional referees, which we can consider as part of the thought process to make the final decision." Italian referee Nicola Rizzoli, who officiated the Norway and Slovenia game, was impressed by the additional assistance he had in making penalty-box decisions. "We had three pairs of eyes on the penalty box, which is very important," said Rizzoli. The event in Slovenia, which is for the Group Five qualifiers for the Uefa European Under-19 Championship, runs until Wednesday. Further trials are planned for Groups One and Seven, in Hungary and Cyprus, later this year.

Rehhagel praises defence but wants more

Greece coach Otto Rehhagel extolled his defence and singled out the young Avraam Papadopoulos for particular praise after seeing his side beat Moldova 3-0 in their third 2010 World Cup qualifying match on Saturday night. "We are stable at the back and I hope our defence will be as compact and organised on Wednesday," he said, looking forward to last night's game against

Switzerland. Unusually, Rehhagel picked out the performance of one of his players. "Avraam Papadopoulos was the best player today," said the German, even though Angelos Charisteas was voted the Man of the Match after scoring two of the three goals. "He plays in a way that I like. He is disciplined and he is a fighter and he goes

forward when he has to." It has been a rapid rise to the international arena for Papadopoulos, who impressed for Aris in the Greek Super League last season. His exploits and consistent form attracted the attention of both Panathinaikos and Olympiakos during the summer, before he opted to join the Piraeus-based outfit.

The Greece coach also warned his players that they cannot afford to let their concentration of commitment drop in their forthcoming games. "We said that if we wanted to qualify we would have to win the first three games. Now, the games against our true opponents Israel and Switzerland are coming up and we have to perform better than we did today. "Our performance dropped after the score became 3-0 and we have to make sure that there is no repeat of this in our next games."



World Cup 2010 qualification

Group 1 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Denmark</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>6</td><td>2</td><td>7</td></tr><tr><td>2. Sweden</td><td>3</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>5</td></tr><tr><td>3. Hungary</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td>4</td></tr><tr><td>4. Portugal</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>6</td><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>5. Albania</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td>4</td></tr><tr><td>6. Malta</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>0</td><td>10</td><td>0</td></tr></table> Fixtures: Portugal – Albania, Malta – Hungary		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Denmark	3	2	1	0	6	2	7	2. Sweden	3	1	2	0	2	1	5	3. Hungary	3	1	1	1	3	2	4	4. Portugal	3	1	1	1	6	3	4	5. Albania	3	1	1	1	3	2	4	6. Malta	3	0	0	3	0	10	0	Group 2 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. GREECE</td><td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>8</td><td>0</td><td>9</td></tr><tr><td>2. Israel</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>7</td><td>4</td><td>7</td></tr><tr><td>3. Switzerland</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>5</td><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>4. Latvia</td><td>3</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>3</td><td>6</td><td>3</td></tr><tr><td>5. Luxembourg</td><td>3</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>3</td><td>7</td><td>3</td></tr><tr><td>6. Moldova</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>2</td><td>7</td><td>0</td></tr></table> Fixtures: Greece – Switzerland, Latvia – Israel, Luxembourg – Moldova		P	W	D	L	F	A	Pts	1. GREECE	3	3	0	0	8	0	9	2. Israel	3	2	1	0	7	4	7	3. Switzerland	3	1	1	1	5	5	4	4. Latvia	3	1	0	2	3	6	3	5. Luxembourg	3	1	0	2	3	7	3	6. Moldova	3	0	0	3	2	7	0	Group 3 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Poland</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>5</td><td>2</td><td>7</td></tr><tr><td>2. Slovenia</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>5</td><td>2</td><td>7</td></tr><tr><td>3. Slovakia</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>6</td><td>4</td><td>6</td></tr><tr><td>4. Czech. Rep</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td></tr><tr><td>5. Northern Ireland</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td></tr><tr><td>6. San Marino</td><td>2</td><td>0</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>5</td><td>0</td></tr></table> Fixtures: North Ireland – San Marino, Slovakia – Poland, Czech Rep. – Slovenia		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Poland	3	2	1	0	5	2	7	2. Slovenia	3	2	1	0	5	2	7	3. Slovakia	3	2	0	1	6	4	6	4. Czech. Rep	2	0	1	1	1	2	1	5. Northern Ireland	3	0	1	2	1	4	1	6. San Marino	2	0	0	2	1	5	0	Group 4 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Germany</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>11</td><td>4</td><td>7</td></tr><tr><td>2. Wales</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>4</td><td>2</td><td>6</td></tr><tr><td>3. Finland</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td><td>0</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td></tr><tr><td>4. Russia</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>1</td><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>5. Azerbaijan</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td></tr><tr><td>6. Liechtenstein</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>0</td><td>8</td><td>1</td></tr></table> Fixtures: Russia – Finland, Germany – Wales		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Germany	3	2	1	0	11	4	7	2. Wales	3	2	0	1	4	2	6	3. Finland	2	1	1	0	4	3	4	4. Russia	2	1	0	1	3	3	3	5. Azerbaijan	3	0	1	2	0	2	1	6. Liechtenstein	3	0	1	2	0	8	1
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Denmark	3	2	1	0	6	2	7																																																																																																																																																																																																																												
2. Sweden	3	1	2	0	2	1	5																																																																																																																																																																																																																												
3. Hungary	3	1	1	1	3	2	4																																																																																																																																																																																																																												
4. Portugal	3	1	1	1	6	3	4																																																																																																																																																																																																																												
5. Albania	3	1	1	1	3	2	4																																																																																																																																																																																																																												
6. Malta	3	0	0	3	0	10	0																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. GREECE	3	3	0	0	8	0	9																																																																																																																																																																																																																												
2. Israel	3	2	1	0	7	4	7																																																																																																																																																																																																																												
3. Switzerland	3	1	1	1	5	5	4																																																																																																																																																																																																																												
4. Latvia	3	1	0	2	3	6	3																																																																																																																																																																																																																												
5. Luxembourg	3	1	0	2	3	7	3																																																																																																																																																																																																																												
6. Moldova	3	0	0	3	2	7	0																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Poland	3	2	1	0	5	2	7																																																																																																																																																																																																																												
2. Slovenia	3	2	1	0	5	2	7																																																																																																																																																																																																																												
3. Slovakia	3	2	0	1	6	4	6																																																																																																																																																																																																																												
4. Czech. Rep	2	0	1	1	1	2	1																																																																																																																																																																																																																												
5. Northern Ireland	3	0	1	2	1	4	1																																																																																																																																																																																																																												
6. San Marino	2	0	0	2	1	5	0																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Germany	3	2	1	0	11	4	7																																																																																																																																																																																																																												
2. Wales	3	2	0	1	4	2	6																																																																																																																																																																																																																												
3. Finland	2	1	1	0	4	3	4																																																																																																																																																																																																																												
4. Russia	2	1	0	1	3	3	3																																																																																																																																																																																																																												
5. Azerbaijan	3	0	1	2	0	2	1																																																																																																																																																																																																																												
6. Liechtenstein	3	0	1	2	0	8	1																																																																																																																																																																																																																												
Group 5 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Spain</td><td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>8</td><td>0</td><td>9</td></tr><tr><td>2. Belgium</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>6</td><td>3</td><td>7</td></tr><tr><td>3. Turkey</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>5</td><td>2</td><td>7</td></tr><tr><td>4. Bosnia Herz</td><td>3</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>5. Armenia</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>0</td><td>8</td><td>0</td></tr><tr><td>6. Estonia</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>2</td><td>13</td><td>0</td></tr></table> Fixtures: Belgium – Spain, Esthonia – Turkey, Bosnia – Armenia		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Spain	3	3	0	0	8	0	9	2. Belgium	3	2	1	0	6	3	7	3. Turkey	3	2	1	0	5	2	7	4. Bosnia Herz	3	1	0	2	8	3	3	5. Armenia	3	0	0	3	0	8	0	6. Estonia	3	0	0	3	2	13	0	Group 6 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. England</td><td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>11</td><td>2</td><td>9</td></tr><tr><td>2. Ukraine</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>4</td><td>1</td><td>7</td></tr><tr><td>3. Croatia</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>4. Belarus</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>5. Kazakhstan</td><td>4</td><td>1</td><td>0</td><td>3</td><td>5</td><td>11</td><td>3</td></tr><tr><td>6. Andorra</td><td>3</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>1</td><td>8</td><td>0</td></tr></table> Fixtures: Belarus – England, Croatia – Andorra		P	W	D	L	F	A	Pts	1. England	3	3	0	0	11	2	9	2. Ukraine	3	2	1	0	4	1	7	3. Croatia	3	1	1	1	4	4	4	4. Belarus	2	1	0	1	3	2	3	5. Kazakhstan	4	1	0	3	5	11	3	6. Andorra	3	0	0	3	1	8	0	Group 7 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Serbia</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>6</td><td>2</td><td>6</td></tr><tr><td>2. Lithuania</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>5</td><td>3</td><td>6</td></tr><tr><td>3. Austria</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>4. France</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>5</td><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>5. Romania</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>6. Faroe Islands</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>1</td></tr></table> Fixtures: Lithuania – Faroe Islands, Austria – Serbia		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Serbia	3	2	0	1	6	2	6	2. Lithuania	3	2	0	1	5	3	6	3. Austria	3	1	1	1	4	4	4	4. France	3	1	1	1	5	6	4	5. Romania	3	1	1	1	3	5	4	6. Faroe Islands	3	0	1	2	1	4	1	Group 8 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Italy</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>4</td><td>1</td><td>7</td></tr><tr><td>2. Rep. Ireland</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td></tr><tr><td>3. Bulgaria</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>4. Montenegro</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>5. CYPRUS</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>1</td></tr><tr><td>6. Georgia</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>5</td><td>1</td></tr></table> Fixtures: Ireland – Cyprus, Georgia – Bulgaria, Italy – Montenegro		P	W	D	L	F	A	Pts	1. Italy	3	2	1	0	4	1	7	2. Rep. Ireland	2	1	1	0	2	1	4	3. Bulgaria	2	0	2	0	2	2	2	4. Montenegro	2	0	2	0	2	2	2	5. CYPRUS	2	0	1	1	2	3	1	6. Georgia	3	0	1	2	2	5	1
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Spain	3	3	0	0	8	0	9																																																																																																																																																																																																																												
2. Belgium	3	2	1	0	6	3	7																																																																																																																																																																																																																												
3. Turkey	3	2	1	0	5	2	7																																																																																																																																																																																																																												
4. Bosnia Herz	3	1	0	2	8	3	3																																																																																																																																																																																																																												
5. Armenia	3	0	0	3	0	8	0																																																																																																																																																																																																																												
6. Estonia	3	0	0	3	2	13	0																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. England	3	3	0	0	11	2	9																																																																																																																																																																																																																												
2. Ukraine	3	2	1	0	4	1	7																																																																																																																																																																																																																												
3. Croatia	3	1	1	1	4	4	4																																																																																																																																																																																																																												
4. Belarus	2	1	0	1	3	2	3																																																																																																																																																																																																																												
5. Kazakhstan	4	1	0	3	5	11	3																																																																																																																																																																																																																												
6. Andorra	3	0	0	3	1	8	0																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Serbia	3	2	0	1	6	2	6																																																																																																																																																																																																																												
2. Lithuania	3	2	0	1	5	3	6																																																																																																																																																																																																																												
3. Austria	3	1	1	1	4	4	4																																																																																																																																																																																																																												
4. France	3	1	1	1	5	6	4																																																																																																																																																																																																																												
5. Romania	3	1	1	1	3	5	4																																																																																																																																																																																																																												
6. Faroe Islands	3	0	1	2	1	4	1																																																																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Italy	3	2	1	0	4	1	7																																																																																																																																																																																																																												
2. Rep. Ireland	2	1	1	0	2	1	4																																																																																																																																																																																																																												
3. Bulgaria	2	0	2	0	2	2	2																																																																																																																																																																																																																												
4. Montenegro	2	0	2	0	2	2	2																																																																																																																																																																																																																												
5. CYPRUS	2	0	1	1	2	3	1																																																																																																																																																																																																																												
6. Georgia	3	0	1	2	2	5	1																																																																																																																																																																																																																												
Group 9 <table><tr><th></th><th>P</th><th>W</th><th>D</th><th>L</th><th>F</th><th>A</th><th>Pts</th></tr><tr><td>1. Netherlands</td><td>2</td><td>2</td><td>0</td><td>0</td><td>4</td><td>1</td><td>6</td></tr><tr><td>2. Scotland</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>4</td></tr><tr><td>3. FYROM</td><td>2</td><td>1</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4. Norway</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>5. Iceland</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>1</td></tr></table> Fixtures: Norway – Holland, Iceland – FYROM									P	W	D	L	F	A	Pts	1. Netherlands	2	2	0	0	4	1	6	2. Scotland	3	1	1	1	2	2	4	3. FYROM	2	1	0	1	2	2	3	4. Norway	2	0	2	0	2	2	2	5. Iceland	3	0	1	2	3	4	1																																																																																																																																																																												
	P	W	D	L	F	A	Pts																																																																																																																																																																																																																												
1. Netherlands	2	2	0	0	4	1	6																																																																																																																																																																																																																												
2. Scotland	3	1	1	1	2	2	4																																																																																																																																																																																																																												
3. FYROM	2	1	0	1	2	2	3																																																																																																																																																																																																																												
4. Norway	2	0	2	0	2	2	2																																																																																																																																																																																																																												
5. Iceland	3	0	1	2	3	4	1																																																																																																																																																																																																																												

PIK 1



00357-2286-2355

Παρασκευή 17 Οκτωβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (Ε)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Αθλητικό ρετρό
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Πατάτες αντιναχτές
20.00 Παρασκήνιο
20.30 Οι εραστές των κυμάτων
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς

Σάββατο 18 Οκτωβρίου

08.00 7 Μέρες Κύπρος
08.30 Η Κύπρος κοντά σας
09.00 Η πλατεία
11.20 Πατάτες αντιναχτές
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Κύπρος ένα ταξίδι
13.20 Στη χώρα του γιατί
14.00 Περί Κύπρου
14.30 Παρασκήνιο
15.00 Showtime
15.30 Είμαστε εδώ
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Μανόλης και Κατίνα
16.45 Οδός Αξιοθέας
17.20 Οι γενιές της σιωπής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 7 μέρες Κύπρος
20.00 Η Κύπρος κοντά σας
20.30 Κύπρος ένα ταξίδι
21.15 Περί Κύπρου
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Μανόλης και Κατίνα
22.15 Οδός Αξιοθέας
22.45 Οι γενιές της σιωπής

Κυριακή 19 Οκτωβρίου

05.00 Θεία Λειτουργία
08.00 7 μέρες Κύπρος
08.30 Η πλατεία
10.55 Η ύπαιθρος
11.30 Η Κύπρος κοντά σας
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Κυπρίων νόστος
13.40 Παρασκήνιο
14.15 Περί Κύπρου
14.30 Fun in the sun
15.00 Ραδιομαραθώνιος 2008
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16.50 Πατάτες αντιναχτές
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Περί Κύπρου
19.45 PIK σπορ
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Αθλητικό ρετρό
22.40 Οι γενιές της σιωπής

Δευτέρα 20 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Η πλατεία
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 7 μέρες Κύπρος
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Ραδιομαραθώνιος 2008
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 Εντέχνως
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Εμείς

Τρίτη 21 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Η πλατεία
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η Κύπρος κοντά σας
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Ραδιομαραθώνιος 2008
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 Εντέχνως
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Η πλατεία
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.30 Κυπρίων νόστος
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτα δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.35 Κύπρος ένα ταξίδι
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Η πλατεία
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Η ύπαιθρος
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Οδός Αξιοθέας
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Εντέχνως
20.10 Προεκτάσεις
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΤ 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 17 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Αφιέρωμα στον Ντίνο Ηλιόπουλο
18.00 Από τον Φρόντ στο διαδίκτυο
18.30 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Οδύσσεια
22.00 Η παρέλαση
23.00 Ελληνική σειρά
24.00 My city Athens

Σάββατο 18 Οκτωβρίου

03.50 Σαββατοκύριακο στη NET
08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
09.00 Παιδικό πρόγραμμα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Ένα κτίριο μια ιστορία
11.30 Διασπορά
13.00 Η κερκίδα του Σαββάτου
15.00 Αθλητικές μεταδόσεις
17.00 Μένουμε Ελλάδα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Στην υγεία σας
24.00 Η άλλη όψη
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 19 Οκτωβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Αρχονταρίκι
09.30 Μουσική παράδοση
10.30 Ζοομ στα πρόσωπα και τα γεγονότα
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Χθες σήμερα αύριο
15.00 Αληθινά σενάρια
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Pre Game
17.00 Super league
18.30 Από πέτρα και χρόνο
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Αθλητική Κυριακή
24.00 Στην υγεία μας

Δευτέρα 20 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Εδώ Αθήνα
11.50 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Αθλητικό πανόραμα
18.00 Μην πατάτε πράσινο
18.45 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Προσκήνιο
21.30 Top stories
23.15 Εξιστορείν και ιστορείν
24.00 Εδώ Αθήνα

Τρίτη 21 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 *Εδώ Αθήνα*
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ψηφιακή Ελλάδα
18.00 Δρόμοι
18.45 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Στα μονοπάτια της σκέψης και της επιστήμης
21.15 Nostalgia
22.00 Εποχές και συγγραφείς
23.15 Αληθινά σενάρια
24.00 Εδώ Αθήνα
00.30 Φωτόσφαιρα

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Οι κεραιές της εποχής μας
18.00 Ημερολόγια
18.45 Ελληνική ταινία
20.00 Πορτρέτα
21.00 Ελληνική σειρά
Ψεύτης παππούς
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.00 Η ζωή είναι αλλού
24.00 Εδώ Αθήνα
00.30 Μονόγραμμα

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου

03.45 Πρώτη γραμμή
08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Εδώ Αθήνα
11.30 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Eurodoc
18.00 Παρασκήνιο
18.45 Σαν σήμερα
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνικό πανόραμα
22.00 Ουδείς αναμάρτητος»
23.00 Οι μουσικοί του κόσμου
24.00 Εδώ Αθήνα
00.30 Αειναύτες, οι Έλληνες και η θάλασσα
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΗΤV



020 8292 - 7037

Παρασκευή 17 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά:
«Χατζημανουήλ»
20.15 Ελληνική ταινία
«*Τρεις άνδρες στο κρεβάτι μου*»
21.30 *Ελληνική ταινία:*
«Χαμένος παράδεισος»
23.15 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος ERT world

Σάββατο 18 Οκτωβρίου

14:00 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
20:15 Ψυχαγωγική
Εκπομπή: Στην υγεία μας
00:15 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος ERT world

Κυριακή 19 Οκτωβρίου

16.00 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος PIK
21.15 Ελληνική ταινία:
«*Κατά λάθος μπαμπάς*»
22.25 *Ταινία: Η μεγάλη των*
κερατάδων σχολή
23.40 Αθλητική Κυριακή από την
ΕΡΤ
02.10 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος ERT world

Δευτέρα 20 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή PIK

18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.15 Ελληνική σειρά:
«*Πενήντα πενήντα*»
20.15 Ελληνική ταινία:
«*Στον λιγγο της ζωής*»
21.40 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
22.50 Ταινία:
«*Ράκος νούμερο 14*»
23.20 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος ERT world

Τρίτη 21 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά:
«*Γοργόνες*»
20.15 Σύνδεση με PIK:
«*Επωνύμως*»
22.00 Ελληνική ταινία:
«*Δάμα σπαθί*»
23:15 Μετάδοση Δορυφορικού
Προγράμματος ERTworld

Τετάρτη 22 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το PIK
19.30 Ελληνική σειρά:
«*Βεντέττα*»
20.15 Ελληνική ταινία:
«*Αγαπούλα μου*»
21.45 Ελληνική ταινία:
«*Παντρεμένος και*
παρθένος»
23.00 Μετάδοση
Δορυφορικού
Προγράμματος ERTworld

Πέμπτη 23 Οκτωβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από το
PIK
19.30 Ελληνική σειρά:
«*Αν υπήρχες θα σε χώριζα*»
20.15 Σύνδεση με PIK
21.45 *Ελληνική ταινία*
23.15 Μετάδοση
Δορυφορικού



ANT1 EUROPE ΕΠΙΛΟΓΕΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ	ΤΕΤΑΡΤΗ	ΣΑΒΒΑΤΟ
05.30 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤ1	21.00 ΤΥΧΗ ΒΟΥΝΟ	05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ
06.15 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ	22.00 ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΝΑ	09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ
10.00 ΠΡΩΙΝΟΣ ΚΑΦΕΣ	23:00 ΣΚΕ@ ΤΣΑΚΙΑ	14.00 ΣΟΥΠΕΡ ΣΑΒΒΑΤΟ
13.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1	23.40 ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ	15.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ
15.50 ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΣ		22.00 SUPER DEAL
18.10 DEAL	ΠΕΜΠΤΗ	
19.00 ΕΡΩΤΑΣ	21.00 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟΝ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ	
20.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1	22.00 ΙΩΑΝΝΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ	ΚΥΡΙΑΚΗ
ΔΕΥΤΕΡΑ	23.00 ΠΟΣΟ ΓΛΥΚΑ ΜΕ ΣΚΟΤΩΝΕΙΣ	05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ
22:00 ΣΚΕ@ ΤΣΑΚΙΑ MINI		09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ
22.30 ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	14.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ
ΜΑΧΑΙΡΙΑ	21.00 DEAL	16.00 PASS ΠΑΝΤΟΥ
23.30 ΟΙ ΒΑΡΒΑΤΟΙ	22.00 ΔΙΣ ΜΑΔΙΑΜ	21.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
ΤΡΙΤΗ	23.00 ΚΑΘΡΕΦΤΗ ΚΑΘΡΕΦΤΑΚΙ ΜΟΥ	22:30 SUPER DEAL
23.30 ΟΛΑ 7ΕVEN		



Live Greek & English Music For All Occasions

Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840
Aris 07976 222 049
Panos 07956 255 122

(DJ service also available)



Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

Το L.G.R. μεταδίδει

ειδήσεις καθημερινά:

07.00 Πρωινό δελτίο ειδήσεων
07.30 Τίτλοι ειδήσεων
08.00 Ειδήσεις
08.25 Ανασκόπηση αγγλικού Τύπου
08.40 Ανασκόπηση κυπριακού και αθηναϊκού Τύπου
09.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και σύντομο δελτίο ειδήσεων από το LGR
10.00 Ειδήσεις από το LGR
13.00 Δελτίο ειδήσεων σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του PIK
16.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και στη συνέχεια απογευματινό δελτίο ειδήσεων από το L.G.R
17.00 Ειδήσεις στα αγγλικά
18.15 Ειδήσεις από την τηλεόραση του PIK
21.00 Δελτίο ειδήσεων, σύνδεση με το PIK.
21.45 Ειδήσεις από τη NET

Τακτικά προγράμματα

★ Καθημερινά, 7 – 10 π.μ. *Καλημέρα Λονδίνο* με τη Σούλα Βιολάρη.
★ *Μουσικές επιλογές* με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά 10 π.μ. – 1 μ.μ.
★ *Η συνταγή της ημέρας* (Δευτέρα-Παρασκευή) στις 10.15 π.μ.
★ Καθημερινά 1-4 μ.μ. μουσικές εκπομπές με τους: Γιώργο Γρηγορίου (Τρίτη και Πέμπτη), Νίκο Μακρή (Δευτέρα και Παρασκευή) και Σάντρα Μπιλικά κάθε Τετάρτη.
★ «*Χώ της Παροικίας*», με τον Γ. Γρηγορίου κάθε Παρασκευή στις 1-2 μ.μ.
★ «*The new generation*» μεταδίδεται κάθε μέρα 9.00 μ.μ.-12.00 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή
Αθλητικό Σαββάτο και Αθλητική Κυριακή: 2.00-2.30 μ.μ
★ *Μουσικά προγράμματα:*
Δευτέρα: 20.00-22.00 The big Hook up
22.00-24.00 Tony Neophytou
24.00-0.15 Michael Neophytou
01.15-02.00 Dimitris Papasavva
Τρίτη: 20.00-22.00 Μιχάλης Μιχαήλ
22.00-24.00 Άντζελα Ματθαίου

24.00-02.00 Michalis Germanos
Τετάρτη: 20.00-22.00 Katerina Neocleous
22.00-24.00 Αντρέας Μιχαηλίδης
Πέμπτη: 19.00-21.00 Τόνυ Νεοφύτου
21.00-22.00 Paris Tsoufflas
22.00-24.00 Michael Germanos
Παρασκευή: 20.00-22.00- Paris Tsouyffas
22.00-23.00- Giannis Polykandriotis
23.00-24.00 Angela Matheou
Σάββατο: 19.10-22.00 Φανή Ποταμίτη
22.00-01.00 Δημήτρης Τερζής
01.00-04.00 Andreas Lambrou
Κυριακή: 19.15-21.00 Φανή Ποταμίτη
24.00-23.00 Δημήτρης Τερζής
23.00-01.00 Μιχάλης Νεοφύτου

★ «*Από την Υμνολογία της εκκλησίας μας*», κάθε Σάββατο 8.30 π.μ. με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα.
★ «*Μεσημβρινές σελίδες*», πολιτιστικές ειδήσεις και ενημέρωση, κάθε Σάββατο 1-4 μ.μ. με τον Βασίλη Παναγή.
★ Στις 11.00 π.μ. Θεία Λειτουργία.
★ «*Κυπριώτικο σκετς*» κάθε Κυριακή στη 1.15 μ.μ.
★ **Η βραδινή ζώνη** καλύπτεται με μουσικές επιλογές έως το πρωί.

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

Mayfair
Holloway
Palmers Green
Finchley
Erdington, Birmingham

or call 020 7307 8400



LAIKI BANK

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

Η Βρετανία κρατικοποίησε δύο τράπεζες

ΤΗ ROYAL BANK OF SCOTLAND ΚΑΙ ΤΗ HBOS-LLOYDS

Το σχέδιο ενίσχυσης του τραπεζικού κλάδου με κεφάλαια έως 37 δισ. λίρες ανακοίνωσε τη Δευτέρα η κυβέρνηση Μπράουν, στο πλαίσιο του οποίου το βρετανικό Δημόσιο θα βρεθεί να ελέγχει πλειοψηφικό ποσοστό στην Royal Bank of Scotland και στις HBOS-Lloyds.

Η Royal Bank of Scotland θα πάρει 20 δισ. λίρες, ποσόν στο οποίο συμπεριλαμβάνεται η αγορά από την κυβέρνηση 5 εκατ. προνομιούχων μετοχών και δάνειο 15 δισ. λιρών εγγυημένο από την κυβέρνηση.

HBOS και Lloyds, που βρίσκονται σε τροχιά συγχώνευσης, θα συμμετέχουν επίσης στο σχέδιο μετά την ολοκλήρωση της συγχώνευσης, όπως ανακοίνωσε το βρετανικό υπουργείο Οικονομικών.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΣΕΛΙΔΑ 23

Χαιρετίζει την απόφαση των δύο ηγετών για ακύρωση των ασκήσεων το Foreign Office

ΩΣΑΝ Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΕΧΕΙ ΛΟΓΟ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΟ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ!!!

Το Λονδίνο επικροτεί την απόφαση για ακύρωση των στρατιωτικών ασκήσεων και συστήνει στους ηγέτες των δύο κοινοτήτων στην Κύπρο να χειρίζονται κατά τον ίδιο εποικοδομητικό τρόπο τις διαπραγματεύσεις, όπως αναφέρεται σε δήλωση της Βρετανίδας Υφυπουργού Εξωτερικών αρμόδιας για Ευρωπαϊκές Υποθέσεις Κάρολαϊν Φλιντ (φωτό).

«Επικροτώ την απόφαση των δύο ηγετών στην Κύπρο να ακυρώσουν τις στρατιωτικές ασκήσεις και παρελάσεις που αναμενόταν να διεξαχθούν αργότερα αυτόν τον μήνα και τον Νοέμβριο. Αυτή είναι μια πολύ θετική εξέλιξη που δείχνει τι μπορεί να επιτευχθεί μέσω της εμπιστοσύνης και της συνεργασίας. Ενθαρρύνω τους ηγέτες να χειρίζονται τις διαπραγματεύσεις με τον ίδιο εποικοδομητικό τρόπο», σημειώνει η κ. Φλιντ.

ΕΛΛΑΔΑ

Συνελήφθη 30χρονος «μαθητής» για βανδαλισμούς σε σχολείο

ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

«ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΜΕΝΟΙ ΕΝΗΛΙΚΕΣ»

Αστυνομικοί της Ασφάλειας Καλαμάτας συνέλαβαν έναν 30χρονο, κάτοικο Καλαμάτας για τις φθορές που προκλήθηκαν στις 9, 10 και 11 Οκτωβρίου, κατά τη διάρκεια μαθητικής κατάληψης στο σχολικό συγκρότημα του βου Λυκείου και του 4ου ΕΠΑΛ Καλαμάτας.

Ο συλληφθείς με τη δικογραφία που σχηματίστηκε σε βάρος του, απεστάλη στον εισαγγελέα Καλαμάτας.

Επίσης, σύμφωνα με ανακοίνωση που εξέδωσε η Αστυνομική Διεύθυνση Μεσσηνίας, αναφέρει ότι προέκυψαν ενδείξεις συμμετοχής στους βανδαλισμούς σε βάρος τριών ακόμη ατόμων, ηλικίας από 20 έως 22 ετών, οι οποίοι όμως δεν συνελήφθησαν λόγω παρέλευσης του αυτόφωρου.

Η προανάκριση συνεχίζεται και ερευνάται η συμμετοχή και άλλων ατόμων στις ένομες ενέργειες.

Σε δηλώσεις που έκανε ο υπουργός Παιδείας, Ευριπίδης Στυλιανίδης τόνισε ότι για τις ζημιές που προκαλούνται σε σχολικά συγκροτήματα, το Δημόσιο θα αποζημιώνεται από αυτούς που τις προκάλεσαν: «Αυτή η περιουσία, είναι περιουσία που ανήκει σε όλους τους Έλληνες και κυρίως, είναι επένδυση που έχει γίνει για τα μεσαία και φτωχά εισοδήματα. Κανείς δεν έχει το δικαίωμα να τους τα στερήσει», συνέχισε.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 1 6 Ο κ τ ω β ρ ί ο υ 2 0 0 8

ΜΑΡΙΟΣ ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «Θέλουν ξεχωριστές σχέσεις με την Ε.Ε.»

Διαμετρικά αντίθετες και αντιπαραγωγικές είναι οι θέσεις που θέτει η τουρκοκυπριακή πλευρά στο τραπέζι των απευθείας διαπραγματεύσεων, τόνισε ο Πρόεδρος της Βουλής Μάριος Καρογιάν.

Μιλώντας στο πλαίσιο της συνάντησης στη Βουλή με ξένες προσωπικότητες που έλαβαν μέρος στην αντικατοχική πορεία του Δήμου Μόρφου, ο κ. Καρογιάν σημείωσε ότι η ελληνοκυπριακή πλευρά θέτει προτάσεις που θα καθι-

στούν το ομόσπονδο κράτος λειτούργικό και βιώσιμο, ενώ η τουρκική πλευρά επιμένει σε αποδυνάμωση των αρμοδιοτήτων της κεντρικής κυβέρνησης, ενίσχυση των αρμοδιοτήτων των περιφερειών.

Οι τουρκικές απαιτήσεις, υπογράμμισε παράλληλα ο Πρόεδρος της Βουλής, «φθάνουν μέχρι σημείου να θέλουν να έχουν και το δικαίωμα οι δύο περιφέρειες να συνάπτουν και διεθνείς συμβάσεις και διεθνείς συμφωνίες».

«Φθάσαμε στο σημείο η τουρκι-

κή πλευρά να θέλει να έχει αρμοδιότητες σχέσεων με την ΕΕ, ωσάν η ΕΕ να μην συζητά και να μην διαπραγματεύεται με τα κράτη μέλη, αλλά η ΕΕ συζητά με τις διάφορες περιφέρειες και τα διάφορα καντόνια, ανάλογα με το σύστημα της κάθε χώρας», τόνισε.

Ο κ. Καρογιάν σημείωσε περαιτέρω, ότι η τ/κ πλευρά επιθυμεί επίσης την προώθηση θέσεων εκ διαμέτρου αντίθετων με το ευρωπαϊκό κεκτημένο, ενώ επιθυμεί «όλα αυτά τα παράδοξα και παράλογα»,



όπως είπε, η ΕΕ να τα αναγνωρίσει ως πρωτογενές δίκαιο.

Ο κ. Καρογιάν σημείωσε, εξάλλου, ότι οι θέσεις αυτές της τ/κ πλευράς καταγράφονται κατά τη διάρκεια του πρώτου κεφαλαίου, που αφορά τη διακυβέρνηση, των απευθείας διαπραγματεύσεων μεταξύ των ηγετών των δύο κοινοτήτων.

Ενημέρωσε τον Γκ. Μπράουν ο Χριστόφιας



Συνάντηση με τον Πρωθυπουργό της Βρετανίας Γκόρντον Μπράουν είχε χθες στο ξενοδοχείο όπου διαμένει στις Βρυξέλλες, ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, ο οποίος ενημέρωσε τον Βρετανό Πρωθυπουργό για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό.

Σε δηλώσεις του στους δημοσιογράφους μετά τη συνάντηση, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε ότι προσπάθειά του είναι να κρατά τον κ. Μπράουν ενήμερο για τις εξελίξεις, τονίζοντας ότι οι ιδιαίτερες σχέσεις της Βρετανίας με την Τουρκία και η επιδράση που μπορεί να έχει το Λονδίνο πάνω στην τουρκική ηγεσία για λύση του Κυπριακού είναι αξιοπρόσεκτη.

«Προσπαθώ να έχω ενήμερο τον κ. Μπράουν για τις εξελίξεις, ούτως ώστε η όποια πιθανή συνάντησή του με την τουρκική ηγεσία να είναι παραγωγική, με την έννοια ότι γνωρίζει τις θέσεις μας», σημείωσε ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Στη συνάντηση που διήρκεσε περίπου 25 λεπτά, οι δύο ηγέτες συνοδεύονταν από συνεργάτες τους. Όμως, είναι αξιοσημείωτο ότι για δέκα λεπτά Μπράουν και Χριστόφιας συνομιλήσαν εντελώς μόνοι.

Ο Μπαμπατζάν επείγεται για λύση για να... ξεπαγώσουν τα 8 Κεφάλαια στις διαπραγματεύσεις της Τουρκίας

Ο ΤΟΥΡΚΟΣ Υπουργός Εξωτερικών, Αλί Μπαμπατζάν δήλωσε πως μη λύση του Κυπριακού εμποδίζει το άνοιγμα διαπραγματευτικών κεφαλαίων με την Ε.Ε.

Ο Μπαμπατζάν μιλώντας κατά την έναρξη του του Ε' Συμποσίου Βοσπόρου, που έγινε στην Κωνσταντινούπολη αναφέρθηκε και στο Κυπριακό.

Είπε ότι λόγω του προβλήματος αυτού δεν μπορούν να ανοιχθούν ακόμη 8 διαπραγματευτικά κεφάλαια και πρόσθεσε: «Για τη λύση του θέματος αυτού, από το 2005 και εντεύθεν, διατηρούμε την αποφασιστικότητά μας. Αναμένουμε δε την ίδια αποφασιστικότητα από την Ελλάδα και τον "ε/κ τομέα". Εμείς παίζουμε το παιχνίδι σύμφωνα με τους όρους και δεν θέλουμε να αλλάζουν οι όροι αυτοί, εφόσον το παιχνίδι συνεχίζεται».

Πρόταση για προαγωγή επ' ανδραγαθεία στους πυροσβέστες που έσωσαν το δίχρονο αγοράκι στη Λακατάμεια

ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ σε πρόταση του Αρχηγού της Πυροσβεστικής για προαγωγή επ' ανδραγαθεία των δύο πυροσβεστών, που με αυτοθυσία εφόρμησαν σε πανταχόθεν καιόμενο σπίτι στη Λακατάμεια και έσπασαν από τις φλόγες αγοράκι δύο χρόνων, εξέφρασε ο υπουργός Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως, Κύπρος Χρυσόστομίδης.

Μιλώντας στο πλαίσιο μιας λιτής εκδήλωσης που πραγματοποιήθηκε στον Πυροσβεστικό Σταθμό Λευκωσίας, ο κ. Χρυσόστομίδης είπε ότι «οφείλεται ένας δημόσιος έπαινος σε άνδρες της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας, που με αυτοθυσία και παρά τον κίνδυνο για τη ζωή τους έβγαλαν από την πυρκαγιά ένα παιδάκι δύο χρόνων, το οποίο δυστυχώς ακόμα υποφέρει».

«Όμως, ανεξάρτητα του αποτελέσματος σε σχέση με τη ζωή του παιδιού, παραμένει αξιόπαινη, αξιοσημείωτη η προσπάθεια των δύο συναδέλφων σας, του Κύπρου Κουλουμά και του Γιώργου Φλαούνα για τη διάσωση του παιδιού αυτού», κατέληξε.

Ο Σύνδεσμος Αστυνομίας Κύπρου τίμησε επίσης τους δύο πυροσβέστες, Κύπριο Κουλουμά και Γεώργιο Φλαούνα. Ο Αντιπρόεδρος του Συνδέσμου Αστυνομίας Κύπρου Στέλιος Χαλαλάμπους,

σε σύντομο χαιρετισμό στην εκδήλωση, δήλωσε συγκινημένος και σημείωσε ότι «νοιώθω μικρός στο ανάστημά για να προβώ σήμερα στο τίμημα τέτοιας γενναίας πράξης».

ΒΡΕΤΑΝΙΑ

Τους έκλεβαν οι υπηρέτες τους!

ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΝ ΣΤΗΝ ΕΠΑΥΛΗ ΜΠΕΚΑΜ

Δύο οικονομικοί, οι οποίοι εργάζονταν στην έπαυλη στην Αγγλία του Ντέιβιντ Μπέκαμ και της σύζυγου του Βικτόρια, συνελήφθησαν ως ύποπτοι για την κλοπή προσωπικών αντικειμένων του αστέρα του ποδοσφαίρου, αναφέρουν δημοσιεύματα του Τύπου.

Οι οικονομικοί, οι οποίοι εργάζονταν στα αποκαλούμενα «Ανάκτορα του Μπέκαμ», στο Σόμπριτζγουορθ, 50 μίλια βορειοανατολικά του Λονδίνου, φέρεται ότι αφαίρεσαν αντικείμενα όπως ποδοσφαιρικά παπούτσια, αθλητικά ρούχα και ρούχα επώνυμων σχεδιαστών και στη συνέχεια τα έβγαλαν στο σφυρί στο Ιντερνετ, ανέφεραν τα δημοσιεύματα.

Η Αστυνομία επιβεβαίωσε ότι συνέλαβε δύο άτομα, μια 56χρονη γυναίκα και έναν 55χρονο άνδρα από το Εσσεξ.

Το ζεύγος Μπέκαμ ζει σε μια έπαυλη αξίας 22 εκατομμυρίων δολαρίων στο Μπέμπερλι Χιλς, αλλά διατηρούν και την έπαυλή του στο Χέρτφορντσαίρ ως βάση τους στη Βρετανία.



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877